

### SEGOVIA / 16

El director general del Libro desvela que la futura Biblioteca llevará el nombre de María Zambrano



### SEGOVIA / 17

La 258 promoción de Artillería celebró en la Academia el 40 aniversario del inicio de su carrera militar

### ► EDUCACIÓN APERTURA DEL CURSO ACADÉMICO

# IE Universidad elevará a 80 millones la inversión en Segovia hasta el año 2014

► **Reconocimiento** El historiador Géza Alföldy recibe la Medalla de Honor de la Universidad

► **Alumnado** El campus privado contará con 1.200 alumnos de 57 nacionalidades SEGOVIA 6 Y 7

### Y ADEMÁS...

Segovia necesita un Palacio de Congresos

525 días sin desdoblarse y sin cerrar la variante de la capital



HAY FESTIVAL

## Justicia, literatura y periodismo, ejes de la jornada

La penúltima jornada del encuentro de escritores tuvo en el juez Baltasar Garzón su principal atractivo, en una concurrida conferencia. SEGOVIA 8 A 12

### LA FUENCISLA

El regreso de la patrona de Segovia a su santuario pone fin a los actos del novenario SEGOVIA 13

### PROVINCIA

Las fiestas de El Henarillo en el barrio de El Salvador de Cuéllar vivirán hoy su día grande SEGOVIA 25

### SOCIEDAD

Las Ferias de vehículos y de nuevas tecnologías se inauguraron ayer en Fuentepelayo SEGOVIA 28



La infanta Elena, durante la visita que realizó a las instalaciones del Centro Ecuestre. / JUAN MARTÍN

# Una visita real

La infanta doña Elena de Borbón se acercó hasta las instalaciones del Centro Ecuestre de Castilla y León para presenciar el campeonato de España Ancades 2010 DEPORTES 42





## UN DÍA COMO HOY...

## |EFEMÉRIDES|

1994.- Un centenar de muertos, casi 300 enfermos y 300.000 personas huidas a causa de la epidemia de peste neumónica declarada en Surat (India).

1997.- El presidente ruso, Boris Yeltsin, firma la ley de libertad de culto, aunque la Iglesia Ortodoxa mantiene su situación de privilegio.

2000.- Mueren 75 personas en el naufragio del navío griego "Samina Express", tras chocar contra un islote en el mar Egeo.

2002.- Más de mil personas mueren, entre ellas cinco turistas españoles, en el naufragio del transbordador senegalés Le Diola, frente a la costa de Gambia.

2003.- El médico del tetrapléjico francés Vincent Humbert le inyecta una sustancia letal, dos días después de que la madre del paciente intentara acabar con su vida como él quería.

2004.- El ciclista Roberto Heras gana su tercera Vuelta a España.

2005.- Dieciocho islamistas son condenados a un total de 167 años de prisión, entre ellos Imad Eddin Barakat Yarkas, alias "Abu Dahdah", en el primer juicio contra Al Qaeda en España.

2009.- En la crisis nuclear iraní, el Gobierno de Teherán permite que la OIEA visite su planta de enriquecimiento de uranio.

## |NACIMIENTOS|

1729.- Moisés Mendelssohn, escritor y filósofo alemán.

1791.- Teodoro Gericault, pintor francés.

1888.- Thomas S. Eliot, escritor estadounidense.

1889.- Martin Heidegger, filósofo alemán.

1897.- Giovanni Bautista Montini, italiano, Papa con el nombre de Pablo VI.

1921.- Roberto Caldeyro, médico y escritor uruguayo.

1936.- Pedro Antonio Urbina, poeta y escritor español.

1942.- Emilio Gutiérrez Caba, actor español.

## |DEFUNCIONES|

1764.- Benito Jerónimo Feijóo, escritor español.

1873.- Salustiano Olózaga, político español.

1945.- Bela Bartok, compositor húngaro.

1959.- Solomón Bandaranaike, estadista cingalés.

1973.- Anna Magnani, actriz italiana.

1984.- Francisco Rivera "Paquirri", torero español.

|TRIBUNA| CARLOS ARNAZ RUIZ

## Un hotel centenario: el Ritz, de Madrid

**H**A CAÍDO en mis manos un magnífico libro de 162 páginas que presenta en la primera de estas una orla con el siguiente texto: "En el año del centenario de nuestro hotel, nos complace compartir con nuestro colaborador (luego diré el nombre escrito a mano en un espacio a propósito) la historia de estos 100 primeros años del Hotel Ritz. Diciembre 2009."

Co-escrito por Andreas Augustin y Thomas Cane, esta monografía hostelera contiene numerosos datos y fotografías relativos a tan emblemático hotel que fue inaugurado el domingo 2 de octubre de 1910. Presidió el acto la Familia Real con el rey Alfonso XIII, la reina Ena, las infantas, príncipes y la reina madre... que fueron recibidos por José Canalejas, presidente del Consejo de ministros y varios miembros de su gabinete. A tan fausta ceremonia asistió el "todo Madrid" de la época.

Dicen los citados autores que la verdadera belleza del Ritz está en sus detalles. Y como ejemplo citan las 15.000 piezas de cubertería de plata de Goldsmith, de Inglaterra y las 20.000 piezas de vajilla de porcelana francesa de Limoges, tradición que sigue en la actualidad. Irlanda aportaba la mantelería. Dos kilómetros de alfombra de la Real Fábrica de Tapices cubrían las habitacio-

*Es el más joven de sus empleados y aquí desarrolla sus ilusiones que comenzaron en los fogones del José María, de Segovia, continuaron en el exclusivo hotel Santo Mauro, de Madrid para seguir ahora en el Ritz*

nes, los salones y los pasillos de esta gran casa... Posteriormente se realizaron algunas reformas.

Resumir la historia del Ritz en escasos renglones no es fácil. Pues, desde Don Juan de Borbón hasta la familia real de Liechtenstein, aparece en el libro un listado de 25 emperadores, reyes (incluidos los de España), marajás, príncipes... al que siguen otras largas relaciones de políticos, músicos, pintores y escritores, artistas, científicos y otros

etcéteras, procedentes de todo el mundo.

Igual ocurre con los incontables hechos relevantes acaecidos entre sus paredes que trascienden el estricto ámbito doméstico para formar parte de una Historia que se expande por los cinco continentes.

Tiene el libro, a mi juicio, un valor añadido como es el de estar escrito con absoluta imparcialidad, sin considerar si lo que se dice es políticamente correcto o no. Sus autores cuentan la Historia del hotel tal y como ha sido, pues los hechos y los personajes fueron los que fueron según el contexto.

Se aprecia, eso sí, un marcado tinte monárquico pero conviene tener en cuenta que la idea de que en Madrid se estableciera un Ritz se debió a Alfonso XIII, secundada por la aristocracia. En el libro se insiste en que este hotel es el mejor del mundo y se aportan numerosos argumentos para acreditarlo.

Así, por ejemplo, se nos dice que: "El Ritz tiene cuatro columnas fundamentales: el lugar (muy cercano al importantísimo triángulo museístico del Prado), la leyenda, la lealtad (del personal) y la vida (en el hotel)." Y también que los clientes no miran el precio porque solo buscan lo mejor.

Llegado a este punto algún

avisado lector se habrá preguntado ¿y qué tiene que ver el Ritz con Segovia? habida cuenta de que, por lo regular, mis artículos suelen contener temas relacionados con Segovia y lo segoviano.

Pues bien, desde hace no mucho, un joven nacido en nuestra capital ha pasado a formar parte de la plantilla de la cocina del reconocido restaurante Goya, adjunto al hotel. Es el más joven de sus empleados y aquí desarrolla sus ilusiones que comenzaron en los fogones del José María, de Segovia, continuaron en el exclusivo hotel Santo Mauro, de Madrid para seguir ahora en el Ritz.

Hablar de la cocina del Ritz o del Restaurante Goya, implicaría sumergirse en un mundo de muy especiales características. Como ocurre también con las "comisiones de servicio" del cocinero en cuestión y hasta el momento, en cocinas exclusivas de Francia y Suiza y en domicilios madrileños de especial relevancia.

Es evidente que ya no hay espacio para más y que solo me resta concluir estas líneas agradeciéndole a mi nieto Rubén (al que está dedicado el ejemplar aludido) y al que se refieren tales citas, la oportunidad de escribir estos apuntes curiosos, verídicos y entrañables.

|TRIBUNA| FELIGRESES DE LA COMUNIDAD PARROQUIAL DE SANTA EULALIA

## Unidos

Carta abierta a Juan Pedro Cubero Postigo

**Q**UERIDO AMIGO: Cuando nos llegó la noticia de que pronto dejarás de ser colaborador en esta Parroquia, nos sentimos asombrados y tristes a partes iguales, sentíamos que no podíamos quedarnos de brazos cruzados ante esta situación, pero pasados esos primeros momentos y sabedores de que no está en nuestras manos evitarlo, y como nuestra intención no es juzgar ni descalificar a nadie, queremos a través de estas líneas, manifestarte públicamente nuestro cariño y nuestro agradecimiento en nombre de

todos los feligreses y que se conozca el importante trabajo que has hecho a lo largo de estos años.

Gracias por tantas cosas: las oraciones de los jueves, preparadas con amor y sencillez para que todos las comprendiéramos y viviéramos ¡cuánto bien nos han hecho!, la Eucaristía dominical con los niños, que enviabas a los catequistas cada semana, aunque por algún motivo tú no pudieras presidirla, (qué alegría volver a ver en el templo parroquial abuelos, padres, hijos, todos juntos alabando al

Señor), nuestra Hoja Parroquial "Abriendo Puertas", (seguiremos abriéndolas), las celebraciones con motivo de la Catorcena, las homilías en el Novenario a la Madre en su Soledad Dolorosa, y un largo etc. Todo ello ha sido tu siembra en nuestros corazones, sin importar, como tantas veces nos has dicho, recoger, porque nuestra misión es sembrar que otros recogerán. Gracias por ser un amigo entrañable, por ayudarnos en los momentos difíciles, por preocuparte por nuestros problemas y los de los nuestros y

también por alegrarte con nosotros cuando ha habido motivo para ello.

Seguimos sin comprender el por qué de tu marcha de esta Comunidad, pero una vez más, con palabras tuyas decimos: "Dios sabe".

Con toda la tristeza del mundo por tu marcha, damos gracias al Señor por haberte tenido entre nosotros como sacerdote colaborador de esta Parroquia y como lo que no dejarás de ser: AMIGO, así con mayúsculas.

Por siempre unidos. Un solidario y fraternal abrazo.

## |ENCUESTA DEL DÍA|

EL ADELANTADO.com

¿Es usted partidario de la peatonalización del casco antiguo?

Sí.: 62%

No.: 36%

N.s./n.c.: 2%

\* Esta encuesta no es científica, los resultados se obtienen con las respuestas voluntarias de los lectores que desean expresar su opinión a través de nuestra página web.

## Ciudadano @delantado

**|PARTICIPA|** Expresa tu punto de vista en los temas de actualidad: busca las informaciones con el distintivo @ y di lo que piensas desde la web de EL ADELANTADO. También encontrarás encuestas semanales sobre temas de actualidad: no lo dudes y contesta.

**|CIUDADANO|** Cuéntanos lo que sucede en tu barrio o localidad. Manda tus noticias, reportajes o fotografías, señalando tu nombre completo, dirección y número de teléfono, a través de la sección Ciudadano Adelantado de la página web o en la dirección de correo electrónico: [ciudadano@eladelantado.com](mailto:ciudadano@eladelantado.com)

**|FOTO DENUNCIA|** Accede a la sección de Foto Denuncia en la edición digital y envía fotografías sobre alguna situación curiosa o denunciante.

**|BLOGGEE|** Visita las secciones de blogs: Una Col, Segovia desde Fuera y Deportes, y participa en ellos.

► [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)



|TRIBUNA| JAVIER LÓPEZ ESCOBAR

## El tamaño de la luna



DESDE EL PUNTO de vista científico tenemos muchos datos relativos al satélite que, en una perfecta sincronía, cada 28 días completa un giro completo alrededor de nuestro pequeño planeta. Sabemos casi todo sobre sus magnitudes físicas, su origen, su evolución, su composición y su cartografía; conocemos perfectamente cómo influye en las mareas, en las cosechas de nuestros campos o en la fertilidad de los mamíferos y otros ciclos físicos y biológicos que se repiten en la Tierra; incluso hemos estado allí unas cuantas veces, hemos puesto el pie en su superficie, de un modo solemne la primera vez y rutinariamente después, para comprobar que este inspirador astro, hasta en su misteriosa cara oculta, es en realidad un lugar polvoriento e inhóspito, acibillado por meteoritos y carente de todo romanticismo.

Sabemos mucho pero, por alguna razón, nos resistimos a verla como es en realidad y preferimos admirarla, contemplar su hermosura y disfrutar de un paseo a la luz del plenilunio; no podemos resistir la tentación de tocar levemente con el codo a nuestra pareja para llamar su atención mientras, pasmados ante el enorme tamaño que adquiere cuando sale por el horizonte cualquier noche clara, proferimos alguna interjección de admiración. Es inútil que nos expliquen que el tamaño de la Luna no es el que percibimos, que el cerebro nos engaña y que lo que vemos es el producto de un error en la percepción de las distancias; una compleja explicación del efecto "ponzo" o de la ley de Em-

mert, dictada por algún aguafiestas dispuesto a estropear la magia, nos deja fríos mientras encandilados, gozamos con el espectáculo cotidiano que nuestro satélite nos brinda.

A veces tengo la sensación de que cuantas más respuestas nos ofrece la Ciencia sobre lo que nos rodea, cuanto más conocemos del mundo en el que vivimos, más necesidad tenemos de magia y más dispuestos estamos a dejar que nuestro cerebro cree ilusiones con las que recrearnos. Algunas son tan fuertes que es imposible dejar de verlas, como en el caso de la Luna, así que ¿para qué saber la verdad? ¿No será mejor seguir creyendo que la Luna es enorme cuando inicia su recorrido por el cielo? Yo creo que sí; lo confieso, me encanta Selene y seguramente reincidiré en el hábito de llamar la atención de quienes me acompañen cada vez que asome la Luna, sin importar cuantas veces lo haya hecho antes, y me pararé un momento a compartir el espectáculo, aun

siendo perfectamente consciente de que lo que veo es una creación de mis neuronas.

Dejarse engañar es muchas veces más cómodo que buscar la verdad, pero no siempre es inocuo, como en el caso del tamaño de la Luna, generalmente tiene consecuencias. Es muy cómodo pensar que el presidente del gobierno de una nación, por ejemplo el nuestro, es alguien muy preparado y capaz, que si no consigue mejorar nuestras condiciones de vida, incluso si vivimos peor que antes de que alcanzara el poder, se debe a algún tipo de conjunción astral entre los malvados especuladores internacionales y la pérfida oposición de derechas. Preferimos seguir engañándonos, dejar que nuestros cerebelos construyan cuentos que justifiquen nuestros sentimientos, antes que aceptar la realidad. Difícilmente admitiremos que quien dirige la nación es un tipo como nosotros, que alcanzó su puesto de modo más o menos fortuito, ocupando el hueco que otros dejaron y que lo está haciendo mal, porque sería admitir que estuvimos equivocados cuando le aupamos al poder con nuestros votos.

Mirar a la Luna es, mientras las autoridades sanitarias no digan lo contrario, que en España nunca se sabe qué será lo próximo que prohíban, completamente inofensivo; dejarnos seducir por su tamaño aparente resulta incluso una actividad gozosa, pero dejar que nuestro cerebro se engañe, pensando que el presidente del gobierno es más de lo que es, resulta un ejercicio muy arriesgado, y aquí conviene no dejarse traicionar por el tamaño de la Luna.

|EL PUNTO| APULEYO SOTO

## Adelantado segoviano en la Corte de Madrid



GUARDANDO las distancias históricas, "Adelantado" segoviano en la Corte de Madrid es Antonio Horcajo Matesanz, que acaba de presentar en el nuevo Ayuntamiento de la capital de España -el flamígero y modernista edificio de Correos- su obra homenaje a la Villa y Ciudad Real: "Biografía del Distrito de Retiro, barrio a barrio y calle a calle".

Y ahí está el busilis o enjundia de la cosa, porque Horcajo no ha escrito o elaborado un callejero al uso ni un diccionario eminente ni un manual de Historia, sino todo eso junto y mucho más: Ha escrito, descrito y publicado la vida bullente y continuamente aumentativa de una de las partes más maravillosas y diversas del antiguo, actual y señorial "rompeolas nacional y poblachón manchego".

Tres príncipes de la oratoria y la acción política y la crónica oficial y literaria, los alcaldes Álvarez del Manzano y Ruiz Gallardón, más el decano venerable don Enrique de Aguinaga, han sido los escuderos, pregoneros y paladines afines de la puesta de largo de su libro ante un público maravillado y entregado que se sentaba atento bajo la lucerna clarividente del salón de plenos.

Era Horcajo allí, en la encristalada evidencia, un segoviano en Madrid, un segoviano Adelantado, que capitaneó el Distrito más monárquico -El jardín palatino del Retiro, los Jerónimos, la Academia de la Lengua, la Virgen y estación férrea de Atocha...- durante los años transicionales y eficaces de los setenta y tantos del siglo XX, con mano ecológica, pulso comercial e inteligencia despierta y atrevida.

Los piropos al autor de la radiografía capitalina no se hicieron esperar y se desgranaron como las cuentas de un rosario al mediodía y no en la aurora. Aguinaga: "Es un segoviano que ejerce como activo integrador con Madrid". Manzano: "Humaniza la ciudad que le acogió con la generosidad que a todos". Gallardón: "Biografiando el Distrito de Retiro, ha biografiado lo más entrañable de España, con amenidad y erudición".

Yo he escrito estas líneas con más corazón que cabeza, pero es que el corazón tiene motivos que superan los motivos de la razón.



### NORMAS DE COLABORACIÓN

► Los escritos y cartas dirigidos a esta sección no deberán exceder de 30 líneas y han de llegar debidamente identificadas con nombre, número de DNI, dirección y teléfono de contacto.

La Dirección de El Adelantado de Segovia se reserva el derecho a resumirlas y no se mantendrá correspondencia escrita, personal ni telefónica, sobre las mismas.

*El Rancho*  
DE LA ALDEGÜELA

## CELEBRE SU BODA Y LAS FIESTAS FAMILIARES EN EL RANCHO DE LA ALDEGÜELA

TORRECABALLEROS (SEGOVIA)

Teléfono de reservas: 921 401 060 // info@el-rancho.com www.el-rancho.com

### EL ADELANTADO DE SEGOVIA

EDITA:  
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.  
D.L. SG-7 1958

Presidente - Editor:  
Carlos Herranz Cano  
Director General:  
Javier Hernando Domingo  
Director de Desarrollo:  
Aurelio Martín González

Director:  
Jesús Martínez Calle  
Jefes de Sección:  
Marcelo Galindo Miranda y  
Florentino Descalzo San Frutos  
Director de Administración:  
Carlos Rebollar Herranz  
Director Comercial:  
David Matarranz Casado  
Responsable de Distribución:  
Miguel Casado Rubio

Redacción, Administración y Publicidad  
Calle Morillo, 7 (junto Jardín Botánico)  
40002 Segovia  
Teléfono centralita: 921 43 72 61  
Teléfono publicidad: 921 46 12 12  
Fax 921 44 24 32

Correo electrónico redacción:  
redaccion@eladelantado.com

Correo electrónico publicidad:  
publicidad@eladelantado.com

Difusión controlada por la OJD

|VISTO Y NO VISTO| FOTO: LEANDRO VALDEZ

## Escenas atemporales

La ciudad de Segovia sorprende a menudo por sus curiosas e impresionantes vistas. Sin embargo cada vez son más numerosas las ocasiones en que los esperpentos y las imágenes extemporáneas tratan de restar protagonismo a la belleza real del conjunto monumental. Las cada vez más numerosas o explícitas celebraciones sociales van acompañadas a menudo de costumbres que escapan a las tradiciones y a las fechas del calendario que, queramos o no, sigue marcando el ciclo vital de la ciudad.

Esta sección está abierta a la participación. Si usted tiene alguna fotografía curiosa o significativa referida a la vida cotidiana de la ciudad o de la provincia, puede enviarnosla por correo postal o a través del correo electrónico redaccion@eladelantado.com







CÁMARA DE COMERCIO



CÁMARA DE COMERCIO . SEGOVIA

‘Classroom Portraits’

Selección de retratos colectivos realizados por Julian Germain en diversas escuelas internacionales. Podrá visitarse hasta el 3 de octubre en horario de 12,00 a 14,00 horas y de 17,00 a 20,00 horas, lunes cerrado.



FIESTAS

Fiestas locales en los pueblos

El día 28 celebran San Rafael Arcángel en San Rafael y la Virgen de Castroboda en Maderuelo.

El día 29 se celebrará San Rafael Arcángel en Ayllón, Fuentidueña, Muñopedro.

UN PASEO POR LA PROVINCIA

AGENDA4

VI DEGUSTACIÓN DE GARBANZOS

Día 21 al día 26 de septiembre • 12.30 horas

Degustación gratuita

Bar Restaurante

EL TUERTO DE PIRÓN

en Cabañas de Polendos Telf. 921 496 235



HOY

26

septiembre de 2010

Faltan 96 días

Santoral

Santos: Cosme, Damián, Amnacio, Cipriano y Nilo.



TELÉFONOS DE URGENCIA

Servicios de seguridad

POLICÍA LOCAL . . . . .921431212  
COMISARÍA DE POLICÍA 921414700  
PROTECCIÓN CIVIL . . .921759115  
GUARDIA CIVIL . .062 Y 921426363  
INF DE CARRETERAS . . .921417131  
BOMBEROS SEGOVIA . .921422222  
BOMB. COCA . . . . .921586132  
BOMB. SEPÚLVEDA . . .921540000

Servicios sanitarios

EMERGENCIAS . . . . .061  
HOSPITAL GENERAL . .921419100  
HOSP. POLICLINICO . .921419100  
H. MISERICORDIA .921460115-16  
CRUZ ROJA . . . . .921440202  
URGENCIAS . . . . .921440702  
INFOCÁNCER (GRATUITA)  
(24 HORAS) . . . . .900100036

Transportes

RADIO TAXI . . . . .921445000  
ESTACIÓN RENFE . . .902240202  
ESTACIÓN DE  
AUTOBUSES . . . . .921427707

Otros

EMERGENCIAS . . . . .112  
TURISMO . . . . .921460334  
AYUDA A LA VIVIENDA  
(JUNTA CYL) . . . . .902 22 88 88  
CORREOS . . . . .921461949

Instituciones

SUBDELEGACIÓN DE  
GOBIERNO . . . . .921759000  
JUNTA DE  
CASTILLA y LEÓN . . .921417384  
DIPUTACIÓN . . . . .921113300  
AYUNTAMIENTOS  
SEGOVIA . . . . .921419800  
AYLLÓN . . . . .921553000  
CANTALEJO . . . . .921520001  
CANTIMPALOS . . . . .921496009  
CARBONERO  
EL MAYOR . . . . .921560002  
COCA . . . . .921586011  
EL ESPINAR . . . . .921181700  
FUENTEPELAYO . . . .921574000  
MOZONCILLO . . . . .921577392  
NAVALMANZANO . . .921575002  
N. ASUNCIÓN . . . . .921580036  
NAVAS DE ORO . . . .921591000  
PALAZUELOS  
DE ERESMA . . . . .921449354  
RIAZA . . . . .921551016  
SAN ILDEFONSO . . . .921470018  
STA. MARÍA LA REAL  
DE NIEVA . . . . .921594036  
SEPÚLVEDA . . . . .921540000  
TURÉGANO . . . . .921500000  
VILLACASTÍN . . . . .921198008



EXPOSICIONES

Jesús García

Dibujos de Jesús García en el bar Santana hasta el 30 de septiembre.

BAR SANTANA

J.C. Lázaro Maroto

Exposición de acuarelas, secas sin transparencias de J.C. Lázaro Maroto, titulada ‘Segovia, ¡Qué bonita eres!’. Hasta el 30 de septiembre en la sala de exposiciones ‘Unturbe’ del Casino de la Unión; de lunes a viernes de 19,00 a 21,00 horas y sábados y domingos de 12,00 a 14,00 horas.

CASINO DE LA UNIÓN

Anantapur

Muestra fotográfica ‘Comprometidos con Anantapur’, organizada por el Ayuntamiento de Segovia y la Fundación Vicente Ferrer. Hasta el 30 de septiembre.

CASA JOVEN

‘Tocar el humo’

Muestra del pintor segoviano Mariano Carabias en el Colegio Oficial de Arquitectos. Hasta el 2 de octubre, de lunes a viernes de 10 a 14 h. y de 19 a 21 h; y sábados y domingos de 12 a 14 h y de 19 a 21 h.

COLEGIO OFICIAL DE ARQUITECTOS

Modibo Van Sissoko

Muestra pictórica ‘La familia africana’, de Modibo Van Sissoko (Mali, 1975). Hasta el 30 de octubre.

GALERÍA ÁFRICA

Miguel Becerra

Hasta el 30 de septiembre, fotográfica ‘Mapuche, hombre de la tierra’, de Miguel Becerra. (c/ Marqués del Arco. Junto Catedral).

GALERÍA ‘UN ENFOQUE PERSONAL’

Grabados de Rivera

Estampaciones de Rivera en Viveka (Plz. Alto del León). Hasta el 30 de septiembre.

GALERÍA VIVEKA ARTE

Dibujos de Esteban Vicente

Exposición ‘Esteban Vicente. Dibujos 1920-2000’. Ampliada en el Museo de Arte hasta el día 14 de noviembre.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE

María Oyarzun

XXIX edición de la Exposición de Pintores Noveles. Hasta el 29 de septiembre.

PALACIO DE LA FLORESTA

‘La pintura del siglo XIX en Segovia’, Cameno y Cidoncha

‘La pintura del siglo XIX en Segovia. Del Neoclasicismo al Realismo’, hasta el día 7 de noviembre.

‘Contrastes’, de Leoncio M. Cameno en la Sala de las Caballerizas hasta el 17 de octubre. ‘Naturalezas vivas’, de Rafael Cidoncha.

TORREÓN DE LOZOYA

‘El Acueducto en la fotografía’

Colección fotográfica Sáez-Laguna. Hasta el mes de octubre.

MUSEO RODERA ROBLES (C/ SAN AGUSTÍN)

Concha Jiménez Puente

Colecciones de la pintora madrileña Concha Jiménez Puente. Hasta el 30 de octubre.

PARADOR DE TURISMO DE SEGOVIA

Patricia Gadea

Exposición ‘Dinamita perfumada’, de Patricia Gadea. Hasta el 10 de noviembre.

LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO. GALERÍA ARTESONADO

‘Vidrio Finlandés’

La exposición recoge más de 400 piezas de varios artistas de Finlandia, creados entre los

años 30 y 60. Situado en la sala de Raspamento en la Real Fábrica de Cristales de La Granja, tendrá un horario de 10 a 18 horas de martes a viernes, de 10 a 19 horas los sábados y de 10 a 16 horas los domingos y festivos. Permanecerá abierta hasta enero de 2011.

LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO. MUSEO DEL VIDRIO

Bicentenario del Real Sitio

La Fábrica de Cristales de La Granja acoge hasta el 31 de octubre la muestra ‘Historia de dos ciudades’, organizada con motivo de la celebración del bicentenario de la declaración del Real Sitio de San Ildefonso como municipio.

LA GRANJA. REAL FÁBRICA DE CRISTALES

Ribota en la memoria

Muestra fotográfica ‘Ribota en la memoria. Un paseo memorable. 1920-2010’ en el Ayuntamiento. Hasta el 20 de octubre los martes, viernes y fines de semana.

RIBOTA. AYUNTAMIENTO

Ana María Herrero

Exposición ‘Las Miradas’ de la pintora Ana María Herrero se podrá ver todos los días en el Bar Cruce de Caminos de Torrecaballeros. Horario, de 12.00 a 16.00 h. y de 20.00 a 00.00 horas hasta el día 30 de septiembre.

TORRECABALLEROS. BAR CRUCE DE CAMINOS



MÚSICA

Vete al Fresco

Hoy domingo día 26, en el restaurante Acueducto actuará el Maestro Moriles a las 20.30.

SEGOVIA



OTRAS ACTIVIDADES

Fiesta de Ntra. Sra. de la Fuencisla

Actos con motivo de la festividad de la Virgen



La Finca de Duque

CELEBRACIONES - RESTAURANTE - CASA RURAL

El otoño ha llegado a la Finca de Duque ven a disfrutar de su paisaje... y de sus nuevos menús

Ctra Soria, km. 172. Sotosalbos (Segovia) Teléfono: 921 40 30 13 – 616 908 577  
www.lafincadeduque.es • reservas@lafincadeduque.es



CARTELERA DE CINE

ARTE7



Programación hasta el 30 de septiembre. MIÉRCOLES, DÍA DEL ESPECTADOR

Step up 3D (100 min.)

Viernes, 18.10, 20.10, 22.10 y 00.10 h.; sábado, 16.10, 18.10, 20.10, 22.10 y 00.10 h.; domingo, 16.10, 18.10, 20.10 y 22.10 h.; y de lunes a jueves, 18.10, 20.10 y 22.10 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Aprendiz de brujo (112 min.)

Viernes, 18.00, 20.05, 22.10, 00.15 h.; sábado, 16.00, 18.00, 20.05, 22.10, 00.15 h.; domingo, 16.00, 18.00, 20.05, 22.10 h.; y de lunes a jueves, 18.00, 20.05 y 22.10 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS

Karate Kid (141 min.)

De domingo a jueves a las 20.00 y a las 22.30.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS

Madre e hijas (125 min.)

Viernes 19.00, 21.30 y 0.00 h.; sábado y domingo, 16.30, 19.00, 21.30 y 0.00 h.; y de lunes a jueves 19.00 y a las 21.30 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS

Lope (108 min.)

Viernes, 18.10, 20.10, 22.10 y 00.10 h.; sábado, 16.10, 18.10, 20.10, 22.10 y 00.10 h.; domingo, 16.10, 18.10, 20.10 y 22.10 h.; y de lunes a jueves, 18.10,

20.10 y 22.10 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Resident evil: ultratumba (3D) (98 min)

Viernes, 22.00 y 00.00 h.; sábado, 16.00, 22.00 y 00.00 h.; domingo, 16.00, 22.00 h.; y de lunes a jueves, 22.00 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

Come, Reza, Ama

Viernes , 18.45, 21.30 y 00.15 h.; Sábados, 16.10, 18.45, 21.30 y 0.15 h.; Domingos, 16.10, 18.45 y 21.30 h. y de lunes a jueves, 18.45 h y a las 21.30 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

Avatar (escenas inéditas)

Todos los días a las 18.00 h.

Conocerán al hombre de tus sueños (98 min.)

Viernes, 18.10 sábado y domingo, 16.10 y 18.10 h.; y de lunes a jueves, 18.30 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Madre e hijas (125 min)

Viernes, 19.00 y 21.30 h.; sábado, 16.30, 19.00, 21.30 y 00.00 h.; domingo, 16.30, 19.00 y 21.30 h.; y de lunes a jueves, 19.00 y 21.30 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 16 AÑOS

CINEBOX



Programación hasta el 30 de septiembre. JUEVES, DÍA DEL ESPECTADOR

Campanilla y el gran rescate

Todos los días, 18.15 h.; sábado y domingo, 16.15 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICO

El Gran Vázquez

Todos los días, 18.10, 20.20 y 22.30 h.; viernes y sábado, 00.45 h., sábados y domingos a las 16 horas

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Come, Reza, Ama

Todos los días a las 19.00 y 22.00 h., viernes y sábados a las 0.50, y los sábados y domingos a las 16.15 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Origen

Todos los días, 22.00 h.; viernes y sábado, 00.50 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

Resident evil: ultratumba (3D)

Todos los días: 18.00, 20.00 y 22.00 h.; viernes y sábado, 00.00 h.; y sábado y domingo, 16.00 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

El americano

Rodos los días, 18.05, 20.15 y 22.25 h.;

viernes y sábado, 00.40 h.; y sábado y domingo, 15.55 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

El aprendiz de brujo

Todos los días, 18.00, 20.15 y 22.30 h.; viernes y sábados, 00.45 h.; y sábado y domingo, 15.50 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS

Adele y el misterio de la momia

Todos los días, 18.00 y 20.00 h.; y sábado y domingo, 16.00 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Todo sobre mi desmadre





## FARMACIAS DE GUARDIA

## SEGOVIA:

HOY: Día y noche: López Cuervo, Corpues,1.

.MAÑANA: Día y noche: Álvarez Herranz. Muerte y Vida, 2 (Frente a la Academia de Artillería).

**EI ESPINAR:** Esta semana está de guardia el despacho situado en San Rafael.

## OTRAS LOCALIDADES:

Las 24 horas, están de guardia los despachos de Cantalejo, Sepúlveda y Navafraja.

De 10,00 a 22,00 horas, Olombrada, Navalmanzano, La Granja y Santiuste.



Restaurante

Edulis

Cocina creativa de temporada

Cerveza checa natural sin pasteurizar

☎ 921 49 31 23 • ENCINILLAS

de la Fuencisla hasta hoy, habrá novenario de los jóvenes a las siete de la mañana.

SEGOVIA

## Bibliobús

La Diputación pone de nuevo en marcha el servicio de Bibliobús para acercar la lectura a numerosas localidades de la provincia.

El lunes 27 de septiembre irá a Veganzones, Sebúcor y Cabezuela.

VARIAS LOCALIDADES

## A Santiago por Segovia

VI edición de las Jornadas del Camino 'A Santiago por Segovia caminando' organizadas por la Diputación de Segovia en colaboración con varias entidades. El sábado, 2 de octubre, Zamarramala-Añe. Más información, Segovia Sur, tlf.: 921449059.

VARIAS LOCALIDADES

## Domingos de Patrimonio

Rutas culturales organizadas por el Ayuntamiento de Segovia. Hoy 'Miles de años en el Museo de Segovia', con Alonso Zamora Canellada, doctor en Historia del Arte. Información e inscripción en el Centro de Recepción de Visitantes, tlf.: 921466721.

SEGOVIA

## Donantes de sangre

La Hermandad de Donantes de Sangre de Segovia desplaza al servicio de hemodonación de Castilla y León el próximo lunes, día 27, a la localidad de Valladolid, en cuyo consultorio médico atenderá a cuantos ciudadanos quieran donar sangre.

VALLELADO



## CONVOCATORIAS

## Escolanía de Segovia

Hasta el próximo día 30 de septiembre estará abierto el plazo de inscripción para formar parte de la Escolanía de Segovia de la Fundación don Juan de Borbón. Información e inscripción en c/ Judería Vieja, 12. tlf.: 921461400 y en: secretaria@fundaciondonjuandedeborbon.org. Edad mínima de admisión, ocho años.

SEGOVIA. FUNDACIÓN DON JUAN DE BORBÓN

## Escuelas del Grupos de Danzas La Esteva

El próximo día 4 de octubre comienzan las clases en las distintas escuelas que tiene la Asociación Cultural Grupo de Danzas La Esteva: danza segoviana, rondalla, dulzaina y tambor. Los interesados pueden solicitar más información en el tlf.: 609922409 y en laesteva@hotmail.com.

SEGOVIA

## Curso de Lenguaje de Signos

La Asociación Segoviana de Familias y Amigos del Sordo (ASEFAS) organiza el curso básico de LSE (Lengua de Signos) que se impartirá todos los martes hasta el 14 de diciembre, en horario de 19.00 a 21.00 h. Las plazas son limitadas y la inscripción puede realizarse en SERMO, tlf. 921425114.

SEGOVIA

## HAY Festival

El certamen ofrece diversos encuentros de índole cultural hasta hoy día 26 de septiembre, en el que se organizan diversas mesas redondas y conversaciones entre expertos, así como talleres comandados por entendidos en las respectivas materias. El lector puede encontrar todo lo relativo a las actividades celebradas ayer en las páginas 8 a 12.



## Taller de fotografía digital y multimedia

La Asociación Fotográfica Segoviana organiza nuevos talleres trimestrales de fotografía digital. La duración es de octubre a diciembre y de enero a marzo pudiéndose realizar de forma simultánea. Para más información: info@segoviafoto.es o en la web www.segoviafoto.es

SEGOVIA

## Concurso 'Los nueve secretos'

La Fundación del Patrimonio histórico presenta la nueva edición del concurso escolar para conocer el Patrimonio histórico de nuestra comunidad. Dirigido a estudiantes de bachillerato y ciclos formativos. El plazo está abierto hasta el 17 de abril. Las bases pueden consultarse en la web www.fundacionpatrimoniocyl.es

SEGOVIA

## MONUMENTOS

**ALCÁZAR** Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

**CATEDRAL** Tlf. 921 46 22 05: De octubre a marzo de 9,30h a 17,30h. De Abril a septiembre de 9,30 a 18,30h.

**CENTRO DE RECEPCIÓN DE VISITANTES** Tlf.: 921 466720. e-mail: infor@turismodesegovia.com. Todos los días de 10 a 19,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 10,00 a 20,00 horas. Además los puntos de información de la Rotonda del Pastor y de Autobuses, de 10,00 a 17,30 h.

**CENTRO DIDÁCTICO DE LA JUDERÍA** Tlf 921 462396. Horarios: de miércoles a domingo de 11.00 a 14.00 h. y de 16.00 a 19.00 h. Lunes y martes, cerrado.

**CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL** Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo por la tarde y lunes, cerrado.

**IGLESIA DEL CORPUS CHRISTI** (Antigua Sinagoga Mayor) - Tlf 921466720. Cerrado lunes tarde, martes y jueves tarde; mañanas de 10.00 a 14.00 y de 16.00 a 18.30 h.

**IGLESIA DE LA VERACRUZ** Tlf. 921 43 14 75. De martes a domingos de 10,30 a 13,30 horas. y de 15,30 a 18,00 h.

**MONASTERIO DEL PARRAL** Tlf. 921 43 12 98. Cerrado los lunes; y de martes a sábado, de 10.00 a 12.30 h. y de 16.15 a 18.30 h. Domingos, de 10.00 a 11.30 y de 16.15 a 18.30 horas.



## AGENDA SOCIAL



**Cumpleaños.** Otro año más te felicitamos por tu cumple y por ser el mejor padre y abuelo del mundo. **Felicidades.** Te queremos.



**cumpleaños.** Hola, soy Javi, y esta niña que está conmigo es mi hermana **Verónica** y quiero felicitarla porque ha sido su cumpleaños. Vero, muchas felicidades y que sigas así de simpática, te queremos.



Después de tantos años sin juntarnos, gran éxito en la reunión de la antigua panda de **Los Imbencibles**. Enhorabuena por la organización y hasta el año que viene.



El P&P del Club de Golf de Los Ángeles de San Rafael no deja de llevar a cabo torneos en sus instalaciones. Esta vez el '**Club de Amigos del Hoyo 9**' ha sido el que ha elegido este campo para pasar una jornada de deporte y amistad entre clubes. La finalidad de estos torneos, además de practicar este deporte cada vez más numeroso es también conseguir un mejor handicap, tal y como en esta ocasión ocurrió con 'Super Luis' y Roberto, ambos miembros del P&P Los Ángeles de San Rafael.

Tu Boda,  
UN EVENTO ESPECIAL PARA UN DÍA ÚNICO  
¡¡VISÍTANOS Y TE SORPRENDERÁS!!

CON LA GARANTÍA DE LA COCINA DE SEGOVIA



Además, os podréis aprovechar de múltiples atenciones que os regalaremos, entre otras:

- Precio especial en Habitaciones para sus Invitados, Incluyendo desayuno Buffet.
- Semana de Estancia en el Hotel AR Almerimar \*\*\*\* en primera línea de playa para los Novios en Régimen de A/D.
- Lujoso Coche Nupcial con chófer.
- Y Muchas Sorpresas más...



LOS ARCOS  
\*\*\*\*\*

Pº Ezequiel González, 26  
40002 Segovia  
Tel.: 921 43 74 62  
www.hotellosarcos.com  
www.lacocinadesegovia.es



Hay Festival apura sus últimos encuentros con destacadas personalidades. PÁGINAS 8 A 12



Tierra de Sabor patrocina hoy la presentación del libro de Chris Stewart

LA FUENCISLA Concluye el novenario con el regreso de la imagen de la virgen. PÁGINA 13

EJÉRCITO Los artilleros de la 258 promoción celebraron su 40 aniversario. PÁGINA 17

► EDUCACIÓN



Un año más destacó la espectacular puesta en escena que IE Universidad desplegó en el Aula Magna para dar la bienvenida a sus alumnos y profesores. La mayor parte del acto se desarrolló en inglés. // JUAN MARTÍN

# IE Universidad elevará a 80 millones de euros la inversión en Segovia hasta el año 2014

**Fase de ampliación.** El nuevo rector, Juan Luis Martínez, señala que el curso ayer inaugurado abre una etapa de crecimiento de la comunidad universitaria y de especialización de los graduados



El anterior y el nuevo rector, Santiago Íñiguez y Juan Luis Martínez. // JUAN MARTÍN

P. BRAVO/ SEGOVIA

La institución IE Universidad ha reforzado sus planes de inversión en el campus de Santa Cruz la Real hasta elevar la previsión de gasto en obras de mejora de las instalaciones y dotación de equipamiento a cerca de 80 millones de euros antes de finalizar el año 2014. El planificador económico, que ayer avanzó el presidente de IE Universidad, Santiago Íñiguez de Onzoño, incluye los 14 millones invertidos en los primeros tres

años de actividad del Instituto de Empresa en Segovia.

El patronato de la institución de enseñanza superior se hizo eco de la importancia de este elevado programa inversor en la reunión que ayer mantuvo en Segovia antes de la ceremonia de apertura del curso académico 2010/2011 que tuvo lugar en el Aula Magna del campus de Santa Cruz.

En el acto inaugural y ante las autoridades presentes, Íñiguez de Onzoño resaltó el compromiso

que el Instituto de Empresa mantiene con Segovia y que no solo se evidencia en las obras realizadas y en los planes inversores, sino también en el apoyo ofrecido a todas las iniciativas institucionales de carácter cultural y educativo, como el proyecto Segovia 2016 o el Hay Festival, y en los beneficios económicos que dejan en la ciudad los universitarios y los participantes en los programas de formación directiva de IE Universidad. Estimó que esta aportación

ronda los cuatro millones de euros anuales.

Además, el hasta ahora rector mostró su confianza en que las promociones de graduados en Dirección de Empresa de la universidad privada se conviertan en generadores de nuevos negocios y contribuyan a reforzar el tejido empresarial segoviano. "Nos sentimos muy orgullosos de formar parte de esta comunidad y de generar en ella riqueza, —dijo ayer Íñiguez de Onzoño— pero a la vez

agradecemos el apoyo de los segovianos".

Por su parte, el nuevo rector Juan Luis Martínez explicó que el curso 2010/2011 marca el inicio de un nuevo periodo de "crecimiento" de la universidad así como de especialización de sus alumnos, mediante el diseño de itinerarios formativos en los estudios de grado, flexibles y acordes a la demanda real del mercado profesional.

Desde el inicio de su actividad,



HUSA  
HOTEL \*\*\*\*  
HOTELES  
*Puerta de Segovia*



Restaurante EL HAYEDO el mejor lugar para comer de carta  
a precios de menú TODOS LOS DIAS  
Conozca nuestra oferta en RACIONES y TAPAS  
Calidad, Variedad y Precios atractivos  
Amplios y luminosos espacios Fácil aparcamiento



Información y reservas en 921 437 161 y puertadesegovia@husa.es



# AL DÍA | LA FUTURA BIBLIOTECA SE DENOMINARÁ 'MARÍA ZAMBRANO'

La futura Biblioteca Pública del Estado en Segovia, en la que el Ministerio de Cultura invertirá unos 12 millones de euros, se denominará "María Zambrano", en recuerdo a la filósofa y ensayista de origen malagueño ,que

pasó su adolescencia en Segovia entre los años 1909 y 1924. El director general del Libro, Archivos y Bibliotecas del Ministerio de Cultura, Rogelio Blanco, que asistió a un vino ofrecido por el Ayuntamiento a los escritores

participantes en Hay Festival, desveló el nombre de la futura Biblioteca que es "prioritaria" para el departamento ministerial. El Gobierno invertirá casi 12 millones de euros en su construcción.



IE Universidad ha mantenido una firme apuesta por la internacionalización del perfil de su alumnado que ha dado como resultado el hecho de que más de la mitad de la comunidad universitaria, integrada por 1.200 jóvenes, esté formada por estudiantes extranjeros, procedentes de 57 países. Ahora, la institución privada quiere afrontar un proceso de incremento de matrículas. "Este año se incorporan 150 alumnos de grado, para el curso próximo queremos crecer hasta los 400 y mantener de forma constante este ritmo de ingresos", comentó Juan Luis Martínez.

El rector hizo referencia a la potenciación de la oferta de los estudios de posgrado que este curso incorpora cinco programas vinculados a distintas áreas de conocimiento como Arquitectura, Sociología y Biología. "Nuestra apuesta —explicó Juan Luis Martínez— es que el 80 por ciento de nuestra actividad se centre en los posgrados".

Entre las novedades, IE University inicia el calendario académico con un nuevo impulso a su modelo de gestión y desarrollo internacional mediante la constitución de un College, que acoge todos los estudios de grado, y de unas escuelas de posgrado, que desarrollarán todos los programas másters y de doctorado.

**CEREMONIA** La ceremonia de apertura del curso académico contó con la asistencia de importantes representantes del Instituto de Empresa y del patronato de IE Universidad, como Diego de Alcázar del Alcázar, Alfonso Martínez de Irujo, Rafael Puyol, Eugenia Girón o Gonzalo Gardand. Acudieron también autoridades de las administraciones central, regional, provincial y regional, junto a representantes de los sectores educativo, cultural y empresarial segovianos.

Un año más destacó la espectacular puesta en escena que IE Universidad desplegó en el Aula Magna para dar la bienvenida a sus alumnos y profesores.

Ciudadano @delantado



Opine sobre la actividad de IE universidad en la dirección web: [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

## El historiador Géza Alföldy recibe la Medalla de Honor

La lección inaugural corrió a cargo del explorador sueco, Mikael Strandberg, que transmitió a los universitarios su capacidad de resistencia y superación

• El investigador de la cartela del Acueducto aseguró que la distinción recompensa su trabajo y destacó que en Segovia ha vivido su mayor "aventura epigráfica".

P. B. / SEGOVIA

El historiador e investigador húngaro Géza Alföldy recibió ayer la Medalla de Honor de IE Universidad en reconocimiento a su trayectoria profesional y de forma muy directa al trabajo que sobre la cartela del Acueducto de Segovia realizó en 1992, que ha contribuido a desvelar secretos del origen del monumento romano y a procurar su mejor conservación. En la presentación del homenaje, el profesor Miguel Larrañaga aseguró que la obra de Géza Alföldy está "proyectada al futuro" y "permanecerá en la memoria de generaciones venideras".

Por su parte, Alföldy, 'pluridocor' Honoris Causa por distintas universidades europeas, destacó el "valor especial" que para él tiene la distinción entregada por la "Universidad de Segovia" por la vinculación que mantiene desde hace más de treinta años con esta ciudad en la que "he vivido mi aventura epigráfica más grande", según señaló recordando el trabajo de interpretación de la inscripción del acueducto que realizó junto al fotógrafo Peter Witte. Los investigadores pasaron dos calurosas jornadas del mes de julio de 1992, días 11 y 12, subidos en una grúa a más de 20 metros de altura para fotografiar de cerca los huecos de los anclajes de las letras que conformaron la inscripción. Con estas imágenes reconstruyeron el enunciado de la cartela y Alföldy concluyó que el



El presidente de IE Universidad, Santiago Íñiguez, entregó la Medalla de Honor de la Universidad a Géza Alföldy/J. MARTÍN

Acueducto fue construido por los magistrados del flamante municipio flavio de Segovia e inaugurado a instancias del emperador Trajano a finales del siglo I d. C.

El prestigioso investigador de epigrafía clásica latina agradeció el homenaje de IE Universidad que "recompensa mi trabajo".

### LA EXPERIENCIA DEL EXPLORADOR

La lección inaugural del curso 2010/2011 corrió a cargo del explorador sueco, Mikael Strandberg, elegido como "Explorer Hero" por National Geographic. El espíritu de libertad llenó el Aula Magna con las palabras de Strandberg, un aventurero que ha recorrido más de ciento quince países, en los últimos veintitrés años. El explorador transmitió a los universitarios su capacidad de resistencia y superación.



Mikael Strandberg relató episodios de su expedición a Siberia. //JUAN MARTÍN

## TARIMAS Y PUERTAS



## TABANERA

AZULEJOS, PAVIMENTOS Y SANITARIOS MAT. CONSTRUCCIÓN TARIMAS Y PUERTAS

Exposición: Avda. Principal Polígono de Hontoria Tel.: 921 44 47 09

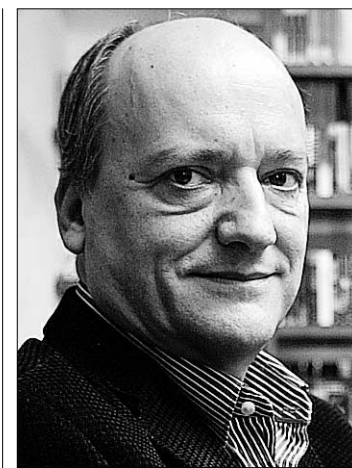
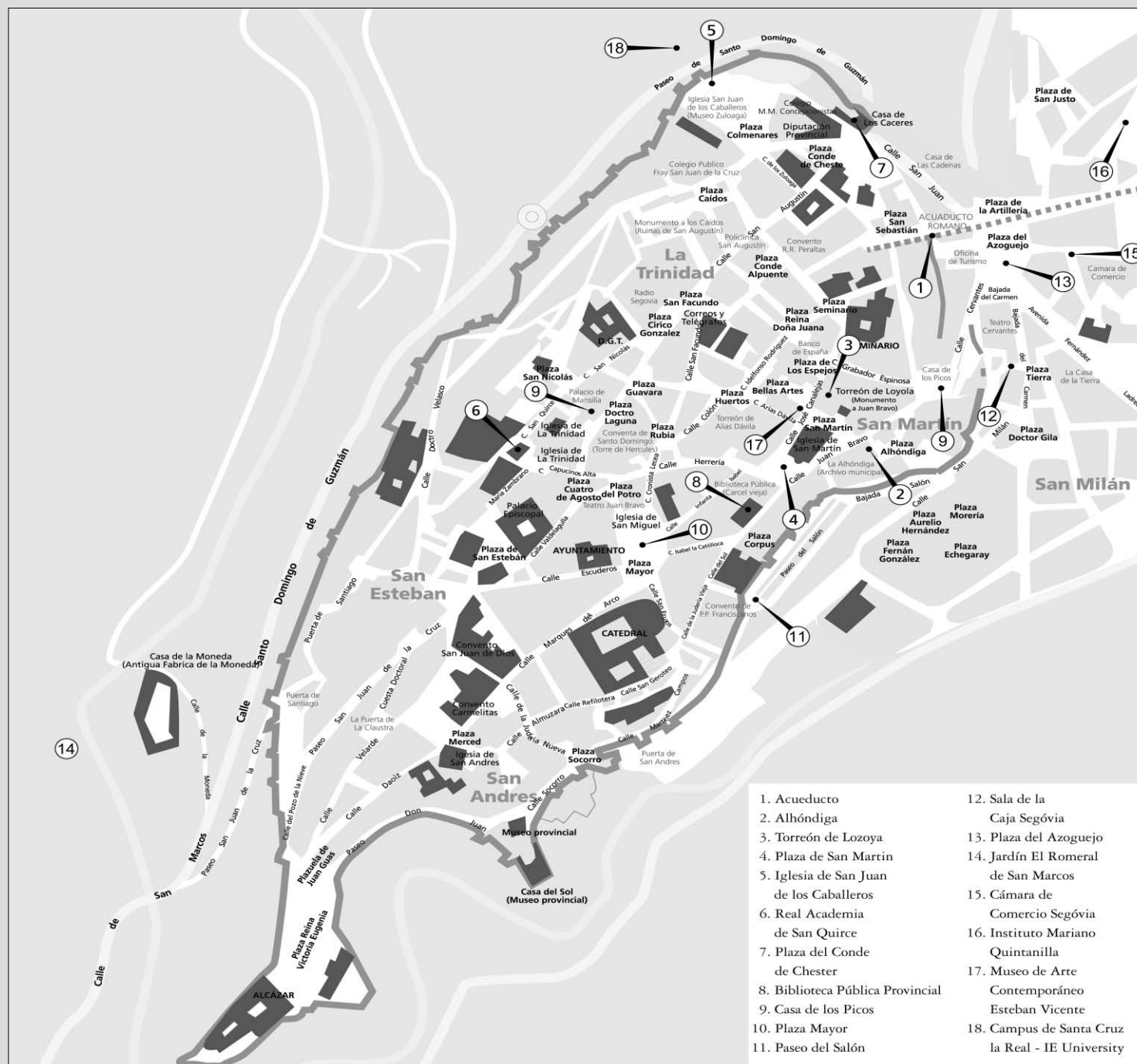




## Hay festival Segovia 2010

## programa de actividades

DOMINGO 26 DE SEPTIEMBRE



Gustavo Martín Garzo.

El periodismo y la literatura, temas centrales en la última jornada del ciclo cultural

## EL ADELANTADO / SEGOVIA

Algunos de los protagonistas del último día del Hay Festival serán el periodista Guillermo Altares, el productor de televisión y escritor Gordon Newman o los escritores Esperanza Ortega y Gustavo Martín Garzo, que tienen previsto mantener charlas para tratar cuestiones relativas a su ámbito profesional.

El primero se reunirá para dialogar con Jacob Weisberg, creador de Slate.com y uno de los gurús de la información en Internet. Ambos charlarán sobre el periodismo digital y las posibilidades que la red ofrece para esta nueva dimensión de la comunicación social. El encuentro estará presentado por Laura M. Gould, agregada cultural de la Embajada de Estados Unidos en España y tendrá lugar a las 13:30 horas en San Juan de los Caballeros.

Gordon Newman y el director del Hay Festival, Peter Florence, mantendrán un diálogo sobre sus respectivos libros y series televisivas. El público interesado los podrá escuchar en la sede de Caja Segovia a las 17:00 horas.

Otra conversación, pero esta vez de índole literaria, es la que establecerán los escritores nacidos en Castilla y León, Gustavo Martín Garzo y Esperanza Ortega con José María Merino. El encuentro lleva por título 'Letras náufragas' y se expondrán cuestiones como la creación literaria y el oficio de escribir. El Museo de Arte Contemporáneo Esteban Vicente tiene previsto acoger este evento desde las 18:30 y hasta las 19:30 horas.

## ► Visita guiada al jardín Romeral de San Marcos.

11,00 - 12,00 horas.  
Romeral de San Marcos **14**

## ► Tishani Doshi en conversación con Malcom Otero Barral.

12,30 - 13,30 horas.  
Caja Segovia. **12**

## ► La literatura africana en español.

12,00 - 13,00 horas.  
Museo Esteban Vicente. **17**

## ► Cortos desde el Reino Unido. Comisariado por Anna Lea.

13,30 - 14,30 horas.

Caja Segovia. **12**

## ► Periodismo digital. Guillermo Altares en conversación con Jacob Weisberg.

13,30 - 14,30 horas.  
San Juan de los Caballeros. **5**

## ► Gordon Newman en conversación con Peter Florence.

17,00 - 18,00 horas.  
Caja Segovia. **12**

## ► Clara Sánchez en conversación con Manuel Calderón.

18,30 - 19,30 horas.  
San Juan de los Caballeros. **5**

## ► Letras náufragas. Esperanza Ortega y Gustavo Martín Garzo en conversación con José María Merino.

18,30 - 19,30 horas.  
Museo Esteban Vicente. **17**

## ► Proyección: 'The British Council Lecture: un plan para un planeta más seguro' Nicholas Stern.

21,30 - 22,30 horas.  
Caja Segovia. **12**

## ► ¿Qué hay en una cara? Iain Hutchison.

20,00 - 21,00 horas.  
Caja Segovia. **12**



## SEAT EXEO TDI 120 CV.

### EXCEPCIONALMENTE EQUIPADO POR 18.600 €.

Motores TDI de última generación • 7 airbags • ESP • ABS • TCS • Volante multifunción • Bluetooth • Climatizador bizona • Llantas de aleación  
Radio CD-MP3 • Entrada de audio Aux-in • Isofix • Ordenador de a bordo • Control de velocidad • Faros antiniebla • Apoyabrazos central

PLAN SEATIE

SEAT EXEO TDI. DEBERÍAS PROBARLO.

PROVEEDOR OFICIAL DE LA PRESIDENCIA ESPAÑOLA DE LA UNIÓN EUROPEA.

PVP recomendado en Península y Baleares Exeo 2.0 TDI CR 120 CV Reference: 18.600 € (incluye IVA, transporte, impuesto de matriculación, descuento promocional y Plan 2000E en comunidades adheridas). Oferta válida hasta liquidación de stocks. Consumo ponderado: 5,3-8,1 l/100 Km. Emisiones de CO<sub>2</sub>: 139-192 g/Km. Imagen acabado ST Sport. Modelo visualizado EXEO ST Sport no corresponde con el ofertado (Exeo Reference).

información: 902 402 603

GRUPO VOLKSWAGEN

HIGARSA AUTOMOCION, S.A. C. NAVACERRADA 25 - SEGOVIA - TELF. 921 420 200 - gerencia@higarsaautomocion.seat.es



# 'Tierra de Sabor' patrocina hoy el encuentro con Chris Stewart

La consejera de Agricultura subraya la vinculación de la marca de calidad con eventos culturales de prestigio nacional

• El autor de "Tres maneras de volcar un barco" limones" avanzó que su próxima novela tendrá la agricultura como eje argumental, así como su intención de presentarla en Segovia

M.GALINDO / SEGOVIA

La marca de garantía "Tierra de Sabor" colabora en la V edición del encuentro de escritores Hay Festival Segovia con el patrocinio de la presentación del libro "Tres maneras de volcar un barco", de Chris Stewart, que será mañana una de las últimas actividades de este evento cultural y literario.

La consejera de Agricultura

de la Junta de Castilla y León, Silvia Clemente y la directora de Hay Festival Segovia, Sheila Cremaschi, han presentado hoy junto al escritor británico esta actividad, que tiene como objetivo la vinculación de esta marca de calidad con eventos culturales de primer orden en todo el territorio nacional.

En la presentación, Silvia Clemente ha asegurado que "Tierra de Sabor es ya una marca visible y reconocida no sólo en Castilla y León, sino en toda España, según los resultados de un estudio realizado por la consultora Nielsen que sitúan en un 60 por ciento el nivel de conocimiento de la marca por los consumidores españoles".

Clemente recordó que la colaboración de 'Tierra de Sabor'



Cremaschi, Silvia Clemente y Chris Stewart, durante la presentación del patrocinio de la iniciativa. / KAMARERO

en actividades con tanta repercusión pública como el 'Hay Festival' tienen como objetivo lograr un mayor conocimiento de la enseñanza de calidad y que esto "contribuya a aumentar las ventas de los productos que incluyen el logotipo del corazón amarillo en sus etiquetas".

Además, ha recordado la presencia de la marca como patro-

cinadora en otros eventos culturales como el Festival Internacional de Títeres de Segovia, o el patrocinio de conciertos de artistas de la talla de Mark Knopfler o Depeche Mode.

Por su parte, Chris Stewart ha agradecido la colaboración de la Junta en este evento cultural y ha subrayado su condición de "agricultor y ganadero" por encima

de la de escritor, como se puede ver en obras como "Entre limones".

Asimismo, ha señalado que su próxima novela, de la que ya ha escrito el primer capítulo, tendrá mucho que ver con la agricultura y ha mostrado su interés de presentarlo en la próxima edición de Hay Festival Segovia el año que viene.

## Clara Sánchez conversa con Calderón sobre su última novela

'Lo que esconde tu nombre' servirá de hilo conductor al diálogo que mantendrán ambas figuras del mundo de las letras

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La escritora y reciente ganadora del premio Nadal 2010, Clara Sánchez, conversará hoy con el periodista y redactor jefe de Cultura del diario La Razón, Manuel Calderón, sobre su última y galardonada novela,

'Lo que esconde tu nombre'.

La actividad, enmarcada en el Hay Festival, tendrá como escenario la iglesia de San Juan de los Caballeros, que albergará este evento a las 18:30 y hasta las 19:30 horas y en el que se expondrá de manera

detallada la disección que la autora realiza sobre la vida oculta de los nazis que llegaron al Levante español tras la II Guerra Mundial, revelando de manera drástica y contundente la impunidad con la que han vivido desde entonces y

hasta el momento.

Además, y como en anteriores ocasiones, hoy también tendrá lugar a las 11:00 horas una visita guiada al jardín Romeral de San Marcos, en el que Félix Valdivieso leerá cuentos propios y de

Zhuangzi, y Ann Bateson recitará poemas en inglés de William Wordsworth y Robert Graves. La actividad estará coordinada de nuevo por Claudia Schaefer.

Asimismo, otra protagonista del día será la premiada poeta hindú Tishani Doshi, que se ha estrenado como novelista con su obra 'Los buscadores de placer', publicada recientemente en español y que conversará con el editor Malcom Otero Barral sobre el influjo de su origen indogalés en este libro y de la experiencia de su primera incursión en el terreno novelístico. El escenario escogido es la sala de Caja Segovia y el horario, de 12:00 a 13:00 horas.

Otro evento destacado es la proyección también en la sala de Caja Segovia media hora más tarde, a las 13:30 horas, de una imaginativa sesión de cortos animados titulada 'Cortos desde el Reino Unido' y comisariado por Anna Lea, productora británica, cuyos films destacan por su humor, ingenio y calidad.



La escritora Clara Sánchez hace unos días en la presentación del Festival. / J. M.

**La Vieja Estación**

Infanta Isabel, 10

¿Conoces las tardes de la Vieja Estación?

**CONSUMICIÓN + PINCHO desde 0,70€**

**¡Vive la noche segoviana en Yellow Art-Club!**

**YELLOW ART-CLUB**

FERNÁNDEZ LADREDA, 25  
WWW.YELLOWARTCLUB.COM

**¡OFERTA INAUGURACIÓN 2X1!**

**ZUMOS, BATIDOS Y FRAPPES**

C/ INFANTA ISABEL Nº 12  
40001 SEGOVIA  
INFORMACIÓN Y RESERVAS:  
921 463933  
www.bon-appetit.es  
info@bon-appetit.es

**Bon Appetit**  
CAFETERIA

WIFI ZONA WIFI PARA CLIENTES

C/ SAN JUAN, Nº 14  
40001 SEGOVIA  
INFORMACIÓN Y RESERVAS:  
921 463190  
www.bon-appetit.es  
info@bon-appetit.es



## La convivencia entre cultura y televisión.

La quinta edición del Hay Festival trajo ayer a la iglesia de San Juan de los Caballeros a tres figuras relacionadas con el mundo de las letras. Los periodistas Pepa Roma y Fernando Sánchez Dragó y la ensayista y crítica literaria Lourdes Ventura, charlaron sobre la difícil situación de convivencia entre la cultura y la televisión. Una de las máximas de la cultura de la comunicación es 'Lo que no sale en televisión, no existe'. De ahí que se pregunten por qué la cultura en general y la literatura en particular, son campos marginados en los medios de comunicación audiovisuales. Los invitados reflexionaron sobre las posibilidades de seducción de la cultura en televisión y la necesidad de modernizar la difusión de contenidos culturales en los grandes medios de masas. / FOTO: LEANDRO VALDEZ



# María Dueñas teje la narración de su novela 'El tiempo entre costuras'

La escritora mantuvo una charla con la directora de El Cultural, Blanca Berasategui

• El éxito que ha cosechado esta escritora primeriza ha sido tal que ha rebasado ya los 500.000 ejemplares de su obra y han comenzado las traducciones en Estados Unidos.

BERTA CALVO / SEGOVIA

'El tiempo entre costuras' es el primer título de una desconocida escritora que ha cosechado un insólito éxito con esta novela cuyo trasfondo es la guerra civil española y la segunda Guerra Mundial y tiene al protectorado español en Marruecos como principal escenario. Tetuán y Tánger son las ciudades protagonistas de la historia, exóticas, cosmopolitas, como ase-

gura María Dueñas, "dos lugares ideales para camuflarse, para conspirar y para la clandestinidad. Hoy de aquello ya queda muy poco".

La directora de El Cultural, Blanca Berasategui, describió lo sucedido con María Dueñas como "un caso insólito en los últimos 20 años. Una persona anónima y sin una promoción inicial ha logrado mucho y eso es muy raro que suceda". Los hechos están ahí y lo cierto es que lleva más de 500.000 ejemplares vendidos y ha comenzado la traducción en Estados Unidos, Reino Unido e, incluso, Taiwán.

Esta escritora ha estado todo un año redactando y entre tres o cuatro meses recopilando documentación para construir una novela de ficción con trasfondo



Blanca Berasategui y María Dueñas charlan animadamente en la iglesia de San Juan de los Caballeros. / KAMARERO

histórico. Uno de los aspectos más atractivos del relato es la incrustación de personajes históricos reales como Juan Luis Begbeder o Rosalinda Fox, además de describir una época y unos escenarios muy desconocidos en España. "El exotismo de las ciudades me pareció muy evocador para contar esta historia. Además me apetecía detallar un momento de la vida de los españoles que, creo, ha quedado algo olvidado".

Precisamente a partir de estos

hechos históricos, Dueñas ha tenido que encajar como si fuera un puzle cada dato para cautivar al lector: "He tenido que hacer encaje de bolillos para que la ficción no se comiera la realidad y viceversa. Eso sí, en el epílogo ya cuento lo que ocurrió verdaderamente con los personajes que fueron reales".

Esta escritora primeriza que tuvo que compaginar su carrera como profesora de literatura inglesa con la dedicación que supone iniciar una novela, tenía desde el

principio el relato en su cabeza, al menos gran parte de él, antes de sentarse a escribirlo delante del ordenador. Quizás esa inteligente previsión haya sido la cómplice de su éxito, pero de lo que los lectores pueden estar seguros es de que ha sido el fenómeno literario del año. Ya está en proceso su segunda novela. Un adelanto: mezclará tiempos históricos y lugares como España y Estados Unidos. "Ya tengo toda la historia en la cabeza, así que en 2011 saldrá publicada".

**52 grados**  
actividades culturales  
cuatro campus  
investigación de vanguardia  
cursos de posgrado  
participación en programas de cooperación  
programas de movilidad en el extranjero  
orientación al estudiante  
prácticas en empresas  
instalaciones deportivas  
bolsas de trabajo  
implantación de nuevos grados  
actividades formativas  
amplia red de bibliotecas y salas de estudio

## Universidad de Valladolid CAMPUS DE SEGOVIA

Facultad de Ciencias Sociales, Jurídicas y de la Comunicación

Plaza de Trinidad, 3. 921 112 300

Grado en Administración y Dirección de Empresas

Grado en Derecho

Grado en Publicidad y Relaciones Públicas

Grado en Relaciones Laborales y Recursos Humanos

Grado en Turismo

Titulaciones de 2º ciclo

Lic. en Administración y Dirección de Empresas

Lic. en Publicidad y Relaciones Públicas

E.U. de Magisterio

Plaza de Colmenares, 1. 921 112 300

Grado en Educación Infantil

Grado en Educación Primaria

E.U. de Informática

Plaza Santa Eulalia, 9-11. 921 112 300

Grado en Ing. Informática de Servicios y Aplicaciones

Titulación bilingüe español-inglés: Los alumnos podrán elegir parte de las asignaturas ofertadas en inglés.

LA MEJOR ELECCIÓN

www.uva.es

UVa



HAY FESTIVAL 2010

EL ENCUENTRO DE LAS IDEAS

# Garzón: "Quiero que se celebre el juicio para demostrar mi inocencia"

El juez habló ayer sobre la justicia universal ante un auditorio lleno de público

AURELIO MARTÍN / SEGOVIA

El juez Baltasar Garzón reiteró ayer su deseo por que se ponga fecha al juicio por un presunto delito de prevaricación que habría cometido al investigar, sin ser competente para ello, las desapariciones durante el franquismo.

Antes de participar en uno de los eventos del Hay Festival de Segovia el magistrado realizó unas declaraciones a los periodistas en los que aseguró que "quiero que llegue el juicio, ya no hay muchos trámites (más que realizar), espero que no se dilate, llevo unos meses de suspensión, esperando". De este modo, señaló que lo que entiende como "más correcto" en estos momentos es que se celebre el juicio, "cuanto antes, para demostrar la absoluta inocencia sobre los cargos que se imputan".

Esta respuesta venía a colación de los últimos autos del Tribunal Supremo (TS), que han avalado la decisión del magistrado Luciano Varela, instructor de la querrela, de permitir a Manos Limpias y Falange Española subsanar los errores de sus escritos de acusación.

Baltasar Garzón, que ejerce como asesor en el Consejo de la Fiscalía de la Corte Penal Internacional de La Haya, llegó a pie a la antigua iglesia de San Juan de los

Caballeros, junto con Eduardo Martín de Pozuelo, escritor, periodista y coordinador del área informativa de terrorismo en La Vanguardia".

Ante un aforo completo, ambos conversaron sobre la trascendencia del desarrollo de la justicia universal en la sociedad actual.

En referencia también a su defensa Garzón explicó que "nosotros planteamos el recurso en su momento, incluso la recusación del juez porque entendemos que es una decisión errónea, sin base legal, por lo tanto no podía hacer lo que hizo (el juez instructor), sin perder la imparcialidad".

El acusado sigue creyendo que "no está bien lo que hizo el juez", aunque la Sala Penal de TS haya resuelto en apelación, por mayoría, que está bien, mientras recuerda que ha habido un voto particular, e insiste en reclamar, después de que se ha visto este recurso, "que se señale la fecha para el juicio, cuanto antes".

El hecho de que los autos cuenten con el voto particular del magistrado Joaquín Giménez, en el sentido de que no tiene que haber interferencia del juez instructor, dando facilidades a la acusación, es bien recibido por Garzón y su defensa.



Baltasar Garzón, en un momento de su intervención en la que habló sobre la justicia universal. / JUAN MARTÍN



El público llenó por completo San Juan de los Caballeros para escuchar al juez. / J.M.

En este sentido, el juez explicó que "para nosotros es bienvenida cualquier interpretación que avale

la que hicimos, como también es la propia que hizo el ministerio fiscal, porque se adhirió a esos recursos"

Después de que se haya producido una reacción de Batasuna, pidiendo a ETA voluntad para dejar del todo las armas, uno de los jueces españoles que ha dirigido más operaciones antiterroristas, cree "que es positivo" que esto se pida desde las propias estructuras del entorno del complejo terrorista.

Para Garzón, "que ETA abandone definitivamente las armas es algo que esperamos todos los demócratas ciudadanos y ciudadanas españoles, que se erradique de una vez esa acción criminal que mantiene, clara y definitivamente".

En todo caso, el mensaje de Baltasar Garzón sobre el tema es que lo que tienen que hacer realmente (los terroristas de ETA) es abandonar las armas, someterse a la acción de la Justicia, y el Estado de Derecho tiene mecanismos para resolver esa situación".

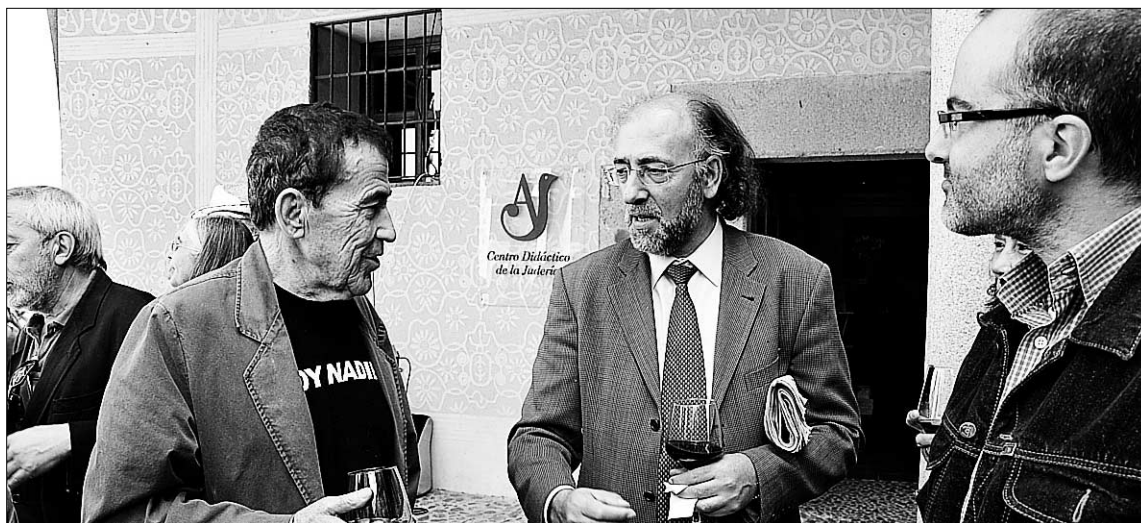
## Escritores y periodistas degustaron un vino ofrecido por el Ayuntamiento

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El Ayuntamiento de Segovia ofreció un vino ayer en el Patio de la Casa de Andrés Laguna a la multitud de escritores, periodistas, e intelectuales participantes en la quinta edición del Hay Festival.

Al acto acudieron, entre otros, el director general del Libro, Ar-

chivos y Bibliotecas, dependiente del Ministerio de Cultura, Rogelio Blanco, algunos de los escritores y periodistas como Fernando Sánchez Dragó o Rosa María Calaf, así como el alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes, o la concejala de Cultura, Clara Luquero y miembros de la organización del ciclo cultural.



Fernando Sánchez Dragó charlando con Rogelio Blanco, ayer en el patio de la Casa de Andrés Laguna. / JUAN MARTÍN

## I Feria Inmobiliaria de Segovia y provincia

Si eres promotor, agencia o tienes intereses inmobiliarios  
**CONTRATA TU STAND**

**HOTEL SANTANA**  
del 7 al 10 de octubre de 2010  
Horario de 11:00 a 20:30 h.

La mejor oferta inmobiliaria de Segovia en un solo vistazo

Entrada gratuita Aforo limitado)

[www.feriainmobiliariadesegovia.es](http://www.feriainmobiliariadesegovia.es)

Organiza CALVO&CORTÉS

Patrocinador Oficial:

**caja segovia**

Medio Oficial:

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**



**Cámara**  
Negocios

**Azulejos**  
Tabanera

**Diputación**  
de Segovia

**fes**  
federación empresarial segoviana



# Azaña, el escritor que fue político

Paul Preston y Santos Juliá dialogaron en torno a una de las figuras claves de la historia de España

SERGIO ARRIBAS / SEGOVIA

Para analizar la figura de Manuel Azaña (1880-1940) haría falta toda una edición de Hay Festival. El hispanista Paul Preston, lamentó ayer que una hora era tiempo escaso para diseccionar al mejor orador político español y artífice de unos Diarios políticos que son la fuente imprescindible para conocer la historia de España en la época de la República y la Guerra Civil. Preston, biógrafo de Franco y del Rey Juan Carlos, y Santos Juliá, columnista del diario El País, y biógrafo de Manuel Azaña, no ocultaron su grata sorpresa por la gran asistencia al diálogo que protagonizaron ayer en torno a la figura del escritor y político español.

Y para empezar, el final, cuando Juliá se refirió al discurso "Paz, Piedad y Perdón", pronunciado por el presidente de la República en pleno trance de la Guerra Civil,

y en el que Azaña pidió el retorno a la concordia nacional bajo un contexto en el que la guerra parecía razonablemente perdida ya para la República. "Azaña ya advirtió que tenían que pasar varias generaciones de españoles para poder vivir en paz —dijo Juliá— nos ha costado 40 años de dictadura, y mucho trabajo... la visión que tuvo es nuestro legado y si a eso añadimos su calidad de la palabra, su riqueza de pensamiento y la altura moral en que situó su acción política, está claro que la herencia de Azaña no se puede perder y hay que ponerla siempre en valor".

Preston y Juliá hablaron de un Azaña que fue uno de los grandes oradores políticos de todos los tiempos, con discursos que constituyen grandes piezas literarias. Fue, según dijo Juliá, el mejor diarista político del siglo XX, unos



Santos Juliá y Paul Preston, ayer, momentos antes de intervenir en el salón de actos de San Juan de los Caballeros. /KAMARERO

diarios de una gran perfección léxica y de escritura, en los que plasma con fidelidad todo lo que le va ocurriendo y donde, al mismo tiempo, crea su propio personaje. "El se quiere representar a sí mismo como alguien no obsesionado por la política", afirma su biógrafo, quien aseguró que Azaña escribió sus diarios con la idea de hacer una gran obra. "Escribía como si fuera la novela de su vida", añadió Juliá, quien apuntó que al margen de los numerosos ensayos y críti-

cas literarias, Azaña tan solo se atrevió a llevar a imprenta una novela "El jardín de los frailes".

Preston coincidió con su interlocutor en destacar las numerosas ocasiones en las que Azaña hablaba de su deseo de aparcarse la política y volcarse en su faceta como escritor — "cuanto daría por verme libre de esta carga" —. "Hoy en día un político fuera de la política es impensable, Azaña no era así, aunque también hay algo de artificio, de esa obra literaria que qui-

so hacer de su vida".

"Si algo diferencia a Azaña de los políticos de todo el mundo es que su ambición no es el poder, siempre habla aquello de que por fin vuelvo a mis libros", apuntó Preston. Aunque Azaña, según coincidieron ambos, nunca huyó de la responsabilidad política por cobardía o miedo y así se mantuvo en España como presidente de la República hasta bien avanzada la Guerra Civil "por sentido del deber".

## Guerras, mujeres y periodismo

El Hay Festival reunió a tres reporteras en diferentes zonas de conflicto

BERTA CALVO / SEGOVIA

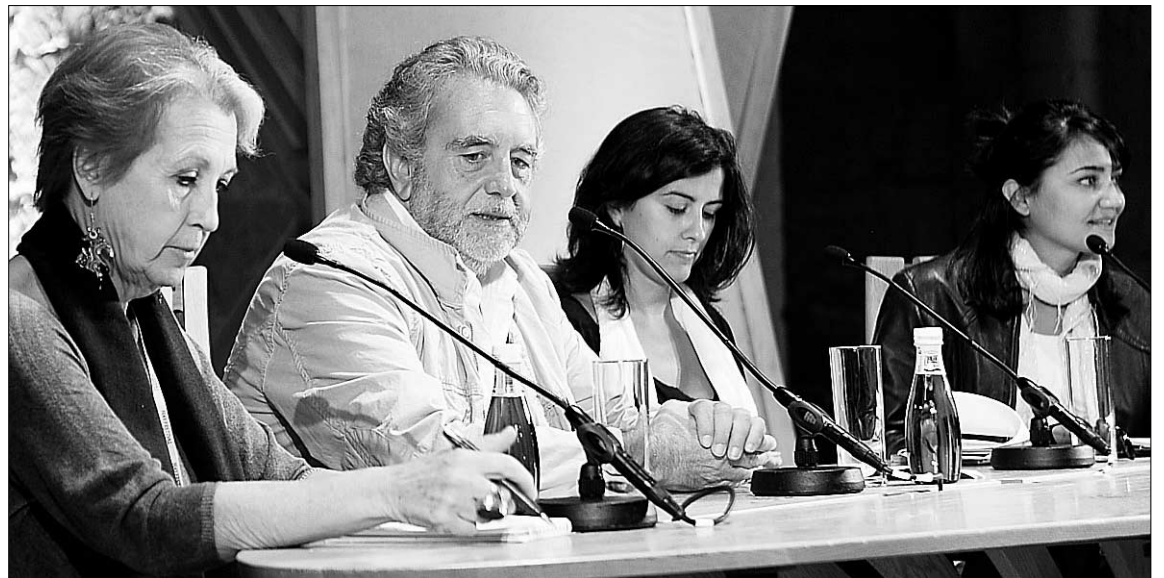
Las periodistas Rosa María Calaf, Olga Rodríguez y Mayte Carrasco conversaron ayer con el también periodista Aurelio Martín en un marco excepcional: la iglesia de San Juan de los Caballeros.

El trío de reporteras en zona de conflicto aprovechó la ocasión para denunciar con sus palabras la grave crisis que atraviesa el periodismo. "Se trata de una crisis de identidad en la que importa más aparentar que se informa que in-

formar realmente", aseguró la periodista especializada en la zona de Oriente Medio, Olga Rodríguez.

Además advierten del peligroso fomento de estereotipos por parte de los medios, hecho cada vez más frecuente. "Así, vemos cómo se asocia el talibán al terrorismo o la inmigración a la delincuencia", afirmó Mayte Carrasco, reportera freelance en zona de conflicto.

Rosa María Calaf intervino también para reconocer cuál es a día de hoy el fin de la empresa in-



Rosa María Calaf, Aurelio Martín, Olga Rodríguez y Mayte Carrasco ayer, durante su conversación. / KAMARERO

formativa: "No es servir a la sociedad, sino servirse de la sociedad. El periodismo acaba perdiendo calidad en favor de los ingresos", explicó la ex corresponsal de TVE y actual presidenta del Centro Internacional de Prensa de Barcelona, quien advirtió también que a

los ciudadanos les interesa el periodismo de calidad.

Con respecto a cómo viven las periodistas en zonas de conflicto, las tres destacaron que, por ser mujeres, han podido acceder a testimonios más sinceros de aquellas que están padeciendo unas situa-

ción difícil en un momento de guerra. Aún así, el papel de la mujer sigue siendo determinante sea cual sea la zona del mundo: "El atentado contra las mujeres es una táctica de guerra en la actualidad, pues está reprimida, sí, pero también es el sostén familiar", determinó Calaf.

**"Haz de tu boda un sueño irrepetible"**



**CA**  
COCHES ANTIGUOS

ROBERTO TAPIA OLMOS  
ALQUILER VEHÍCULOS HISTÓRICOS  
670 89 00 60

**LIMPIEZAS  
ERESMA**

C/ Ciprés, 210. Pol. Ind. Nicomedes García  
40140 Valverde del Majano

921 437 806  
609 875 077  
administracion@limpiezaseresma.net

**¡GRAN OPORTUNIDAD!**  
APARTAMENTO EN SAN CRISTÓBAL  
1 DORMITORIO, JARDÍN INDIVIDUAL  
¡EN ESQUINA!  
¡PISCINA Y TENNIS COMUNITARIOS!  
¡REFORMADO Y AMUEBLADO!  
¡SOLO 78.000 €! (12.978.000 Ptas.)  
Telf.: 639 76 75 05

EN EL OTRO PERIÓDICO DE SEGOVIA

**tú  
cuentas**

eladelantado.com



## ► RELIGIÓN



Los "jovenes de honor" de La Fuencisla portaron en andas a la patrona en el acto de recepción de la imagen. / JUAN MARTÍN

## Segovia acompaña hoy el regreso de la Virgen de la Fuencisla a su santuario

El acto oficial de despedida a la patrona de Segovia tendrá lugar esta tarde en el Azoguejo, con la presencia de las autoridades locales

• El obispo de Segovia presidirá la misa solemne por la mañana, en la que impartirá la bendición papal y en la que intervendrá la coral "Voces de Castilla".

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El santuario de Nuestra Señora de la Fuencisla volverá esta tarde a albergar la imagen de la patrona de Segovia, que será trasladada desde la Catedral tras

concluir el novenario que se ha celebrado en su honor.

Los actos de la fiesta principal comenzarán a las siete de la mañana con el Rosario de La Aurora desde los Jardinillos de San Roque hasta la Catedral, donde se celebrará el último día de la novena de los jóvenes.

A las 11 de la mañana, en la Catedral tendrá lugar una solemne eucaristía presidida por el obispo de Segovia, Angel Rubio Castro, tras la que impartirá la bendición papal, y que contará

con la participación de la coral "Voces de Castilla" en la parte musical.

A las cinco y media de la tarde, tras el rezo del Santo Rosario, la imagen de La Fuencisla saldrá desde la Catedral en Procesión para regresar al santuario, y en el Azoguejo tendrá lugar el acto de despedida oficial, con el desfile de la unidad de alumnos de la Academia de Artillería y los bailes populares a cargo del Grupo de Danzas "Emperador Teodosio".

## PANORAMA

## MUNICIPAL

## Los vecinos de La Albuera rechazan la construcción de un carril-bici en el parque del Cementerio

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La Asociación de Vecinos del barrio de La Albuera ha hecho público su rechazo al proyecto de construcción de un carril-bici en el parque del Cementerio, al considerar que las obras perjudican sensiblemente esta zona verde y no han sido informadas por parte del equipo de Gobierno.

En una nota de prensa, el colectivo vecinal asegura que La Albuera "apoya la construcción de carriles bici cuantos más mejor, pero no creemos necesario que tengan que hacerse a costa de zonas verdes ya consolidadas".

En este sentido, precisaron que en el parque del Cementerio se va viendo reducidas sus dimensiones con la ampliación

de usos y edificaciones ajenos a su finalidad".

Por otra parte, los vecinos critican que el proyecto y su inmediata ejecución "se han hecho sigilosamente a espaldas de la opinión pública y la participación ciudadana, ofreciendo explicaciones a toro pasado y cuando ya no tiene remedio".

El proyecto de carril bici que se está desarrollando en esta zona forma parte de un proyecto más global por parte del equipo de gobierno que pretende conectar este paso de vehículos de dos ruedas con la señalización del ya existente en la avenida de Padre Claret, de manera que los usuarios de la bicicleta puedan tener un trayecto que les permita usar este vehículo.



Vista parcial de uno de los paseos del parque del Cementerio. / KAMARERO

edicta servicios



servicios inmobiliarios

**OPORTUNIDADES INMOBILIARIAS**  
Consulte nuestra cartera de viviendas  
de obra nueva  
financiadas hasta el 100%



Cervantes, 28 · 40001 Segovia - Tel. 921 413914 - [www.edictaservicios.es](http://www.edictaservicios.es)



HOTEL \*\*\*\*

*Puerta de Segovia*

Desde el día 10 de noviembre, vuelve a ser dirigido y gestionado por sus propietarios hermanos Julián y Nicolás Herrero Miguel, tras cuatro años de gestión por la Cadena Husa.

El Hotel inició un moderno proceso de renovación de habitaciones y dependencias, para mejor dotación y servicios del complejo.

Carretera de Soria, 12 · ☎ 921 437 161 · LA LASTRILLA

Bienvenido a BMW Premium Selection.  
Vehículos Ocasión Certificados.



**¡Últimas unidades en Stock!**

Vehículos con todas las garantías:

Garantía hasta 24 meses - Kilometraje garantizado  
Revisión gratuita a los 2.000km -Asistencia europea en carretera

**Pruébalos en:**



**BMW 320d**  
177 C.V 05/2009  
17.00KM  
28.200€  
Garantía 2 AÑO



**BMW 116d 5p**  
116C.V 04/2009  
19.000KM  
19.500€  
Garantía 2 AÑO

**Móvil Castilla**

C/ Navacerrada, 20 - Segovia  
Tel. 921433971

Restaurante

*La Parrilla del Sirenas*

**MENÚ DIARIO DE LUNES A VIERNES**

**8,50 € IVA incluido**

**MENÚ FINES DE SEMANA 17,50 € IVA incluido**

- Amplia Carta de raciones y platos combinados  
- Menús especiales para celebraciones (consúltenos)

C/ Juan Bravo, 30 Segovia

Teléfono de reservas: 921 46 26 54 [coisacb@yahoo.es](mailto:coisacb@yahoo.es)



# 6 únicos chalets!!!

## DESCUENTO de 70.000 €

CON MOTIVO DE LA 1ª FERIA INMOBILIARIA DE SEGOVIA

Del 7 al 10 de octubre de 2010  
Hotel Santana · Palazuelos de Eresma

URBANIZACIÓN

### El Carrascalejo II

ANTES  
420.000 €  
AHORA  
350.000 €



PALAZUELOS DE ERESMA / SEGOVIA

ADEMÁS ENTRE LOS COMPRADORES DE LOS 6 CHALETES  
SE SORTEARÁN BONUS DE 20.000 / 30.000 Y 50.000 € !!!

PROMOCIÓN VÁLIDA HASTA EL 10 DE OCTUBRE DE 2010  
Bases del sorteo depositadas en la notaría Domínguez-Vázquez

PROMUEVE **COAP PROMOCIONES E INVERSIONES S.L**

T. 915 524 128



► SOCIEDAD

# La semana europea de la movilidad promueve el uso del transporte público

Además, el servicio de Prevención y Extinción de Incendios mostró a los estudiantes los riesgos de una mala conducción con charlas, vídeos y un simulacro de una accidente

• El objetivo de este conjunto de actividades que duraron una semana era promover entre los ciudadanos el desarrollo de alternativas a la movilidad diferentes al uso del coche particular.

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La concejalía de Servicios Sociales, Sanidad y Consumo, con motivo de la Semana de la Movilidad, organizó dos actividades con las que pretendía promover entre los ciudadanos el uso del transporte público y el desarrollo de alternativas de movilidad diferentes al uso del coche particular.

Una de esas alternativas son las rutas saludables, los paseos andando por la ciudad a los que se sumaban, entre otros, el concejal de Servicios Sociales, Andrés Torquemada y la concejala de Medio Ambiente y Protección Civil, Paloma Maroto.

Además de hacer ejercicio y de disfrutar andando de la belleza de la ciudad, los participantes pudieron trasladar de primera mano, algunas sugerencias para convertir los espacios urbanos en espacios cómodos y seguros para los peatones. Sugerencias de las que ambos concejales tomaron buena nota. Además, a lo largo del paseo que discurrió por zonas urbanas como el Alcázar, el Arco de Santiago y San Cebrián, la zona centro y el barrio de San Millán, y se expusieron las principales normas de circulación que afectan a los peatones.

La segunda de las rutas se trasladaba a las afueras de la ciudad aprovechando el transporte público como medio para ampliar las opciones de los paseantes. En esta ocasión, más de 20 participantes llegaron hasta Revenga desde don-



Paloma Maroto y Andrés Torquemada encabezaron una de las rutas saludables de esta semana de la movilidad. / E. A.

de bajaron por la puerta del monte de Riofrío y el GR88 que discurre por el barrio de Hontoria, donde tomaron un almuerzo, para llegar nuevamente, a pie, hasta Segovia.

Ambas actividades, encuadradas dentro de la Semana Europea de la Movilidad, forman parte del programa de promoción de ejercicio saludable que durante la temporada de otoño desarrolla la concejalía de Servicios Sociales, Sanidad y Consumo 'Rutas para la Salud'. A este programa se añade el programa 'Ponte pilas' que se desarrolla los lunes, martes y jueves en el pabellón Pedro Delgado.

**PREVENCIÓN Y EXTINCIÓN DE INCENDIOS** Por su parte, el servicio de Prevención y Extinción de Incendios del Ayuntamiento de Segovia también se sumó, un año

más, a esta actividad para hacer llegar a los ciudadanos que la movilidad sostenible mejora la calidad de vida y ayuda a reducir los accidentes de tráfico, así como la contaminación acústica y atmosférica.

Y qué mejor manera que dirigirse a los futuros conductores, chavales de bachillerato próximos a cumplir los 18 años, de los Institutos La Albuera y Giner de los Ríos. A cada jornada asistían entre 70 y 100 jóvenes. El objetivo principal de esta actividad (que incluía una charla y unos vídeos de las consecuencias de los accidentes de tráfico y un simulacro de uno de ellos, en donde se pudo comprobar el trabajo de los bomberos en estas situaciones), era hacer verles que el tráfico rodado afecta directamente a cientos de miles de personas, debido a los nume-

rosos heridos y muertos provocados a causa de los accidentes de tráfico. Según la DGT en 2009 se produjeron 47.500 accidentes con víctimas en España, razones suficientes para incorporar la seguridad a la movilidad y para mejorar la seguridad de los desplazamientos.

La principal conclusión es que el ruido ambiental, la contaminación y el precio de vidas humanas son incompatibles con la calidad de vida que queremos, por eso debemos conseguir entre todos que la movilidad sostenible siga creciendo y sea apoyada por todo el mundo.

Ciudadano @delantado



► Opina sobre las actividades de la semana de la movilidad en: [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

► URBANISMO

## El PSOE apuesta por el impulso de un transporte ferroviario sostenible

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El PSOE apuesta por el impulso de un transporte ferroviario de mercancías sostenible y eficiente. El senador y portavoz socialista en la Comisión de Fomento, Juan Luis Gordo, defendió el pasado 22 de septiembre una moción en pleno, por la que se insta al Gobierno a que desarrolle un Plan Estratégico para fomentar el transporte de trenes de mercancías. Dicha propuesta ha sido objeto de una enmienda transacción que ha logrado finalmente el apoyo unánime de la Cámara.

El parlamentario segoviano consideró necesario "definir y desarrollar corredores prioritarios competitivos para las mercancías, que comuniquen centros de producción, zonas logísticas, puertos y fronteras". Al tiempo, señaló "las oportunidades que ofrece la posibilidad de aprovechar las nuevas infraestructuras de alta velocidad para poner en marcha corredores completos eficientes para mercancías".

Mientras, el Partido Socialista aboga por un reequilibrio de los distintos modos de transporte, en el que no quepa la confrontación entre ellos, que se base en las necesidades logísticas del territorio español.

En cuanto al Plan Estratégico, Juan Luis Gordo apuntó que "se orienta a la planificación rigurosa, mediante la concertación con las Comunidades Autónomas, para impulsar el transporte de mercancías por ferrocarril, para que se adapte a las necesidades del mercado, para mejorar la gestión del sistema, la calidad del servicio, su eficiencia y sostenibilidad y la incorporación del I+D+i". También insistió en que debe encuadrarse en un sistema de transporte integral y sostenible.

## ¡Abierto el nuevo campo de Los Angeles de San Rafael!



Ven a conocerlo y disfruta de su fantástico diseño, entorno y de su restauración de la más alta calidad

Hazte socio del club de campeones



Tel: 921 128 174  
Mail: [info@asrgolf.com](mailto:info@asrgolf.com)  
Web: [www.asrgolf.com](http://www.asrgolf.com)



► INFRAESTRUCTURAS

# La futura Biblioteca Pública de Segovia llevará el nombre de 'María Zambrano'

El director general del Libro sostiene que el proyecto es 'prioritario' para el Ministerio

• El director general del Libro, Archivos y Bibliotecas aseguró ayer que la Biblioteca Pública del Estado en Segovia es "prioritarias" para el Ministerio de Cultura, junto con las de Gerona, Ceuta y Córdoba.

S.A. / SEGOVIA

La futura Biblioteca Pública del Estado en Segovia, en la que el Ministerio de Cultura invertirá unos 12 millones de euros, se denominará "María Zambrano", en recuerdo a la filósofa y ensayista malagueña María Zambrano Alarcón (1904-1991), que pasó su adolescencia en Segovia entre los años 1909 y 1924.

Así lo desveló ayer el director

general del Libro, Archivos y Bibliotecas del Ministerio de Cultura, Rogelio Blanco, que asistió a un vino ofrecido por el Ayuntamiento a los escritores participantes en Hay Festival.

En declaraciones a los periodistas, Blanco indicó que en los Presupuestos Generales del Estado de 2011, aunque no habrá una partida específica para la Biblioteca de Segovia, sí se habilita una general para la construcción de estas infraestructuras y "la de Segovia —según dijo— es una de las cuatro prioritarias, junto con las de Gerona, Ceuta y Córdoba".

"Probablemente no figure una partida Biblioteca de Segovia como tal, sino partidas para construcción de bibliotecas, la situación económica afecta a todo y ralentiza, pero en el caso de la biblioteca de Segovia ya hay un



González-Sinde acudió el pasado mes de junio a Segovia para presentar el proyecto de la futura biblioteca. /KAMARERO

proyecto aprobado, una maqueta, unos, solares —en el entorno de la plaza de toros— y tiene que empezar".

Explicó que los obligados ajustes económicos, el Ministerio ha dirigido los recursos a concluir las obras de nuevas bibliotecas que ya estaban en marcha. En un mes se inaugurará la nueva Biblioteca de Ciudad Real y "estamos avanzando con fortaleza para terminar las de Badajoz y Burgos". "Y a continuación hay cuatro que saldrán de in-

mediato, entre ellas la de Segovia", apuntó Blanco, quien recordó que la actual biblioteca situada en la Calle Real pasará a ser municipal.

La ministra de Cultura, Ángeles González-Sinde, acudió a Segovia el pasado 18 de junio para presentar el proyecto. Entonces apuntó que la previsión es que la futura Biblioteca en Segovia esté terminada en 2013, si bien no aventuró cuando podrían comenzar las obras, que se prolongarían por espacio de unos 30 meses. El Ministerio

cuenta ya con el proyecto de ejecución, redactado por el estudio de arquitectura Cano y Escario, y ahora solo restaría adjudicar la ejecución de la obra, con un presupuesto de 11.927.000 euros.

Ciudadano @delantado



► Opina sobre el proyecto de la futura Biblioteca en la web [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

Vuelve el auténtico

2x1

DOS VIAJES  
AL PRECIO DE UNO

Reserva del 12 al 20 de Septiembre,  
para viajar en Octubre, Noviembre o Diciembre.

¡AMPLIAMOS HASTA  
EL 30 DE SEPTIEMBRE!



Baleares, Canarias, Europa, África, Caribe, Brasil,  
Nueva York, Perú, Argentina,  
Florida y CRUCEROS.

Además Tren + Hotel y Alquiler de Coche.

ADO



Patrocinador del Equipo  
Olimpico Español



[www.viajesecuador.com](http://www.viajesecuador.com)  
902 100 211

[www.halconviajes.com](http://www.halconviajes.com)  
902 300 600





## ► EJÉRCITO



**Emoción en el recuerdo.** Los integrantes de la 258 promoción de Artillería incluirán sin duda el acto de ayer en su particular galería de recuerdos vinculados a su carrera militar, donde la emoción estuvo presente en más de una ocasión. El general Guinea (vertical dcha.) fue el encargado de trasladar los sentimientos del grupo a todos los presentes. / FOTOS: LEANDRO VALDEZ

## Pasión por la Artillería

La 258 promoción del arma celebró el 40 aniversario de su salida como oficiales con un encendido elogio del oficio artillero

M.GALINDO / SEGOVIA

En el patio del antiguo Convenio de San Francisco del que hace 40 años salieron como oficiales de artillería, los integrantes de la 258 promoción del arma volvieron a juntarse cuatro décadas después para conmemorar el inicio de su carrera militar en un acto que constituyó todo un ejercicio de pasión artillera.

Bajo la atenta mirada del actual general director del centro, Ricardo Sotomayor, así como de los cuadros de mando y de los antiguos profesores de la promoción, el general Angel Guinea, en representación de este grupo de veteranos militares, en su mayoría en la reserva, dejó claro el profundo conocimiento que atesoran sobre su profesión.

En su intervención ante sus compañeros de armas y ante los alumnos de la escala superior que formaban en el acto, el general Guinea se dirigió expresamente a

El representante de la promoción pidió que la Academia siga siendo un centro de **excelencia**

los futuros oficiales del arma, a los que señaló como principales virtudes a conseguir en el ejercicio de su profesión el compañerismo, la preparación y la disciplina.

El desarrollo de estas virtudes es, en palabras del general, "lo que os permitirá abordar la complejidad de las misiones en las que participéis, en las que el éxito no depende solamente de la preparación técnica, sino de las relaciones humanas".

Además, defendió el mantenimiento de la Academia de Artillería como "un centro de excelencia en el que se estudie y analice lo último que la táctica y la técnica

ofrezcan, y que no dude en cuestionar conceptos y proponer soluciones a los problemas que plantea el siglo XXI".

Por su parte, el general director aprovechó el acto para solicitar de los artilleros veteranos su colaboración para el desarrollo de un sistema que permita aprovechar sus conocimientos de cara a la formación de los oficiales y suboficiales del arma, y aseguró que "sería un derroche y una descapitalización del arma no emplear los más de 1.300 años de experiencia artillera que atesora esta promoción".

Tras los discursos, los veteranos militares pasaron ante el estandarte de la Academia de Artillería, para después hacerlo sus familiares en uno de los momentos de mayor emotividad.

El homenaje a los caídos y el himno de Artillería pusieron fin a un acto que concluyó con una "foto de familia" en el hermoso patio porticado de la Academia.

## ► GANADERÍA

## Segovia será sede de una jornada técnica sobre acuicultura

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La Asociación de Científicos y Tecnólogos de Alimentos de Castilla y León y el Colegio Oficial de Veterinarios celebrarán el próximo jueves una jornada técnica en la que bajo el título "nuevos retos productivos y sanitarios de la Acuicultura" reunirá a productores y técnicos con el fin de poner en común el futuro de este

sector, así como los procedimientos para obtener productos sanos y de calidad y las futuras líneas de investigación. En la jornada participarán destacadas personalidades del sector como el presidente de la Organización de Productores Piscicultores o el responsable de innovación del Grupo Dibaq, José Luis Tejedor, entre otros.

### Menú Especial Todos los días (comidas - cenas)



#### Primeros

Paté de ave al oporto con pistachos y salsa Cumberland  
Croquetas caseras de jamón ibérico  
Pimientos del piquillo rellenos de merluza y gambas en salsa verde  
Espárragos trigueros fritos  
Revuelto de morcilla con patatas paja  
Carpaccio de buey al queso de oveja  
Plato de cuchara  
Ensalada mixta  
Ensalada de solomillo con salsa de queso

#### Segundos

Solomillo a la parrilla  
Entrecot a la parrilla  
Rabo de toro guisado al vino tinto con puré de patata  
Perdiz de tiro escabechada  
Lubina a la parrilla  
Chiripones a la plancha con compota de cebolla  
Dorada a la espalda

#### Postres

Sorbete de mandarina al Cointreau  
Sorbete de limón al cava  
Brownie de chocolate  
Torrija caramelizada con toffe y helado de turrón  
Tiramisú en copa  
Pastel de queso  
Natillas caseras  
Arroz con leche casero  
Flan de huevo casero  
Leche frita

#### Menú Diario

8 primeros y 8 segundos  
Incluye pan, vino y postre

9€

25€

Pan, agua, vino Rioja ó Ribera incluido

**BETYSA**  
ESTA EMPRESA CUMPLE CON TODAS LAS NORMAS EXIGIDAS POR LA LEY

**CONSTRUCCIONES Y REFORMAS**

**REHABILITACIÓN DE TEJADOS, FACHADAS, HUMEDADES, ETC ALBAÑILERÍA EN GENERAL**

**PRESUPUESTO SIN COMPROMISO**

**TRABAJOS GARANTIZADOS HASTA 10 AÑOS**

**918 510 683**  
**620 636 892**

**grupobetysa@hotmail.com** **www.betysa.com**



**AQQUEDUCTO**

**Noches de viernes, sábados y domingos de julio a septiembre**

Avda. Padre Claret, 2-4 • Segovia - Reservas: 921 43 69 12 • info@aqueducto.com



# SAN RAFAEL

FIESTAS



Las peñas de la localidad se difrazan tradicionalmente para asistir al pregón de las fiestas. / PEDRO MERINO



El alcalde, David Rubio, posó con la reina, las damas y los pregoneros. / PEDRO MERINO

Las Fiestas patronales en honor a San Rafael Arcángel comienzan con el pregón de la Escuela de Dulzainas

PATRICIA MARTÍN / SAN RAFAEL

La proclamación de la reina y las damas de honor de las fiestas abrieron ayer la veda a una intensa semana. La lectura del pregón oficial corrió a cargo de la 'Escuela de dulzainas de San Rafael', seguido del tradicional 'cohetón', anunciador del comienzo de los festejos.

Hasta el próximo día 3 de octubre la localidad celebra a San Rafael Arcángel con un amplio programa de actividades. El día grande será el próximo miércoles, día del patrón, con la misa mayor y la procesión por las calles. Los quintos con sus manolas y las peñas harán una ofrenda floral a la imagen del patrón y posteriormente se celebrará la misa mayor en la iglesia parroquial. Tras finalizar los actos tendrá lugar la procesión por las calles de la localidad siguiendo el itinerario habitual.

El viernes día 30 en la Plaza de Toros, se desarrollará el Festival taurino de quintos donde torearán los quintos de 18 años primero y después se soltará una vaquilla para los quintos de 25.

El Festival taurino de pandas se celebrará el viernes día 1, con premios al mejor revolcón, par de banderillas, estocada, faena y mejor número cómico. En este acto las peñas salen disfrazadas a torear los becerros y divertir en definitiva, al público asistente.

"Torear en las pandas no es cualquier cosa hay que sacarse un carné para poder ser banderillero. Este año se ha apuntado mucha gente y se elige por sorteo quienes pueden poner las banderillas", explica Felipe Sánchez, miembro de la Peña La Escoba y banderillero por tercer año. "Participar en las pandas es muy emocionante porque es el día más bonito de todas las fiestas y se espera durante todo el año", completa Sánchez.

El sábado día 2, se celebrará la verbena del 'Teo' y el concurso de disfraces de adultos, en el que las peñas siempre consigue sorprender al público.

UEFA CHAMPIONS LEAGUE

Vive la Champions en **cyl7**

En exclusiva para Castilla y León

VALENCIA C.F.

MANCHESTER UNITED

ESTE MIÉRCOLES a las 20:45 h

La UEFA CHAMPIONS LEAGUE, con más fútbol que nunca,  
EN TU TELEVISIÓN AUTONÓMICA

cyl7

Ciudadano @delantado



Opine sobre esta noticia en la dirección de internet:  
[www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)





Uno de los integrantes de la escuela de dulzainas durante el pregón. / P.MERINO



Los quintos y las damas de este año, tras el desfile de peñas. / PEDRO MERINO



Integrantes de la peña 'La tranka' durante el desfile. / P.MERINO

### Para Leticia Rollán.

Hola Leticia, escribo esta última carta con la esperanza de que podamos volver. Todo el daño que nos hemos hecho no puede ser el final de nuestra relación, soy consciente de ello, pero el no estar junto a ti es mas doloroso. Pienso que todo lo que nos ha ocurrido tiene arreglo, puesto que el amor que siento por ti es sincero. No quiero que te equivoques como me he equivocado yo, por ello he decidido tragarme todo mi orgullo por el amor de mi vida, y decirte que estoy dispuesto a esperarte con la ilusión de volver a tomar nuestra relación, y así poder tratar de compensarte todo el daño que te he causado.

Cuando te fuiste a trabajar a Segovia fue el comienzo de nuestros desencuentros, pero pienso que tiene solución, que nuestro amor no es de cuatro días, y por ello merece la pena que lo recuperemos, o al menos intentarlo.

Me he dado cuenta de que eres la persona de mi vida y que estoy dispuesto a compartir contigo el resto de la misma, por eso te pido que te cases conmigo.

Siempre tuyo: Paco Colino

APÚNTATE A UN Nº 1 EN LA ENSEÑANZA DE IDIOMAS

# EURO LINGUA

Language School

## ABIERTO PLAZO DE MATRÍCULA CURSO 2010-11 PARA NIÑOS Y ADULTOS

Diploma a la calidad otorgado por la Junta de Castilla y León

**C/ Coches 16 SEGOVIA Telf. 921 41 30 69**  
E-mail: [osullivan@eurolingua.onored.com](mailto:osullivan@eurolingua.onored.com) HELLEN O'SULLIVAN (Directora)

# 29 marcha popular

Domingo 3 octubre 2010

Recorrido Urbano  
Total Aproximado 9,3 Km

Salida: Azoguejo 10:00 h.  
Llegada: Alameda del Santuario de Ntra. Sra. de la FUENCISLA

**Recorrido:**  
Pl. del Azoguejo  
Avda. Fernández Ladreda  
Pº. Ezequiel González  
Pº. Conde Sepúlveda  
Avda. Obispo Quesada  
Ctra. de San Rafael  
Avda. de Gerardo Diego  
Ctra. de la Granja  
Ctra. de Palazuelos de Eresma  
Avda. Padre Claret  
Calle de San Gabriel  
Glorieta de Vía Roma  
Calle Camino de la Presa  
Pº. Peatonal de la Ribera del Eresma (Barrio de San Lorenzo)  
Pº. Peatonal de la Alameda del Parral  
Pº. Peatonal de la Ribera del Eresma (Barrio de San Marcos)

**Avituallamiento y final de la marcha:**  
Santuario de Nuestra Señora de la Fuencisla

**Inscripciones**  
Apadefim Avda. Obispo Quesada, 4 (mañanas)  
Caseta de Apadefim Azoguejo  
Forum Sport Centro Comercial Luz de Castilla

De 11:30 h a 13:30 h  
en la Alameda de la Fuencisla  
Grupo de Sevillanas  
El Campillo (Asociación Cultural "Los de Siempre")  
Animación  
Juegos infantiles  
Sorteo de regalos

Logos: EL ADELANTADO DE SEGOVIA, TECNOMOTOR NERIAN, S.L., KIA, Construcciones Recas, Coca-Cola, AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA, Forum Sport, SANITARIO DE SEGOVIA, APADefim, SUMINISTROS HERRANZ, Cándido, Font Vella, Pelayo.

caja segovia



Compartimos ilusiones

Apadrina un niño  
902 19 19 19

Intervida  
[www.intervida.org](http://www.intervida.org)





universidad  
opina ecología



ciudadano  
@delantado

trabajo

participa

barrio

www

blogs



|RATÓRICA MUSICAL Y OTROS AMIGOS| JAVIER VIDAL, RAT(\*)

Ciudadano @delantado

# Sudor y satisfacción

Este es un mensaje para todos aquellos que dedican su tiempo a crear cosas arrastrados por la necesidad, el deseo y la urgencia de hacerlas. Y carecen del primero.

Desconozco cuanta gente regresa a casa después del trabajo y se sienta delante de la tele, sufriendo la emboscada de la fatiga y la falta de vida más allá del trabajo.

Al parecer cuando Telefónica y los apóstoles del capitalismo exacerbado decidieron prejubilar, o enviar al matadero profesional, a aquellos que habían atravesado la línea de los cincuenta, el 15 % de los afectados, o afortunados según se mire, se sometieron a una terapia psicológica. La razón: se vieron devorados por el exceso de tiempo libre.

A pesar de detestar nuestros respectivos trabajos, no podemos negar la gran influencia que éste ejerce en nuestras pequeñas vidas. No se trata de pestañear y de pronto aparecer en la soledad de nuestra casa haciendo lo que nos gusta sino que es en el trabajo donde pasamos gran parte de nuestra miserable existencia. 8 horas los unos, 15 los otros, ninguna aquellos que fueron tocados por la suerte y la fortuna familiar.

Siete horas durmiendo por prescripción médica, 1 hora para ingerir los alimentos de las 3 co-

midas diarias, otra para desplazarnos al curro en el mejor de los casos y 120 minutos para descansar fuera de sus fronteras. Echando cuentas, pasamos más tiempo trabajando que durmiendo así que más nos vale que lo que hagamos, nos satisfaga un mínimo.

Es precisamente en ese tiempo libre en que todos los que hacemos canciones, escribimos, reparan bicicletas, hacen fotos, pintan acuarelas, dirigen cortos, diseñan casas, saltan charcos y sueñan futuros posibles se encuentran en el lugar en el que quieren estar.

Ahí no hay que fichar, ni escuchar los comentarios machistas de compañeros gárrulos, ni lidiar con la clienta que te pierde el res-

peto y mucho menos recibir las balas vacías de jefes mucho menos cualificados que nosotros. En cambio la creación es dolorosa, te retuerce los músculos y te enseña falsos oasis en desiertos hostiles, es caprichosa y cada día te empuja a una nueva aventura.

A pesar de todo, después de una jornada dura en la que todo ha salido mal, regresamos a nuestros cuadriláteros para sentirnos aún peor. En el fondo sabemos que la única manera de superar el dolor es buscando nuevos flancos en nuestras vidas que duelan aún más. Sólo así seremos capaces de crear cosas que merezcan la pena.

*"Un escritor profesional es un amateur que no se rinde." Richard Bach*

## Descripción del blog



Javier Vidal, Rat, desmenuza la realidad musical desde el punto de vista del músico que desciende a los abismos de los conciertos, las giras, los sucios camerinos, las noches sin dormir y asciende a nivel del mar para mostrar la cara artística del negocio, sus conexiones con los miedos del músico, sus inseguridades, sus pensa-

mientos, la búsqueda de la canción perfecta y de todo aquello que es imprescindible pero todavía no sabemos para qué.

(\*) Lo encontrarás en el blog "RATórica musical y otros amigos".

## OPINIÓN

Expresa tu punto de vista en los temas de actualidad: busca las informaciones con el distintivo @ y dí lo que piensas desde la web de EL ADELANTADO. También encontrarás encuestas digitales sobre temas de actualidad: no lo dudes y contesta.

## CIUDADANO

Cuéntanos lo que sucede en tu barrio o localidad. Manda tus noticias, reportajes o fotografías, señalando tu nombre completo, dirección y número de teléfono, a través de la sección Ciudadano Adelantado de la página web o en la dirección de correo electrónico [ciudadano@eladelantado.com](mailto:ciudadano@eladelantado.com)

## FOTO DENUNCIA

Envía imágenes desde la sección de Foto Denuncia en la edición digital.

## BLOGGEE

Visita las secciones de blogs: Una Col, Segovia desde Fuera y Deportes, y participa en ellos, dejando tus comentarios o dando tu punto de vista sobre los temas que tratan.

## WEB 2.0.

El otro periódico de Segovia, [eladelantado.com](http://eladelantado.com), también está en la web 2.0. El Adelantado de Segovia cuenta con una página y un perfil en Facebook, en Twitter y en Tuenti. Entra y tendrás toda la actualización informativa, los mejores álbum de fotos y mucho más contenido multimedia a un click.

NOCHE DE  
LUNA LLENA  
2010 SEGOVIA

Descarga la foto  
de familia...

a la luz de la luna

[www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

► [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

## NOCHE DE LUNA LLENA

¿Participaste en la Noche de Luna Llena? ¿Eres una de las cientos de "caritas" de la foto de familia a los pies del Acueducto, que puedes descargar en [eladelantado.com](http://eladelantado.com)? Comparte tu experiencia con el resto de segovianos. No lo dudes, regístrate como usuario y comparte tus artículos y fotos en la sección Participa.

## Ciudadano @delantado. El lector opina en las noticias y en las Redes Sociales sobre...

### ► Caja Segovia aprueba unánimemente su integración en el SIP

112 de los 117 integrantes de la asamblea refrendaron el contrato de integración liderado por Caja Madrid, con un voto en contra y cuatro abstenciones

► Segovia se ha quedado sin caja... Pues eso, formará parte de un banco del que participa en un porcentaje insignificante. Segundo paso, mantener solamente la obra social. Tercer paso, la desaparición como quiere el Banco de España. Mientras tanto los diigentes aguantarán chupando del bote hasta que les recolequen en empresas del grupo Caja Madrid./ A. CASPE

### ► Abierto el plazo de inscripción para optar a las 132 viviendas protegidas

Durante un mes, desde hoy y hasta el 15 de octubre, los interesados podrán apuntarse como solicitantes oficiales en las

oficinas de la sociedad promotora "vpo-segovia.com".

► ¡Las parejas jóvenes, no!! Mi pareja y yo nos hemos estado informando y no podemos acceder a una vivienda de VPO por no cumplir ningún requisito de los que marcan, nos gustaría tener el mismo derecho que los demás, ya que mucha gente que la piden NO DICEN TODA LA VERDAD. Así como los que tienen un hijo y no están casados... solo es un ejemplo, nuestra única ilusión es poder comprar un piso, que todos tenemos derecho./ A. KACIKE

### ► Retrasos en una ruta de transporte, único incidente en el inicio de Secundaria

Un total de 8.272 alumnos comenzaron ayer las clases en Segovia, 70 menos que en 2009.

► Educación demuestra cómo se ayuuda al desarrollo rural. Ejerciendo libre

elección de centro, los padres de 7 alumnos, eligieron IES Peñalara. La Dirección Provincial de Educación, primero, niega a los siete el transporte escolar porque "la normativa no permite facilitarles el transporte escolar". Después acepta a cuatro (como excepción) porque tienen hermanos en el IES, dejando a tres sin servicio. Lo más chusco es que el autocar que hace esta ruta lleva muchas plazas vacías y el que va a Prádena circula vacío porque esta ruta no tiene alumnos que llevar. De los tres alumnos discriminados, dos son de Navafría y una de Gallegos, desde donde hay otra ruta establecida hasta el IES, en la que se prohíbe subir a esta alumna, que para más escarnio se tiene que ver rechazada en el autocar por su propio padre, que es el conductor de la ruta adjudicada a la empresa de Jesús Heredero./ A.BLASCO

► Sugerencia. Sugiero al Sr. Rodríguez Belloso que convierta el nuevo edificio de ESO de Prádena en un centro de Formación Profesional. Puesto que ya se ha gastado nuestro dinero, por lo menos que sea para algo útil. Aprovecho

para indicar al Sr. Rodríguez Belloso que la decisión de dónde estudian los chicos CORRESPONDE a los padres o tutores y en todo caso a los propios chicos, y que todos deben tener los mismos derechos o lo que es lo mismo, ninguno debe ser discriminado./ PILAR

### ► Estudiantes y padres del IES Peñalara piden un transporte escolar para todos los alumnos

Consideran una discriminación que se deje a tres jóvenes de Navafría y Gallegos sin la posibilidad de trasladarse en autobús.

► Prohíben, pero no aparecen. No son responsables de Educación quienes niegan el transporte a los niños, se han limitado a entregar listas a los conductores para que rechacen a quienes no figuran en ellas. Tampoco llegan políticos de madrugada a ver cómo se deja en tierra a niños indefensos, son coches de la Guardia Civil los que llegan y no parece que lo hagan para proteger a los niños o para trasladarlos a su instituto./A.BLASCO

► [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com) Esto es una selección de las opiniones expresadas por los lectores de la edición digital y de los comentarios en la página de El Adelantado en Facebook



## VALTIENDAS

# La comarca espera recoger 240.000 kilogramos de uva esta temporada

La localidad acogió la Fiesta de la Vendimia, que pregonó el sumiller Pablo Martín Martín

F. DESCALZO / VALTIENDAS

La comarca vinícola de Valtiendas, única que con una figura de calidad situada de manera íntegra en la provincia de Segovia, espera recoger 240.000 kilos de uva esta temporada, lo que supone un 30 por ciento menos que la recolectada en la vendimia pasada.

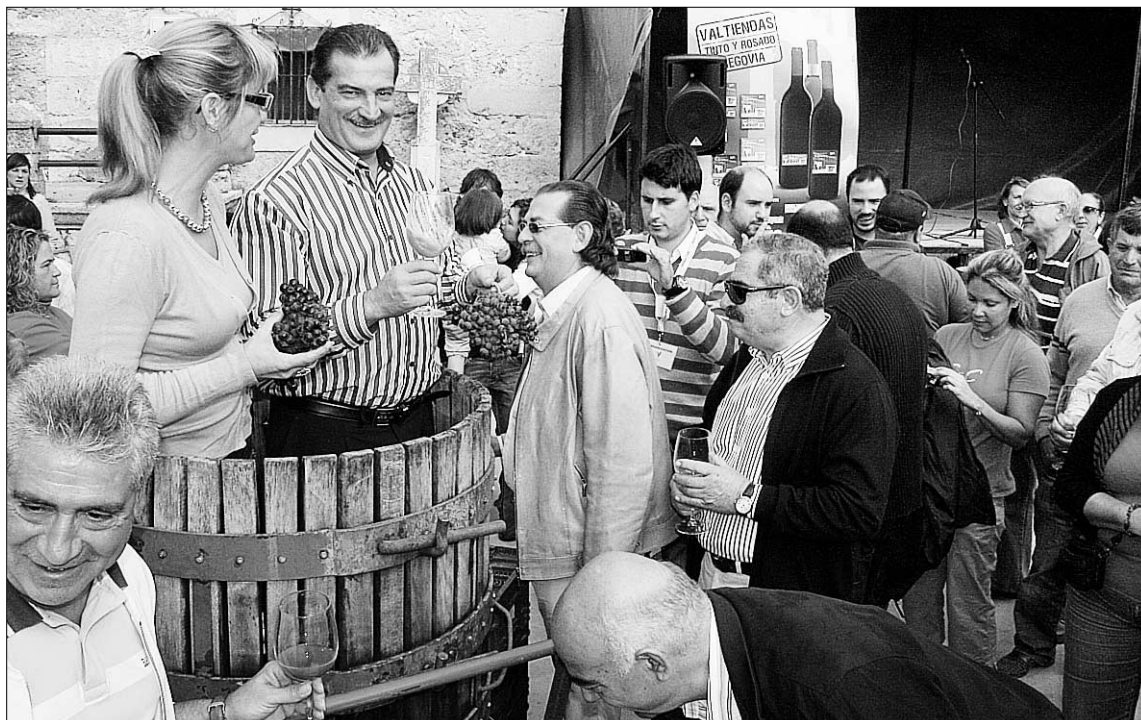
Así lo señaló el director técnico y gerente de la Asociación Vino de Calidad de Valtiendas, Carlos Martín Lobera, quien matizó que la calidad será "excelente", de acuerdo con los resultados de las catas e inspecciones realizadas.

Las previsiones de la cosecha fueron presentadas con motivo de la celebración de la IV Fiesta de la Vendimia celebrada en la localidad, donde además tuvo lugar una feria gastronómica en la que se presentaron varios productos de la comarca, como miel de Tejares, embutidos de Cantimpalos, o derivados lácteos de Sacramenia, así como los vinos de la Marca de Calidad, que conseguirá en el año 2012 la calificación de Denominación de Origen.

Según explicó el director técnico este año se han cultivado 76 hectáreas de viñedo acogido a esta denominación, y la comercialización del vino está subiendo progresivamente, así como su calidad. De hecho han comenzado a exportar. En los próximos meses se integrará una nueva bodega y la superficie de producción llegará al centenar de hectáreas. La próxima semana comenzará la recogida de uva.

La Fiesta de la Vendimia fue pregonada por el presidente de los sumilleres de España, Pablo Martín Martín, quien reivindicó el trabajo de los bodegueros y agricultores de Valtiendas. "El vino, en su justa medida, alimenta el alma, crea amistades que nunca acaban, induce al amor, inspira al artista, sosiega al ansioso y anima al deprimido, da pie a la paz donde había disputa y es capaz de que un mal guiso termine pareciéndonos un gran manjar", afirmó.

Además recordó los esfuerzos de viticultores y bodegueros en los últimos 15 años para conseguir un



Rosa Zamarro y Pablo Martín, pisando la uva para extraer el primer mosto de la temporada. / F. DESCALZO

sello de calidad que les identifique. Alabó la modernización que se ha hecho de la producción y subrayó que la Indicación Vinos de Valtiendas "está preparada para evolucionar de manera decidida hacia el futuro, con la seguridad de que el trabajo de los bodegueros y los agricultores de aquí, nada tiene que envidiar a los de Ribera del Duero, Rueda, u otras denominaciones de origen".

Pablo Martín participó en la habitual ceremonia de pisado de

racimos para extraer el primer mosto. Participó con él Ana Rosa Zamarro, representante de la Obra Social de Caja Segovia, una de las entidades colaboradoras de la fiesta.

En la inauguración de la Fiesta el alcalde de la localidad, José Melero Esteban, invitó a los viticultores que se unan a la asociación. En su petición de participación, el regidor señaló que estar unidos "es la forma de sacar las cosas adelante". Presentó el acto el presidente

de la Asociación, Venancio de Andrés. La Fiesta recibió el apoyo también de la Diputación provincial, de la que estuvieron presentes su vicepresidente, José Antonio Sanz, y el diputado de Desarrollo Rural, José Martín Sancho.

Ciudadano @delantado



Opine sobre la vendimia de este año en la dirección de internet: [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)



**Procesión en San Miguel de Bernuy.** Los vecinos de la localidad San Miguel de Bernuy festejaron ayer a su patrón con la habitual procesión con la imagen del santo. Las celebraciones se han sucedido durante todo el fin de semana en el que tampoco han faltado las competiciones deportivas y las verbenas musicales. / FOTO: F. D.



## XI CONCURSO DE TAPAS

CUÉLLAR del 25 al 29 de Septiembre

VOTA POR LA TAPA GANADORA

Café Estival · Mesón San Francisco · Burguer Piscis  
Bar Dori · RTE. El Rincón Castellano · Bar Las Bolas  
Figón El Sotaniello · Bar Naipe · La Cúpula de San Pedro  
Bodega Carchena · Bar Castilla · Bar RTE. Chaplin  
Bar Cantábrico · Bar Las Aldabas · RTE. La Vega  
Bar TBO · RTE. Estación de Autobuses · Bar RTE. Yon-Ba

Precio por tapa: 1'20 €

Entre los votos se sortearán 5 cenas dobles

Más información y las papeletas para votar en los establecimientos participantes

ORGANIZA



COLABORA





## NAVA DE LA ASUNCIÓN

## Brillante actuación y triunfo rotundo de Rui Fernandes

El portugués cortó cuatro orejas y rabo; Mariano Rojo, un apéndice; y Francisco Benito, ovación

## FICHA

## TOREROS

**Francisco Benito**, cuatro metisacas y rejón caído (silencio) y rejón de muerte y cionco descabellos pie a tierra (ovación).

**Rui Fernandes**, atuendo a la federica, casaca azul noche y plata, metisaca y rejón de muerte (dos orejas) y rejón de muerte ( oreja y rabo). Salió de la plaza en hombros.

**Mariano Rojo**, dos metisacas y rejón (oreja) y cuatro metisacas, rejón u decabello pie a tierra (ovación).

## LOS NOVILLOS-TOROS

Utreros que cumplían estos días los cuatro años, de la ganadería de José Cruz, bien presentados y de magnífico juego los seis. Mostraron nobleza, fijeza y repetidas embestidas.

## LA PLAZA

Registró algo más de tres cuartos e entrada en tarde algo fresca de temperatura. Presidió Roberto Segovia. La banda de música de Nava de la Asunción con medición y armonía interpretó sentidos pasodobles toreros.

P. PASTOR / NAVA DE LA ASUNCIÓN

El segundo festejo de feria, corrida de rejones, ofreció sobre todo un magnífico y artístico toreo a caballo a cargo del lusitano Rui Fernandes y un excelente juego por parte de los novillos-toros de José Cruz. Estuvo firme y vistoso Mariano Rojo y en menor grado Francisco Benito además pésimo con los rejones.

**FRANCISCO BENITO.** Comenzó muy firme y seguro en galopadas ajustadas y clavando con precisión dos rejoncillos de castigo. Rehileteó a una mano colocando palitroques en la suerte del estribo y tres de los cortos con acierto en las suertes. Algunos movimientos tuvieron gusto y armonía y fueron acogidos con aplausos. Mató pésimamente. Con el cuarto de la tarde, más decidido pero el rejoncillo cayó bajo y quedando todo el artificio sobre el costado del astado. Rehileteó fácil y con buena ejecución al clavar cuatro garapullos y uno a dos manos realmente meritorio. Tres cortos rehiletes, rejón de muerte y cinco descabellos pie a tierra.

**RUI FERNANDES.** El lusitano posee buena planta y muestra una clase de reconocida solvencia en la monta y en el toreo a caballo con finos conceptos y elegante porte. Templó con suave galopada la noble embestida del astado, llevando a éste prendido en la vaticola y precisando los terrernos donde clavar. Lo hizo a pitón contrario en cuatro ocasiones con solvencia y una quinta con exhibición y clase extra. Todo en función del novillo-toro y batiendo a dos pistas entre el clamor popular. La faena tuvo calidad, sobriedad, elegancia y compostura. Una gran faena.

Al segundo de su lote le aplicó una técnica muy preconcebida para cumplir el primer tercio. Después, arrogante y eficaz prendió rehiletes a pitón contrario y al estribo entre constantes aplausos del respetable. Mostró recursos y siempre en tono mayor con finos conceptos y vistosidad. Realiza el toreo de arte y en las suertes procura ejecutar de manera primorosa y airosa al mismo tiempo. Lo consigue. Encanta ver como cita en la larga distancia, provoca la arrancada del astado, aguanta ésta y sale toreando para dejar al animal en suerte. Un portento. Cortó en total cuatro orejas y un rabo y alcanzó el éxito grande de la feria, pues los trofeos fueron otorgados con mayor fuerza que los concedidos en la corrida de toros.

**MARIANO ROJO.** El joven madrileño alcanzó una magnífica actuación global pero manejó mal el rejón de muerte. Aplausos para premiar sus iniciales evoluciones con su primer antagonista. Elegante el porte y la monta y brillante en la ejecución de un segundo tercio en el que predominó el acierto y vistosidad al clavar al estribo tres garapullos y dos al quiebro, todo con solvencia y gusto. Exhibió buenas dotes toreras que puso de manifiesto en una exce-



Los tres rejoneadores cumpliendo el trámite del paseillo. / AMADOR MARUGÁN ARRIBAS

lente actuación que le valió una oreja.

Y perdió trofeos del que cerraba plaza por el mal uso del rejón de muerte. Cumplió los requisitos establecidos para llevar a cabo una labor de exquisito comportamiento luciendo en un segundo tercio pleno de precisos encuentros en seis rehiletes de diferente concepto y técnica aplicada. A dos pistas llevó precisa y magníficamente toreando el burel entre aclamaciones. Faena de hermosos matices y de armónica ejecución de las suertes y horrible empleo de los hierros mortales.

**COMENTARIO FINAL.** La feria taurina de Nava de la Asunción, corrida de toros y corrida de rejones, dejó dos triunfadores que alcanzaron la gloria torera cada uno de ellos en su respectiva especiali-



Rui Fernandes logró un clamoroso éxito cortando cuatro orejas y un rabo. / A.M.

dad. Uceda Leal en el festejo de a pie y Rui Fernandes en el de a caballo.

El madrileño cortó cuatro orejas y el lusitano cuatro y un rabo,

pero por encima de esas consideraciones en cuanto a galardones, dejaron patente su calidad artística mucho más valorada y tenida en mayor medida.



De 1 a 7 plazas.  
Cómo usarlas depende de ti.

**NUEVO DODGE JOURNEY**  
CRD SE 2WD desde **23.300 €\***

Espacio Modulable de 1 a 7 plazas • Múltiples Soluciones de Almacenamiento • Motor VW Diésel 140 CV 2.0 CRD • Bajo consumo 5,4 l/100km

Gama Dodge Journey disponible en versiones SE, SXT y R/T.

Descúbrelo en [dodge.es](http://dodge.es)  
[www.americancarsoutlet.com](http://www.americancarsoutlet.com)



\*Precio correspondiente al Dodge Journey 2.0 CRD SE 5 pl. Válido en Península y Baleares hasta el 30/04/10. IVA, IM y transporte incluidos. Incluye descuento promocional y aportación del concesionario. Consumo combinado: 6,5 - 7,0 (l/100 km). Emisiones de CO2: 171 - 186 (gr/km).

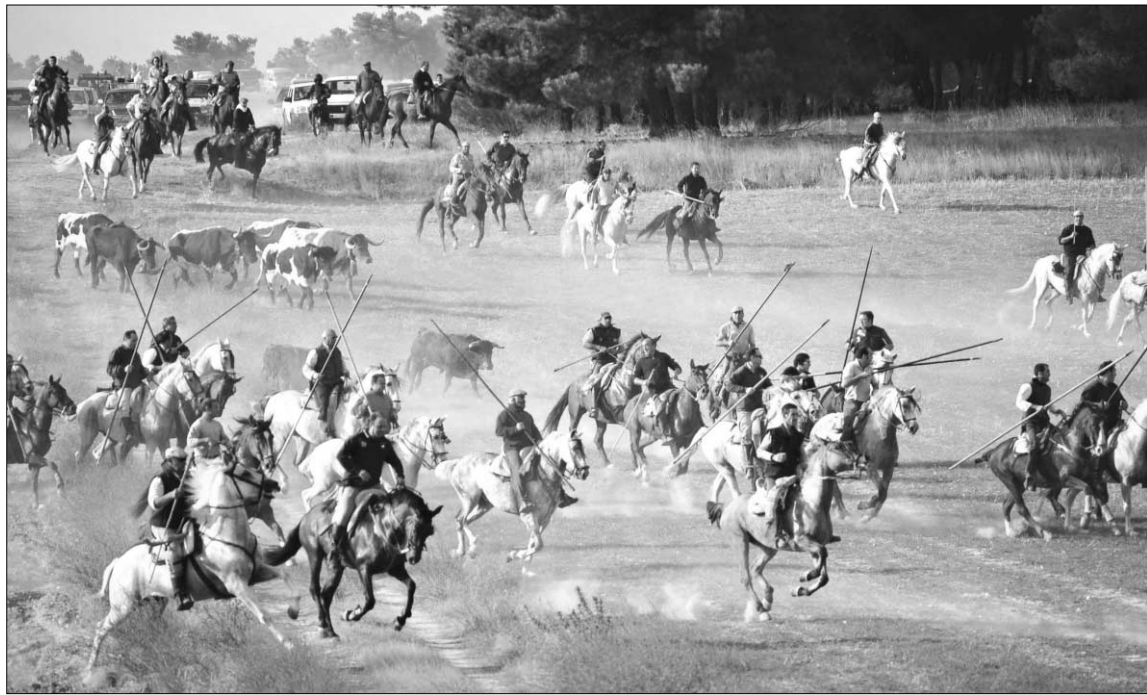
**OSNAM AUTOMÓVILES**  
Concesionario Oficial Chrysler Jeep Dodge

C/ Siete Picos, 10 (Pol. Ind. El Cerro). 40006 Segovia. 921.43.41.70



# NAVA DE LA ASUNCION

FIESTAS



La manada del primer encierro campestre entró muy separada y dos toros se marcharon del recorrido. /A. MARUGÁN



Uno de los toros escapados fue sedado para volver a la plaza. /A. MARUGAN

## El primer encierro campestre resultó muy rápido y sin incidentes

Dos toros se escaparon del recorrido y uno de ellos fue sedado para devolverle a la plaza

AMARUARRI / NAVA DE LA ASUNCIÓN

El primer encierro campestre de las fiestas concentró a más de un centenar de caballistas, que no llegaron a controlar la manada y ello originó que resultara muy rápido, pero tuvo momentos muy vistosos por la plasticidad de las imágenes que ofrecieron en un entorno singular por la estampa del paisaje entre pinares. Su desarrollo estuvo dentro de lo habitual, no hubo incidentes, salvo que algún caballista cayó de la montura y el equino hizo parte del recorrido desbocado. Incidencias a las que se sumó la fuga de dos toros en las inmediaciones del embudo. Uno

de ellos se consiguió que retomara el recorrido y el otro estuvo escapado unos sesenta minutos y llegó pasearse por la carretera de Santiuste, hasta que fue sedado y trasladado en una jaula a la plaza de toros.

Dentro de los festejos desarrollados anteriormente el "Nava Prix", organizado por los quintos, se convirtió en una novedad atractiva que contribuyó al entretenimiento de los numerosos espectadores que llenaron el coso taurino. Varias pruebas se pusieron en competición entre los grupos de peñas participantes. De las tres pruebas la de comparecer ante la vaquilla subidos en una silla y aguantar la embestida sin caer



El "Nava Prix", organizado por los quintos fue una novedad que mantuvo entretenido el ambiente. /A. MARUGÁN

se resultó graciosa y un tanto emocionante. Actos celebrados a los que se sumó la marcha ciclista Nava- Moraleja, que conmemo-

raba el 25 aniversario de celebración, y el encierro de vaquillas. Festejo éste que fue muy concurrido y donde una vez más las va-

quillas protagonizaron momentos muy entretenidos y divertidos. Poco antes las peñas protagonizaron su desfile.



El encierro de vaquillas se convirtió en un espectáculo de sustos divertidos. /A. MARUGÁN



La marcha ciclista Nava- Moraleja conmemoró su 25 aniversario. /A. MARUGAN





## OTERO DE HERREROS



Los vecinos atienden las explicaciones en una jornada informativa sobre las minas de Otero. / ÁLVARO PINELA

# El municipio completa el vallado de protección del Cerro de Los Almadenes

La Plaza acoge hoy una recogida de firmas para solicitar una figura administrativa que sirva para conservar el complejo arqueológico

ÁLVARO PINELA /  
OTERO DE HERREROS

El Ayuntamiento de Otero de Herreros ha completado la instalación de un vallado de dos metros de altura alrededor del cerro de Los Almadenes, en torno al yacimiento arqueológico. El objetivo no es otro que "proteger dicho yacimiento de todos aquellos expoliadores que durante años han hecho daño a este vestigio", explica el alcalde Ricardo Pérez.

Asimismo, "con este vallado se pretende evitar que nadie pueda acercarse para dañar el yacimiento y que nadie pueda tirar escombros o basura en el mismo", insiste el regidor. Hay que recordar que el pasado verano se iniciaron los tra-

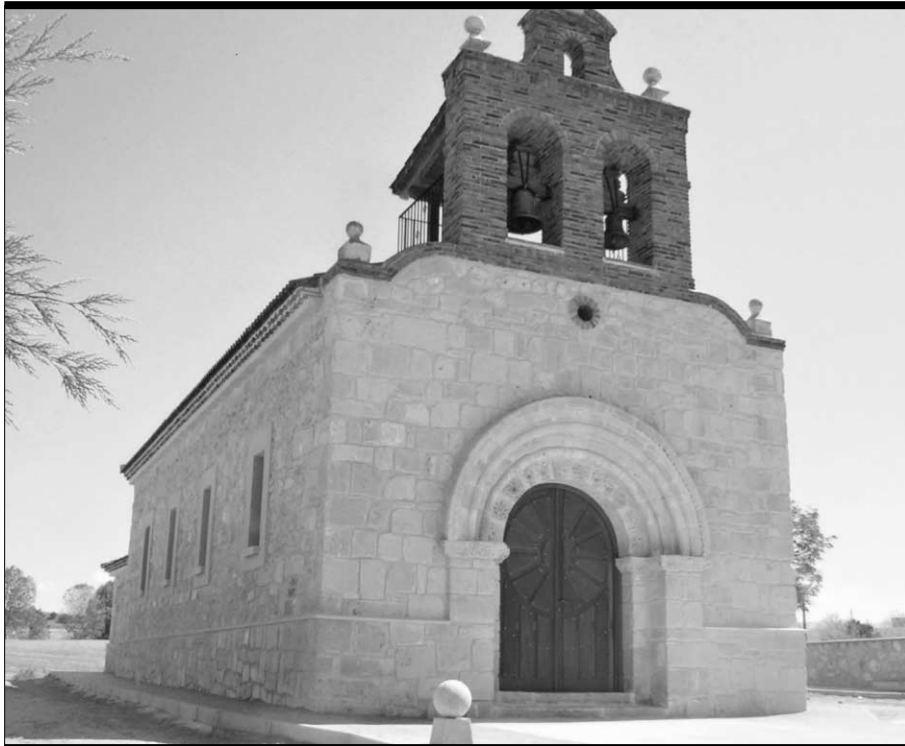
bajos de exploración del yacimiento en la que aparecieron restos de cerámicas y lingoteras de origen romano, una zona que muestra el origen romano del municipio.

El alcalde no dejó pasar por alto la actuación llevada por el municipio en la calle de la Empedrada, "posible calzada romana y uno de los indicadores de la estancia de los romanos en nuestro municipio", subrayó. La actuación ha consistido en la limpieza de los restos vegetales. La calle de La Empedrada, se encuentra muy próxima al casco urbano.

Para el regidor, con estas actuaciones unidas a los informes y prospecciones del equipo de arqueólogos "iremos dando los pa-

sos que hagan posible alcanzar una figura de protección importante para toda la zona", destaca Ricardo Pérez.

Por otro lado, la asociación cultural y deportiva Lacerta ha puesto en marcha una iniciativa para hoy domingo en Segovia entre las 10 y las 13 horas para recoger firmas en favor de la solicitud de proteger el cerro de los Almadenes y las minas romanas. La recogida se enmarca dentro de la Campaña que esta asociación está realizando durante este mes de septiembre. La Asociación solicitó a la Junta de Castilla y León en 2008 la figura de protección para los espacios señalados y ahora vuelve a reiterar dicha solicitud.



## Restaurada la iglesia de Mata de Quintanar.

Hace unos días que ha concluido la restauración de la iglesia de Santa Águeda de la Mata de Quintanar. Unos trabajos sufragados por el sacerdote Víctor Cardiel, natural de la localidad y fallecido hace un año. Los trabajos han supuesto la consolidación total del templo, de estilo románico, conformando uno de los atractivos del municipio. A. PINELA

HONTANARES DE EREMA

## Fernando García tomó posesión como nuevo concejal del PP

A.P. / HONTANARES DE ERESMA

Durante el último pleno extraordinario tomó posesión como nuevo concejal, Fernando García Ibañez(PP), sustituyendo en el cargo a Tomás Gómez Alonso (PP), quien en la sesión celebrada el 22 de junio pasado renunció al cargo aduciendo "motivos personales. Curiosamente Tomás Gómez había cubierto un mes antes la renuncia de la también concejala popular María del Mar Ruiz.

Hasta el momento está es la tercera dimisión de un miembro de la Corporación en lo que va de legislatura, ya que por parte del Partido Socialista, dimitió finales del año 2009, Florencio Sanz, siendo sustituido por Ignacio García.

**URBANISMO** Por otra parte, el Ayuntamiento de Hontanares ha aprobado inicialmente las Normas urbanísticas municipales, por lo que según ha publicado oficialmente, "se suspende el otorgamiento de las licencias urbanísticas en las áreas donde se altere la calificación urbanística o

cualquiera de las determinaciones de ordenación general, y en general dondese modifique el régimen urbanístico vigente", suscribe. Estableciendo un plazo de dos meses para la formulación de alegaciones.

En concreto, las licencias urbanísticas afectadas son en relación a los Actos constructivos: las obras de construcción de nueva planta; las obras de implantación de instalaciones de nueva planta, incluidas las antenas y otros equipos de comunicaciones, y las canalizaciones y tendidos de distribución de energía; las obras de ampliación o rehabilitación de construcciones e instalaciones ya existentes, y por último las obras de demolición de construcciones e instalaciones existentes, salvo en caso de ruina inminente.recoge.

Por otro lado, se refiere a los actos no constructivos como la modificación puntual del uso de construcciones e instalaciones y por otra parte, las segregaciones, divisiones y parcelaciones de terrenos.



Imagen de la Corporación local, al iniciar la presente legislatura. /A.PINELA

ARMUÑA

## La Asociación El Tormejón pretende arreglar el tejado de la ermita

La Asociación Virgen de Tormejón ha solicitado al Ayuntamiento de Armuña licencia para retejar la cubierta de la ermita de Tormejón. Por este motivo, el Ayuntamiento de Armuña a la vez, ha cursado el procedimiento informativo a la Consejería de Cultura de la Junta de Castilla y León, antes de dar la pertinente autorización al colectivo al objeto de posibles medidas preventivas, toda vez que la ermita es un edificio sobre el que se está esperando la incoación de correspondiente expediente para ser declarada Bien de Interés

Cultural(BIC), según detalla la web Armuña.tk. La ermita de El Tormejón se sitúa en un cerro, a unos dos kilómetros de la localidad. Su estilo es de un románico primitivo y en su interior destacan pinturas murales de gran valor. Por otro lado, el rotativo digital también precisa que el Ayuntamiento de Armuña ha adjudicado a la empresa Sirnalia Urbitas, con domicilio en Segovia, la obra consistente en la pavimentación de la Plaza de la Constitución, por un total de 38.300 euros. De cuyo montante, el 35 por ciento lo aporta el Consistorio. Destacando, asimismo que "el proyecto que ha presentado el Ayuntamiento a la Diputación Provincial de Segovia para dicha obra alcanza un presupuesto de alrededor de 70.000 euros, casi el doble de lo que se nos ha asignado".



## CUÉLLAR

FIESTAS

# La Virgen de la Palma recorrerá hoy las calles del barrio de El Salvador

La festividad se une a la de San Miguel y al XI Concurso de Tapas cuyo desarrollo se prolongará hasta el miércoles 29 con casi una veintena de establecimientos participantes

• Las fiestas de El Henarillo en el barrio de El Salvador vivirán hoy su día grande con la procesión en honor a la Virgen de La Palma que recorrerá sus calles al son de la dulzaina y el tamboril.

NURIA PASCUAL MAYO/ CUÉLLAR

La Virgen de La Palma recorrerá hoy las calles del barrio de El Salvador, siendo este el acto principal de las fiestas del barrio popularmente conocidas como "El Henarillo". La misa dará comienzo a las 11.00 horas y seguidamente la procesión con la imagen.

Las actividades festivas comenzaron ayer con actividades infantiles, la presentación de la reina de las fiestas y baile, y continuarán hasta el próximo martes.

Hoy a las 13.00 horas habrá juegos tradicionales, ya por la tarde a las 17.00 horas toro mecánico y alas 19.00 horas e tradicional cambio de varas entre los hermanos de la cofradía.

El lunes continuará la programación con una misa de difuntos a las 20.00 horas y las tradicionales sopas de ajo a las 22.00 horas.

Las fiestas se cerrarán el martes con las típicas patatas con carne. La cita comenzará a las 16.00 horas con la pelada de patatas, a las 19.30 horas comenzará la XIII Concentración de dulzaina y tamboril y a las 21.30 horas comenzarán a repartirse las patatas. La actuación de "Ná que ver" a las 23.00 horas

**TAPAS** Ayer comenzó también el desarrollo del décimo primer Concurso de Tapas. Un certamen en el que participan dieciocho establecimientos hosteleros de la villa ofreciendo a vecinos y visitantes



Los vecinos del barrio y de la villa acompañarán a la imagen durante la procesión. / GABRIEL GÓMEZ

una muestra de la cocina en miniatura.

El concurso se prolongará hasta el miércoles 29 de septiembre, festividad de San Miguel en el municipio.

Los establecimientos participantes en esta edición son: Café Estival con "Ensaladilla", Burguer Piscis con "Sobrasón", bar TBO con "Torpedo crujiente", bar Naipe con "Pastel de marisco", bar Cantábrico con "Solomillo a la huelga", Las Aldabas con "Milhoja de berenjena con salsa de pimiento del piquillo", Restaurante Chaplin con "Tostada de gulas al ali-oli", restaurante Yon-Ba con "Es lo que hay", el Rincón Castellano con "El lago de los cisnes", Mesón San Francisco con "Gabrieles con cangrejos", Bodega Carchena con "Pimiento relleno", La Cúpula de San Pedro, con "San Pedrín", Figón El Sotaniello con "Sinfonía de la Huerta", Las Bolas con "Brocheta", Dori con



El jurado profesional valoró las tapas el jueves. / GABRIEL GÓMEZ

"Nevadito de coco relleno de queso y tocineta", La Vega con "Castilla Tropical", Castilla con "Mi favorito" y Estación de Autobuses con "Tapa del santo patrón".

El concurso está dotado con un único premio consistente en una distinción honorífica. Hay un doble jurado, el profesional que ya valoró las tapas concursantes el

pasado jueves y el popular que podrá votar en los establecimientos hasta el miércoles.

Ciudadano@delantado



Opina sobre las fiestas de El Henarillo y San Miguel en: [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

## agenda

### FARMACIAS DE GUARDIA

Farmacia F. J. Alcaraz

(C/ Resina, hasta el 3 de octubre)

### EXPOSICIONES

#### Sacristía de San Francisco

Exposición fotográfica "Surcos" de Ibra Youssef. Hasta el 30 de septiembre. De lunes a viernes de 19.00 a 21.00 horas y sábados, domingos y festivos de 12.00 a 14.00 horas y de 19.00 a 21.00 horas.

#### Palacio de Pedro I

"La mirada del artista", exposición homenaje a Alfonso Montero. De 10.00 a 14.00 horas y de 19.00 a 21.00 horas de lunes a viernes y de 19.00 a 21.00 horas sábados, domingos y festivos. Hasta el 30 de septiembre

### CONVOCATORIAS

**Domingo 26 de septiembre** El Henarillo en el Santuario de El Henar

### MONUMENTOS Y MUSEOS

Oficina de Turismo en el Castillo... 921 14 22 03.

**Castillo de Cuéllar.** Visitas teatralizadas sábados y domingos mañana y tarde. Recomendable reserva previa.

#### Centro de Interpretación del Arte

**Mudéjar.** Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.

**Muestras mudéjares:** Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa M. de la Cuesta, Ábside de Santiago, Torre de Santa Marina.

### TELÉFONOS DE INTERÉS

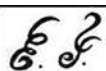
Policía Local .....921140002  
.....619374863  
Guardia Civil .....921143420  
Bomberos .....921140274  
Juzgado .....921140004  
Ayuntamiento .....921140014  
Oficina de  
Turismo .....921142203  
Estación de  
Autobuses .....921141513  
Centro de Salud.....921142244  
Urgencias .....921140820  
Cruz Roja .....921140869  
Correos .....921140817  
Polideportivo .....921140910  
Piscinas .....921140520  
Club de Golf .....921142158




## San Francisco

restaurante  
banquetes y eventos

en Cuéllar  
avda. Camilo José Cela, 2  
t. 921140009 - 142067 - [info@hmsanfrancisco.com](mailto:info@hmsanfrancisco.com)



Agencia Funeraria Santa Teresa y La Purísima

Cuando más nos necesitas

Atención permanente 24 horas 902 02 23 24  
Tel: 921 42 58 10 921 14 03 27

Servicios en el Tanatorio Municipal de Cuéllar  
Próxima apertura Tanatorio Privado en Cuéllar







|ATALAYA DE CUÉLLAR| JUAN CARLOS LLORENTE

# Las fiestas de septiembre

**H**AY QUIEN DICE que el panorama festivo provincial y quizá autonómico, tiene en el mes de septiembre el mayor número de celebraciones. La Villa no se queda atrás en este aspecto a sabiendas de que frecuentemente las fiestas de Nuestra Señora del Rosario, las de los Encierros, se extienden a los primeros días de septiembre; luego, las del Barrio de Escarabajosa, después la Romería comarcal del Henar, y se despide el mes con las fiestas del Henarillo del Barrio del Salvador y, por último, el día del Patrón de la Villa, San Miguel. A principios de octubre, terminará el ciclo festivo el Barrio de Torregutiérrez.

Reposados ya, los cuellaranos, de las intensas jornadas festivas de los Toros, les llega la hora de valorar el resultado y desarrollo de estas Fiestas mayores de la Villa. Comentarios para todos los gustos, y, al margen de las apreciaciones que hacen las diversas asociaciones taurinas, especialistas ellas en estos temas, a nivel de calle los comentarios se reducen, por la observación tenida, a que en general los toros del encierro que van a ser lidiados por la tarde, no aguantan los largos trayectos que tienen que realizar: unos dicen que por su excesivo peso, otros porque entienden que los toros vienen "drogados", otros que porque no tienen trapío... No ocurrió lo mismo con los novillos-toros de martes y jueves que entraron con fuerza y permitieron disfrutar a los mozos de arriesgadas y preciosas carreras haciendo olvidar un tanto los bochornos que la población aguantó los otros días al ver toros echados, desganados, sueltos como si de auténticos borregos se tratara, y, además, televisados y vistos en buena parte de España. Mucho tendrán que trabajar los munícipes para que estas situaciones no vuelvan a ocurrir y evitar así el descrédito de los encierros tenidos por los más antiguos de España; menos mal que el paisano Javier Herrero y el maestro de esta Feria Taurina del 2010, el Cid, hicieron hacer olvidar un tanto lo sucedido en tres de los encierros; por cierto, la suspensión de la corrida del miércoles a horas tempranas de la mañana, sirvió para el enfado de muchos aficionados que siempre habían visto suspender los espectáculos taurinos poco antes o una vez iniciado el festejo; tampoco han comprendido muchos por qué fue el Ayuntamiento quien editó un bando dando cuenta "de la prórroga" de la corrida (nunca se ha utilizado esa palabra en el argot taurino, siendo la de suspensión y luego celebración otro día los términos más habituales para

tales ocasiones), pues hubiera sido más normal que el anuncio lo hiciera la empresa de la plaza de toros con el consentimiento de la autoridad competente. Pero, en fin, pasaron las Fiestas sirviendo de alegría el hecho de que no hayan sucedido demasiados percances, y ¡hasta otro año...!

La Romería del Henar, tras las fiestas del barrio en Escarabajosa, como viene siendo habitual desde hace siglos, congregó a un elevado número de romeros en un espléndido día; del desarrollo de los distintos actos ya dio una

se aplica también a la fiesta del barrio del Salvador en honor a su patrona la Virgen de la Palma, preciosa talla gótica posiblemente procedente de un monasterio que hubo en las inmediaciones del arroyo Cerquilla que se llamaba "Contodo" en el lugar donde hoy se ubica el polígono industrial del mismo nombre.

El barrio extramuros del Salvador, de estructura medieval, recibe el nombre por el titular de la que fue su parroquia "el Salvador", barrio de labriegos, buenos hortelanos y jornaleros; no muy

sia parroquial en su estructura es de las del románico-mudéjar, con fortísima torre, la más alta y esbelta de la Villa, con atrio gótico y portada románica; unos curiosos arbotantes sostienen el empuje que una bóveda tardía ejerce sobre el sencillo ábside mudéjar. Pero además de estas pinceladas de barrio pintoresco y popular, son sus habitantes los auténticos protagonistas del discurrir anual, amantes de sus tradiciones, colaboradores para el bien común y dispuestos siempre a la buena armonía y sana alegría. Los Cofra-



elabora un programa festivo que hace reunir y participar en el mismo a cientos de cuellaranos de los distintos barrios de la Villa. La procesión con la imagen de la Virgen, tal día como hoy, es devota, popular y muy colorista, luciendo las danzantes al ritmo de la dulzaina y el tambor, vistosos trajes de la tierra a cual más ricos en manteos y abalorios. Los niños tienen un espacio especial en la



Gigantes y cabezudos en San Miguel. / JUAN CARLOS LLORENTE



Imagen de San Miguel en hornacina de la iglesia. / JUAN CARLOS LLORENTE



Iglesia parroquial de San Miguel. / JUAN CARLOS LLORENTE

rigurosa y abundante información nuestro diario provincial, El Adelantado de Segovia.

En el día de hoy, se estará celebrando la Fiesta pequeña del Henar, el Henarillo, cuyo nombre

lejos del barrio tuvieron su cementerio los "moros" de la Villa, necrópolis que ya se excavó parcialmente y que dio como resultado una fuerte ocupación hasta últimos años del siglo XV. La ige-

des de la Virgen de la Palma, cerca de doscientos, de tradición centenaria, se encargan de los cultos, misa y procesión en honor a la Patrona, y una asociación de barrio, de vecinos en general,

Plazuela del barrio, la Plazuela de la Cruz, disfrutando de toda clase de juegos infantiles que prepara la esforzada asociación citada. Pero quizá el mayor atractivo de estas pequeñas fiestas (recuerdo

## Aldeas Infantiles SOS

Un hogar y un futuro para 2.716 niños en España y Latinoamérica.



Asóciate o haz un donativo: **902 33 22 22**



Aldeas Infantiles SOS de España

[www.aldeasinfantiles.es](http://www.aldeasinfantiles.es)



de las propias cuando la iglesia era parroquia), sea la organización de una gran "perolada de patatas bien cocinadas con carne" que se ofrecen al pueblo en general por un módico donativo. El hecho ya tiene fama, y, por el antiguo cementerio de la iglesia, son cientos los vecinos de la Villa y forasteros los que degustan del sabroso plato regado con buen vino y sabrosa limonada; casi una docena de grandes perolas exhalan humos, perfumados por el guiso que las mujeres y hombres del barrio preparan en ardua y trabajosa tarde del martes; el lunes, tras la misa de difuntos de la Cofradía, quizá con menor repercusión y número de asistentes, son protagonistas de la noche en el mismo lugar, unas sencillas y deliciosas sopas de ajo que preparan los voluntarios de la asociación vecinal. El Ayuntamiento colabora en la celebración y ayuda para que una orquesta amenice estos tres días de fiesta en que también grupos de dulzaineros recorren las calles llenando de encanto y tipismo el ambiente de este barrio cuellarano. No faltan eventos culturales como el de la exposición de pinturas al óleo de la vecina del Barrio, Mari-cruz Renedo, ni el nombramiento de una joven como reina de la fiesta.

Aproximadamente, cada once años, coincide que, al terminar estas fiestas del barrio del Salvador, fiestas de la Virgen de la Palma, al día siguiente, 29 de septiembre, se celebra la fiesta del patrón de Cuéllar, San Miguel. El patronazgo, digamos, es más bien reciente, puesto que hasta los años sesenta del siglo XIX, las parroquias cuellaranas que sobrevivían a la penosa acción desamortizadora de los gobiernos liberales de Isabel II, celebraban cada una su propia fiesta. San Martín, Santiago, Santo Tomé, San Pedro, San Andrés, tenían y celebraban sus propios patronos. Perduran de ellas las del Salvador, la de San Andrés y San

Gil y la de San Miguel. Fue un cura de Santa María de la Cuesta quien por esos años se hizo cargo de la única parroquia de la Villa, según disposiciones del Obispado de Segovia. Se llamaba Rafael Hinojal: "abrí y cerré por tres veces las puertas de San Miguel, según era costumbre" y así tomó posesión de su cargo como único párroco de Cuéllar. Poco después lo que habían sido fiestas del barrio de su nombre, se convirtieron en la fiesta del Patrón de Cuéllar.

Más bien se la consideró como una fiesta menor y de mayor calado religioso que festivo. Aún lo que de ella se recuerda de hace unas décadas es que eran fiestas serias y de gran empaque: la misa mayor con asistencia de la Corporación en pleno, feligreses

en masa, banda municipal con dianas y pasacalles, refresco ofrecido por la Parroquia en sus salones, bailes y verbenas, en algunas ocasiones vaquillas al estilo tradicional, fuegos artificiales y carruseles de feria para los chavales. No faltaba, la víspera, una costumbre ancestral, una gran hoguera en el empedrado de la Plaza Mayor, cuyo fuego se alimentaba con rescos cardos borriqueros que aportaba la chiquillería, además de enseres y muebles caducos que arrojaban los vecinos y en cuyos rescoldos se asaban patatas de la tierra que degustaba el público en general. Poco a poco, la fiesta fue perdiendo prestancia y fuerza, por ejemplo cuando la gran hoguera dejó de celebrarse por el arreglo (o desarreglo) de la Plaza Mayor, o por el nuevo estilo parroquial que aportaron los jóvenes sacerdotes cuando murió el último párroco, Francisco Serrano, o porque los convenios laborales entre obreros y patronos dejaron de contemplar el día como "no laborable". En los años setenta, los comerciantes de la Villa, San Miguel es su patrón, decidieron recuperar el sentido festivo de la fecha que estaba desapareciendo de forma

**Menos mal que el paisano Javier Herrero y el maestro de esta Feria Taurina del 2010, el Cid, hicieron hacer olvidar un tanto lo sucedido en tres de los encierros** »

**El barrio extramuros del Salvador recibe el nombre por el titular de la que fue su parroquia "el Salvador"** »

claridad y contundente. Rafael de las Heras, siendo alcalde, hizo caso de sus reivindicaciones y poco a poco la fiesta entró de lleno en una de las dos que suelen señalar los Ayuntamientos como fiestas locales y con carácter de "no laborales". Durante las décadas siguientes, las distintas corporaciones, decididamente, han apostado por devolver la identidad a la fiesta del Patrón de la Villa: repique general de campanas, un encierro de promoción para los más jóvenes, dianas y pasacalles, gigantes y cabezudos, una programación de actividades culturales de diverso orden, y, algo que ya se ha hecho clásico y muy festejado, el concurso de tapas en el que participan más



Martes del Henarillo guiso de patatas. / JUAN CARLOS LLORENTE

de veinte establecimientos de hostelería y al que acuden varios cientos de ciudadanos que, recorriendo los distintos establecimientos,

de veinte establecimientos de hostelería y al que acuden varios cientos de ciudadanos que, recorriendo los distintos establecimientos,

**Las distintas corporaciones, decididamente, han apostado por devolver la identidad a la fiesta del Patrón de la Villa** »

degustan los exquisitos preparados que ofrecen los avezados cocineros de restaurantes, bares y cafeterías.

Es pues, por lo expuesto, un mes muy festivo para Cuéllar y localidades vecinas, que no cansadas de las grandes Fiestas del Rosario, disfrutan de los últimos coletazos del verano camino de un apacible otoño (eso esperamos) hasta que el invierno los introduzca en el ciclo festivo de Navidad.

¿Solo reflejar, por último, la pequeña zozobra que supone el que coincida el día de San Miguel con la huelga general convocada por los sindicatos.... El jueves próximo sabremos si, al respecto, ha sucedido algo en especial.



Procesión de la Virgen de la Palma. / JUAN CARLOS LLORENTE

**Parcelas urbanizadas en Sotosalbos**

**Finca Los Pozuelos**

[www.sotosalbosromanica.com](http://www.sotosalbosromanica.com)

Desde  
**95.000 €**

**Con todos  
los servicios**

**A partir  
de 400 m<sup>2</sup>**

[info@sotosalbosromanica.com](mailto:info@sotosalbosromanica.com) ☎ **619 741 516 - 645 796 002**

**SE VENDE CHALET  
EN  
TRESCASAS**

☎ **678 52 53 97**

[www.construmadsl.com](http://www.construmadsl.com)



## FUENTEPELAYO

ECONOMÍA



La feria de vehículos de ocasión y kilómetro cero fue visitada por multitud de personas durante el día de ayer. / P.MARTÍN



El presidente de la Diputación Provincial inauguró ambas ferias. / P.MARTÍN



La Feria de Nuevas Tecnologías contó con 14 stands informativos. / P.MARTÍN

# Las Ferias de vehículos y nuevas tecnologías muestran sus novedades

El presidente de la Diputación Provincial y las autoridades del municipio inauguraron ayer por la mañana ambas muestras que podrán visitarse hasta última hora de esta tarde

**PATRICIA MARTÍN / FUENTEPELAYO**  
El Presidente de la Diputación Provincial, Javier Santamaría; el alcalde del municipio, Lorenzo Tejedor y algunos de los concejales del Consistorio, acudieron ayer por la mañana a las inauguraciones de las ferias de nuevas tecnologías y de vehículos de ocasión y kilómetro cero que se celebran durante este fin de semana en Fuentepeelayo.

Este primer día contó con la

asistencia de numerosos vecinos tanto del municipio como de los pueblos colindantes.

Las autoridades inauguraron en primer lugar la feria de vehículos, situada en el Pabellón multiusos y en el polideportivo 'El Ferial', donde pudieron disfrutar de la oferta de los concesionarios y talleres que asistieron a este evento que celebra este año su cuarta edición.

Unos 150 vehículos se dieron

cita en las instalaciones pudiendo elegir entre turismos de varias y amplias gamas hasta motocicletas de gran cilindrada.

Tras la inauguración de la primera feria las autoridades se trasladaron al recinto 'La Panera'. Allí se encontraban los expositores, de diversas compañías de seguridad, telecomunicaciones, informática y electrónica, englobados en la primera edición de la Feria dedicada

a las Nuevas Tecnologías.

**LAS FERIAS** El Ayuntamiento ha organizado ambos acontecimientos dirigidos tanto a profesionales del sector como a particulares interesados en los productos de las empresas asistentes.

Se realizarán a demás actividades paralelas relacionadas con el uso y las novedades de las nuevas tecnologías enmarcadas dentro de

la programación de la feria del mismo nombre.

Respecto a la actividad de automoción, en otras ediciones han pasado por la feria unos 10.000 visitantes por lo que este año se espera superar la cifra de asistentes. Los pabellones habilitados cuentan además con una explanada en el exterior donde se muestra una amplia sección de algunos de los de los vehículos participantes en la feria.

Las nuevas tecnologías permiten disfrutar, probar y conocer las novedades del sector en los distintos stands. Ambas ferias pueden visitarse hoy en horario de 11,00 a 14,30 y de 16,30 a 21,00 horas.

**Ciudadano @delantado**

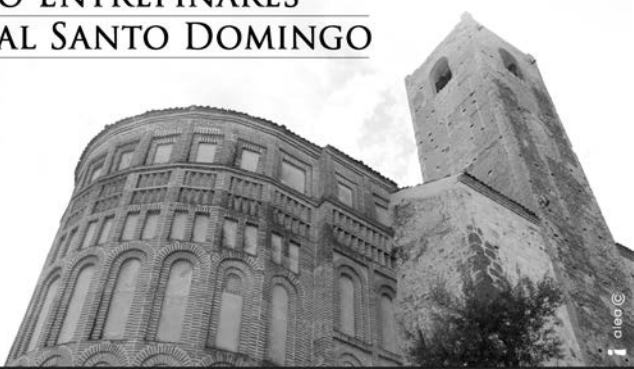


► Opina sobre las Ferias que se celebran en Fuentepeelayo en [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

**CONCIERTO**



CORAL CUELLARANA  
CORO ENTREPINARES  
CORAL SANTO DOMINGO



28 DE SEPTIEMBRE. 19:30H  
IGLESIA DE SAN ESTEBAN. CUÉLLAR (SG)

**G U I A**  
**COLOR**

☎ 921 41 21 70  
☎ y Fax 921 41 27 45  
C/ Ctra. Vieja de Arévalo, 9  
(Zamarramala)  
40196 Segovia



información  
hablada

**647 87 88 08**

**turismo**  
rural y cultural



**plano**  
callejero



**relación**  
alfabética  
de empresas

**G U I A**  
**COLOR**  
mini

**www.**  
**guia**  
**color**  
.com  
[www.guicolor.com](http://www.guicolor.com)



# El Buzón

REVISTA GRATUITA

Domingo 26 de Septiembre de 2010

Año XIII

Número 652

AGENDA CULTURAL, EVENTOS, MÚSICA, ASOCIACIONES, EXPOSICIONES, TEATRO, ANUNCIOS, CURIOSIDADES

Edita :F. J.H.L.

Maquetación : SyP Publicidad

Impresión : El Adelantado de Segovia

Publicidad : SyP Publicidad

Depósito Legal SG. 112/01

| EL TIEMPO                                                                                                                                        | Domingo                                                                           | Lunes                                                                             | Martes                                                                             | Miércoles                                                                           | Jueves                                                                              | Viernes                                                                             | Sábado                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>servicios globales en publicidad<br>Todo para su publicidad |  |  |  |  |  |  |  |
|                                                                                                                                                  | 17°C 7°C                                                                          | 18°C 7°C                                                                          | 19°C 7°C                                                                           | 22°C 9°C                                                                            | 21°C 9°C                                                                            | 22°C 10°C                                                                           | 21°C 10°C                                                                           |

## Anuncios Gratuitos

- Inmobiliaria  
compra - venta - alquiler  
habitaciones - garajes
- Motor  
coches - motos - bicicletas  
hogar - oportunidades  
enseñanza.
- Trabajo - Animales - Varios

Anuncios  Gratuitos  
**807 520025**  
SMS  
BUZÓN AL **25511**

## Sego-Piscinas

**DURANTE SEPTIEMBRE Y OCTUBRE  
OFERTA EN MANTAS DE INVIERNO  
PARA SU PISCINA.  
INSTALACIÓN GRATUITA.**



**ESTAMOS EN EL POLÍGONO HONTORIA**

**C/ Gremio de los Segovianos, 13 SEGOVIA Telf. 609.753.913 [www.segopiscinas.com](http://www.segopiscinas.com)**

## CULTURA

### Agenda Cultural

Museos, Exposiciones  
Conciertos, Eventos  
Teatro **PAG.2**

**VENTA DE PISOS, CASAS, CHALET Y ALQUILER**

 SERVICIOS  
INMOBILIARIOS **PAG.3**

**LOCALES, HABITACIONES, GARAJES, HOGAR**

 Shiatsu  
y Zen  REPARACIONES  
DEL HOGAR  **PAG.4**

**AGENDA CULTURAL DE:**

 **CAJA SEGOVIA**  
Obra Social y Cultural

Exposiciones - Tertulias  
Conferencias - Becas  
[www.cajasegovia.es](http://www.cajasegovia.es) **PAG.5**

**ENSEÑANZA, TRABAJO, SERVICIOS, VARIOS**

  **PAG.6**



TOY PLANET QUIERE DECIRTE ALGO:  
**¡QUÉ GANAS DE  
VOLVER AL COLE!**

**YUPI**

José Zorrilla, 80

Todo para  
ir a clase

**Tenemos todo para la  
universidad**

**TodoÚtil**

José Zorrilla, 30

**FOTOCOPIAS**

rapidez  
calidad  
precio

## NUEVO TELÉFONO PARA SUS ANUNCIOS

**807 52 00 25**

Coste de la llamada 1,16€/min fijo y 1,51€/min móvi (impuestos no incluidos)

**SMS: BUZON AL**

**25511**  
**SU ANUNCIO y Telf**

Coste del mensaje 1,50€+impuestos

## LAS MEJORES OFERTAS

 **EROSKI**  
SEGROVIA

**PAG.7**

## CONSEJOS - PROMOCIONES

 **LA UNION**  
SERVICIO LA UNION SEGOVIA, S.L.

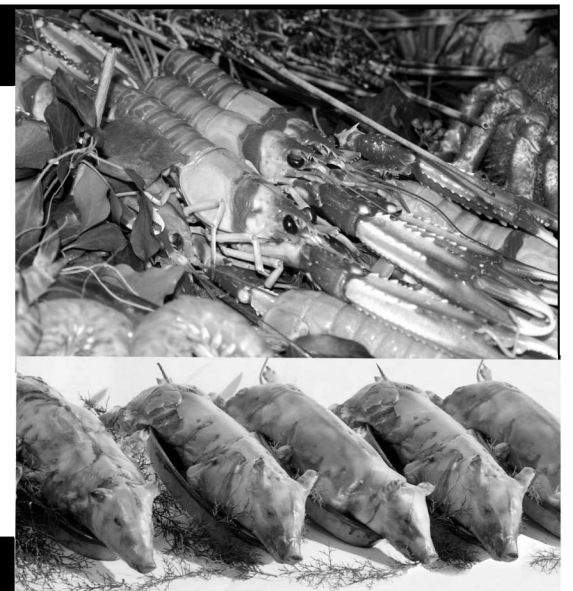
**PAG.8**

## Para comer bien en Segovia .....

**Restaurante - Marisquería**

**Lago**

Disfrute de nuestros acogedores y confortables salones  
para pasar una velada tranquila y a la vez de los mejores  
productos del mar y la tierra



**P**

**CTRA. LA GRANJA (SEGOVIA)**

**921 42 00 59**



**NUEVO TELÉFONO  
PARA SUS ANUNCIOS**

**807520025**

Coste de la llamada 1,16€/min fijo y 1,51€/min móvil (impuestos no incluidos)

**BUZON AL 25511  
Y SU ANUNCIO**

Coste del mensaje 1,39€ iva incluido

## ¿Cómo poner un anuncio en El Buzón?

Le informamos que sus Datos Personales recabados, van a pasar a formar parte de un fichero automatizado propiedad de SYP PUBLICIDAD, como Responsable del fichero en el que están insertos sus datos, y dirección a la que se pueden dirigir mediante carta certificada, acompañándolo de fotocopia del DNI o documento acreditativo de su identidad, para ejercitar sus Derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición. Estos datos no serán cedidos a terceras personas. La finalidad del fichero es la gestión de sus datos y su fidelización. En cumplimiento de lo dispuesto en los artículos 21 y 22 de la Ley 34/2002, de Servicios de la sociedad de la Información y Comercio Electrónico, si no desea recibir más mensajes por favor envíe una carta certificada al Apto Correos 376- Segovia, dando de baja sus datos personales.



En El Buzón su llamada le cuesta 1,16 euros/minuto y su anuncio estará publicado hasta que Ud nos indique su baja.

En otras revistas te cuesta 1 euro cada semana, en otros más de 3 euros cada día.

Las Líneas 803 van destinadas principalmente a servicios relacionados con contactos entre Adultos y servicios eróticos.

Las Líneas 806 además de concursos y sorteos, se utilizan para ofrecer Servicios de Adivinación, Astrología, Horóscopos, Tarot, y en general todo lo relacionado con el Esoterismo.

Las Líneas 807 se utilizan para ofrecer Servicios Profesionales, Empresariales, Asociaciones y Organismos, siendo necesario tener el correspondiente Licencia / Título / Autorización Habilitante.

Los anuncios son sólo para particulares.

\* Una vez haya conseguido su objetivo de venta o compra, indíquenoslo para dalo de baja

\* No se publicaran anuncios fotocopiados o escritos en cupones fotocopiados.

\* Los anuncios a publicar EN NEGRITA ó DESTACADO, no se publicarán hasta tener en nuestro poder el cupón y original de impreso del ingreso bancario.

\* El Buzón no se responsabiliza de la procedencia ni veracidad de los anuncios.

\* El Buzón se reserva el derecho de transformar los textos o no publicar algún anuncio.

\* Los anuncios de contactos deberán indicar su DNI y teléfono.

**807 520025**  
LAS 24 HORAS

**SMS  
BUZON AL 25511  
SU ANUNCIO**  
Y su móvil al final



# Agenda Cultural

## I Legua Rústica

### Cultura de Cata - Kartpetania

**RECORRIDO**  
Hora: 12:00 horas Distancia: 5.572 metros  
Salida: Sede A.C. Grupo de Cata "La Higuera"  
C/ La Iglesia, 19 40100 La Higuera (Segovia)  
Llegada: Circuito KARTPETANIA  
Subida por la cuesta de La Lastra. Últimos kilómetros dentro del circuito.

**PREMIOS**  
Categoría Masculina y Femenina  
1º Premio: 150 € + Regalo  
2º Premio: 100 € + Regalo  
3º Premio: 50 € + Regalo

**INSCRIPCIONES**  
Cuota: 5 € (Hasta el 30/09/2010)  
10 € (A partir del 01/10/2010)  
(La bolsa del corredor incluye regalos y un ticket gratuito para la "Comida de la Pasta")

**Inscripción previa en:**  
[www.culturadecata.es](http://www.culturadecata.es)

Recogida dorsal - Pago cuota - Últimas inscripciones  
Día de la carrera de 9 a 11 horas en Sede A.C. Grupo

**LA HIGUERA. SEGOVIA - 3 DE OCTUBRE DE 2010 - 12 H.**  
En memoria de "Carlos Parrondo"

## V encuentro de escritores

otra forma de pensar,  
otra forma de escribir.

1 y 2 de octubre • 19:30 horas  
Academia de Historia y Arte de San Quirce. Antigua Universidad Popular  
C/ Capuchinos Alto, 4-6. Entrada libre

Escritores, viernes día 1  
Antonio Antón • Vicente Romano • Esther Vivas  
Escritores, sábado día 2  
Silvia Delgado • Servando Rocha • Paloma Uría

Paseo literario por Segovia  
Sábado, día 2 • Salida a las 11:00 horas desde el Azoguejo, para finalizar en el Alcázar  
Moderador: Jesús Pastor

## Exposición fotográfica "Comprometidos con Anantapur"

**Calendario:** jueves, 02 de septiembre del 2010 -  
jueves, 30 de septiembre del 2010

**Lugar del evento:** en la Casa Joven, Paseo de San  
Juan de la Cruz s/n.

**Hora de celebración:** De martes a viernes de 10:00h  
a 14:00h y 17:00h a 21:00h



### Hay Festival Segovia

**Calendario:** jueves, 23 de  
septiembre del - domingo, 26 de  
septiembre del 2010  
**Lugar del evento:** Por toda la ciudad  
**Programa del evento:**

Entre el 23 y el 26 de septiembre,  
Segovia acogerá a más de 50  
escritores y artistas  
latinoamericanos, británicos,  
españoles y otros países europeos,  
de reconocido prestigio todos ellos  
unidos en torno a la palabra.  
[www.hayfestival.com/segovia](http://www.hayfestival.com/segovia)

## AGENDA CULTURAL AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

### DOMINGO 26

BAJADA DE LA  
VIRGEN DE LA  
FUENCISLA

Pag 19

### LUNES 27

PATRIMONIO DE LA  
HUMANIDAD  
Visitas Guiadas  
Otoño

Pag 3

### MARTES 28

LA PINTURA  
ESPAÑOLA DEL SIGLO XIX:  
DEL NEOCLASICISMO AL  
REALISMO Salas de Pala-  
cio Torreón de Lozoya

Pag 12

### MIÉRCOLES 29

POR LA JUDERÍA  
DE SEGOVIA Visitas  
Guiadas Otoño

Pag 4

### JUEVES 30

FERNANDO  
ARRANZ,  
CERAMISTA  
Museo de Segovia

Pag 10

MÁS INFORMACIÓN EN: [http://www.turismodesegovia.com/imagenes/agenda/agendaseptiembre\(1\).pdf](http://www.turismodesegovia.com/imagenes/agenda/agendaseptiembre(1).pdf)

## INFORMACIÓN ÚTIL

### PARKINGS DE LA CIUDAD

**P Velódromo** Paseo Ezequiel González, 11. Tfno 921  
44 32 87. Abierto 24h.

**P Municipal** (Regimiento de Artillería) C/ Coronel  
Rexach, s/n. Abierto de 8:00 a 16:00 h.

**P Acueducto** Avda. Fernández Ladreda, s/n. Tfno 921  
44 34 09. Abierto 24h.

**P Eurostars Plaza Acueducto** Avda. Padre Claret, 4.  
Tfno 921 41 34 03. Abierto 24h.

**P José Zorrilla** C/ José Zorrilla, s/n. Tfno 921 41 30  
24. Abierto 24h.

**P Robotizado** C/ Colón, 8. Tfno 677 47 75 21. Abierto  
24h.

**P Acueducto Oriental** Avda. Padre Claret, s/n. Tfno  
921 43 61 26. Abierto 24h.

### ILUMINACIÓN DE MONUMENTOS:

Viernes, sábados, domingos, festivos y víspera de  
festivos desde el anochecer hasta las 00:00h.

### POLICÍA LOCAL

Tel. 921 43 12 12

### AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

Tel. 921 41 98 00

### AMBULANCIAS

Tel. 112

### RADIO TAXI

Tel. 921 44 50 00

### BOMBEROS

Tel. 921 42 22 22

### AUTOBUSES URBANOS

Centro Comercial Almuzara. C/ Juan Bravo, 6. Tfno  
921 46 27 27

### BUS TURISTICO

Tel. 921 46 67 21

### RENFE

Tel. 902 24 02 02

### ALQUILER DE VEHÍCULOS

**Avis** (interior de la estación de trenes). Tfno 921 42  
25 84

### Europcar

Vía Roma, 16.

Tfno 921 44 52 93

Alquiler de bicicletas **SEGOVIA deBicio**. Tfno 921 46  
67 21



### FARMACIAS DE GUARDIA

**Día 26** LÓPEZ CUERDO, Corpus, 1. Teléf.: 921 462 254

**Día 27** ÁLVAREZ HERRANZ, Muerte y Vida, 2  
Teléf.: 921 428 918

**Día 28** GARCÍA CARRETERO Cervantes, 27  
Teléf.: 921 462 787

**Día 29** TAMAYO BARBERO Santo Tomás, 5  
Teléf.: 921 435 006

**Día 30** ATIENZA José Zorrilla, 117 Teléf.: 921 422 141

**Día 1** MATEOS RODRÍGUEZ San Francisco, 9  
Teléf.: 921 428 220

**Día 2** DR. RAMOS Ctra. Villacastín, 10  
Teléf.: 921 427 938

ENVÍA TU EVENTO ¿Sabes donde? Cuéntanoslo Mándanos tu información para la agenda y comparte tu ocio info@publicidadsy.com

publicidadsegovia

**syp**  
servicios globales en publicidad

[www.publicidadsy.com](http://www.publicidadsy.com)





# 807520025

**BUZON AL 25511  
Y SU ANUNCIO**

**Pisos venta, casas, chalet, parcelas, pisos alquiler**

Apartamento amueblado en el centro de Zamarramala, Tel 921440652



Cervantes, 28 · 40001 Segovia · Tel. 921 413914 · [www.edictaservicios.es](http://www.edictaservicios.es)



**NUEVO TELÉFONO  
PARA SUS ANUNCIOS**

**807520025**

Coste de la llamada 1,16€/min fijo y 1,51€/min móvil (impuestos no incluidos)

**BUZON AL 25511  
Y SU ANUNCIO**

Coste del mensaje 1,39€ iva incluido

## TuiNa



**TuiNa:** Se trata de la aplicación de técnicas manipulativas para regular la energía que fluye y circula por los **meridianos**. Está muy indicada en los casos en que la energía no fluye correctamente, hecho que se manifiesta en forma de contracturas, dolores musculares y otras alteraciones...



**Técnicas y Servicios**  
Parasitarios para su Salud y Bienestar  
por una buena calidad de vida

Shiatsu  
Acupuntura  
Craneopuntura china  
Craneopuntura japonesa  
TuiNa  
Auriculopuntura  
Moxibustión  
Fitotecnía china  
Ampuku  
Ventosas



Shiatsu y Zen  
Reserva cita previa  
Telf 630 22 22 50  
info@shiatsuyzen.es  
a domicilio y empresas



**ALBAÑILERÍA - FONTANERÍA  
PINTURA - PARQUET - TARIMA**

**edicta servicios**  
**Reparaciones del Hogar**

Cervantes, 28 · 40001 Segovia ·  
Tel. 921 413914  
www.edictaservicios.es



## Locales- Naves - Habitaciones - Garajes - Motor - Hogar

### \* LOCALES/NAVES \*

Alquilo nave 300m,todos los servicios, 500eu. Tel 616485868

Alquilo nave Pol El Cerro,500m,renta económica. Tel 646071403

Vendo local Nueva Segovia,en esquina, 150m, 2 plantas,1 acondicionada,para cualquier actividad.Tel 921432813

Naves desde 200/700m,cruce Ctra Zamarramala/Autovía,puerta 5x5,desde 300€ Tel 607614704

Se alquila nave de 700m2 equipada para criar conejos calefaccion y refrigeracion tlf: 667079871.

Alquilo nave/almacén,Valseca.921522075

### LOCALES ALQUILER

Alquilo bar barrio La Albuera,cerca de Iglesia El Carmen, Tel 921463558

Alquilo/vendo oficina José Zorrilla,14, 1ª 57m,acristalado,exterior.Tel 620617705

Alquilo local ccial,junto Plz Mayor, calle S.Frutos,7. Tel 921460515-626075880

Alquilo local en casa singular,parking,con terraza,cocina,aseo,ideal despacho, lof o consulta..C/Velarde,9.Tel 620617705

Traspaso tienda frutos secos y bollería, zona céntrica,acondicionado. 627983513

Alquilo 2 locales céntricos,23 y 60m,para consultas,despachos.. Tel 646989396 - 921429462

Alquilo Guarderia/Escuela Infantil. Céntrica. Patio de recreo. 921425219

Alquilo local junto ambulatorio S.Lorenzo 75m, acondicionado.Tel 649422281

Alquilo oficina Vía Roma, 75m, varios despachos y salas juntas Tel 616237627 - 649422281

### \* HABITACIONES \*

Habitación en piso compartido,calef/agua central,a funcionaria.C/Agapito Marazuela Tel 921428280 - 679283341

Habitaciones con derecho cocina,estudiantes,funcionarios..no fumadores,zona El Cristo. Tel 921433411 - 628777565

Alquilo habitación individual,baño completo,tv,hilo musical. Tel 608060778

Alquilo habitación a señorita piso compartido,z.Sto Provisional. Tel 638087006

Alquilo habitaciones piso compartido zona .El Salvador, sólo chicas a estudiantes. Tel 921443001 - 637268290

Se alquilan en piso compartido grande y céntrico, 3 habitaciones a profesores...etc Tel 696766085

Alquilo habitación a señorita, en piso compartido. Tel 654320867

Alquilo 3 habitaciones,céntrico,calef/agua central,cerca universidades,comodidades, Tel 679624354

### GARAJES

Alquilo plaza garaje, coche pequeño, en Ezequiel Glez,21, 70€.Tel 921428005 639169679

Vendo plaza garaje Edif.Castellana,entrada Obispo Quesada,junto 2 ascensores, 24.000€,negociables Tel 679946159

Vendo plaza garaje,zona Ctra Trescasas, Tel 618934939 - 921443769

Alquilo plaza garaje,grande,cerrada,zona Ctra Villacastín.Tel 921427271-606110475

Alquilo plaza de garaje C/Los Castillos, Telf 696787128

Vendo plaza de garaje en Palazuelos.Tel 639060283

Alquilo plaza garaje,parking José Zorrilla, Tel 659373236

Vendo garaje,S.Cristobal,urb las moras, Tel 659213837

Alquilo plaza garaje en C/ Santa Isabel, Tel 921420372 - - 679162721

Alquilo plaza garaje muy amplia céntrica, zona Mahonías. Tel 675301734

Vendo plaza garaje amplia,C/S.Vicente Ferrer,3,entre C.Sepúlveda y J.Zorrilla, Tel 921434408 - 680615373

### \* COCHES \*

Se vende renault laguna gasolina año 98, con todos los extras y perfecto estado 2200 euros. 678511869

Se vende renault megane 1.9dci 120cv, diesel, clima,aa,ee,da,cc,sensores d luz y lluvia,llantas,abs,volante de cuero,año03 5200eurs 617828602

Se vende renault laguna 1.6 16v año 98 con todos los extras y 141000km com libro d revisiones. Impecable. 2000euros. 620870005

Se vende opel vectra 1.7 td año 96 todos los extras y 142000km. 1750 euros. 626672424

Renault megane 1.9dci 120cv, diesel,aa clima,ee,da,cc,sensores d luz y lluvia,llantas,abs,volante de cuero,año 03,4500eurs 617828602

Se vende renault clio 1.5 dci 65cv,aire acondicionado,abs,4airbag,direccion asistida,elevallunas,cierre,3puertas,año 02, 4100€ negociables tlf 617828602

Citroen jump 19d,71cv,año02,3 plazas cerrada, ,2.900€. Tel 622750049

Mercedes ml320edi,220cv,aut.,113.000km 7 vel,nacional,negro,más extras,40.000€ Tel 605929211

Nissan almera 2.2 director,110cv,diesel, 72.000km,3p,metalizado,siempre en garaje.5.500€. Tel 650959035

### \* MOTOS \*

Ktm enduro,250cc,año01, Tel 635933928

Vespa 150sl,año 82, perfecta para restauración. Tel 921422029

Scooter 125cc,derby boolevard,6.000km, año05,en garaje. 950eu.Tel 691783749

Sanglas 500 para piezas.Tel 639154519

Scooter aprillia leonardo,150cc, maleta y parabrisas alto,año99,22.000km,itv y seguro, regalo antirrobo,casco, 800€ En garaje. Tel 699807236

Vendo derbi antigua,49cc,4 velocidades , Tel 921430075

Scooter 125cc,con maleta para 2 cascos y bien cuidada. Tel 667645282

Yamaha wr 250cc,año 2008,4.000km, Tef 657631720

### \* BICICLETAS \*

Bicicleta bh cadete plegable y otra de paseo GAC, económicas.Tel 669213525

Bicicleta carreras cuadro 52,regalo rodillos y zapatos 41. .Tel 921427693

Bicicleta free style gt performen sin usar azul. Tel 636731454.

Vendo o cambio bici montaña nueva por una de paseo. Tel 687481569

### \* INDUSTRIALES \*

Ford transit td,100cv,ideal mercancía,en buen estado, Tel 675073564 15h

Remolque basculante,vertedera 4 palas, cultivador y abonadora.Tel 921443692

Telescópica ansa,13 m de brazo,300h de uso,Tel 639154519

Carretilla elevadora Nissan,para 1.500kg 8.000€. Tel 659981801

### \* HOGAR \*

Cinturón de coche para embarazada y saca leches nuevo . Tel 657554087

Vendo estufa de parafina turbo,casi nueva Tel 921479049

Vendo 2 colchas, 1 matrimonio y otra de 1,05m,bordadas,precio convenir, como nuevas. Tel 921440007 noches

Vendo cama matrimonio 30€,fregadero mueble incluido 15€,cocina gas 3 fuegos bombona incorporada 25€ y regalo 3 colchones de lana.Tel 921434587

Vendo cocina antigua,para leña/carbón. Tel 921422162

Cama 90, 2 sofás de terraza,ventilador pie, mampara cristal 1 hoja, todo en buen estado Tel 691572730 - 921118199

**LCD - PLASMA - DVD - GPS - CÁMARAS - TELEFONÍA**  
**MP3 - MP4 - AUTORADIOS - ACCESORIOS - VIDEO JUEGOS**

**BAZAR BAYON**  
José Zorrilla, 87  
Tel. 921 421304



## ¡ Pasa a la acción !

Participa en el

### JUEGO DE LA BOLSA

*Edición 2010*

*¡Juega y gana!*

CAJA SEGOVIA  
Obra Social y Cultural

*Leoncio*

## LEONCIO M. CAMENO

*Contrastes*

TORREÓN DE LOZOYA

Sala de las Caballerizas

Del 17 de septiembre al 17 de octubre de 2010

CAJA SEGOVIA  
Obra Social y Cultural

SEGOVIA  
Itinerarios con encanto

## de valle en valle

Itinerario ambiental por los valles de los ríos Eresma y Clamores

CAJA SEGOVIA  
Obra Social y Cultural

Vida Saludable  
Participa y mantente activo

## Actividades

Octubre 2010 - Junio 2011

Centro Social Aniano Bravo  
Centro Senior Corpus

[ Para mayores de 50 años  
Jubilados y Pensionistas ]

CAJA SEGOVIA  
Obra Social y Cultural



**NUEVO TELÉFONO  
PARA SUS ANUNCIOS**

**807520025**

Coste de la llamada 1,16€/min fijo y 1,51€/min móvil (impuestos no incluidos)

**BUZON AL 25511  
Y SU ANUNCIO**

Coste del mensaje 1,39€ iva incluido

## Oportunidades - Enseñanza, Trabajo, Servicios, Animales y Varios

### \* OPORTUNIDADES\*

Camilla plegable con agujero facial nueva, Tel 921434080-687481569

Abrigo visión largo, nuevo, 2.500eu, capa terciopelo negro 250eu. Tel 921432622

Vendo 2 sillas de bebé, para coche, homologadas. Tel 609064867

Urge vender piano vertical, del S.XIX, negro, regalo taburete original, 1.200eu. Tel 630587019

Vendo 4 ruedas, llantas aluminio, nuevas 165/60/r13. Tel 686334363

Porches, pergolas, terrazas... De madera laminada, autoclave, Tel 639460428

### \* ENSEÑANZA \*

Titulada E.O.I. clases inglés, todos niveles grupos/indiv Tel 921428804 - 646305496

Profesora francés nativa da clases niños adultos todos los niveles, preparación a delf y dalf. Tel 653930016

Clases de apoyo y recuperación, 1ª, ESO, y bachillerato, inglés y francés, todas las materias, profesor titulado. Buenos resultados, Tel 921433411 - 628777565

Diplomada da clases contabilidad financiera para empresas, fp, dirección, turismo, oposiciones.. Tel 654686501

### TRABAJO DEMANDAS

Se ofrece mujer para trabajar las tardes cuidando niños. Tel 921436135

Se ofrece chofer para furgoneta, camión 2 ejes, CyL o toda España. Tel 660230817

Se ofrece Sra para cuidar abuelos, plancha limpieza... Tel 921119313

Deslinde de fincas, mediciones terrenos, amojanamientos,. Tel 600854328

Sra busca trabajo en hostelería, Segovia o provincia. Tel 617944305

Se ofrece auxiliar clínica y cuidadora de ancianos y niños. Tel 921119013

Se ofrece Sra con experiencia, acompañar mayores Segovia capital Tel 921118199

Se hacen trabajos de jardinería y limpieza comunidades... Tel 676422746

Chófer todos los carnets con experiencia en repartos y todo tipo de camiones. Tel 609 909381

Se ofrece chico responsable para trabajar exp. varios sectores, carnet b1, no importa viajar. Tel 665161020 - 617995033

Persona responsable, experienci, se ofrece para todo tipo mantenimiento mecánica electricidad, fontanería, soldadura y con todos los carnets. Tel 649465343

Auxiliar de odontostomatología se ofrece. Tf. 671102540.

Busco trabajo fines de semana, extras de camarero barra, comedor o cocina, con experiencia, segoviano. Tel 615306079

Se ofrece maquinista manitou o similar, experiencia, seriedad. Tel 921406792 653603668

Se ofrece persona para trabajar por horas las tardes en tareas del hogar y fines de semana Experiencia Tel 654686501

Mujer responsable con experiencia, busca trabajo como externa, con contrato o por horas. Tel 650610992

### TRABAJO OFERTAS

Se necesita oficial/auxiliar adelantado de peluquería. Tel 661510204

Necesito persona para distribución de productos ecológicos, provincia Segovia, Tel 600465700 (Fina)

**SE NECESITA  
Profesora de danza  
Academia en Segovia  
Tel 675 57 85 79**

**SE NECESITA  
Profesora bailes de salón  
Academia en Segovia  
Tel 675 57 85 79**

### \* SERVICIOS \*

Se hacen limpiezas y mudanzas, también fines de semana. Tel 616878514

Servicio taxi y mensajería. Abades, viajes urbanos, interurbanos... Tel 678213142

Se forran armarios empotrados, solicite presupuesto. Tel 650619602

Se restauran y reciclan muebles y objetos pintura decorativa, carcoma, encolados. Tel 921470111 - 627547544

Solados y alicatados Morejon. reformas en general. 699147409

Construcciones, experiencia en el sector chalets y reformas, mejor precio del mercado, presupuesto sin compromiso. Tel 685429664

Todo tipo de mudanzas y transportes, también fines de semana. Tel 638463596

Se realizan todo tipo de reformas, electricidad, fontanería... Tel 609459752

Reparaciones hogar, luz, agua, carpintería, persianas, forro armarios, confecciono hamacas. Tel 653375851

## Farggi ♦ HELADOS DE PLACER ♦ CAFÉ PARA LLEVAR ♦ GOFRES ♦ Farggi ♦ HELADOS DE PLACER ♦ CAFÉ PARA LLEVAR ♦ GOFRES ♦ Farggi

### \* ANIMALES \*

Camada dogos alemanes, marzo 08, hijos campeones, arlequines negros merles. Tel 615210555

Vendo tekél de pelo duro, color jabalí, de padres cazadores. Tel 687481573

Vendo yeguas hipanobretanas y potras Tel 606955283

Vendo bracas alemanas, 4 meses, vacunadas, chip, inicio caza. Tel 670375798

Cachorros golden blancos y labradores negros. Tel 609198637

Vendo yegua bien montada, tamaño medio. Tel 676997920

Vendo 2 yeguas preñadas negras, 5 y 7 años. Tel 667471940

Vendo 2 potras de 1 año, (falta de espacio manchas como las de los indios, dóciles y cariñosas. Tel 647416946

Regalo cachorros de mes y medio, mestizos. Tel 636876113

Vendo gallinas kikas. Tfno. 609439718

Regalo gatitos 2-6 meses. Tel 697481780

### \* VARIOS \*

Compresor de correa, 50 l, 1 hp, buen precio. Tel 921428857

Cafetera, 2 puertas de palanca y un cueceleche doble, Tel 921479049

Cristales cerramiento de terraza o de portal. Tel 679793488

Saxofón alto muy económico, nuevo a estrenar. Tel 622444977

Vendo 2 guitarras eléctricas, perfecto estado. Tel 610082215

Se recogen ordenadores a domicilio, Tel 639460428

Vendo dos baterías nuevas de 70 amperios. Tel 620888998

Vitrina para vinos, cava, 12 botellas,. Telf 630159233

Vendo 3 máquinas expendedoras snack y refrescos, poco uso. Tel 627008605

Lonas invierno/verano, carrito piscina 8x4, 600 eu. Tel 667565876

Vendo lámpara aumento de estética y accesorios. Tel 921432825

Tejas viejas en buen estado, paletizadas Tel 617828602

Libros 1-2-3 de psicología, plan 2000, económico. Tel 629889929

Vendo calentadores gas butano, 5-10 l, caledera/calef/agua. Tel 921421556

Vendo 2 tarjetas memoria, 4 y 1 Gb, consola psp, 25eu. Tel 600642185

Urge comprar máquina envasar al vacío de 50x50 aprox, Tel 921436326

Etapa para coche, amplificador estéreo mxhonda, 2x100w, 30€ Tel 626746862

Silla de gemelos jane con matrix, sacos para sillas. Tel 653603667-921406792

Vendo mueble de comedor, buena calidad, buen precio. Tel 606997757

Vendo radio cassett philips en perfecto estado, 40€. Tel 606997757

Vendo chopos en Veganzones maderables. Tel 667645282

Vendo gato hidráulico para camiones Tel 921479049

Revistas motor clásico, de autoaventura 4x4 y Reales Sitios, anteriores 2002 Tel 680957268

Vendo carro tienda, mod ineska 500€ buen estado, Tel 630025945

**Vendo lavavajillas bosch casi nuevo, medida estándar, 350€ Tel 605011106**

Vendo cabeza de toro disecada, buen precio. Tel 699873033

Traje pierre cardin, T 46, 50€, color gris oscuro, usado 1 vez. Tel 650619602

Vendo guitarra española, 60€, buen uso Tel 686297599

Transportes y mudanzas, también fines de semana. Tel 620783702

Piedra de musgo para fachadas y paredes Tel 921422162

**Vendo leña encina y fresno cortada, buen precio. Tel 921422162**

Vendo económicamente los dos trajes de comunión más maravillosos que jamás hayan existido. Tel 696289924

**Compro báscula electrónica (euros), tamaño pequeño, tipo frutería... en buen estado. Tel 921462447 urge.**

Se venden bancos de madera de 3 metros de largo. Tfno. 645814356.

Vendo floración de laureles, nacidos la pasada primavera, Tel 921430075

Vendo dibujo original José Mª Heredero en plato de cerámica (vista de la Catedral) Tel 615306079

Vendo chaquetón piel Sra, a estrenar 20€, ropa chico 18-26 años (pantalones, cazadoras...) y 2 candelabros antiguos, todo económico. Tel 921431766-627255507

Vendo carro para carga y descarga 50€, y cabecero cama, y 2 cabeceros mesillas de estilo 1900 de bronce e hierro 2.000€, Telf 607652368

Se hacen transportes, mudanzas y limpiezas, también festivos y fines de semana. Tel 649163901

Menaje de hostelería, vajilla, cubiertos, copas, mantelería, prácticamente nuevo y parte a estrenar. Tel 921433894 tardes

Dormitorio matrimonio 1,35, adornos en bronce, aire acondicionado portátil, todo muy económico. Tel 625230003

Vendo leña de encina y carbon vegetal de encina para barbacoa, también por sacos, tlf. 630077597

Ofertón: leña seca encina y pino albar, con servicio domicilio, CyL, Tel 687423851

Gratis: se entre sacan pinares por la madera. Tel 687423851

Vendo pizarras y compro leña para quemar. Tel 620607510

## LA BOUTIQUE DEL BOLSO Y EL VIAJE

**RASTRILLO**  
**BOLSOS 10€**  
**BILLETEROS 6€**  
**OFERTAS ESPECIALES**  
**ARTÍCULOS DE VIAJE**

Plaza de la Rubia, 8  
Tel. 921 46 02 80

*mi Piel*

Alferez Provisional, 6  
Tel. 921 43 83 87

**¡Pierde esos kilos de más!**

**Linibelt**  
PLAN DE CONTROL DE PESO CON DIETISTAS DIPLOMADAS

**¡APÚNTATE YA!**  
Sólo por matricularte recibirás un **CHEQUE REGALO**

**¡PROMOCIÓN POR LAS VISITAS!**

al portador de este cheque se le descontará de 12 euros en su próxima compra de productos Santiveri.

**Linibelt**  
plan de control de peso con DIETISTAS DIPLOMADAS

Avalado científicamente por **Santiveri**

José Zorrilla, 100  
Telf.- 921 42 13 32

**Santiveri®**  
**DIETÉTICA Y SALUD**  
[www.herbolariosegovia.com](http://www.herbolariosegovia.com)

Plaza de los Espejos, 3  
(junto Museo Esteban Vicente)  
Telf.- 921 46 24 47





HIPERMERCADO  
**EROSKI**  
SEGOVIA  
contigo

Oferta Especial  
en frutos secos  
En la 2ª unidad  
**-70%**  
en la de menor importe  
Combinarlos como quieras



**3,95€**



**-70%**  
PVP 2ª unidad  
**0,39€**



Pechuga de pavo Finissimas  
CAMPOFRIO, 180 g  
Comprando 1 unidad: **2,39€**  
Sale el kilo a: 13,28€  
El kilo a la 2ª unidad sale a: 4€

**-70%**  
PVP 2ª unidad  
**0,72€**



Filete de merluza sin piel  
LEGATZ LLUC, 600 g  
Comprando 1 unidad: **3,49€**  
Sale el kilo a: 5,82€  
El kilo a la 2ª unidad sale a: 1,27€

**-70%**  
PVP 2ª unidad  
**1,05€**



Preparado lácteo  
Omega 3, 1 L  
Comprando 1 unidad: **0,85€**

**-70%**  
PVP 2ª unidad  
**0,25€**



Chocolate con leche  
extrafino NESTLÉ, 300 g  
Comprando 1 unidad: **1,89€**  
Sale el kilo a: 6,30€  
El kilo de la 2ª unidad sale a: 1,90€

**-70%**  
PVP 2ª unidad  
**0,57€**



Preparado de chocolate  
a la taza EROSKI, 400 g  
Comprando 1 unidad: **1€**  
Sale el kilo a: 2,50€  
El kilo de la 2ª unidad sale a: 0,75€

**-70%**  
PVP 2ª unidad  
**0,30€**



Margarina redonda  
EROSKI, 600 g  
Comprando 1 unidad: **1,69€**  
Sale el kilo a: 2,82€  
El kilo de la 2ª unidad sale a: 0,85€

**-70%**  
PVP 2ª unidad  
**0,51€**



Aceite de oliva  
KOIPE SABOR, 3 L  
Comprando 1 unidad: **8,55€**  
Sale el kilo a: 2,85€  
El kilo de la 2ª unidad sale a: 2,85€

**-70%**  
PVP 2ª unidad  
**2,56€**



Cerveza especial  
AURUM, 33 cl  
Comprando 1 unidad: **0,30€**

**-70%**  
PVP 2ª unidad  
**0,09€**



Zumo o néctar  
MINUTE MAID, 1 L  
Comprando 1 unidad: **1,45€**

**-70%**  
PVP 2ª unidad  
**0,43€**



Pan de leche  
LA BELLA EASO, 350 g  
Comprando 1 unidad: **1,90€**  
Sale el kilo a: 5,43€  
El kilo a la 2ª unidad sale a: 1,63€

**-70%**  
PVP 2ª unidad  
**0,57€**



Barritas cereales  
CHOCAPIC, 150 g  
Comprando 1 unidad: **1,99€**  
Sale el kilo a: 13,27€  
El kilo a la 2ª unidad sale a: 4€

**-70%**  
PVP 2ª unidad  
**0,60€**



Champú TIMOTEL,  
varios tipos, 400 ml  
Comprando 1 unidad: **2,50€**

**-70%**  
PVP 2ª unidad  
**0,75€**



Gel dermoprotector  
SANEX, 1200 ml  
Comprando 1 unidad: **2,85€**  
Sale el kilo a: 2,39€  
El kilo de la 2ª unidad sale a: 0,71€

**-70%**  
PVP 2ª unidad  
**0,85€**



Detergente WIPP, varios  
tipos, 3,33 l  
Comprando 1 unidad: **7,50€**  
Sale el kilo a: 2,25€  
El kilo de la 2ª unidad sale a: 0,65€

**-70%**  
PVP 2ª unidad  
**2,25€**



Lavavajillas MISTOL,  
varios tipos, 720 ml  
Comprando 1 unidad: **1,50€**  
Sale el kilo a: 2,06€  
El kilo de la 2ª unidad sale a: 0,63€

**-70%**  
PVP 2ª unidad  
**0,45€**



Alimento para perros Bon Menu  
AFFINITY, varios meritos, 10 kg  
Comprando 1 unidad: **13,12€**  
Sale el kilo a: 1,31€  
El kilo de la 2ª unidad sale a: 0,39€

**-70%**  
PVP 2ª unidad  
**3,94€**



Vino blanco Rueda  
YELA, 75 cl  
Comprando 1 unidad: **2,75€**

**-70%**  
PVP 2ª unidad  
**0,82€**



Vino tinto joven  
BUSTINZA, 75 cl  
Comprando 1 unidad: **2,75€**  
Sale el kilo a: 3,67€  
El kilo de la 2ª unidad sale a: 1,04€

**-70%**  
PVP 2ª unidad  
**0,82€**



Vino Lambrusco  
S. ORSOLA, varios  
tipos, 75 cl  
Comprando 1 unidad: **2,50€**  
Sale el kilo a: 3,33€  
El kilo de la 2ª unidad sale a: 1€

**-70%**  
PVP 2ª unidad  
**0,75€**



Papel higiénico  
SCOTTIX Mega oferta,  
24 rollos  
Comprando 1 unidad: **10,30€**

**-70%**  
PVP 2ª unidad  
**3,06€**

Tus compras en **ELECTRÓNICA, ELECTRO-HOGAR Y ENTRETENIMIENTO**

**12 MESES SIN INTERESES TAE: 2,02% 1% COMISIÓN**

Financiación ofrecida por Santander Consumer Finance S.A. y sujeta a aprobación, mediante tarjeta EROSKI red Visa. Financiación en 12 meses. Tipo de interés nominal anual 0%. Para compras superiores a 299€. Comisión por aplazamiento de pago abonada en la primera cuota 1%. La TAE puede variar según el día de contratación (mínimo 1,80%-máximo 2,02% para un ejemplo de 449€). Validez hasta el 23 de octubre de 2010. RBE:1548/10 Intereses subvencionados por EROSKI.

Pagando con tarjeta





8

**El buzón**

Domingo 26 de Septiembre de 2010

TELÉFONO PARA ANUNCIOS

**807520025**

Coste de la llamada 1,16€/min fijo y 1,51€/min móvil (impuestos no incluidos)

**BUZON AL 25511  
Y SU ANUNCIO**

Coste del mensaje 1,39€ iva incluido



# 4 COMPRA NEUMÁTICOS MICHELIN

y llévate  
uno de estos regalos



una bolsa de deporte



o un práctico neceser

Del  
**16 de agosto**  
al  
**30 de septiembre**



**NEUMATICOS  
LA UNION**  
SERVICIO LA UNIÓN SEGOVIA, S.L.

C/ Soldado Español, 8  
SEGOVIA  
Tlfs 921 432 132 · 921 420 129

C/ Fresno, 88 · Pol. Valverde ·  
VALVERDE DEL MAJANO (Segovia)  
Tlfs. 921 490 786



## cartilla juego de toallas

# DALE A TU HOGAR ESE TOQUE PERSONAL QUE SIEMPRE HABÍAS DESEADO

# 29,90 €

+ TRES CUPONES



El juego que te ofrece en exclusiva  
El Adelantado de Segovia incluye:

|                  |           |
|------------------|-----------|
| 1 toalla sábana  | 140x70cm. |
| 1 toalla lavabo  | 100x50cm. |
| 1 toalla tocador | 50x30cm.  |
| 1 toalla guante  | 22x16cm.  |

Realizadas en rizo americano.  
Algodón 100%. Gramaje: 550 gr/m².

**PEGA AQUÍ TUS CUPONES.** Completa la cartilla con TRES cupones.  
Sólo se aceptará un cupón comodín por cartilla.



Disponible también  
en color naranja



### BASES DE LA PROMOCIÓN

Los cupones se publicarán del domingo 26 de septiembre al jueves 30 de septiembre. Sólo se aceptarán cupones originales no dañados, marcados o tintados. Los días 1, 2 y 3 de octubre se publicarán 3 cupones comodín pudiendo utilizarse un máximo de 1 por cartilla.

Reserva tu juego de toallas entre el 27 y 30 de septiembre en tu punto de venta habitual con el cupón de reserva, y recógelo a partir del viernes 8 de octubre.  
**Sólo se podrá canjear un juego por cartilla.**

Los suscriptores podrán adquirir su juego de toallas desde el lunes 27 de septiembre en las oficinas de C/Morillo, 7, en horario de lunes a viernes, de 9:00 a 14:00 horas ó de 17:00 a 19:00 horas. No necesitan ni cartilla ni cupones.

Se entrega en  
una práctica bolsa



**cupón reserva** RESGUARDO  
Sello punto de venta CLIENTE

Elige color del  
juego de toallas ☐ beige ☐ naranja

**cupón reserva** RESGUARDO  
Sello punto de venta PUNTO  
DE VENTA

Elige color del  
juego de toallas ☐ beige ☐ naranja

**cupón reserva** RESGUARDO  
Sello punto de venta EL ADELANTADO

Elige color del  
juego de toallas ☐ beige ☐ naranja



## El árbol de la música regresa a Soria

■ Casi dos décadas después el viejo olmo de la Dehesa, que tuvo el honor de convertirse en el emblemático árbol de la música, volverá a soportar gracias a un nuevo ejemplar que ha sido plantado.



«Zapatero persiguió  
la reunión con el rey  
dictador de  
Marruecos como un  
pretendiente loco»

GONZALO SANTONJA

# Fomento garantiza que la banda ancha llegará a toda la población en un año

**Universalización.** El objetivo prioritario del Gobierno autonómico es que «todos los ciudadanos puedan disfrutar de este servicio irrenunciable»

**Inversiones.** El plan de banda ancha rural 2010-2013 supondrá una inversión de la Junta de Castilla y León que rondará los 28,7 millones de euros

ICAL / VALLADOLID

El consejero de Fomento, Antonio Silván, garantizó ayer que en un año se dará cobertura de banda ancha al 100 por 100 de la población de Castilla y León. De este modo, el tres por ciento de los castellanos y leoneses que todavía no puede optar a esta conexión dispondrá de ella a partir de septiembre de 2011. Así lo señaló Antonio Silván durante la presentación del Plan de Banda Ancha Rural 2010-2013 en el que la Administración autonómica va a invertir alrededor de 28,7 millones de euros.

No obstante, ese compromiso de dotar de conexión al tres por ciento de la población restante, tendrá que estar cumplido en un 50 por ciento antes del 31 de diciembre de 2010, mientras que el restante 50 por ciento se garantizará en septiembre de 2011. Por lo tanto, a partir del 1 de enero de 2011 habrá en la Comunidad un 1,5 por ciento de la población que todavía no dispondrá de banda ancha, aunque los sistemas de conexión serán universales a partir de este momento y aquellos ciudadanos que deseen solicitarlo podrán hacerlo en cualquier momento.

Además, como novedad de este nuevo plan, que tiene como objetivo prioritario «la universalización de internet porque es irrenunciable», se trabajará en la conservación y mantenimiento de los sistemas de conexión, es decir, que las empresas adjudicatarias complementarán y mejorarán estos sistemas de tal modo de que siempre se disponga de la tecnología «en vanguardia». Un mantenimiento que, señaló el consejero se realizará hasta 2015.

De la mano de la «solvencia y experiencia» de las empresas adjudicatarias -UTE Telefónica-Iberbanda y a Iecisa- se combinará la tecnología más adecuada para cada zona a través del cambio de soluciones terrestres por satélites para garantizar un acceso «de calidad», subrayó el consejero. El acceso se hará posible a través de «un importante despliegue» en infraestructuras con más de 7.000 kilómetros de fibra óptica, 15 estaciones base de servicio de banda ancha móvil y 67 nuevas estaciones base para dar servicio 'Wimax'.

Por provincias, de estas actuaciones se beneficiarán 16 entidades de la provincia de Ávila para dar servicio a 2.176 habitantes; 58



Antonio Silván y la directora general de Telecomunicaciones, Carolina Blasco, presentan el plan en la Consejería de Fomento. / RUBÉN CACHO (ICAL)

de Burgos para 7.468 personas; 84 entidades en León con 11.215 beneficiarios; 24 de Palencia con 3.842; 42 de Salamanca con 9.354 habitantes; dos de Segovia con 248; tres de Soria con 697 personas; 29 entidades de Valladolid y 6.082 beneficiarios; y Zamora con 40 y 9.898, respectivamente.

**CONEXIÓN.** En cuanto al tipo de conexión, en la Comunidad hay 177 entidades que cuentan con

Las zonas de  
desarrollo  
industrial o  
turístico, colegios y  
centros sanitarios  
son preferentes

ADSL (35.442 beneficiarios); mientras que 106 tienen oferta mono-tecnología (Wimax), con cobertura a 13.064 habitantes; y finalmente, 15 núcleos con tecnología 3G (2.474).

**ZONAS PRIORITARIAS.** Este Plan de Banda Ancha Rural 2010-2013 prestará especial atención, como otra de las novedades, a garantizar la conexión especialmente en lo que ha denominado co-

mo zonas prioritarias. Se trata de emplazamientos con desarrollo industrial o turístico, centros sanitarios y educativos. Precisamente, en estos últimos se garantiza el 100 por 100 de la cobertura a 31 de marzo de 2011 para la puesta en marcha del programa, en colaboración con el Gobierno de España, 'Escuela 2.0' que permitirá a alumnos de quinto y sexto curso de Educación Primaria disponer de unos 'miniportátiles'.

## DETALLES DEL PLAN

• **Usuarios.** El Plan de Banda Ancha Rural 2010-2013 ofrece ventajas a los potenciales usuarios. La Consejería de Fomento financia el 100 por 100 de los costes de la instalación y los adjudicatarios del plan los gastos de explotación y mantenimiento hasta el año 2015. Además se mejora la velocidad y calidad de la conexión ya implantada con las prestaciones suficientes y a precios asequibles.

• **Conexión y zonas.** Este plan buscará construir una red de transporte y acceso de telecomunicaciones electrónicas para facilitar el servicio de banda ancha. Para ello, se prestará especial atención a las zonas de la Comunidad consideradas de interés estratégico para el desarrollo turístico (rutas y áreas turísticas, estableci-

mientos de turismo rural), el desarrollo empresarial o industrial (polígonos industriales, empresas, autónomos), los centros de I+D+i, colegios educativos, consultorios médicos, núcleos densamente poblados y municipios cabecera que necesiten la banda ancha para fomentar la implantación de la Administración electrónica.

• **Tecnología.** La Consejería de Fomento de la Junta prevé impulsar, desde el punto de vista tecnológico, la banda ancha con transporte terrestre y la banda ancha con transporte por satélite. Todo ello dependerá de las zonas y las alternativas más fáciles para hacer llegar a ellas la banda ancha.



# CCOO y UGT sólo se responsabilizan de los servicios mínimos pactados

Los líderes autonómicos de los dos sindicatos mayoritarios denuncian que la Junta ha perdido una oportunidad para alcanzar un acuerdo sobre la jornada de huelga general

• Feacyl considera necesario que se garantice el derecho al trabajo que tienen los empresarios autónomos, así como la seguridad de las personas e instalaciones.

ICAL / VALLADOLID

Los sindicatos Comisiones Obreras y UGT denunciaron ayer que en Castilla y León se ha perdido «una buena oportunidad» para acordar los servicios mínimos de la próxima huelga general del 29 de septiembre, después de existir consenso entre sindicatos y Gobierno, y advirtieron que sólo se responsabilizarán de los servicios mínimos pactados con las empresas.

Para los que no han sido pactados, señaló el secretario regional de UGT, Agustín Prieto, habrá que pedir responsabilidades «a quien haya puesto estos servicios mínimos abusivos» porque, insistió, las organizaciones sindicales solo lo harán de los servicios pactados. En este sentido, el secretario regional de CCOO, Ángel Hernández, subrayó que, a pesar de que la huelga va contra el Ejecutivo central, han sido las comunidades autónomas del PP las que se han mostrado «más beligerantes» con los servicios mínimos «abusivos» que han impuesto.

Esta actuación responde, según destacó Hernández, a que o bien «están encantados» con la reforma laboral o, por el contrario, que «quieren prestar un servicio añadido a los empresarios de las



Los secretarios de UGT y CCOO, Agustín Prieto y Ángel Hernández, junto a miembros de colectivos culturales. / R.C. (ICAL)

comunidades autónomas que gobiernan».

Además, indicó que en los 20 días que estas organizaciones llevan informando en los centros de trabajo se ha captado que los empleados son conscientes de «la gravedad y el calado» de la reforma laboral, por lo que desde CCOO existen «buenas sensaciones», aunque «no es nuevo» que existe «una gran presión» sobre los trabajadores, sobre todo, en las pequeñas y medianas empresas y en el comercio.

Ángel Hernández y Agustín Prieto realizaron estas declaraciones

## Respeto al trabajo

La Federación de Autónomos de Castilla y León (Feacyl) teme que sean los autónomos, los que están a pie de calle, los grandes perjudicados de una huelga «en la que no tienen nada que ver». Feacyl entiende que es «una huelga política contra el Gobierno, y no contra los empresarios», por lo que cree necesario garantizar el derecho al trabajo, la seguridad de las personas e instalaciones, así como exigir responsabilidades sobre todo tipo de daños a los convocantes.

nes durante los actos organizados por los trabajadores de la Cultura en Valladolid, quienes a través de un manifiesto, leído por los actores Elisa Colías (Calamar Teatro) y Roberto Galán (Estravagario) mostraron su apoyo a la huelga general de la semana próxima. Ambos agradecieron esta iniciativa por «el apoyo y la credibilidad» que dan a sus argumentos, según señaló Ángel Hernández, mientras que Agustín Prieto subrayó la relevancia de que las organizaciones sindicales estén recavando esta «sintonía» con otros colectivos ciudadanos.

## El número de trabajadores incluidos en un ERE se reduce casi un 70 por ciento

ICAL / VALLADOLID

El número de trabajadores castellano-leoneses afectados por los 548 Expedientes de Regulación de Empleo (ERE) aprobados en los primeros siete meses de este año asciende hasta 9.809, según datos del Ministerio de Trabajo. La cifra supone un descenso del 68,48 por ciento con respecto al mismo período del año pasado en donde 31.128 empleados tuvieron que hacer frente a procesos de reestructuración, que llevaron aparejado tanto despidos colectivos como suspensión temporal de contratos.

El dato, a la espera del rodaje en los próximos meses de la reforma laboral aprobada en el Congreso la pasada semana, deja entrever que lo peor de la crisis, vinculado a los trimestres de recesión económica, ha pasado ya aunque

los problemas económicos persistan.

Pese a la reducción tanto del número de expedientes de regulación (un 14,37 por ciento) como de trabajadores, Castilla y León es la séptima comunidad por volumen de afectados por este tipo de procedimientos laborales.

Dentro de los ERE autorizados por la administración destaca que el número de trabajadores afectados por la extinción de sus contratos se ha incrementado hasta julio un 19,84 por ciento al pasar de 1.688 despidos a los 2.023. Una situación curiosa porque, pese a reducirse el número de trabajadores incluidos en procesos de regulación laboral, el número de despedidos ha aumentado de forma significativa.

No ocurre lo mismo con la suspensión temporal de contratos

| Trabajadores afectados por ERE (enero-julio 2009-2010) |        |       |                       |        |
|--------------------------------------------------------|--------|-------|-----------------------|--------|
|                                                        | 2009   | 2010  | Variación enero-julio |        |
|                                                        |        |       | Absoluta              | %      |
| ■ Ávila                                                | 1.267  | 230   | -1.037                | -81,84 |
| ■ Burgos                                               | 7.544  | 3.089 | -4.455                | -59,31 |
| ■ León                                                 | 2.717  | 1.591 | -1.126                | -41,44 |
| ■ Palencia                                             | 4.649  | 525   | -4.124                | -88,70 |
| ■ Salamanca                                            | 475    | 458   | -17                   | -3,57  |
| ■ Segovia                                              | 436    | 238   | -198                  | -45,41 |
| ■ Soria                                                | 2.179  | 692   | -1.487                | -68,24 |
| ■ Valladolid                                           | 11.633 | 2.957 | -8.676                | -74,58 |
| ■ Zamora                                               | 228    | 49    | -179                  | -78,50 |
| ■ Total                                                | 31.128 | 9.809 | -21.319               | -68,48 |

FUENTE: Ministerio de Trabajo e Investigación

ICAL

donde se concentra la mayor parte de la caída que recogen las estadísticas. En total, 7.662 operarios se libraron de la medida más

traumática -el despido- aunque vieron cómo sus contratos quedaron suspendidos de forma temporal.

### ► CRISIS DEL CARBÓN

La 'I Marcha Minera Palentina' arranca para despejar el futuro del sector

ICAL / PALENCIA

La 'I Marcha Minera Palentina', que se inició a las diez de la mañana de ayer en Guardo, concluyó pasadas las seis de la tarde en Saldaña tras 32 kilómetros de recorrido en la primera etapa. «No ha habido contratiempos pero sí el cansancio lógico y las primeras ampollas en los pies después de un tramo largo», según confirmó el secretario comarcal de la UGT guardense, Carlos Mesa.

El dirigente sindical acompañó a los 25 empleados del grupo Unión Minera del Norte (Umins), el único operativo en la provincia, pertenecientes a transporte, cielo abierto, lavaderos y canteras, junto a algún trabajador ya prejubilado. Cuatro de ellos son mujeres transportistas y todos quieren solidarizarse con los 44 compañeros que permanecen encerrados en el pozo 'Las Cuevas' de Velilla desde hace 24 días.

«Ayuntamientos, empresas y particulares están mostrando su apoyo moral y económico para que no nos falte de nada», indicó Mesa. La marcha ha partido con el lema 'Por el futuro del sector minero y las cuencas', y busca una solución al impago salarial de 160 trabajadores palentinos, junto a los que pertenecen a las empresas Alonso y Vitoria en León.

La Casa Real pide al Gobierno una solución «lo antes posible»

S.G. (ICAL) / LEÓN

La Reina doña Sofía respondió el viernes a la carta que el pasado lunes le entregaron un grupo de mujeres de mineros para reclamar «solidaridad» ante la situación que atraviesa el sector. En el correo electrónico recibido, la Casa Real no sólo muestra su apoyo, sino que asegura que ya se ha dado traslado de la situación al Gobierno y al Ministerio de Industria para que se dé «la respuesta oportuna».

La portavoz del colectivo, Mercedes García, no pudo ocultar su ilusión, al tiempo que su sorpresa. «Estaba viendo el correo, y cuando me di cuenta que era de la Casa Real me llevé la sorpresa», reconoció. «Nos decía que siente mucho las circunstancias en las que nos encontramos y que espera que se solucione lo antes posible», añadió.

La carta ya se ha trasladado al sector, entre ellos a los cuatro mineros en huelga de hambre en Ponferrada.



## ENTRAR EN SUERTE

GONZALO SANTONJA



## Política de imagen

Zapatero estuvo en Nueva York y de sus andanzas, en realidad de capa caída, nos llegaron ecos caninos y algunas fotografías, siendo particularmente jaleada por él y los suyos la imagen en que aparece junto al rey dictador de Marruecos. El sátrapa compuso la figura con gesto adusto mientras nuestro gran presidente se dejó immortalizar en palinodia de explicaciones, los dos retratados sobre el fondo de la bandera alauita, ni rastro de la española, materia de escamoteo vergonzante. Tan vergonzante como todo el episodio, de principio a fin.

Para empezar, Zapatero persiguió la reunión como un pretendiente ansioso, loco, loquito por retomar un idilio más fantástico que cierto. Deambulaba por los pasillos de Naciones Unidas dominado por la zozobra hasta que se juntaron los astros. «Encantado de volverle a ver», se escuchó a través de los micrófonos indiscretos, y luego comenzó a gesticular. Escena intensa, no de sofá, sino de sillones. «La foto», declaró al incorporarse, «es lo más importante».

De qué hablaron o, mejor dicho, de qué habló Zapatero, porque el reyezuelo de marras ejerció de esfinge. Parece que peroró sobre Melilla, pero «sin entrar en detalle», o sea, eludiendo los temas conflictivos, lo único que justifica el encuentro de dos personalidades con responsabilidad de gobierno. «Son unas relaciones estratégicas», explicó después, y la estrategia consiste, por lo visto, en asentir sonriendo. En cuanto al Sahara, nada nuevo bajo el sol del desierto. Hace tiempo que nuestro presidente milita a favor del anexionismo sin concesiones del régimen marroquí.

A su modo de ver, la charleta se desarrolló «en un espíritu de colaboración, de buena relación y de entendimiento, bajo un principio de solidaridad». Colaboración, supongo, para machacar a los saharauis en solidaridad con sus opresores, buena relación porque somos nosotros quienes hacemos el gasto y entendimiento dado que nuestro Gobierno se ha instalado en el sí. Lo importante era la fotografía. Política de imagen, en octubre nos subirán la factura de la luz para alumbrarla.

## FIRMA INVITADA

MARIO AMILIVIA GONZÁLEZ



## El vino de los mil años

En la Real Colegiata de San Isidoro existe una barrica de vino que tiene más de mil años, se encuentra oculta y custodiada por el Abad y el Secretario del Cabildo Isidoriano y sólo puede abrirse con el uso simultáneo de las llaves que ambos guardan. Cuenta la voz, el alma y el corazón de San Isidoro, su Abad Emérito, el más relevante de todo el siglo XX, don Antonio Viñayo, que todos los jueves santos, y sólo en esa fecha, se extrae un litro. Pues bien, en una ocasión vi-

*Aquella Curia Regia que se convirtió en las primeras Cortes ejercía básicamente la Función Consultiva, es decir, la de ayudar, asistir y aconsejar al Rey*



que el Rey contestó con cierta sorna:

No pasa nada, déjenlo ustedes para mejor ocasión.

Su nieto, nuestro Rey, y la Reina, en la misma Colegiata, recibían de manos del presidente de la Junta de Castilla y León, Juan Vicente Herrera, la Medalla de Oro de Castilla y León en virtud de méritos por todos conocidos. También, San Isidoro recibía en este año la Medalla de Oro de las Cortes de Castilla y León por haber sido sede de las primeras Cortes modernas, es decir, en las que junto a la alta nobleza y el alto clero, participa por primera vez el pueblo, celebradas en 1188 y convocadas por el Rey Alfonso IX. Las Cortes posteriores ce-

lebradas en Benavente y todas las siguientes ya contaron con la presencia habitual de los «hombres buenos».

Estas Cortes, anteriores a la Carta Magna inglesa de 1215, acogen derechos tan novedosos como el denominado la 'paz en casa', es decir, la inviolabilidad del domicilio de los súbditos o el derecho a no declarar la guerra el monarca sin «oír» el consejo de nobles, clero y hombres buenos del pueblo.

Pero también San Isidoro es Panteón Real donde moran reyes, reinas e infantes. En él también reposan los restos de Santo Martino y de San Isidoro, traído a León en 1063, arzobispo hispalense, reivindicando de esta manera el reino visigodo. Y muchas más cosas de imposible inserción en un breve artículo como éste, caso de tradiciones tales como las «Cabezadas» o su gran importancia como monumento, referente del Románico, que alberga la «Capilla Sixtina» de su pintura en el Panteón Real.

Aquella Curia Regia que se convirtió en las Primeras Cortes ejercía básicamente la Función Consultiva, es decir, la de ayudar, asistir y aconsejar al Rey, que gozaba del poder absoluto. Pues bien, el Consejo Consultivo de Castilla y León va a celebrar el próximo día 7 de octubre un Pleno de la Institución en la Real Colegiata de San Isidoro como una forma sencilla y humilde de sumarse a todas las celebraciones y reconocimientos de este año, en el que se conmemoran los 1.100 años del antiguo Reino de León.

A nadie se le escapa la idea de que hoy en día se hurga en nuestra historia, especialmente en el medioevo, no sólo como fórmula de reivindicar un glorioso pasado sino, especialmente, con el fin de buscar argumentos para justificar divisiones y enfrentamientos. No es éste el caso, muy al contrario. Conmemorar estos episodios de nuestra historia y distinguir a la Real Colegiata es también reconocer lo mejor de nuestro pasado y contribuir a nuestro futuro con valores que están plenamente vigentes.

## HUMOR GRÁFICO MANOS LIBRES



## UN MINUTO MÍO JESÚS QUIJANO

Debatida y polémica, como no podía ser de otra manera, la decisión francesa de expulsar de su territorio a un buen número de gitanos precariamente asentados en su territorio. Ocurrió luego que la Comisaría Europea de Justicia y Derechos Fundamentales comparó la decisión con el holocausto judío y la evidente exageración ayudó a tergiversar el fondo del debate y dio pie a muchos líderes europeos a responder a esto y olvidar lo otro. Recuperemos, pues, la esencia de la cuestión a partir de una idea central, que no admite discusión por más que algunos lo estén intentando: los gitanos procedentes de países miembros de la Unión Europea (sean rumanos, búlgaros, húngaros o españoles)

## Francia y los gitanos

son ciudadanos europeos con todas las consecuencias y tienen el mismo derecho que los ciudadanos payos a circular libremente por el territorio de la Unión; no son emigrantes, dicho con todo el respeto para éstos, sometidos a otras reglas de entrada y permanencia. Esto es así, y vale para todos los países, también para Francia; y para España, incluida Cataluña, incluso si hay precampaña electoral y es políticamente rentable escarbar en el asunto, por más deleznable que sea.

Claro que un país miembro puede expulsar de su territorio a ciudadanos de otro país miembro por razones de seguridad, de orden público, sanitarias, etc. Así está establecido. Puede hacerlo mediante un expe-

diente individual, con el debido control administrativo y judicial. Pero no puede hacerlo en forma colectiva, y menos usando un criterio de pertenencia étnica. Por eso ha hecho bien la Comisión Europea abriendo un expediente a Francia y ha hecho mal la Comisaría desviando el tiro.

Por suerte para nosotros, España tiene una larga experiencia histórica de integración de la etnia gitana, más allá de episodios singulares. Y hasta hay aspectos de la cultura gitana profundamente implicados en la cultura nacional, objeto de expresiones artísticas tradicionales muy valiosas y muy apreciadas. Así que pongamos las cosas en su sitio y no destapemos cajas de truenos donde no hay tormentas.





VALENCIA

**Asunción asegura que va a impugnar «todo el proceso» de primarias del PSPV** ■ El ex ministro Antoni Asunción manifestó ayer que va a impugnar «todo el proceso» de designación de candidatos para unas elecciones primarias en el PSPV, y afirmó que el proceso «ha estado viciado desde el principio» y «no se ha cumplido la normativa».

**LA FRASE**

«Si Zapatero tiene dudas no debería presentarse a las próximas generales»

**FERNÁNDEZ VARA**  
PRESIDENTE EXTREMEÑO



Integrantes de Batasuna, EA, Aralar y Alternatiba asisten al baile del 'auresku' durante la presentación de su documento conjunto. / LUIS TEJIDO (EFE)

**SIN REACCIONES**

## Mutismo en el Gobierno y los partidos

Las palabras se las lleva el viento y ETA ya ha hecho otros manifestos de intenciones. Ante la entrevista de los dos terroristas, los políticos pidieron hechos sobre el abandono de las armas.

El Gobierno y los principales partidos rechazaron ayer comentar la entrevista a dos miembros de ETA en la que aseguran que existe «disposición para un alto el fuego permanente y verificable» y recalcaron que solo esperan hechos, y, sobre todo, el abandono para siempre de las armas por parte de la banda terrorista.

Así lo expresaron fuentes del Ejecutivo y de las direcciones nacionales del PSOE y del PP tras conocer el avance de esa conversación, que será publicada íntegramente hoy en el diario *Gara* y en la que los dos etarras apuntan la posibilidad de «ir más lejos» si hay «condiciones para ello». Tanto en el Gabinete como en el PSOE y en el PP se emplazó a conocer la totalidad de la interlocución, pero, en cualquier caso, restaron trascendencia a la misma porque coinciden en que lo que debe hacer ETA es cumplir lo que se le exige: que ponga fin a la violencia y que deje definitivamente las armas.

Las fuentes del Gobierno recordaron que tras los dos comunicados hechos públicos por ETA durante el presente mes, el Ejecutivo, con su presidente, José Luis Rodríguez Zapatero, a la cabeza, recalco que ya no es suficiente que haya comunicados y que solo vale el abandono de las armas para siempre.

Igualmente, el Gabinete que preside Zapatero no ha querido hacer comentarios al texto firmado por la antigua Batasuna, EA, Aralar, Alternatiba y Abertzaleen Batasuna (AB) (la izquierda *abertzale* del país vasco francés), que fue presentado ayer y en el que se solicita a la banda terrorista que declare «un alto el fuego permanente, unilateral y verificable».

Las direcciones nacionales *socialistas* y *populares* tampoco quisieron dar especial relevancia a lo dicho ayer por ETA en *Gara* y han coincidido con el Ejecutivo en que lo que debe hacer la banda terrorista es dejar las armas ya y sin ningún tipo de condiciones.

# ETA dice estar dispuesta a un alto el fuego verificable e «ir más lejos»

**Negociación.** Dos miembros de la banda solicitan en 'Gara' que se fijen los objetivos para la constitución de una mesa de diálogo

**Batasuna.** Poco antes del comunicado, la izquierda 'abertzale' había pedido a los terroristas una tregua «unilateral»

EFE / BILBAO-MADRID

ETA ha dado un paso hacia donde le ha estado indicando la izquierda *abertzale*. La organización terrorista afirmó ayer tener «disposición para un alto el fuego permanente y verificable, y también para ir más lejos» si hay «condiciones para ello».

En un artículo, que adelantó la edición digital de *Gara*, dos representantes de la banda señalan que la solución al conflicto debe llegar a través del diálogo y que corresponden a los agentes políticos y sociales vascos «fijar los objetivos del diálogo, el método, la constitución de la mesa de diálogo, las reglas de juego y la temática».

La entrevista está realizada antes de la presentación ayer por la tarde en Guernica (Vizcaya) de un documento en que Batasuna, Aralar, EA, Alternatiba y Abertzaleen Batasuna (la izquierda *abertzale* del país vasco francés) reclaman a ETA «un alto el fuego permanente, unilateral y verificable por la comunidad internacional como ex-

presión de voluntad para un definitivo abandono de su actividad armada».

ETA dice que para que «el proceso sea viable» es necesario que «todos los agentes puedan actuar en igualdad de condiciones, que se establezcan los derechos civiles y políticos», en alusión a la ilegalización de las formaciones de la izquierda *abertzale*.

Además, los dos etarras entrevistados consideran necesario que «se desactiven los castigos añadidos impuestos a los presos políticos vascos y que, en general, se desactive toda situación de presión, injerencia y violencia».

La banda explica que si ha tardado en anunciar su decisión de no atacar es porque «el protagonismo debía corresponder a los agentes que están impulsado el cambio político. Haber hecho pública la decisión después de los acontecimientos de los últimos meses ha evitado que el paso de ETA se entienda de forma inadecuada», matiza la organización te-

rrorista, que asegura que el Ministerio de Interior sabía de su intención de no atacar.

Al ser cuestionados sobre si el cese de los atentados tiene fecha de finalización, los criminales se preguntan si hay alguien que quiera que haya tal fecha. «Nosotros, no», aseguran y recalcan que «ETA quiere avanzar en el camino de la resolución, cada vez con mayor profundidad, hasta que en Euskal Herria alumbre una verdadera situación democrática».

**¿COINCIDENCIA?** Momentos antes del anuncio de la banda, la antigua Batasuna había pedido a ETA que declarara «un alto el fuego permanente, unilateral y verificable» en un documento que también han firmado EA, Aralar, Alternatiba y AB.

El dirigente de la izquierda *abertzale* Rufi Etxeberria; el presidente de EA, Pello Urizar; el coordinador general de Aralar, Patxi Zabaleta; el portavoz de Alternatiba, Oskar Matute y el dirigente de AB, Joseba Garai, participaron en

la presentación del documento *Acuerdo para un escenario de paz y soluciones democráticas*.

En dicho texto, se aboga por «asentar una situación de no violencia con garantías y un primer estadio de normalización política» y señala que para ello ETA debe declarar «un alto el fuego permanente, unilateral y verificable por la comunidad internacional como expresión de voluntad para un definitivo abandono de su actividad armada».

La base de este acuerdo, al que ahora se suman Aralar, Alternatiba y AB, es un documento elaborado por Batasuna y EA, cuyo contenido se conoció hace tres semanas, en el que ya figuraba la petición a la organización terrorista de que declare un alto el fuego de carácter permanente.

También han respaldado el acuerdo los sindicatos LAB, EILAS, EHNE, HIRU, ESK y ELB, así como diecinueve asociaciones entre las que figura el Movimiento Pro Amnistía y la asociación de familiares de presos de ETA, Etxerat.



## OVIEDO

**Unos 50 mineros cortan la A-66 con una barricada incendiaria** ■ Medio centenar de mineros instalaron en la autovía A-66 (Asturias-León) una barricada en la que incendiaron neumáticos y maderas y con la que el tráfico quedó cortado en ambos sentidos desde las 09,15 horas en el kilómetro 61,6 de la vía, además de otros tres muros que impidieron la circulación en la A-64 a la altura de Lieres y en la N-634 en Las Secadas.



## TARRAGONA

**Desaparece un empresario tras alquilar un patín de playa** ■ Un empresario madrileño desapareció el viernes después de alquilar un patín de recreo para la playa en La Pineda de Vila-seca. Salvamento Marítimo de Tarragona, los Mossos d'Esquadra y los Bomberos están trabajando con 60 efectivos en la búsqueda.

## LÉRIDA

**Muere un hombre mientras escalaba en Olíana** ■ Un hombre de 50 años murió ayer por causas que todavía se desconocen mientras escalaba por la vía ferrata de la Regina, situada junto al pantano de Olíana (Lérida). El escalador se encontró mal cuando ya había recorrido 150 metros, y falleció pese a las atenciones médicas.

# El PP asegura que los Presupuestos solo benefician a un español, Zapatero

Los 'populares' emplazan al presidente a detallar en el Congreso el pacto con el PNV

• Sáenz de Santamaría sostiene que las «minilíneas» presentadas suponen unas cuentas públicas «irreales» que provocarán más paro, impuestos y recortes sociales.

AGENCIAS / MADRID

La segunda valoración a los Presupuestos Generales de 2011 no se ha hecho esperar. La oposición política y los sindicatos criticaron ayer abiertamente los PGE a los que ven incapaces de frenar el paro y sacar a la economía española del embrollo en el que está inmersa. La portavoz del PP en el Congreso de los Diputados, Soraya Sáenz de Santamaría, arremetió contra los fondos presentados por el Ejecutivo. A juicio de su partido, son unas cuentas «irreales», no contienen «ningún tipo de política fiscal, no son austeras y suponen la certificación del aumento del desempleo», en contra de lo que defendieron María Teresa Fernández de la Vega y Elena Salgado, que los definieron como las partidas de «la recuperación». Para la representante popular «solo benefician a un único español», el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero.

Sáenz de Santamaría explicó que los PGE del próximo año no sacan a los españoles de la crisis, sino que «lo único que hacen es que Zapatero tarde unos meses más en salir de La Moncloa», cuando lo indispensable es «que se vaya para poder crear empleo».

A su juicio, el mandatario socialista «está dispuesto a pagar, cueste lo que cueste», para mantenerse en el poder, lo que justificaría el pacto al que ha llegado con el Partido Nacionalista Vasco (PNV) para poder sacar adelante los Presupuestos.

En este sentido, la portavoz parlamentaria del PP anunció que su formación registrará mañana la petición para que Zapatero comparezca ante el Pleno del Congreso lo

antes posible. Los populares sospechan que el acuerdo entre el Gabinete y los nacionalistas vascos puede romper la *caja única* de la Seguridad Social, de donde sale el dinero de las cuotas de las empresas y los trabajadores para el pago de las pensiones.

Sáenz de Santamaría también indicó que los Presupuestos son «irreales» y podrían suponer nuevos ajustes para reducir el déficit público el curso que viene, ya que el Gobierno parte de una previsión «exagerada» de crecimiento del PIB español para 2011, que ha cifrado en el 1,3 por ciento.

A su juicio, si el Ejecutivo se equivoca en la estimación de los ingresos, tendría que realizar más ajustes para poder cumplir el objetivo de reducir la deuda al 6 por ciento. También explicó que las «minilíneas generales» implican «mucho menos austeridad, más paro, más impuestos, y más recortes sociales». La diputada popular

opinó que el Gobierno «ha hecho trampa» en los PGE al anunciar un recorte del gasto público del 7,9 por ciento, porque en realidad será de cerca del 3 por ciento. En este sentido, Sáenz de Santamaría indicó que el Gabinete de

Zapatero «ha quedado en evidencia», pero que, además, hay que ver cómo se ajusta y se abona la financiación de todas las administraciones territoriales.

**MÁS CRÍTICAS.** Desde IU también reprochó el pacto del Gobierno y el PNV en los PGE y las medidas adoptadas para la reforma laboral. Así, su coordinador general, Cayo Lara, manifestó ayer en Zaragoza que la decisión del Ejecutivo de negociar con los nacionalistas vascos puede «romper» los principios de cohesión, solidaridad e igualdad territorial.

En este sentido, resaltó que «esto va a aumentar las desigualdades, porque un parado de Aragón va a recibir menos que otro del País Vasco». El dirigente político indicó que el acuerdo con el PNV



La portavoz parlamentaria del PP, Soraya Sáenz de Santamaría. / V. LERENA (EFE)

supone la «primera piedra» de un pacto con un partido «legítimo», con 300.000 votos y seis diputados en el Congreso, pero dirigido a defender únicamente los intereses de su territorio.

Responsabilizó tanto al PSOE como al PP de conformar gobiernos de políticas neoliberales que buscan aliados en «grupos conservadores», que generan políticas

«no vertebradoras» y lamentó el interés de Zapatero por reunirse con los poderes financieros «y menos con los trabajadores».

A este respecto, reveló que el jefe del Estado eludió por «problemas de agenda» una solicitud de IU para celebrar una entrevista en torno al empleo y la crisis económica, y que volverá a intentarlo tras la huelga general del 29-S.

## La bandera del 'se rompe'

El ministro de Fomento y vicesecretario general del PSOE, José Blanco, criticó fuertemente al Partido Popular al acusarle «de volver a agitar la bandera del 'se rompe'» tras el acuerdo alcanzado entre el Gobierno y el PNV para sacar adelante los Presupuestos Generales del Estado para 2011. «Tampoco en esto son originales, son hasta antiguos, porque hace un tiempo se rompía España, luego se rompía la familia y ahora también la caja única de la Seguridad Social; pues ni se ha roto el entorno del hogar, ni se ha roto la unidad nacional, ni se van a romper las arcas de la Seguridad Social, le pese a quien le pese», sentenció.

Para el ministro y dirigente socialista, Mariano Rajoy y su formación política «continúan representando lo viejo, y Rodríguez Zapatero, con la vocación transformadora» que demuestra su Ejecutivo «sigue siendo la persona que encarna mejor en este momento el proyecto de las reformas, de cambio, de ambición de futuro, que es lo que necesita este país». Criticó también al PP de «intentar por todos los medios generar desconfianza e incertidumbre» al tratar de impedir que salga adelante la reforma laboral, ya que, a su juicio, «Rajoy lo apostó todo a la crisis y quiere cobrárselo pronto». Blanco se mostró convencido de que se va a salir de la mala situación económica, «a pesar de los palos en las ruedas» que trata de poner la oposición.

## ELECCIONES CATALANAS

Sánchez-Camacho se presta como «único voto útil» a los «engañados» por el Gobierno

EFE / BARCELONA

La candidata del Partido Popular catalán a la *Generalitat*, Alicia Sánchez-Camacho, se ofreció ayer al votante del PSC que se siente «engañado» por el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, como «único voto útil» en las elecciones de su región del 28 de noviembre.

La política conservadora avanzó que captar al elector del área metropolitana del PSC que se siente «desencantado» con la gestión socialista será un «objetivo clarísimo» de su campaña.

Para ello, presentó a su partido como garantía de «frenar la decadencia económica, social e institucional» de la Comunidad y tras mencionar el pacto del *Majestic*, suscrito entre CiU y el PP en 1996, recordó que su formación «siempre ha cumplido» con esta Autonomía.

Asimismo, la dirigente popular comentó que los otros dos objetivos de su propuesta serán atraer al votante de CiU que siente «gran incertidumbre ante la deriva independentista de Artur Mas» y a las personas que en algún momento votaron al PP y que ahora suelen abstenerse.

A pesar de querer arrebatar espacio a los dos grandes partidos catalanes, avanzó que considera «imposible» un pacto postelectoral con la CiU actual, y que también descarta una alianza con el PSC. Y es que, para el PPC, «el fortalecimiento de los vínculos con España» será «una condición» para cualquier acuerdo, y Sánchez-Camacho no ve a CiU en esa tesitura.

«El PP es la garantía del voto útil para frenar la decadencia de Cataluña con un tercer tripartito o para frenar los pies a la deriva independentista de CiU», remarcó.

Ante la atomización del panorama político de esta región, la presidenta del PP catalán apeló a los ciudadanos a confiar en «partidos fuertes y sólidos, que tengan capacidad de Gobierno aquí y fuera de España».

«No es momento de personalismos», afirmó la dirigente del PP, partido con el que competirán en algunos aspectos *Ciutadans*, UPyD y la Alternativa de *Govern* de la ex diputada autonómica Montserrat Nebrera.



## ARQUITECTURA

**Foster: «Es más peligroso crecer hacia afuera que hacia arriba»** ■ El arquitecto británico Norman Foster destacó ayer en San Sebastián, donde asistió a la presentación de un documental sobre su persona (¿Cuánto pesa su edificio, señor Foster?), que una ciudad corre «más peligro» si crece «hacia afuera» que «hacia arriba».



## [LA FRASE]

«Espero que el premio provoque mucha, mucha vergüenza a los que intentan tapar los abusos sexuales»

JUDITH COLELL  
DIRECTORA DE 'ELISA K'



El director escocés Peter Mullan posa junto al actor británico Connor McCarron, galardonados en el palmarés de la 58 edición del Festival por 'Neds'. / J. E. (EFE)

# Un drama en el Glasgow de los 70 gana la Concha de Oro

La británica 'Neds' de Peter Mullan se alza con el máximo galardón en la 58 edición del Festival de San Sebastián. Raúl Ruiz consigue el premio al mejor director por 'Misterios de Lisboa'

• Connor McCarron se hace con la distinción a la interpretación masculina por la película vencedora, mientras la española Nora Navas se convierte en la mejor actriz por 'Pa negro'.

EFE / SAN SEBASTIÁN

La película británica *Neds*, de Peter Mullan, fue la triunfadora del 58 Festival de cine de San Sebastián, donde se hizo con la Concha de Oro al mejor filme y la de Plata al mejor actor -Connor McCarron- por una historia social adolescente en el Glasgow de los años 70.

El premio de interpretación femenina recayó en la española Nora Navas, por su papel en el drama de la posguerra española *Pa negro*, dirigida por Agustí Villaronga.

El chileno Raúl Ruiz fue considerado el mejor director por *Misterios de Lisboa*, una reivindicación de la telenovela con una duración de cuatro horas y media, que tendrá su versión televisiva y en la que el veterano realizador

mezcla amor, odio, venganza y surrealismo.

El premio especial del Jurado fue a parar a la película *Elisa K*, de Judith Colell y Jordi Cadena, que cuenta la historia de una niña que es violada a los 11 años y que tarda 14 años en recordar los hechos. Un galardón que gustó al jurado por «cómo retrata la violencia a la que se ven expuestos los inocentes en la vida cotidiana».

*Home for Christmas*, del noruego Bent Hamer, se llevó el galardón al mejor guión por su narración cruzada de pequeños cuentos con trasfondo navideño y a la española *Aita* el de mejor fotografía, por el trabajo de Jimmy Gimferrer.

Además, el jurado presidido por el cineasta serbio Goran Paskaljevic, concedió una mención especial a la marroquí *A Jamaâ (La mezquita)*, de Daoud Aoulad-Syad, «por la simplicidad de una historia que esconde lo complejo».

Paskaljevic destacó la variedad y calidad de las 15 películas que competían en la sección oficial y señaló que los premios se

## 58º Festival de San Sebastián



| Premio                                         | Premiados/as                                                             |
|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| <b>Concha de Oro a la Mejor Película</b>       | 'Neds', de Peter Mullan (Reino Unido, Francia, Italia)                   |
| <b>Concha de Plata al Mejor Director</b>       | Raúl Ruiz, por 'Misterios de Lisboa' (Portugal)                          |
| <b>Premio Especial del Jurado</b>              | 'Elisa K', de Judith Colell y Jordi Cadena (España)                      |
| <b>Concha de Plata a la Mejor Actriz</b>       | Nora Navas, por 'Pa negro' (España)                                      |
| <b>Concha de Plata al Mejor Actor</b>          | Connor McCarron, por 'Neds' (Reino Unido-Francia, Italia)                |
| <b>Premio del Jurado a la Mejor Fotografía</b> | Jimmy Gimferrer, por 'Aita' (España)                                     |
| <b>Premio del Jurado al Mejor Guión</b>        | Bent Hamer, por 'Home for Christmas' (Noruega, Suecia, Alemania)         |
| <b>Premio Nuevos Directores</b>                | Carlos César Arbeláez por 'Los colores de la montaña' (Colombia, Panamá) |
| <b>Premio del público</b>                      | 'Barney's Versión', de Richard J. Lewis (Canadá, Italia)                 |

dieron «por mayoría». El jurado estaba integrado además por los realizadores Claudia Llosa, Pablo Traperó, Lucy Walker y Raya Martin, además de la directora de maquillaje Jo Allen y el actor José Coronado.

Y, fuera de la sección oficial, el premio Nuevos Directores fue para *Los colores de la montaña*, una

## La española 'Elisa K', de Judith Colell y Jordi Cadena, consigue la mención especial del jurado

coproducción de Colombia y Panamá dirigida por Carlos César Arbeláez.

Dos menciones especiales en este apartado, para el uruguayo Federico Veiroj, por *La vida útil* y para el filme danés *Nothing's all bad*, de Mikel Munch-Fals.

El del público recayó en *Barney's version*, de Richard J. Lewis, protagonizada por Paul Giamatti; el galardón Fipresci que conceden los críticos internacionales a la japonesa *Genpin*, de Naomi Kawase, y el europeo al documental sobre la figura del arquitecto Norman Foster, *How much does your building weigh, mr Foster?*.

Y los galardones del IX Encuentro Internacional de estudiantes de cine fueron para *Los minutos, las horas*, de Janaína Marqués, una producción de la Escuela Internacional de Cine y TV de Cuba; *Amiente Familiar*, de Carlos Leiva (Chile) y *How to pick berries*, de Elin Talvensaari (Finlandia).

**ADOLESCENCIA SALVAJE.** El director de *Neds*, Peter Mullan, reconoció que la interpretación de Connor McCarron en su papel de protagonista *salvaje* en el mundo de las bandas callejeras de Glasgow fue muy fácil, porque entendió muy rápidamente el perfil y porque desde el principio se dio cuenta de que era la persona adecuada para hacer de John.

Un personaje que dio a este joven debutante -tenía apenas 16 años durante el rodaje- un premio de interpretación en San Sebastián que considera «importante», aunque da más valor al hecho de haber trabajado con Mullan. El director escocés se mostró encantado por la Concha de Oro conseguida por su tercera película, *Neds*, pero aseguró que aunque «siempre es bueno conseguir galardones, es mejor llegar al público».

El premio le llega a Mullan después de que consiguiera el León de Oro de Venecia con su película anterior *Las hermanas Magdalena*. Desde entonces, el realizador aseguró haber aprendido tanto como actor y como director, y esa doble experiencia le ha servido mucho para trabajar en el rodaje de *Neds*.





IRLANDA

**El Arthur's Day y la Culture Night completan una semana mágica en Dublín** ■ La capital irlandesa ha vivido la semana más intensa del año. El pasado jueves celebró por segundo año consecutivo el Arthur's Day, la fiesta en honor a Arthur Guinness, el creador de la cerveza negra más famosa del mundo, y que congregó en varios conciertos a grupos de la talla de The Manic Street Preachers, Brandon Flowers (en la foto) o Tim Robbins & the Rogues Gallery Band. La noche del viernes recogió el testigo con la celebración de la Culture Night, la noche blanca de Dublín, en la que todos sus espacios culturales permanecieron abiertos.

**[LA FRASE]**

«Hoy en día está de moda la ‘burricie’ y las mentes cortas, y propongo el empleo del calificativo ‘ceporro’ »

**FORGES**

HUMORISTA

# VUELVE EL LUJO A LA CALLE SERRANO

La ‘milla de oro’ madrileña retoma el pulso comercial después de dos años de obras

EFE / MADRID

La calle Serrano de Madrid, emblema del lujo y de las compras, vivió ayer un día de glamour y esplendor con la celebración de una jornada dedicada a la moda, que le permitió recuperar su carácter comercial tras casi dos años de obras y reformas.

Para la ocasión, parte de esta arteria del centro de la capital de España fue peatonalizada y cubierta con una moqueta de color magenta por la que se pudo pasear y descubrir las mejoras que presenta la céntrica calle del barrio de Salamanca.

La jornada, inspirada en el de-

nominado *VIP Day* londinense, fue aprovechada por las firmas comerciales de la zona para ofrecer descuentos y aumentar sus ventas, que sufrieron un descenso cercano al 30 por ciento durante el período en el que se han estado ejecutando las obras, según datos de los empresarios.

Detalladas en una guía elaborada para la ocasión, las actividades celebradas estuvieron orientadas a la moda, la gastronomía y el ejercicio físico, todas ellas amenizadas con música e iniciativas lúdicas.

En el evento de ayer se dieron cita en la famosa vía ocho conoci-



Exhibición de ‘fitness’, en la jornada de inauguración de la nueva calle Serrano. / EFE

dos diseñadores españoles, entre ellos David Delfín, Roberto Verino y Amaya Arzuaga, que exhibieron sus trabajos y posaron para la prensa rodeados de una gran expectación mediática.

Para los más deportistas se instaló un recinto dedicado a la práctica del *spinning* (entrenamiento que se realiza sobre una bicicleta estática) en el que incluso llegó a participar una señora de 80 años, que confesó sentirse «impresionada» al descubrir una práctica deportiva desconocida para ella.

También se dieron cita muchos ciclistas que se animaron a estrenar el nuevo carril bici, a pesar de las dificultades que existían para circular por él debido a la gran afluencia de visitantes en la calle Serrano y aledaños.

Los más atrevidos incluso tuvieron la oportunidad de conducir un coche en un circuito que simulaba ser un trazado de riesgo. Pero, sin lugar a dudas, lo que más expectación levantó fue el personaje animado *Pocoyó*, con el que el alcalde madrileño, Alberto Ruiz-Ga-

llardón, se fotografió durante el acto de inauguración de la remozada arteria.

En una breve intervención, Gallardón agradeció a los vecinos su paciencia por las «molestias» causadas por las obras y proclamó que la remodelación de Serrano ha permitido convertir «una calle que se construyó en el siglo XIX en otra del siglo XXI».

En su paseo, el alcalde se encontró con la portavoz del Partido Popular en el Congreso, Soraya Sáenz de Santamaría, que le dio la «enhorabuena» por el estado en que ha quedado la vía tras la culminación de las obras.

La remodelación de Serrano no ha dejado satisfecho a uno de los quiosqueros del distrito, que le dijo al alcalde que las obras han dejado «un barrio más bonito, pero no más comercial», por lo que pronosticó que las pérdidas económicas que ha sufrido se incrementarán en el futuro.

No opinó lo mismo uno de los pocos porteros de fincas que aún trabajan en la calle, José Fernández, quien mostró su satisfacción por las mejoras que ha experimentado esta vía, y que sitúa a Madrid «a la altura de las grandes capitales del mundo».

| <br><b>LOTERÍA NACIONAL</b> |                                                           | <b>SORTEO DEL DÍA</b><br><b>25 DE SEPTIEMBRE DE 2010</b><br>Diez series de 100.000 billetes cada una |                                                                         |                                                                     |                                       | <b>SORTEO</b><br><b>76</b><br><b>10</b>            |                                                                                                                           | <b>Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su cifra final</b><br><br>Estos premios caducan a los tres meses, contados a partir del día siguiente al de la celebración del sorteo |                                                                            |  |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|--|
| 0                                                                                                              | 1                                                         | 2                                                                                                    | 3                                                                       | 4                                                                   | 5                                     | 6                                                  | 7                                                                                                                         | 8                                                                                                                                                                                                                                          | 9                                                                          |                                                                                       |  |
| Números Euros/Billete                                                                                          | Números Euros/Billete                                     | Números Euros/Billete                                                                                | Números Euros/Billete                                                   | Números Euros/Billete                                               | Números Euros/Billete                 | Números Euros/Billete                              | Números Euros/Billete                                                                                                     | Números Euros/Billete                                                                                                                                                                                                                      | Números Euros/Billete                                                      |                                                                                       |  |
| 68100 ..... 600                                                                                                | 68101 ..... 600                                           | 68102 ..... 600                                                                                      | 68103 ..... 600                                                         | 68104 ..... 660                                                     | 68105 ..... 600                       | 68106 ..... 660                                    | 68107 ..... 660                                                                                                           | 68108 ..... 600                                                                                                                                                                                                                            | 68109 ..... 600                                                            |                                                                                       |  |
| 68110 ..... 600                                                                                                | 68111 ..... 600                                           | 68112 ..... 600                                                                                      | 68113 ..... 600                                                         | 68114 ..... 660                                                     | 68115 ..... 600                       | 68116 ..... 660                                    | 68117 ..... 660                                                                                                           | 68118 ..... 600                                                                                                                                                                                                                            | 68119 ..... 600                                                            |                                                                                       |  |
| 68120 ..... 600                                                                                                | 68121 ..... 600                                           | 68122 ..... 600                                                                                      | 68123 ..... 600                                                         | 68124 ..... 660                                                     | 68125 ..... 7.680                     | <b>68126 ..... 120.060</b>                         | 68127 ..... 7.860                                                                                                         | 68128 ..... 600                                                                                                                                                                                                                            | 68129 ..... 600                                                            |                                                                                       |  |
| 68130 ..... 600                                                                                                | 68131 ..... 600                                           | 68132 ..... 600                                                                                      | 68133 ..... 600                                                         | 68134 ..... 660                                                     | 68135 ..... 600                       | 68136 ..... 660                                    | 68137 ..... 660                                                                                                           | 68138 ..... 600                                                                                                                                                                                                                            | 68139 ..... 600                                                            |                                                                                       |  |
| 68140 ..... 600                                                                                                | 68141 ..... 600                                           | 68142 ..... 600                                                                                      | 68143 ..... 600                                                         | 68144 ..... 660                                                     | 68145 ..... 600                       | 68146 ..... 780                                    | 68147 ..... 660                                                                                                           | 68148 ..... 900                                                                                                                                                                                                                            | 68149 ..... 600                                                            |                                                                                       |  |
| 68150 ..... 600                                                                                                | 68151 ..... 600                                           | 68152 ..... 600                                                                                      | 68153 ..... 600                                                         | 68154 ..... 660                                                     | 68155 ..... 600                       | 68156 ..... 660                                    | 68157 ..... 660                                                                                                           | 68158 ..... 600                                                                                                                                                                                                                            | 68159 ..... 600                                                            |                                                                                       |  |
| 68160 ..... 600                                                                                                | 68161 ..... 600                                           | 68162 ..... 600                                                                                      | 68163 ..... 600                                                         | 68164 ..... 660                                                     | 68165 ..... 600                       | 68166 ..... 660                                    | 68167 ..... 660                                                                                                           | 68168 ..... 600                                                                                                                                                                                                                            | 68169 ..... 600                                                            |                                                                                       |  |
| 68170 ..... 600                                                                                                | 68171 ..... 600                                           | 68172 ..... 600                                                                                      | 68173 ..... 600                                                         | 68174 ..... 960                                                     | 68175 ..... 600                       | 68176 ..... 660                                    | 68177 ..... 660                                                                                                           | 68178 ..... 600                                                                                                                                                                                                                            | 68179 ..... 600                                                            |                                                                                       |  |
| 68180 ..... 600                                                                                                | 68181 ..... 600                                           | 68182 ..... 720                                                                                      | 68183 ..... 600                                                         | 68184 ..... 660                                                     | 68185 ..... 600                       | 68186 ..... 660                                    | 68187 ..... 660                                                                                                           | 68188 ..... 600                                                                                                                                                                                                                            | 68189 ..... 600                                                            |                                                                                       |  |
| 68190 ..... 600                                                                                                | 68191 ..... 600                                           | 68192 ..... 600                                                                                      | 68193 ..... 600                                                         | 68194 ..... 660                                                     | 68195 ..... 600                       | 68196 ..... 660                                    | 68197 ..... 660                                                                                                           | 68198 ..... 600                                                                                                                                                                                                                            | 68199 ..... 600                                                            |                                                                                       |  |
| 96500 ..... 600                                                                                                | 96501 ..... 600                                           | 96502 ..... 600                                                                                      | 96503 ..... 600                                                         | 96504 ..... 660                                                     | 96505 ..... 600                       | 96506 ..... 660                                    | 96507 ..... 660                                                                                                           | 96508 ..... 600                                                                                                                                                                                                                            | 96509 ..... 600                                                            |                                                                                       |  |
| 96510 ..... 600                                                                                                | 96511 ..... 600                                           | 96512 ..... 600                                                                                      | 96513 ..... 600                                                         | 96514 ..... 660                                                     | 96515 ..... 600                       | 96516 ..... 660                                    | 96517 ..... 660                                                                                                           | 96518 ..... 600                                                                                                                                                                                                                            | 96519 ..... 600                                                            |                                                                                       |  |
| 96520 ..... 600                                                                                                | 96521 ..... 600                                           | 96522 ..... 600                                                                                      | 96523 ..... 600                                                         | 96524 ..... 660                                                     | 96525 ..... 600                       | 96526 ..... 660                                    | 96527 ..... 780                                                                                                           | 96528 ..... 600                                                                                                                                                                                                                            | 96529 ..... 600                                                            |                                                                                       |  |
| 96530 ..... 600                                                                                                | 96531 ..... 600                                           | 96532 ..... 600                                                                                      | 96533 ..... 600                                                         | 96534 ..... 660                                                     | 96535 ..... 600                       | 96536 ..... 660                                    | 96537 ..... 660                                                                                                           | 96538 ..... 600                                                                                                                                                                                                                            | 96539 ..... 600                                                            |                                                                                       |  |
| 96540 ..... 600                                                                                                | 96541 ..... 600                                           | 96542 ..... 600                                                                                      | 96543 ..... 600                                                         | 96544 ..... 660                                                     | 96545 ..... 600                       | 96546 ..... 780                                    | 96547 ..... 660                                                                                                           | 96548 ..... 600                                                                                                                                                                                                                            | 96549 ..... 600                                                            |                                                                                       |  |
| 96550 ..... 600                                                                                                | 96551 ..... 600                                           | 96552 ..... 600                                                                                      | 96553 ..... 600                                                         | 96554 ..... 660                                                     | 96555 ..... 600                       | 96556 ..... 660                                    | 96557 ..... 660                                                                                                           | 96558 ..... 600                                                                                                                                                                                                                            | 96559 ..... 600                                                            |                                                                                       |  |
| 96560 ..... 600                                                                                                | 96561 ..... 600                                           | 96562 ..... 600                                                                                      | 96563 ..... 600                                                         | 96564 ..... 660                                                     | 96565 ..... 900                       | 96566 ..... 660                                    | 96567 ..... 660                                                                                                           | 96568 ..... 600                                                                                                                                                                                                                            | 96569 ..... 600                                                            |                                                                                       |  |
| 96570 ..... 600                                                                                                | 96571 ..... 600                                           | 96572 ..... 600                                                                                      | 96573 ..... 12.600                                                      | <b>96574 ..... 600.000</b>                                          | 96575 ..... 12.600                    | 96576 ..... 660                                    | 96577 ..... 660                                                                                                           | 96578 ..... 600                                                                                                                                                                                                                            | 96579 ..... 600                                                            |                                                                                       |  |
| 96580 ..... 600                                                                                                | 96581 ..... 600                                           | 96582 ..... 720                                                                                      | 96583 ..... 600                                                         | 96584 ..... 660                                                     | 96585 ..... 600                       | 96586 ..... 660                                    | 96587 ..... 660                                                                                                           | 96588 ..... 600                                                                                                                                                                                                                            | 96589 ..... 600                                                            |                                                                                       |  |
| 96590 ..... 600                                                                                                | 96591 ..... 600                                           | 96592 ..... 600                                                                                      | 96593 ..... 600                                                         | 96594 ..... 660                                                     | 96595 ..... 600                       | 96596 ..... 660                                    | 96597 ..... 660                                                                                                           | 96598 ..... 600                                                                                                                                                                                                                            | 96599 ..... 600                                                            |                                                                                       |  |
| <b>Terminaciones</b><br>960 ..... 300                                                                          | <b>Terminaciones</b><br>5101 ..... 1.500<br>871 ..... 300 | <b>Terminaciones</b><br>1532 ..... 1.500<br>792 ..... 300<br>952 ..... 300<br>82 ..... 120           | <b>Terminaciones</b><br>093 ..... 300<br>433 ..... 300<br>803 ..... 300 | <b>Terminaciones</b><br>574 ..... 960<br>74 ..... 360<br>4 ..... 60 | <b>Terminaciones</b><br>565 ..... 300 | <b>Terminaciones</b><br>46 ..... 180<br>6 ..... 60 | <b>Terminaciones</b><br>4707 ..... 1.560<br>347 ..... 360<br>447 ..... 360<br>927 ..... 480<br>27 ..... 180<br>7 ..... 60 | <b>Terminaciones</b><br>148 ..... 300<br>728 ..... 300                                                                                                                                                                                     | <b>Terminaciones</b><br>7879 ..... 1.500<br>009 ..... 300<br>259 ..... 300 |                                                                                       |  |
| <b>ESTE SORTEO ADJUDICA 3.584.100 DÉCIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 42.000.000 DE EUROS</b>            |                                                           |                                                                                                      |                                                                         |                                                                     |                                       |                                                    |                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                            |                                                                                       |  |
| <b>PREMIO ESPECIAL</b><br><b>2.940.000 €</b><br><b>Núm. 96574</b><br><b>PRIMER PREMIO</b>                      |                                                           |                                                                                                      |                                                                         | <b>FRACCIÓN</b><br><b>5.ª</b>                                       | <b>SERIE</b><br><b>10.ª</b>           | <b>PREMIO ACUMULADO</b><br><b>3.000.000 €</b>      |                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                            |                                                                                       |  |

1.ª Compruebe si la fecha del sorteo y el dibujo que figuran en la parte superior de la lista coinciden con los de su billete o décimo.

2.ª En cada columna, y sólo en ella, están todos los premios y reintegros que han correspondido a todos los números que terminan con la cifra grande que la encabeza, clasificados en dos grupos: números completos y terminaciones.

Por ejemplo, si su número termina en 1, ha de fijar su atención únicamente en la columna encabezada con un uno. Los premios indicados en la columna «euros/billete» son los que corresponden a un billete, o sea, a diez décimos.

3.ª Vea si en la columna de números aparece el que Vd. juega y, si así fuera, a la derecha encontrará acumulado el importe total de los premios que han correspondido al billete, con excepción de los especiales que figuran ya acumulados en el recuadro inmediatamente anterior a estas instrucciones.

4.ª Si no está su número completo puede tener premio en el grupo de terminaciones. Si las hay de cuatro cifras y su número las tiene igualmente dispuestas, a la derecha encontrará el total de premios que han correspondido a todos los números que terminan con esas cuatro cifras.

Si no tiene premio por terminación de cuatro cifras, o no las hay, proceda en la misma forma con las terminaciones de tres cifras, en su caso con las de dos y, finalmente, con las de una.





## SUECIA

**Reanuda su vuelo un avión paquistaní retenido por una amenaza de bomba** ■ Un avión de Pakistan Airlines, con 273 pasajeros, procedente de Canadá y con destino Pakistán, que fue retenido ayer en el aeropuerto de Estocolmo tras un aterrizaje de emergencia por amenaza de bomba, reanudó su vuelo tras no encontrarse explosivos a bordo.

## LA CIFRA

30

Talibanes murieron ayer en un ataque aéreo de los soldados de la Fuerza Internacional de Asistencia a la Seguridad (ISAF) de la OTAN, que, además, registraron tres bajas en el combate afgano.

# Ed Miliband gana la lucha fratricida por el liderazgo del Partido Laborista

El ex ministro de Energía del Gobierno de Brown vence por sorpresa y por un ajustado margen a su hermano David en una elección interna que había suscitado gran expectación

• El político, cuya candidatura estaba avalada por los sindicatos por sus posturas izquierdistas, promete «pasar página» y abrir una nueva era en la formación progresista.

**P. RODRÍGUEZ (EFE) / LONDRES**  
Ed Miliband, de 40 años, se convirtió ayer en el nuevo líder del Partido Laborista británico con el compromiso de «pasar página» y forjar una nueva era para la formación que ha gobernado el país durante todo el siglo XXI. El político obtuvo el liderazgo al derrotar en las elecciones internas a su hermano y principal rival, David, por el 50,65 por ciento de los votos (175.519) frente al 49,35 por ciento (147.220 votos) de su rival.

Avalado por los sindicatos, el que fuera ministro de Energía del Gabinete del anterior líder laborista y ex primer ministro Gordon Brown asumió en Manchester su nueva responsabilidad en medio de una gran expectación. La intensa carrera de cuatro meses para ocupar la vacante dejada en mayo por Brown se zanjó en un congreso especial, que tuvo un desenlace para muchos inesperado.

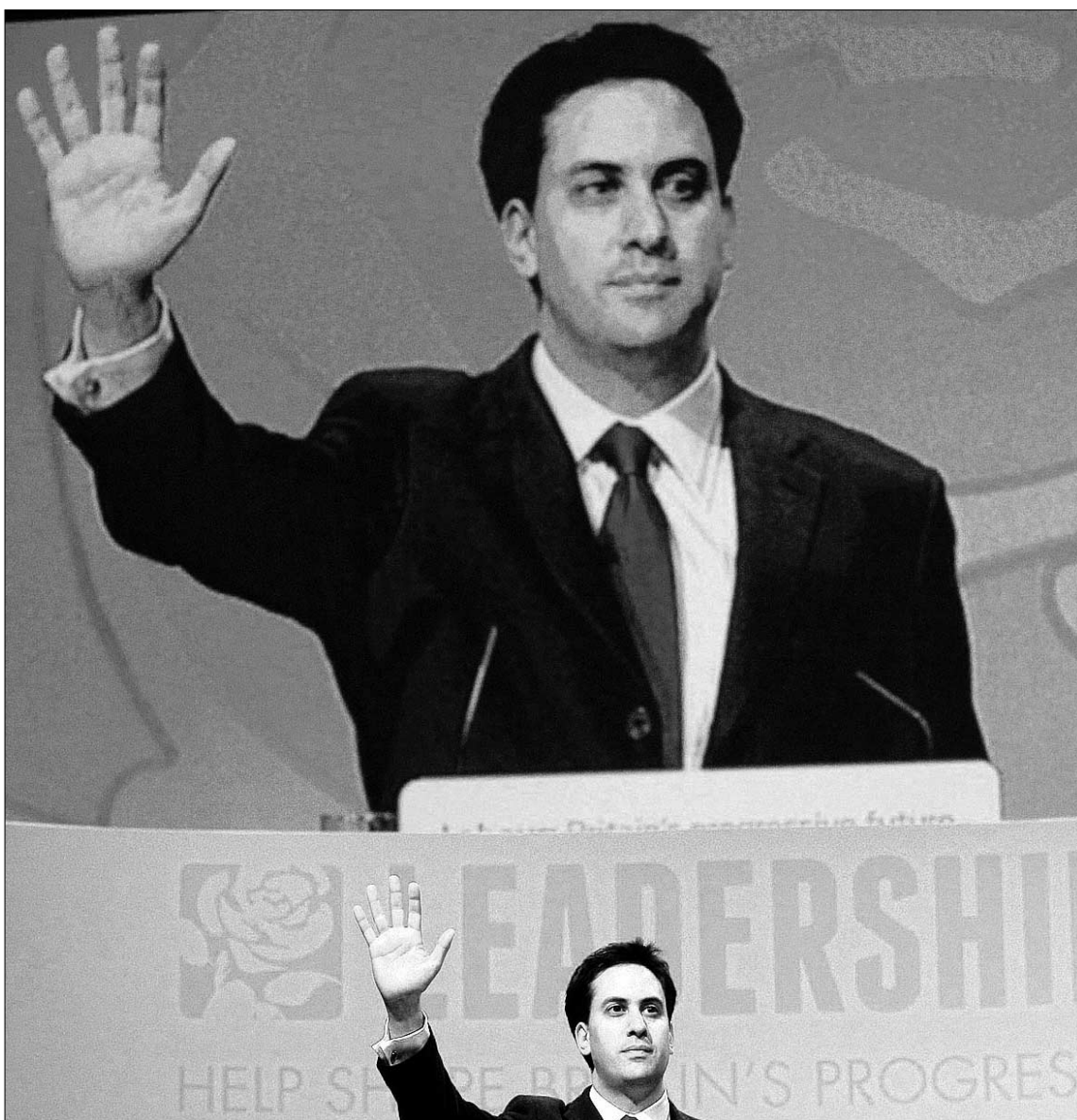
Fue el menor de los Miliband (David tiene 45 años), posicionado más hacia el ala izquierdista del grupo, el agraciado por las características del peculiar sistema de votación laborista, que le confirió una ventaja pequeña -un 1,3 por ciento- pero decisiva sobre su hermano.

Hasta hace apenas unos días, David Miliband, ex titular de Asuntos Exteriores, considerado un político experimentado y con un perfil sin mácula internacional, parecía el candidato más idóneo para recoger el testigo de Brown.

Con menos experiencia y distanciado del legado del Nuevo Laborismo de Tony Blair, Ed, la opción más atractiva para el militante más joven, adelantó a su hermano en la ronda final de las votaciones para proclamarse vencedor de esta pugna familiar, como la han llamado los medios británicos.

El resto de candidatos: el ministro de Escuelas, Infancia y Familias Ed Balls, el ex titular de Sanidad Andy Burnham y la diputada Diane Abbott, no tenían posibilidades reales de alcanzar el liderazgo laborista.

En su primer discurso como líder oficial, Ed Miliband prometió



Ed Miliband saluda a sus compañeros laboristas tras ser nombrado nuevo líder de la formación. / DARREN STAPLES (REUTERS)

que su partido «aprenderá de los errores del pasado», mostró una clara sensibilidad hacia los sectores menos favorecidos de la sociedad británica y dijo ser muy consciente de la necesidad de «cambio» que impera en las filas laboristas.

«La elección de hoy pasa una página ya que con ella ha surgido una nueva generación para servir al partido y, con el tiempo, espero que para servir a este país», afirmó ante los congresados.

**UNIFICAR CRITERIOS.** El ex responsable de Energía asumió la difícil tarea de «unificar» su partido y advirtió de la existencia de los «prejuicios que hay sobre inmigración; la inseguridad que siente la gente con relación a sus salarios y sus condiciones y su vivienda», así como la preocupación por las próximas generaciones, entre otros.

«También soy consciente de que, sin tener en cuenta los pun-

tos de vista sobre la guerra de Iraq, ello condujo a una tremenda pérdida de confianza hacia el partido. Sé que tenemos que cambiar. Tengo que unificar este partido y lo haré», declaró.

Tras conocerse el resultado de la elección laborista, el secretario general del sindicato Unison, Dave Prentis, justificó su respaldo al nuevo dirigente por «la manera en la que (Ed Miliband) escuchó y

entendió las necesidades de los trabajadores corrientes».

Además de dedicar un mensaje cariñoso a su hermano mayor, un político que trató de mantener la compostura, Ed Miliband dedicó unas palabras a uno de los temas que más preocupan actualmente en Reino Unido: el déficit presupuestario. Precisamente, se prevé que ése será uno de los asuntos sobre los que el nuevo líder laborista deba pronunciarse durante el Congreso anual del partido, que empieza hoy en Manchester y durará hasta el próximo jueves.

En este discurso articulado, elogiado posteriormente por el ex ministro de Economía británico, Alistair Darling, el menor de los Miliband lamentó además las desigualdades sociales y apuntó que «la diferencia entre ricos y pobres no solo daña a los pobres sino que hace daño a todos y es algo que el Gobierno debe atajar».

El nombramiento se produce antes de que comience hoy el congreso del grupo en Manchester

## ► COLOMBIA

Los ordenadores del 'Mono Jojoy' contienen más información que los de 'Raúl Reyes'

## EUROPA PRESS / BOGOTÁ

La Policía colombiana trabaja ya en descryptar los datos contenidos en los 15 ordenadores, 94 memorias USB y 14 discos duros externos recuperados del campamento de La Macarena en el que murió el pasado jueves el comandante militar de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), Jorge Briceño, alias *Mono Jojoy* y una veintena de guerrilleros más en un bombardeo del Ejército colombiano.

En estos medios físicos hay 11 veces más información que en las computadoras incautadas al ex líder de la guerrilla *Raúl Reyes*, muerto el 1 de marzo de 2008 en un ataque transfronterizo del Ejército colombiano contra un campamento de las FARC en territorio ecuatoriano.

Los equipos se encuentran ya en un laboratorio de informática forense de la Policía de Investigación Judicial (Dijin) en el que trabajan 40 expertos a marchas forzadas para descubrir las claves de los ordenadores y obtener información sobre el grupo armado. Los análisis trabajan en copias de los datos, mientras que los originales quedan intactos como prueba judicial.

Aún sin haber tenido acceso a la información, la incautación ya ha revelado algunas informaciones. Así, la Policía asegura que el gran número de memorias portátiles halladas desvela que las FARC utilizaban correos para llevar sus mensajes por temor a una posible interceptación de las comunicaciones. En el campamento guerrillero no se encontró ni un solo teléfono ni ninguna radio.



Muestra del Ejército colombiano.



## BRASIL

**La campaña electoral entra en su tramo final con Rousseff como favorita** ■ La campaña para las elecciones del 3 de octubre en Brasil entró ayer en su recta final, con la candidata gubernamental Dilma Rousseff consolidada como favorita y el opositor José Serra en un postrero esfuerzo por llegar a una segunda vuelta. El último sondeo refuerza el pronóstico de que Rousseff, del Partido de los Trabajadores y designada por el actual presidente Luiz Inácio Lula da Silva, se impondrá con holgura en la primera vuelta.



## CONFLICTO ISRAEL-PALESTINA

**Los asentamientos de Cisjordania amenazan el proceso de paz** ■ La moratoria sobre la construcción de nuevas viviendas de colonos judíos en Cisjordania concluye hoy sin que Israel haya reconsiderado su decisión de reiniciar las edificaciones, lo que pone en peligro las negociaciones de paz recién retomadas con los palestinos. Para sentarse a negociar, la OLP ha puesto como condición la paralización de cualquier edificación en la zona, incluido Jerusalén Este, y su presidente, Mahmud Abás, volvió a amenazar con dar marcha atrás a la conclusión del conflicto.



Una simpatizante del presidente venezolano, Hugo Chávez, sostiene un muñeco del líder durante un acto electoral. / JORGE SILVA (REUTERS)

# Los ciudadanos deciden si ratifican el proceso revolucionario de Chávez

Más de 17 millones de venezolanos eligen hoy a los diputados de la Asamblea Nacional, en unas elecciones que son vistas como un referéndum para el presidente de cara a 2012

• La crisis económica y la violencia marcan una jornada en la que la oposición llega aglutinada en torno a una 'Mesa de Unidad', con el reto de constituir un hemicycle plural.

EFE / CARACAS

Unos 17,7 millones de venezolanos están convocados a elegir hoy a los 165 diputados de la Asamblea Nacional en unos comicios considerados cruciales, en medio de una crisis económica y altos índices de violencia y corrupción.

En esta nueva contienda electoral en el polarizado escenario político venezolano, el oficialista Partido Socialista Unido (PSUV) busca mantener la hegemonía en el unicameral Parlamento para, según ha insistido Hugo Chávez a lo largo de la campaña, poder profundizar el proceso «revolucionario» con miras a las elecciones presidenciales de 2012.

Frente al PSUV y sus aliados del Partido Comunista (PCV), los grupos opositores llegan al escrutinio

aglutinados en una *Mesa de Unidad Democrática*, con el reto de constituir una Asamblea plural al entrar en el hemiciclo del que estuvieron ausentes desde 2005, por su boicot de las últimas legislativas.

A los sufragios también concurren los candidatos del izquierdista Patria Para Todos (PPT), ex aliado del *chavismo*, que proponen una «alternativa» a la polarización.

Los analistas auguran que el oficialismo mantendrá una mayoría parlamentaria, pero la clave está en saber si alcanzará los dos tercios de los 165 escaños, es decir 110 diputados, necesarios para el control de la Cámara.

Los indecisos, por desencanto político o descontento social, también llamados *ni-ni*, constituyen un sector importante del electorado, que el experto Luis Vicente León sitúa en un 37 por ciento, y pueden ser determinantes en un momento de crisis aguda.

La pérdida del poder adquisitivo de los ciudadanos, expresada en la alta inflación que acumula una tasa del 19,9 por ciento en los primeros ocho meses de este año (29,7 por ciento interanual), figu-

ra, junto a la devaluación del 100 por cien decidida en enero, como máxima expresión de la difícil situación económica que atraviesa el país petrolero.

El presidente del gubernamental Instituto Nacional de Estadística (INE), Elías Eljuri, estimó la semana pasada que la inflación ce-

rrará este año por debajo del 30 por ciento y tildó de «profetas del desastre» a quienes calculan que será de hasta un 45 por ciento.

**DEVALUACIÓN.** El Gobierno modificó a comienzos de año los valores del control estatal cambiario que instauró en 2003 e introdujo

una doble paridad oficial de 2,6 y 4,3 bolívares por dólar, lo que significó una devaluación de un 20 por ciento y un 100 por cien, respectivamente, frente a la cotización única vigente hasta entonces de 2,15 bolívares/dólar.

Chávez atribuye la inflación a acciones especulativas del sector privado, representante, dice, de

**La inseguridad, con una estela de 469 muertes en julio, se presenta como el mayor problema del país**

una «oligarquía con la cual no hay ninguna posibilidad de conciliación», a la que acusa de haber declarado a su Gobierno una «guerra económica».

La *contienda* incluye intermitentes desabastecimientos de productos y ha registrado el reciente intento de una «corrida bancaria», entre otras escaramuzas, todo lo cual es negado por titulares de gremios patronales y partidos opositores, que achacan tales problemas al *socialismo del siglo XXI* que el gobernante asegura impulsar.

También la inseguridad ciudadana, que según todos los sondeos es la mayor preocupación de los habitantes del país, destaca entre los filones que la oposición explota de cara a la renovación del Parlamento.

La campaña antichavista remacha sobre las cifras de la criminalidad, como anunció el 2 de agosto Benjamín Ezaine, del Frente contra la Inseguridad de la Mesa de la Unidad Democrática.

La desprotección dejó en Caracas el pasado julio una estela de 469 muertes, lo que arroja una media de 15 asesinatos diarios solo en la capital del país, comentó Ezain. «Es como vivir en una guerra sin que esta esté declarada», añadió el venezolano.

Chávez reconoció el pasado 2 de septiembre que el tema «es duro», pero negó que la criminalidad se haya incrementado durante sus 11 años de mandato.

La corrupción es otro de los asuntos en los que la oposición insiste en su empeño por corroer el apoyo electoral a los candidatos de Chávez y denunció el reciente descubrimiento de centenares de toneladas de alimentos que se dejaron pudrir en instancias estatales.

A ello se suman los recortes de suministro de agua y luz a los que fueron sometidos los venezolanos a principios de año debido, según el Gobierno, a la grave sequía que padeció el país, mientras la oposición los achacaba a la ineficiencia de las instituciones gubernamentales.

## EL ANÁLISIS

## La política de la ira

Hugo Chávez asumió el poder en febrero de 1999, impulsado por una ola de desilusión con los políticos tradicionales. Su triunfo fue producto del fracaso del resto de grupos, que prácticamente se alternaron el poder por cuatro décadas antes de su llegada.

Vistos como desconectados de las necesidades del pueblo, no lograron vencerlo una y otra vez en las urnas y cometieron una serie de desaciertos que le permitieron a Chávez consolidar su proyecto socialista, opuesto al poder estadounidense. Los opositores se quedaron en medio de un desierto, en gran medida gracias a sus propios errores. Chávez, en tanto, fortalecía su control del Estado.

Pero ahora, las fuerzas alineadas en contra del mandatario se han reactivado. En los últimos tiempos, nuevos y audaces líderes opositores han comenzado a creer que pueden derrotar al dirigente. Sus aspiraciones se medirán en las elecciones de hoy, que están consideradas por ambos bandos como la piedra angular de la carrera presidencial del 2012.





## HÍPICA

**Una visita real** ■ La infanta doña Elena de Borbón visitó en la tarde de ayer las instalaciones del Centro Ecuéstre de Castilla y León para presenciar las evoluciones de los participantes en el campeonato de España de Ancades, competición en la que participan varios ejemplares de su yeguada.

## EL DATO

*Siete goles le marcó el CD La Granja al Arenas en el partido que ambos conjuntos jugaron en el campo de El Hospital*

## FÚTBOL SALA

## DIVISIÓN DE HONOR

# El Playas para empezar en casa

Después de cuatro meses sin fútbol sala de competición en el Pedro Delgado, el Caja juega hoy ante otro histórico de la Liga

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

Cuatro meses después del disgusto de quedarse fuera de la final por el título de Liga, el Caja Segovia retorna hoy al pabellón Pedro Delgado para medirse al Playas de Castellón en el encuentro que cerrará la segunda jornada de Liga y que significará el reencuentro del conjunto segoviano con su afición.

Tras la victoria del Caja en la siempre difícil cancha de Guadalajara en el primer partido de liga, el objetivo ahora es superar a un Playas al que siempre se le debe un respeto, tanto por su antigüedad en la competición, como por la competitividad de la que siempre han hecho gala sus plantillas, a pesar de que la crisis económica ha hecho mucha mella en el conjunto playero, que ha pasado de aspirar a todo a, simplemente, sobrevivir en la División de Honor apostando por la juventud.

En la escuadra que entrena Jesús Velasco la novedad es que no hay novedades. Cidao regresó en forma de sus dos partidos amistosos en Rumanía con Brasil, y salvo incidencia de última hora, todos los jugadores estarán disponibles. De nuevo será Geison quien se quede fuera de la convocatoria. El cierre brasileño está aún físicamente un poco por debajo del resto de sus compañeros, y Velasco prefiere que eche una mano al equipo en el encuentro que el próximo martes el Caja Segovia juegue en Lugo ante el Azkar. En el cuerpo técnico existe un cierto "mosqueo" con este tema de jugar el domingo, descansar el lunes y viajar el martes a Lugo para volver a jugar, sobre todo cuando el Azkar disputó su partido de Liga el viernes, por lo que tendrá dos días más para preparar el partido.



El segoviano Rubén, ahora en el Playas, trata de superar a David en la imagen de archivo. / JUAN MARTÍN

Pero esa será otra historia, porque los puntos que cuentan son los que se pondrán en juego a partir de las doce de la mañana de hoy, con las cámaras de Marca Televisión en directo. El planteamiento del partido parece bien definido en principio, con un Caja Segovia apostando fuerte desde el principio, y un Playas bien pertrechado en defensa, procurando no hacer ni una sola concesión con el balón en los pies, cediendo la ini-

ciativa y buscando la sorpresa en el contragolpe.

El historial de enfrentamientos entre ambos conjuntos en Segovia es favorable a los levantinos, que han puntuado en 11 de sus 16 visitas, con ocho triunfos por sólo cinco victorias del Caja, que en el caso de sumar los tres puntos estará cerca de alcanzar el año imbatido en el Pedro Delgado en partidos de competición regular, algo que no deja de tener su mérito.

## RESULTADOS JORNADA

|                                        |            |
|----------------------------------------|------------|
| Benicarló - Gestesa Guadalajara        | 6-1        |
| <b>Caja Segovia - Playas Castellón</b> | <b>hoy</b> |
| FC Barcelona - Carnicer Torrejón       | 3-3        |
| Fisiomedia Manacor - ElPozo            | 3-6        |
| Inter Movistar - Sala 10 Zaragoza      | 1-3        |
| MRA Navarra - Azkar Lugo F.S.          | 4-3        |
| Reale Cartagena - Marfil               | 2-2        |
| Xacobeo Lobelle - Talavera             | 3-2        |

## EL PARTIDO

HORA  
12:00 horas

PABELLÓN  
Pedro Delgado

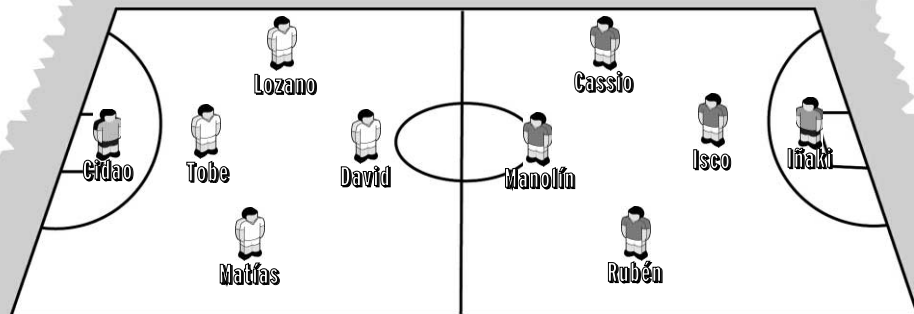
ÁRBITROS  
Cid y Martínez (Galicia)

## CAJA SEGOVIA

ENTRENADOR JESÚS VELASCO

## PLAYAS CASTELLÓN

ENTRENADOR FRAN TORRES



## BANQUILLO

Alberto, Sergio, Daniel, Antoñito, Aitor, Borja, Esquerdinha

## BANQUILLO

Abel, Cristian, Kiko, Sánchez, José Revert, Luis, Alejandro

## ALTAS Y BAJAS

► **Caja Segovia:** Salvo sorpresa de última hora, Geison no jugará el partido al quedarse fuera de la convocatoria de Jesús Velasco.

► **Playas de Castellón:** El equipo que dirige Fran Torres aún tiene la baja de Miguelín, lesionado en el abdomen. Será la única baja en el cuadro gallego.

## LIGA NACIONAL DE FÚTBOL SALA - DIVISION DE HONOR

# Futbol SALA

PABELLON POLIDEPORTIVO MUNICIPAL PEDRO DELGADO



"Caja Segovia"



AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA



INSTITUTO MUNICIPAL DEPORTES SEGOVIA

DOMINGO  
**26 Sep**  
**12,00 h**

EN DIRECTO POR MARCA TV

# CAJA SEGOVIA F.S. PLAYAS CASTELLON





Manu controla el balón con un defensor del Almazán marcándole de cerca en la imagen correspondiente al partido de la pasada temporada. / KAMARERO

EL RESTO DE LA JORNADA

Lermeño - Aguilar

Domingo, 17:00.  
Árbitro: Barbachano Plaza.  
Campo: Arlanza.

Valladolid B - Ponfe B

Domingo, 12:00.  
Árbitro: López Cuesta.  
Campo: Anexos José Zorrilla.

V. Baños - Huracán Z

Resultado: 2-0

Villaralbo - Tordesillas

Domingo, 18:00.  
Árbitro: Ruiz Sánchez.  
Campo: José Fernández.

Cebrereña - Ávila

Domingo, 17:30h.  
Árbitro: Plaza García.  
Campo: El Mancho.

Astorga - Sta Marta

Resultado: 1-1

Íscar - Cristo Atlético

Domingo, 17:00.  
Árbitro: Cid Camacho.  
Campo: Nuevo San Miguel.

Numancia B - Arandina

Resultado: 1-1

Bembibre - Burgos

Domingo, 17:00.  
Árbitro: Franco Galván.  
Campo: la Devesa.

# Tratamiento contra la ansiedad

La Segoviana buscará ante el Almazán la primera victoria de la temporada que acabe con el pésimo inicio de Liga

**JAVIER MARTÍN / SEGOVIA**  
La Gimnástica Segoviana tiene hoy una nueva oportunidad de acabar con la ansiedad de conseguir una primera victoria que se le resiste desde el comienzo de la temporada. El Almazán ha de ejercer de psicólogo para un conjunto azulgrana obsesionado con ganar para acabar con este inesperado mal inicio de campaña.

La buena noticia para el equipo gimnástico es que no hay más lesionados que los que ya lo estaban en la pasada jornada. Ricardo y Mariano van entrando poco a poco en los entrenamientos tras mejorarse de sus respectivas dolencias, mientras que a Fran aún le queda una semana más de recuperación de su esguince de tobillo de grado dos.

Además, Ramsés y Anel han conseguido llegar a tiempo, y formarán parte de la convocatoria de Paco Maroto, que ha llamado a 17 jugadores para hacer el último descarte poco antes de iniciarse el partido. Juli también ha entrando en la lista de convocados, tras superar el esguince de tobillo que se produjo en uno de los últimos entrenamientos tras un choque con Manu. No parece probable que ninguno de los tres llegue a la titularidad para el choque de hoy, tanto por su estado físico como por el hecho de que el once que logró

| EL PARTIDO | HORA        | CAMPO      | ÁRBITRO                    |
|------------|-------------|------------|----------------------------|
|            | 18:00 horas | La Albuera | Rivera García (Valladolid) |

G.SEGOVIANA

ENTRENADOR PACO MAROTO

BANQUILLO  
Iván, Anel, Chema, Juli, Agustín

ALMAZÁN

ENTRENADOR LUIS DE MIGUEL

BANQUILLO  
Omar, Martín, Mouco, Fernández, Del Valle

empatar en el campo del Huracán rindió a plena satisfacción del técnico, por lo que no se prevén cambios sustanciales en la alineación.

El Almazán, que suma dos empates (ante Los Gatos de Íscar y Cebrereña) en los dos encuentros que ha jugado lejos de su campo, es un equipo diseñado para no pasar apuros clasificatorios. Tiene como máximo goleador al segoviano Quintana, curiosamente uno de los nombres que se barajaron para integrar las filas de la Segoviana durante el período estival tras su positivo paso por el Atlético Tordesillas.

Si nos atenemos a la historia, la victoria debería quedarse en casa. Pero el Almazán ya dio el año pasado la campanada venciendo

por 2-3 tras marcar dos goles en los cinco últimos minutos de un partido que certificó la ausencia del conjunto azulgrana en la fase de ascenso a Segunda B, así que la estadística en este caso está para mirarla de lejos.

**TODO COINCIDENCIAS** La Segoviana no ha tenido suerte a la hora de decidir la hora de este partido. En principio pensaba en las doce de la mañana, con el fin de presentar a sus categorías inferiores, pero la coincidencia con el partido de fútbol sala entre el Caja Segovia y el Playas “obligó” al club a resituarse el horario del choque a las seis de la tarde, coincidiendo con la bajada de la Virgen de La Fuencisla de la Catedral hasta su santuario. Entre eso, y que el equipo no está para tirar cohetes, no será fácil que las gradas de La Albuera se vean demasiado pobladas de aficionados.

Pedir buen juego con la crisis deportiva en la que está sumida la Segoviana este año podría sonar a demasiado exigente. La clave pasa por ganar para terminar con la ansiedad y comenzar a devolver al equipo a su sitio natural en la Tercera, que es la zona alta de la tabla, por más que últimamente esas posiciones cabeceiras están quedando demasiado lejanas.



EL PARTIDO DE LA JORNADA EN LA REGIONAL CD LA GRANJA - DEPORTIVO ARENAS

CD LA GRANJA



MÁXIMO GOLEADOR

GOLEADORES

1. CÉSAR BRAVO

3 GOLES

2. IVÁN

3 GOLES

3. PATXI

2 GOLES

4. MARIO

1 GOL

5. CHECHI

0 GOLES

6. ÁLEX

0 GOLES

7. ÓSCAR HERRERO

0 GOLES

8. GUY

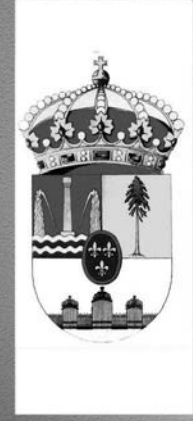
0 GOLES

9. DOMINGO

0 GOLES

10. POLLO

0 GOLES



Excmo. Ayuntamiento  
del Real Sitio  
de San Ildefonso



César Bravo se dispone a rematar a portería en una acción de ataque del CD La Granja. / ALBERTO BENAVENTE

Siete goles, y pudieron ser muchos más

El C.D. La Granja jugó un encuentro muy completo ante un desdibujado Deportivo Arenas

|   |                  |
|---|------------------|
| 7 | CD LA GRANJA     |
| 0 | DEPORTIVO ARENAS |

**CD LA GRANJA:** Yiyo, Óscar Muñoz, Pluma, Jonathan (Migueláñez, m.63), Oscar, Domingo, Iván, Guy (Chiqui, m.63), Mario, César Bravo (Patxi, m.70) y Chechi.  
**DEPORTIVO ARENAS:** Carlostro, Turco (Jairo, m.46), Ansótegui, Zapatón, Agapo, Yaya, Avelino, Osazo (Cata, m.46), Miguel, Fabio y Yao.

**ÁRBITRO**  
San José Cevios, auxiliado en las bandas por Martín y Jorge, de Valladolid. Mostró cartulinas amarillas a Yiyo y Ansótegui.  
**GOLES**  
1-0 (m.10) Iván; 2-0 (m.29) César Bravo; 3-0 (m.31) Mario; 4-0 (m.68) Ansótegui (p.p.); 5-0

(m.73) Iván; 6-0 (m.80) Patxi; 7-0 (m.89) Patxi.

**J.M. / SEGOVIA**  
El equipo de Arenas de San Pedro resultó un rival flojo, pues su juego careció de ataque en la práctica totalidad del partido. Si a ello se une el deseo de agradar que pusieron sobre el buen césped del campo granjeño los jugadores que entrena Luis Bertó, se comprenderán las causas por las que se llegó al final a una goleada de las que ningún equipo quiere recibir, y que pudo ser más amplia. Si no lo fue las causas estuvieron en la buena actuación del

portero Carlostro, así, como a la falta de puntería de los delanteros locales.  
Hasta doce saques de esquina lanzó el CD La Granja, en clara muestra del dominio ejercido, pues el balón estuvo lejos de la zona de influencia de Yiyo en la práctica totalidad de los minutos de juego. Solo en el período de tiempo entre el minuto 25 y 39 de la primera mitad hubo de intervenir el portero local. Lo hizo con dos paradas de mérito. En ambas el balón se marchó a córner. Fueron las únicas ocasiones que tuvieron los que viajaban.

En la segunda parte se acrecentó el dominio local, que con un juego de pase largo y corriendo el balón por la banda, puso cerco a la portería del Arenas. Los goles fueron cayendo como fruta madura. En ese cometido hay que destacar la labor de Mario. Extraordinario en velocidad y en juego. Repartió balones para que todos sus compañeros de ataque contaran con ocasiones de gol. De sus botas salieron los mejores pases y el mismo pudo ampliar su cuenta particular. Se lo impidió el porteo con dos paradas extraordinarias.

También Domingo, con mucha movilidad, pudo haber marcado algún gol. Como muestra un botón. En el minuto 35 de partido se quedó solo ante el portero y lanzó fuera. Parecía imposible, pero... Lo mismo le sucedió a César Bravo, que mantiene una pierna izquierda prodigiosa a la hora de poner el balón al compañero.  
Después de celebrar el tercero de los encuentros del calendario de liga, el equipo granjeño mantiene unas cifras muy interesantes. Ha marcado nueve goles y no ha recibido ninguno. Esa es la línea ascendente que le llevará a intentar un nuevo asalto a la tercera división. Ayer, por marcador y juego, los espectadores salieron del recinto deportivo granjeño con claras muestras de satisfacción. Ese es el camino.

La suerte le dio la espalda al Cuéllar Eufón

|   |               |
|---|---------------|
| 0 | CUÉLLAR EUFÓN |
| 1 | NORMA         |

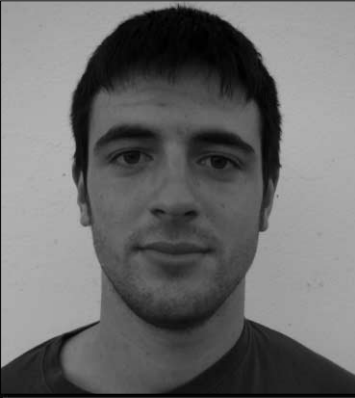
**CUÉLLAR ELECTRICIDAD EUFÓN:** Mario Martino, Mora, Víctor (Víctor, m.86), Guille, Agustín, Pablo, Rodri (Aja, m.79), Frutos, Merino (Héctor, m.83), Luis y Chema.  
**NORMA SAN LEONARDO:** Javi, David., Delgado, José, Ubi, Dani Pérez, Goyo, Dani Alonso, Ion (Puertas, m.81), Saúl y Juanra (Traico, m.82).

**ÁRBITRO**  
Díez Maraña, asistido en las bandas por Alonso y Hoyos, de Palencia. Mostró tarjetas amarillas a Guille por los locales, y a Delgado, Ubi, Dani Pérez y Goyo por los visitantes. Expulsó por doble amonestación a Saúl (m.88).  
**GOLES**  
0-1 (m.39) Dani Alonso.

**J.M. / SEGOVIA**  
El Cuéllar Electricidad Eufón se dejó los tres puntos en un encuentro que nunca mereció perder ante un Norma San Leonardo que aprovechó de manera extraordinariamente efectiva la única ocasión de gol que tuvo a lo largo de los noventa minutos de partido.  
Desde el pitido inicial, el conjunto que entrena Félix Blanco se hizo con el mando del partido,

controlando la pelota con la paciencia suficiente como para generar varias claras oportunidades de gol. Pero el portero visitante Javi no tardó en convertirse en el héroe para el conjunto visitante, realizando intervenciones de mucho mérito que impidieron una y otra vez que los cuellaranos se colocaran por delante en el marcador.  
Superada la media hora de partido, se produce un saque de banda cercano al área de Mario Martino. La zaga del Cuéllar no logra despejar con contundencia el balón, que cae a los pies de Dani Alonso, quien entre un bosque de piernas consigue llevar el esférico lejos del alcance del portero local.  
El Cuéllar Eufón redobló sus esfuerzos en busca del empate, y bien que lo mereció en el segundo tiempo. Pero los locales no estuvieron acertados de cara a portería, Javi siguió parándolo todo lo que iba entre palos, y al final los tres puntos se marcharon de manera no excesivamente justa hacia San Leonardo de Yagüe.

CD CUÉLLAR EUFÓN



MÁXIMO GOLEADOR

GOLEADORES

1. PABLO

1 GOL

2. CHEMA

1 GOL

3. LUIS

1 GOL

4. HÉCTOR

0 GOLES

5. HUMBERTO

0 GOLES

6. MERINO

0 GOLES

7. TOBI

0 GOLES

8. RODRI

0 GOLES

9. RAFA

0 GOLES

10. LUIS

0 GOLES



www.eufon.com

El Unami se dejó dos puntos en el descuento

|   |               |
|---|---------------|
| 2 | UNAMI         |
| 2 | MILAN ACADEMY |

**UNAMI:** Alonso, Álvaro, Pocho, Fran, Laruso, Alberto, Morales, Felipe (Seta, m.67), Juanlu, Chechu (Mariano, m.47), Víctor Roldán.  
**MILAN ACADEMY ÁVILA:** Marcos, Alberto (Dani, m.83), Josito, Raúl, Aitor (Musi, m.84), Antonio, Alex (Alejandro, m.65), Fernando, Chino, Magen, Chino Zapatera.

**ÁRBITRO**  
Palacios Aragonés, del colegio soriano. Mostró tarjetas amarillas a Morales por los locales, y a Alberto, Josito, Aitor, Antonio y Fernando por los visitantes.  
**GOLES**  
1-0 (m.37) Fran; 1-1 (m.72) Alberto; 2-1 (m.83) Juanlu; 2-2 (m.91) Chino.

**E.A. / SEGOVIA**  
Un gol de Chino tras rematar una falta en el tiempo de descuento significó el 2-2 que le privó al Unami de sumar su tercera victoria consecutiva en la competición, después de que el conjunto segoviano se adelantara en el marcador en dos ocasiones.

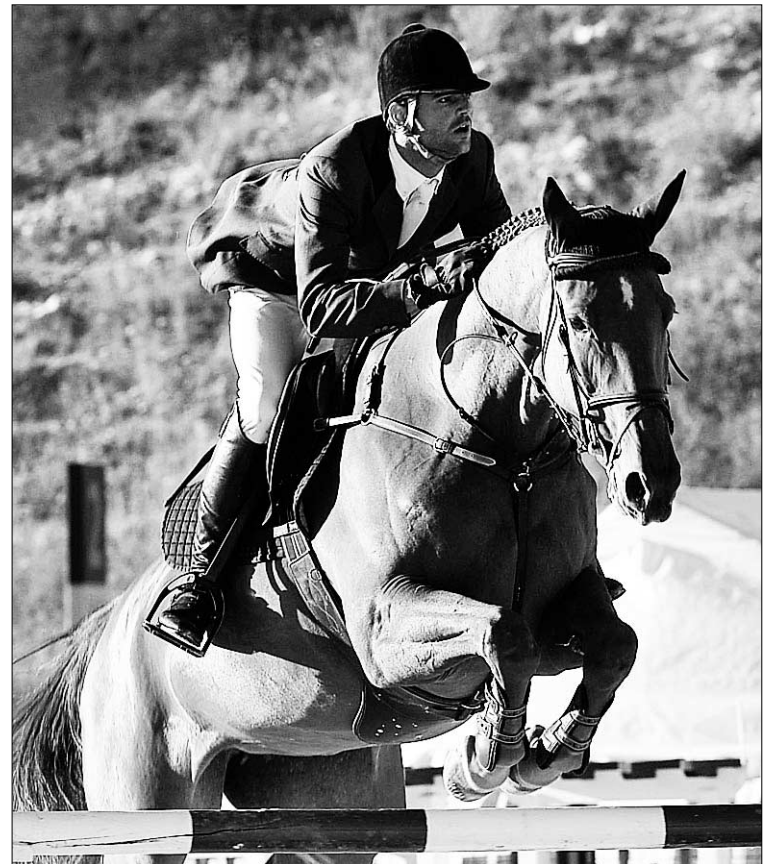


HÍPICA

SALTOS



La infanta Elena, en un momento de su visita al Centro Ecuestre de Castilla y León. / JUAN MARTÍN



José Bono se eleva con su caballo para superar un obstáculo. / JUAN MARTÍN

# La infanta Elena visitó el Centro Ecuestre en plena competición

Carolina Aresu logró una gran victoria en el primer Memorial José Luis Martín "Pirulo"

E.A. / SEGOVIA

La jornada sabatina del campeonato Ancades 2010 vivió ayer una agradable sorpresa con la visita al Centro Ecuestre de la infanta doña Elena de Borbón, gran aficionada a la hípica, que acompañada por el presidente de Ancades, Vicente Garrido, tuvo la oportunidad de disfrutar de una tarde de lo más agradable en lo climatológico, y muy emocionante en el plano deportivo. No es ésta la primera ocasión en la que la infanta acude al Centro, donde coincidió con el director general de Deportes de la Junta de Castilla y León, Miguel Ignacio González.

Los jinetes más importantes de España tomaron parte ayer en el Gran Premio Ribera del Duero, primer Memorial José Luis Martín "Pirulo". En juego, 18.000 euros en premios. La final de Ancades 2010 alcanzó ayer uno de sus puntos álgidos con la disputa de una competición espectacular, que finalizó con el triunfo de Carolina Aresu, con King de Beneville.

La amazona se empleó a fon-



El director general de Deportes, junto al presidente de la Territorial. / J. MARTÍN

do sobre la pista segoviana y demostró sus cualidades. Con una exquisita técnica y una perfecta sinergia con su caballo, Aresu se alzó con el prestigioso trofeo por delante de Miguel Honrubia, con Tini Candy, y Natalia Golding, con Murac de Reve. Lo intenta-

ron pero no pudieron con la campeona. Tanto el segundo como la tercera clasificada pusieron toda la carne en el asador y pelearon con todas sus armas para intentar desbancar a Junt de la Cote y su brillante amazona, pero no consiguieron su objetivo y se tu-

vieron que conformar, que no es poco, con las otras dos plazas del podio.

La primera de los tres primeros clasificados en salir a escena fue precisamente Carolina Aresu, que concluyó el recorrido sin mácula, lo que le situaba en una fantástica posición para adjudicarse la prueba. Después de la madrileña corrió Natalia Golding y más tarde entró en la pista el profesor de ambas, Miguel Honrubia. Tanto Golding como el jinete asturiano sumaron ocho puntos y no pudieron hacer sombra a la campeona. Luis Plaza, con Majestic, concluyó el concurso con doce puntos, con lo que sólo pudo ser cuarto.

La jornada de hoy será la última de la serie que ha completado durante los últimos seis días las finales de Ancades 2010. La final del Campeonato de España de Yeguas pondrá el gran broche de oro a una competición que ha brillado con luz propia en las inmejorables instalaciones del Centro Ecuestre de Castilla y León.

## CLASIFICACIONES

### MEMORIAL JOSÉ LUIS MARTÍN

|                                |    |        |
|--------------------------------|----|--------|
| 1 KING DE BENEVILLE            |    |        |
| CAROLINA ARESU GARCÍA OBREGON  | 0  | 76,87  |
| 2 TINI CANDY                   |    |        |
| MIGUEL HONRUBIA ALVARÍO        | 0  | 80,20  |
| 3 MURAT DE REVE                |    |        |
| NATALIA GOLDING                | 0  | 81,88  |
| 4 MAJESTIC                     |    |        |
| LUIS PLAZA VIDAL               | 0  | 86,43  |
| 5 AL CAPONE                    |    |        |
| ANTONIO MARIÑAS SOTO           | 1  | 87,47  |
| 6 ARDENEHUE FLIGHT             |    |        |
| ALFONSO ARANGO LASAOSA         | 4  | 76,29  |
| 7 BIZZY BOY                    |    |        |
| PEDRO ANTONIO MATEOS BERNALDEZ | 4  | 78,39  |
| 8 BREEZER VAN HET ARENDSHOE    |    |        |
| JUAN ANTONIO DE WIT GUZMAN     | 4  | 79,04  |
| 9 VAGEBOND VAN GEENERHEESE     |    |        |
| ISMAEL GARCÍA ROQUE            | 4  | 80,65  |
| 10 CHEVALIER B                 |    |        |
| IVÁN SERRANO SAEZ              | 4  | 81,70  |
| 11 OTELLO D'AUGE               |    |        |
| LUIS ÁLVAREZ CERVERA           | 4  | 84,89  |
| 12 WESTFALIA ORBLACK DE MOENS  |    |        |
| AURELIO GUTIERREZ GARCÍA       | 5  | 88,84  |
| 13 NATAL DE ST MARTIN          |    |        |
| ASIS ARANGO LASAOSA            | 8  | 77,84  |
| 14 KESBEROY DE ST AUBERT       |    |        |
| ISMAEL GARCÍA ROQUE            | 8  | 79,32  |
| 15 KAIROS DE CROCHET           |    |        |
| IVÁN SERRANO SAEZ              | 8  | 79,88  |
| 16 JUMP DE LA COTE             |    |        |
| CAROLINA ARESU GARCÍA OBREGON  | 8  | 80,24  |
| 17 JASMINA DES PINS            |    |        |
| MIGUEL HONRUBIA ALVARÍO        | 8  | 81,50  |
| 18 HOW MANY NOUVOLIEU          |    |        |
| NATALIA GOLDING                | 8  | 82,21  |
| 19 RAMONA                      |    |        |
| JOSE BONO RODRIGUEZ            | 8  | 82,82  |
| 20 SOTHE BY'PC                 |    |        |
| ALFONSO ARANGO LASAOSA         | 8  | 82,84  |
| 21 VIRENOUR                    |    |        |
| CAROLINA ARESU GARCÍA OBREGON  | 8  | 83,72  |
| 22 RICO REVEL                  |    |        |
| EDUARDO ÁLVAREZ AZNAR          | 12 | 78,93  |
| 23 WIMPEL VAN DE PADENBORRE    |    |        |
| ALFONSO SALGUERO REBOLLEDO     | 12 | 81,38  |
| 24 LOVEDAY DES FONTAINES       |    |        |
| JUAN RIVA FRANCOS              | 16 | 101,02 |
| 25 ABRUZOO REY Z               |    |        |
| ALFONSO VÁZQUEZ AYMERICH       | 17 | 88,08  |

## Un sueño, Una ilusión... puro sentimiento!!

*¡Contagia la pasión de nuestros colores a tu familia, amigos o compañeros y trae un nuevo socio a la Gimnástica Segoviana!*



**GIMNÁSTICA  
SEGOVIANA C.F.**

Gimnástica Segoviana. Contigo, formamos un equipo de primera. [www.gimnasticasegoviana.com](http://www.gimnasticasegoviana.com)





Comienza la temporada de

por sólo **29,95 €**



Características:

- Lavable, ligera y resistente
- Estructura de aluminio plegable
- Fondo doble transpirable especial para esporas
- Práctica navaja con hoja curva, escala y cepillo limpiador

Fondo transpirable

El Adelantado de Segovia te ofrece una cesta única: fabricada en aluminio y poliéster y con doble fondo especialmente diseñado para la liberación de esporas.

**cupón descuento**

Presentando este cupón  
20 euros de descuento

**29,95 €**

Cesta setera sin cupón: 49,95 euros

A la venta  
desde jueves  
30 de septiembre

Una cesta ligera, resistente, plegable, lavable  
y con base transpirable.

**Cesta y navaja setera**  
con El Adelantado de Segovia



# El Barça impone su estilo

Los azulgrana son segundos en la tabla al derrotar bajo la lluvia a un correoso Athletic en un emocionante choque

| ATHLETIC             | BARCELONA          |
|----------------------|--------------------|
| 1                    | 3                  |
| Iraizoz              | Valdés             |
| Iraola               | Alves              |
| San José             | Piqué              |
| Amorebieta           | Puyol              |
| Aurtenetxe           | Adriano            |
| Gurpegui             | (Maxwell, min. 46) |
| Orbaiz               | Busquets           |
| (Ocio, min. 46)      | Keita              |
| Javi Martínez        | Xavi               |
| Gabilondo            | (Thiago, min. 81)  |
| Igor Martínez        | Pedro              |
| (De Marcos, min. 46) | Iniesta            |
| Llorente             | (Bojan, min. 81)   |
| (Iturraspe, min. 68) | Villa              |

**ÁRBITRO**  
Mateu Lahoz (Colegio valenciano). Expulsó a Amorebieta, en el minuto 34, por una dura entrada a Iniesta, y a Villa, en el 86, por una agresión a Gurpegui. Además, mostró tarjeta amarilla al local Aurtenetxe y al visitante Piqué.

**GOLES**  
0-1, min. 54: Keita. 0-2, min. 73: Xavi. 1-2, min. 89: Gabilondo. 1-3, min. 92: Busquets.

**RAMÓN OROSA (EFE) / BILBAO**  
El Barcelona ganó con claridad y dio un recital de juego en San Mamés (1-3), donde impuso su ley después de quedar en superioridad numérica debido a la temprana expulsión de Fernando Amorebieta en el minuto 34 del choque. El conjunto de Pep Guardiola aprovechó esa fase de juego con el Athletic en inferioridad para adelantarse con tantos de Keita y Xavi, ambos en la segunda mitad, en los minutos 54 y 73.

Luego, a cuatro minutos de cumplirse el tiempo reglamentario, cuando fue expulsado David Villa, el bloque rojiblanco encontró ánimo y un poco de aire con un tanto de Gabilondo en el minuto 89, pero Busquets acabó con las esperanzas locales cerrando el marcador en una contra en el 92.

De salida, Joaquín Caparrós apostó por el conjunto que una semana antes tan buena imagen había dado en Gijón, en detrimento del que ganó cómodamente el martes al Mallorca en este mismo escenario. Es decir, un once con los veteranos de Gurpegui, Orbaiz y Gabilondo en vez de David López y los jóvenes Iturraspe y Muriel. La única sorpresa que dio Guardiola fue la de colar a Adriano en la banda izquierda en lugar de Maxwell, con lo que Busquets echó una mano a los centrales.

Aunque no fue el brasileño el más brillante, el cambio pareció venirle bien al conjunto 'culé', en el que brilló sobremanera en el primer tiempo Andrés Iniesta. Entre él y Xavi, como acostumbran, mandaron el juego. Les faltó un mejor acompañamiento en el remate de Keita y Villa en dos claras ocasiones antes de llegarse al primer cuarto de hora.

El malí se encontró con un inspirado Iraizoz en su incorporación a la espalda de la defensa que vio muy bien Xavi y al 'Guaje' se le fue al palo un gol casi cantado en una acción muy parecida, en esa ocasión servido por Iniesta.

Estuvo sembrado en ocasiones el de Fuentelabilla, aunque su intervención más decisiva de todo el primer tiempo fue como sujeto pasivo, ya que a él fue a quien le



Puyol, Busquets y Keita celebran el segundo tanto de los azulgrana marcado por Xavi Hernández. / FÉLIX ORDÓÑEZ (REUTERS)



Villa fue expulsado por un enfrentamiento con Gurpegui. / LUIS TEJIDO (EFE)

hizo la dura entrada de Amorebieta, que derivó en la expulsión en el minuto 34. Un par de minutos antes, el Athletic había gozado de su única oportunidad en el primer período, una volea de Igor Martínez dentro del área que dio en Busquets cuando iba en dirección a portería.

Al inicio de la segunda mitad, en el minuto cinco, los 'leones' tuvieron su segunda gran ocasión, pero Javi Martínez mandó al palo con el exterior del pie derecho un disparo franco ante Valdés que le había dejado un rechace tras el lanzamiento de córner. A partir de ahí, el choque fue un monólogo del Barça. Y más después de que Keita abriese el marcador tras una triangulación con Iniesta y Villa, en el minuto 54.

Tal fue el recital blaugrana que durante un buen rato cada jugada de ataque era una acción de peli-

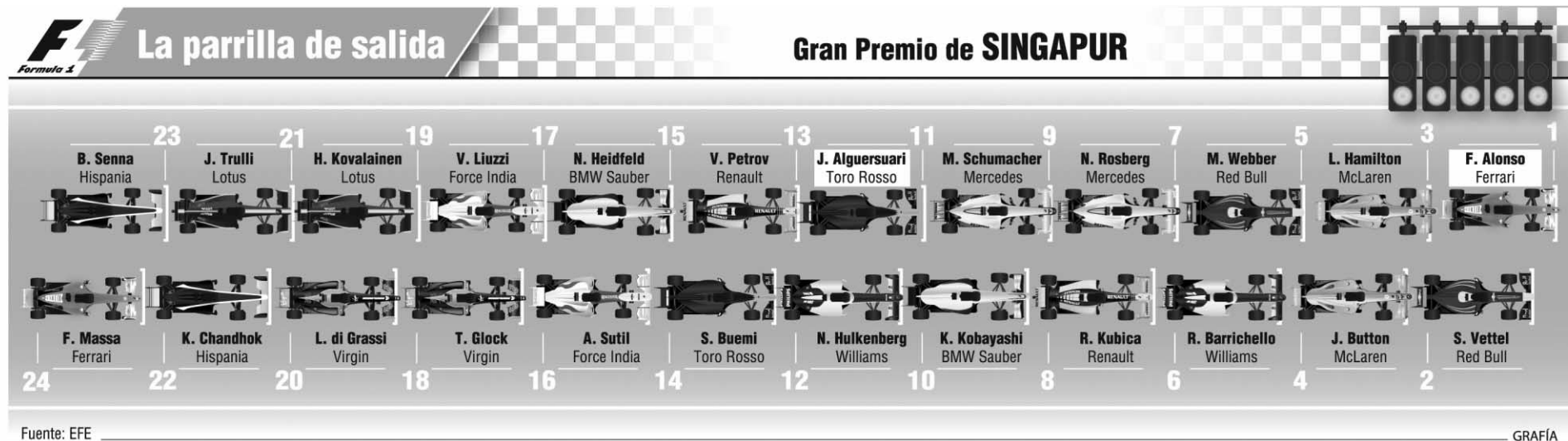
gro ante Iraizoz. Hubo momentos en los que parecía que el Athletic, ante semejante inferioridad, iba a sacar la bandera blanca. Casi llegó a hacerlo porque Caparrós retiró a su principal arma ofensiva, Llorente, ayer totalmente inédito, a media hora del final.

Tras numerosos disparos ante la meta rival, Xavi acabó con la poca incertidumbre que tenía el duelo, a pesar de lo escaso del resultado, con un lanzamiento lejano que dio en San José y descolocó a Iraizoz, el mejor de su equipo.

Cuando parecía todo visto para sentencia, Villa fue expulsado por una agresión a Gurpegui y el Athletic se envalentonó. Logró el 1-2 al filo del tiempo reglamentario por mediación de Gabilondo, al recoger un centro de De Marcos, pero Busquets volvió a cortarle las alas marcando en una contra el definitivo 1-3.

La temprana expulsión de Amorebieta (minuto 34), por una entrada a Iniesta, dio alas al conjunto 'culé'





# Alonso sigue en estado de gracia

El asturiano logra su segunda 'pole' consecutiva por delante de Vettel y Hamilton y lanza un aviso a los rivales

CÉSAR TOLDRA (EFE) / SINGAPUR

Los rascacielos fueron testigos de lujo ayer del 'vuelo rasante' nocturno al que sometió el español Fernando Alonso a su Ferrari hasta alcanzar la 'pole position' del Gran Premio de Singapur.

El asturiano volvió a demostrar una vez más su dominio del circuito, difícil como pocos por sus estrecheces y su asfalto bacheado y resbaladizo por la humedad en distintas zonas. Tampoco cabe olvidarse de los efectos de la habitual lluvia de media tarde, y de los muros que obligan a los pilotos a jugarse el tipo.

De cualquier modo, en los trazados de características muy complicadas es donde suele aparecer la mejor versión del ovetense, que rompió sus propios pronósticos, en los que los Red Bull figuraban por delante.

Sin embargo, los rivales no se fiaban en absoluto, porque la victoria del representante nacional en Monza les dejó claro que Alonso no iba a tirar la toalla en el Mundial antes de tiempo.

El competidor patrio tiende a brillar en Singapur. Si bien es cierto que su triunfo en 2008 quedó oscurecido por el accidente premeditado de su compañero de entonces en Renault, Nelson Piquet, también merece la pena resaltar que se impuso a coches muy superiores. En 2009, en una situación todavía peor, conquistó un meritorio tercer lugar.

En definitiva, el bicampeón reclamó el protagonismo en la prueba urbana con su segunda 'pole' consecutiva. Acreditó un mejor registro de 1.45.390.

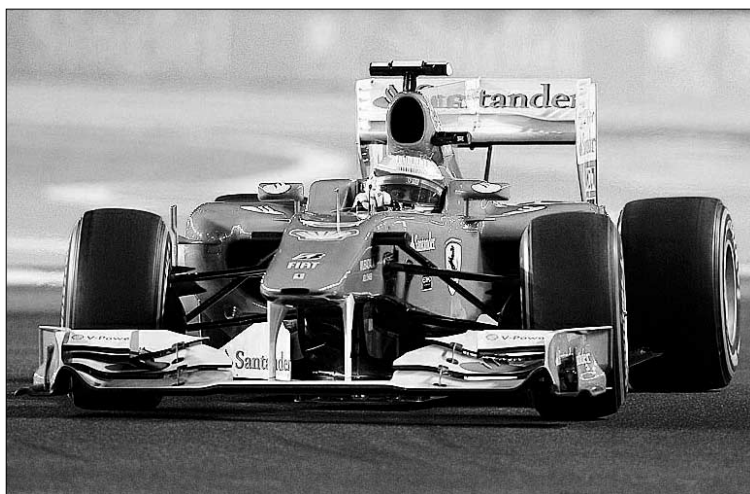
Justo detrás de él, empezarán la carrera de hoy los cuatro adversarios con los que pugna por el título -por este orden, Sebastian Vettel, Lewis Hamilton, Jenson Button y Mark Webber-. A causa de esta circunstancia, la salida promete ser una de las más duras de la presente campaña.

**CLIMATOLOGÍA.** Con respecto a la lluvia, en principio la cita se celebrará en seco. No obstante, hay una previsión de lluvia entre el final de la mañana y el principio de la tarde. Si se cumpliera, algunas zonas del circuito quizá estén mojadas cuando arranque el evento.

En cuanto al español Jaime Alguersuari, también terminó satis-



Fernando Alonso muestra su satisfacción en presencia de Sebastian Vettel. / RUNGROJ YONGRIT (EFE)



El ovetense firmó una vuelta fantástica. / VIVEK PRAKASH (REUTERS)

fecho con su labor. No accedió a la 'Q3', pero con su undécima posición igualó su actuación más brillante desde que inició su trayectoria en la Fórmula Uno.

Merece la pena mencionar lo que le sucedió al compañero de Fernando Alonso en Ferrari, Feli-

pe Massa. El brasileño comenzará último después de sufrir una avería en la primera tanda. Este factor permitió a Christian Klien (Hispania) evitar la última línea.

En resumen, la igualada lucha por el Mundial vivirá un nuevo capítulo emocionante.

## LAS DECLARACIONES

►FERNANDO ALONSO

«Creo que aprovecharemos esta gran oportunidad»

«Se tratará de una carrera para sobrevivir, pero me parece muy positivo empezar desde la primera posición»

«La avería en el coche de Felipe Massa hizo que cambiáramos de planes, aunque en la 'Q3' hemos empujado al máximo»

«Me ha sorprendido terminar en este puesto, porque los Red Bull se habían mostrado muy fuertes»

«La sesión ha sido excitante; solo unas décimas separan a varios pilotos»



sorteosms  
adelantado

gastronomía

Gana 1 comida o cena para dos personas en



La Parrilla de Tejadilla  
Ctra. de Arévalo km 4,200  
40196 SEGOVIA  
Telfs. 921 44 21 49 / 921 43 43 23

adelantado parrilla al 27775

Fecha sorteo: jueves 21 de octubre, a partir de las 12 horas.  
Número premiados: 1 (una comida o cena para dos personas)

Gana 1 Comida para 2 personas en Crepería



Bon Appétit  
C/ Infanta Isabel, 12  
Teléfono 921 463 933

adelantado creperia al 27775

Fecha sorteo: jueves 21 de octubre, a partir de las 12 horas.  
Número premiados: 1 (una comida para dos personas)

Gana 1 Cena para 2 personas en



La Oficina  
C/ Cronista Lecea, 10  
Teléfono 921 460 283

adelantado oficina al 27775

Fecha sorteo: jueves 21 de octubre, a partir de las 12 horas.  
Número premiados: 1 (una cena para dos personas)

ocio

Gana 2 entradas para participar en el Circuito



Circuito de Karting  
Parcela 36, Polígono 2  
40191 La Higuera -Segovia-  
Móvil: 620888997

KARTPETANIA

adelantado karting al 27775

Fecha sorteo: jueves 30 de septiembre, a partir de las 12 horas.  
Número total entradas en sorteo: 2

fútbol-sala



Gana 1 entrada para el partido de  
Caja Segovia F.S. -  
Marfil Santa Coloma  
Sábado 2 de octubre • 18:30 horas.  
Pabellón Pedro Delgado

adelantado caja al 27775

Fecha sorteo: viernes 1 de octubre, a partir de las 12 horas.  
Número total entradas en sorteo: 10

fútbol



Gana 1 entrada para el partido de  
Gimnástica Segoviana -  
Real Ávila  
Domingo 10 de octubre  
Estadio Municipal de La Albuera

adelantado sego al 27775

Fecha sorteo: viernes 8 de octubre, a partir de las 12 horas.  
Número total entradas en sorteo: 10

cine

Gana 2 entradas para asistir a la  
película que desees en las Salas de  
Cinebox, Luz de Castilla



adelantado cinebox al 27775

Fecha sorteo: martes 5 de octubre a partir de las 12 horas.  
Número total entradas en sorteo: 10

Coste SMS: 1,42 €/SMS IVA incluido. ATS S.A. Apdo. de Correos 18070 Madrid 28080.  
informacion@atssa.es / Nº Atn. Cliente: 902549609

BALONCESTO



La plantilla del Barcelona posa con el trofeo conquistado. / DAVID AGUILAR (EFE)

Festín y título para el Barça

El equipo azulgrana no da opciones al Power Electronics Valencia en la final de la Supercopa

| P. E. VALENCIA | BARCELONA |
|----------------|-----------|
| 63             | 83        |

POWER ELECTRONICS VALENCIA: Cook (1), Martínez (4), Richardson (10), Savanovic (16), Lischuk (11) -cinco inicial-; De Colo (4), Claver (8), Sundov (9) y Simeón.

REGAL BARCELONA: Sada (1), Navarro (22), Mickeal (17), Morris (5), N'Dong (13) -cinco inicial-; Lorbek, Rubio (2), Grimau (4), Vázquez (6), Basile (12), Perovic (1) y Lakovic.

ÁRBITROS  
Hierrezuelo, Redondo, Jiménez. Eliminaron por faltas a De Colo (m. 40).

PARCIALES  
21-26, 8-14, 18-23 y 16-20.

J. LUIS DEL CAMPO (EFE) / VITORIA  
El Regal Barcelona consiguió ayer la Supercopa de la ACB al vencer en la final al Power Electronics Valencia por 20 puntos de diferencia, en un partido en el que los catalanes cimentaron su triunfo en un demoledor y efectivo arranque.

En los primeros siete minutos de contienda, los pupilos de Xavi Pascual cogieron una ventaja de 17 tantos (7-24), con Mickeal y Navarro como referencias, y demostraron que ejecutan los automatismos de la pasada campaña con la misma facilidad. A esta labor ayuda el hecho de que solo han incorporado a un nuevo integrante, Perovic.

Con su éxito, el combinado de la Ciudad Condal encadenó su segundo título consecutivo en el torneo y ya suma tres, uno menos que el Caja Laboral.

En cuanto al equipo levantino, que en su semifinal había batido 'in extremis' al anfitrión, sucumbió ante el vendaval azulgrana y, salvo con la canasta inicial, fue a remolque. Sin duda, acusó la ausencia de los lesionados que arrastraba. Incluso así, cerró el primer parcial con apenas cinco puntos que compensar.

Aunque la escuadra de Manuel Hussein intentó rebajar el caudal anotador del Barcelona en el segundo cuarto, los contrincantes apretaron en defensa y se siguie-

ron escapando. Ya no se dejaron alcanzar.

Durante tres minutos, ninguno de los dos conjuntos pudo anotar. Basile rompió la sequía con cinco tantos para dejar a los suyos con una renta de 12.

El italiano resultó determinante en esos momentos para culminar los contragolpes de su bloque. El Power Electronics Valencia se empleaba a fondo, pero no lograba avances destacables, como recalcó el 29-40 del descanso.

Mickeal y Navarro no perdieron inspiración en el tercer cuarto, y sus puntos llevaron el marcador hasta la máxima ventaja 'culé', un 37-57 que sentenciaba totalmente el compromiso.

Los levantinos comenzaron a buscar la conexión Savanovic-De Colo como último recurso. Pese a

algunos aciertos, el control azulgrana era total.

En los 10 minutos postreros, los dos combinados asumieron que, para bien o para mal, la suerte estaba echada. En este sentido, decidieron no forzar la maquinaria y, simplemente, consumir el tiempo.

ÉXITO DEL CONJUNTO. Cuando concluyó la contienda, el hombre más valorado de la competición, Juan Carlos Navarro, alabó el «juego de equipo» del Barcelona.

«A lo largo de los dos partidos, he visto al bloque con mucha intensidad. Hemos cuajado encuentros redondos».

El capitán blaugrana apostó por «seguir en la misma línea» a partir de la próxima semana, en la que arranca la Liga ACB.

Triunfos de Gladyr y Satoransky



Tomas Satoransky.

El escolta del Suzuki Manresa Sergiy Gladyr fue ayer el vencedor del concurso de triples que se disputó antes de la final de la Supercopa, tras superar en la final a Jimmy Baron, del Lagun Aro.

El joven ucraniano se había deshecho antes de Uros Tripkovic y de Rafa Martínez, mientras que el segundo clasificado eliminó a Paolo Quinteros y a Mirza Teletovic.

En una disputada lucha, el integrante del conjunto catalán empezó tirando y anotó 21 puntos, que hicieron insuficientes los 19 que selló el estadounidense. El perdedor pudo haber ganado los 4.000 euros de premio si hubiese acertado en el denominado 'Triple Mágico', premiado con cuatro tantos.

El mejor espectáculo, no obstante, llegó poco después con la prueba de mates. Yaroslav Korolev (Granada), Federico van Lacke (Valladolid) y Tomas Satoransky (Cajasol) pelearon por el favor del jurado y 7.000 euros.

Después de tres intentos por competidor, se impuso el último de ellos. El checo contaba con un gran repertorio, pero el ejercicio con el que cosechó una puntuación mayor fue el segundo, en el que recibió un pase de Gladyr para rematar con un 'molinillo'. Antes, se había colgado del aro tras pasarse el balón por debajo de las piernas, y luego cerró su actuación saltando sobre dos animadoras.





## ESTADOS UNIDOS

### Obama tacha de «dañino» el programa económico republicano

El presidente de EE.UU., Barack Obama, denunció ayer que el programa económico presentado por los republicanos para las elecciones al Congreso consiste en «dejar que la clase media se las arregle sola», y que, en consecuencia, «daña» a la mayoría de los ciudadanos.

## LA CIFRA

# 180%

Es el porcentaje de incremento de captura de bacalao y fletán negro por parte de la flota pesquera española, una vez que se ha confirmado la recuperación del stock de estos pescados.



Los secretarios generales de UGT y CCOO, Cándido Méndez e Ignacio Fernández Toxo, posan junto a un grupo de actores, escritores y músicos. / EFE

# Toxo: «Zapatero está decidido a suicidarse por no variar su política»

Artistas y escritores llaman al «plante por parte del movimiento obrero» y se suman a la huelga del 29-S porque denuncia una reforma laboral «abusiva» y que «afecta a todos»

• Juan José Millás, Adriana Ozores, Miguel Ríos y Pilar Bardem fueron algunos de los integrantes del mundo de la cultura que mostraron su desacuerdo con el Ejecutivo.

EFE / MADRID

Si antes los sindicatos creían que el Gobierno de Zapatero daría marcha atrás respecto a la reforma laboral después de la convocatoria de huelga general del próximo 29-S, ahora, esas mismas organizaciones de trabajadores, se posicionan más en una línea de escepticismo. Así, al menos, se pronunció ayer el secretario general de CCOO, Ignacio Fernández Toxo, quien afirmó que le «da la impresión» de que el Ejecutivo está «decidido a suicidarse» y a no cambiar su política laboral y económica, a pesar de que la jornada de paro será «masiva».

Toxo explicó que CCOO y UGT no han convocado la huelga general para que cambie el Ejecutivo, si no para que modifique su política económica, de tal forma que no se

base en el recorte de gastos y sí en la obtención de más ingresos a través de una reforma fiscal «en profundidad».

Sin embargo, manifestó tener cada vez «más la impresión» de que el Gobierno no lo va a hacer. Al respecto, le advierte al presidente del Gabinete, José Luis Rodríguez Zapatero, de que «por más que adopte esa pose solemne de que no va a cambiar absolutamente nada» tiene que hacerlo si le queda «algo de solemnidad».

La razón que argumenta Toxo para que Zapatero reforme su política de ajustes es que el día 29 va a haber una «marea democrática» que así se lo va a reclamar.

Al ser preguntado sobre qué pasará el día después, quién tiene que llamar a quién para recuperar el diálogo social, el líder sindicalista respondió que Zapatero ya les ha dicho que les va a llamar el día después de la huelga general para hablar de la reforma de las pensiones.

«Creo que piensa que las cosas van a estar el día 30 de septiembre o el 1 de octubre como si no hubiera pasado nada», indicó Toxo. Por ello, el secretario general

de CCOO espera que la gente le dé a Zapatero «una lección democrática de que no cabe la resignación y que las cosas se pueden hacer de otra manera».

Respecto a los servicios mínimos establecidos en la Comunidad de Madrid, Toxo consideró que el Gobierno de Esperanza Aguirre negoció con «mala fe» su implantación, algo que se debe a que a su presidenta le gusta ser el «perejil de todas las salsas».

**UN APOYO ESPERADO.** Por su parte, los trabajadores del mundo de la cultura proclamaron ayer en Madrid su adhesión a la huelga ge-

neral del próximo 29 de septiembre en un acto en el que participaron el propio Toxo y el secretario de UGT Cándido Méndez.

«Esta huelga debería ser un grito, un plante y una línea a seguir por parte del movimiento obrero y la sociedad civil española, a fin de defender el patrimonio que heredamos de nuestros antepasados y el futuro de nuestros hijos», afirmó la escritora Almudena Grandes, encargada de dirigir el acto, al que acudieron Juan José Millás, Adriana Ozores, Miguel Ríos, Pilar Bardem y Antonio Carmona, entre otros.

El presidente de la Unión de Actores de Madrid, Jorge Bosso, tomó la palabra a continuación para destacar «el apoyo que la cultura ha brindado siempre a los movimientos sociales». «Nosotros vamos a la huelga, porque hay una reforma laboral abusiva que nos afecta a todos los trabajadores», añadió.

El líder de CCOO censuró la reforma laboral ya que legitima «una simple gripe como causa de despido». «Ni en nuestras peores pesadillas, ni en los mejores sueños de el presidente de la patronal de la CEOE!», exclamó.

El líder de CCOO afirma que Aguirre ha negociado con «mala fe» los servicios mínimos

## BREVES

### CRISIS

#### Europa creó un comité secreto para salvar al euro

■ Dos meses después del colapso del banco de inversión estadounidense Lehman Brothers, en septiembre de 2008, varios líderes europeos crearon un grupo secreto para salvar al euro en caso de crisis, reveló ayer el diario *The Wall Street Journal*. El citado comité, del que hasta ahora no se había informado y en el que cundieron las rencillas, dice el *Journal*, fue bautizado como «el grupo que no existe». El comité estaba integrado por altos funcionarios de Francia, Alemania, la Comisión Europea, el Banco Central Europeo (BCE) y la oficina de Jean-Claude Juncker. La misión que se le encomendó al citado equipo fue la de diseñar un plan para hacer frente a una posible suspensión de pagos en uno de los 16 integrantes de la zona euro. Pero el periódico norteamericano detalla que cuando Grecia se vio en apuros, el grupo no había logrado todavía ponerse de acuerdo en una estrategia.

### HOTELERÍA

#### La visita del Papa produce un lleno total en Barcelona

■ Los hoteleros de Barcelona prevén rozar el lleno de sus establecimientos durante la próxima visita del Papa Benedicto XVI, un acontecimiento que podría aumentar los precios de los hoteles entre un 15% y un 20%. El Pontífice llegará a la ciudad Condal el próximo 6 de noviembre para consagrar, al día siguiente, el templo de la Sagrada Familia de Barcelona.

### SIP

#### Caja Cantabria aprueba integrarse en una fusión fría

■ La asamblea general de Caja Cantabria aprobó ayer, con el 95,74% de los votos, su integración con Caja del Mediterráneo (CAM), Cajasur y Caja de Extremadura en un Sistema Institucional de Protección (SIP). La fusión, que se prevé que culmine y sea plenamente operativa a principios de 2011, supone la creación del tercer grupo financiero de cajas de España y el quinto del sector financiero español, con un volumen de activos superior a los 135.000 millones de euros y un volumen de negocio en torno a 160.000 millones.





# AVANT ENTRE MADRID, SEGOVIA y VALLADOLID (NUEVA ESTACIÓN)

MADRID CHAMARTÍN - SEGOVIA GUIOMAR - VALLADOLID CAMPO GRANDE

| DÍAS DE CIRCULACIÓN | MADRID CHAMARTÍN | SEGOVIA GUIOMAR | VALLADOLID CAMPO GRANDE |
|---------------------|------------------|-----------------|-------------------------|
| LMXJV               | 08:35            | 09:06           | 09:45                   |
| SD                  | 10:30            | 11:01           | 11.40                   |
| LMXJV               | 11.15            | 11.46           |                         |
| SD                  | 12.00            | 12.31           |                         |
| LMXJVSD             | 15.30            | 16.01           | 16.40                   |
| LMXJVSD             | 17.30            | 18.00           |                         |
| LMXJVSD             | 19.15            | 19.46           | 20.25                   |
| LMXJV               | 20.00            | 20.31           |                         |
| LMXJVSD             | 21.00            | 21.31           | 22.10                   |

VALLADOLID CAMPO GRANDE - SEGOVIA GUIOMAR - MADRID CHAMARTÍN

| DÍAS DE CIRCULACIÓN | VALLADOLID CAMPO GRANDE | SEGOVIA GUIOMAR | MADRID CHAMARTÍN |
|---------------------|-------------------------|-----------------|------------------|
| LMXJV               |                         | 07:00           | 07:32            |
| LMXJV               | 06:45                   | 07:23           | 07:55            |
| LMXJV               |                         | 08:00           | 08:32            |
| SD                  |                         | 09:05           | 09:37            |
| LMXJVSD             | 09:20                   | 09:58           | 10:30            |
| LMXJVSD             | 15.30                   | 16:08           | 16:40            |
| LMXJVSD             |                         | 18:20           | 18:52            |
| LMXJVSD             | 19:35                   | 20:13           | 20:45            |
| VSD                 | 20.30                   | 21:08           | 21:40            |



# AVE y ALVIA DESDE SEGOVIA (NUEVA ESTACIÓN)

| Hacia el Norte         |               |               |               |               |               |             |
|------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|-------------|
| Tipo de tren           | ALVIA         | AVE           | ALVIA         | ALVIA         | ALVIA         | AVE         |
| Número de tren         | 4085          | 4089          | 4141          | 4167          | 4183          | 4209        |
| Circulación            | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/D |
| Segovia                | 8:33 H        | 9:02 H        | 15:16 H       | 16:43 H       | 18:41 H       | 21:12 H     |
| Valladolid             | 9:17 H        | 9:37 H        | 15:59 H       | 17:32 H       | 19:24 H       | 21:47 H     |
| Palencia               |               |               | 16:32 H       |               | 19:57 H       |             |
| Aguilar de Campo       |               |               |               |               | 21:01 H       |             |
| Reinosa                |               |               |               |               | 21:27 H       |             |
| Torrelavega            |               |               |               |               | 22:17 H       |             |
| Santander              |               |               |               |               | 22:41 H       |             |
| Sahagún                |               |               | 17:03 H       |               |               |             |
| León                   |               |               | 17:39 H       |               |               |             |
| Pola de Lena           |               |               | 18:58 H       |               |               |             |
| Mieres (Puente)        |               |               | 19:09 H       |               |               |             |
| Oviedo                 |               |               | 19:32 H       |               |               |             |
| Gijón (cercanías)      |               |               | 20:02 H       |               |               |             |
| Burgos                 | 10:20 H       |               |               | 18:35 H       |               |             |
| Miranda de Ebro        | 11:11 H       |               |               | 19:39 H       |               |             |
| Vitoria                | 11:38 H       |               |               | 19:53 H       |               |             |
| Zumárraga              | 12:29 H       |               |               | 20:45 H       |               |             |
| Tolosa                 |               |               |               | 21:13 H       |               |             |
| San Sebastián          | 13:22 H       |               |               | 21:33 H       |               |             |
| Irún                   | 13:48 H       |               |               | 21:55 H       |               |             |
| Hendaya                | 13:54 H       |               |               | 22:00 H       |               |             |
| Bilbao                 | 8:33 H        |               |               | 16:43 H       |               |             |
| Hacia Madrid y Levante |               |               |               |               |               |             |
| Tipo de tren           | AVE           | ALVIA         | ALVIA         | ALVIA         | AVE           | ALVIA       |
| Número de tren         | 4088          | 4072          | 4086          | 4140          | 4198          | 4174        |
| Circulación            | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S   | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V     | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/D |
| Segovia                |               | 11:04 H       | 13:18 H       | 18:44 H       | 20:10 H       | 21: 24 H    |
| Madrid (Chamartín)     |               | 11:43 H       | 13:53 H       | 19:23 H       | 20:42 H       | 21:59 H     |
| Albacete               |               | 14:29 H       |               | 22:09 H       |               |             |
| Alicante               |               | 15:58 H       |               | 23:38 H       |               |             |
| Desde el Norte         |               |               |               |               |               |             |
| Tipo de tren           | AVE           | ALVIA         | ALVIA         | ALVIA         | AVE           | ALVIA       |
| Número de tren         | 4088          | 4072          | 4086          | 4140          | 4198          | 4174        |
| Circulación            | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S   | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V     | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/D |
| Bilbao                 |               |               | 8:55 H        |               |               | 17:10 H     |
| Irún                   |               |               | 8:15 H        |               |               | 16:20 H     |
| San Sebastián          |               |               | 8:32 H        |               |               | 16:39 H     |
| Tolosa                 |               |               | 8:51 H        |               |               | 17:26 H     |
| Zumárraga              |               |               | 9:22 H        |               |               | 18:15 H     |
| Vitoria                |               |               | 10:09 H       |               |               | 18:38 H     |
| Miranda de Ebro        |               |               | 10:30 H       |               |               | 19:38 H     |
| Burgos                 |               |               | 11:25 H       |               |               | 19:31 H     |
| Gijón (cercanías)      |               |               |               | 14:00 H       |               |             |
| Oviedo                 |               |               |               | 14:28 H       |               |             |
| Mieres (puente)        |               |               |               | 14:46 H       |               |             |
| Pola de Lena           |               |               |               | 15:00 H       |               |             |
| León                   |               |               |               | 16:24 H       |               |             |
| Sahagún                |               |               |               | 16:54 H       |               |             |
| Palencia               |               |               |               | 17:25 H       |               |             |
| Santander              |               | 7:05 H        |               |               |               |             |
| Torrelavega            |               | 7:30 H        |               |               |               |             |
| Reinosa                |               | 8:19 H        |               |               |               |             |
| Aguilar de campo       |               | 8:43 H        |               |               |               |             |
| Palencia               |               | 9:47 H        |               |               |               |             |
| Valladolid             | 8:30 H        | 10:19 H       | 12:33 H       | 17:59 H       | 19:35 H       | 20:39 H     |
| Segovia                | 9:05 H        | 11:06 H       | 13:18 H       | 18:46 H       | 20:10 H       | 21:31 H     |
| Desde Madrid y Levante |               |               |               |               |               |             |
| Tipo de tren           | ALVIA         | AVE           | ALVIA         | ALVIA         | ALVIA         | AVE         |
| Número de tren         | 4085          | 4089          | 4141          | 4167          | 4183          | 4209        |
| Circulación            | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S   | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/D   | L/M/X/J/V/D |
| Alicante               |               |               | 10:35 H       |               | 14:05 H       |             |
| Albacete               |               |               | 11:58 H       |               | 15:22 H       |             |
| Madrid (Chamartín)     | 8:00 H        | 8:30 H        | 14:40 H       | 16:10 H       | 18:05 H       | 20:40 H     |
| Segovia                | 8:33 H        | 9:02 H        | 15:16 H       | 16:43 H       | 18:41 H       | 21:12 H     |



# AUTOBUSES ENTRE SEGOVIA Y MADRID

| SEGOVIA-MADRID             |         |         |         |         |
|----------------------------|---------|---------|---------|---------|
| LUNES A VIERNES LABORABLES |         |         |         |         |
| 5.45 D                     | 6.00 D  | 6.15 S  | 6.30 D  | 6.45 S  |
| 7.00 S                     | 7.15 S  | 7.30 D  | 7.45 D  | 8.00 S  |
| 8.30 S                     | 9.00 D  | 9.30 S  | 10.00 D | 10.30 R |
| 11.00 D                    | 11.30 D | 12.00 D | 12.30 S | 13.00 D |
| 13.30 D                    | 14.00 D | 14.30 R | 15.00 D | 15.30 D |
| 16.00 R                    | 16.30 D | 17.00 D | 17.30 D | 18.00 S |
| 18.45 D                    | 19.30 D | 20.00 R | 21.00 D | 21.30 S |
|                            |         |         |         |         |
| SÁBADOS LABORABLES         |         |         |         |         |
| 6.45 D                     | 7.30 D  | 8.00 D  | 8.30 S  | 9.00 D  |
| 9.30 D                     | 10.00 D | 10.30 R | 11.00 D | 11.30 D |
| 12.00 D                    | 12.30 S | 13.30 D | 14.30 S | 15.30 D |
| 16.00 R                    | 16.30 D | 17.00 D | 17.30 D | 18.00 S |
| 18.30 D                    | 19.00 D | 19.30 D | 20.00 R | 21.00 D |
| 21.30 S                    |         |         |         |         |
| DOMINGOS Y FESTIVOS        |         |         |         |         |
| 8.30 S                     | 9.30 D  | 10.30 R | 11.30 D | 12.30 S |
| 13.30 D                    | 14.30 S | 15.30 D | 16.00 R | 16.30 D |
| 17.00 D                    | 17.30 D | 18.00 D | 18.30 D | 19.00 D |
| 19.30 D                    | 20.00 R | 20.30 D | 21.00 D | 21.30 S |
| 22.30 D                    |         |         |         |         |

D: Expediciones DIRECTAS / \* Días lectivos / R: Expediciones RUTA con parada en Revenga, Otero de Herreros, San Rafael, Guadarrama, Los Negrales, Villalba, Torrelodones, Las Matas y Las Rozas / S: Expediciones SEMIDIRECTAS con parada en San Rafael (estación), Otero y Revenga.



# AUTOBUSES

| SALIDAS DE SEGOVIA                                                                                                                              |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| LUNES A VIERNES LABORABLES                                                                                                                      |  |
| ABADES: 13:30 y 19:30 horas.                                                                                                                    |  |
| AGUILAFUENTE: 12:00; 13:30; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros) y 18:30 horas.                                                                    |  |
| AREVALO: 18:30 horas.                                                                                                                           |  |
| AYLLON: 12:30 y 18:00 horas.                                                                                                                    |  |
| BERNARDOS: 14:30 horas.                                                                                                                         |  |
| COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 12:30; 14:00; 18:30 y 19:30 horas.                                                                                    |  |
| CUEVAS DE PROVANCO: 13:30 y 18:30 horas.                                                                                                        |  |
| ESPIRDO: 13:30 horas (Sólo Jueves)                                                                                                              |  |
| FUENTESAUCA: 12:00; 13:30 y 18:30 horas.                                                                                                        |  |
| FUENTIDUEÑA: 13:30 y 18:30 horas.                                                                                                               |  |
| HOYUELOS: 13:00 horas.                                                                                                                          |  |
| LABAJOS: 13:30 horas.                                                                                                                           |  |
| LA HIGUERA: 13:30 horas (Sólo Jueves)                                                                                                           |  |
| MARUGAN: 13:30 y 19:30 horas.                                                                                                                   |  |
| MARTIN MUÑOZ DE LAS POSADAS: 14:00 y 18:30 horas.                                                                                               |  |
| NAVAFRÍA: 12:30 (Martes y Miércoles entra por el pueblo); 14:00 y 18:00 horas.                                                                  |  |
| NAVAS DE ORO: 12:30; 14:30 y 19:30 horas.                                                                                                       |  |
| PALAZUELOS: 7:40; 8:25; 9:10; 9:55; 10:40; 11:25; 12:10; 13:00; 13:40; 14:15; 15:15; 15:55; 16:40; 17:25; 18:10; 18:55; 19:40; 20:25 y 21:10 h. |  |
| PRADENA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.                                                                                                            |  |
| REBOLLO: 12:45 horas (Lunes, Jueves y Viernes Laborables)                                                                                       |  |
| RIAZA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.                                                                                                              |  |
| SACRAMENIA: 13:30 y 18:30 horas.                                                                                                                |  |
| SAMBOAL: 14:30 y 19:30 horas.                                                                                                                   |  |
| SANGARCÍA: 13:00 horas.                                                                                                                         |  |
| SANTA MARIA DE NIEVA: 12:30; 14:00; 14:30; 18:30 y 19:30 horas.                                                                                 |  |
| SANTIESTE DE SAN JUAN BAUTISTA: 14:00 y 18:30 h.                                                                                                |  |
| SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:40; 8:30; 11:00; 12:00; 13:00; 14:15; 15:15; 19:00; 20:15 y 20:55 horas.                                            |  |
| SAN ILDEFONSO: 7:40; 8:50; 10:30; 11:30; 12:30; 13:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15; 21:00; 21:30.                                         |  |
| TORRECABALLEROS: 8:30; 11:00; 12:00; 13:00; 14:00; 15:15; 16:00; 19:00 y 20:15 horas.                                                           |  |
| TUREGANO: 12:00; 13:00; 14:00; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros); 18:00 y 19:30 horas. A las 21:00 horas (Sólo Viernes)                         |  |
| VALSAIN: 7:40; 8:50; 11:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15                                                                                   |  |
| VALTIENDAS: 19:30 horas (Lunes y Viernes)                                                                                                       |  |
| SÁBADOS LABORABLES                                                                                                                              |  |
| ABADES: 13:30 horas.                                                                                                                            |  |
| AGUILAFUENTE: 12:00 horas (Cambio en Torrecaballeros) y 13:30 horas.                                                                            |  |

| SALIDAS HACIA SEGOVIA                                                                                                                                      |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| LUNES A VIERNES LABORALES                                                                                                                                  |  |
| ALDEALCORVO: 7:00 horas.                                                                                                                                   |  |
| ABADES: 10:50 y 16:20 horas.                                                                                                                               |  |
| AGUILAFUENTE: 7:45; 10:45 y 15:45 horas.                                                                                                                   |  |
| AREVALO: 7:00 horas (Lunes y Viernes) 7:15 horas (Martes, Miércoles, Jueves y Sábados)                                                                     |  |
| AYLLON: 7:10 y 9:00 horas.                                                                                                                                 |  |
| BERCIMUEL: 7:00 horas (Lunes y Viernes)                                                                                                                    |  |
| BERNARDOS: 8:10 horas.                                                                                                                                     |  |
| BOCEGUILLAS: 7:00 horas.                                                                                                                                   |  |
| CAMPO DE SAN PEDRO: 6:55 horas (De Lunes a Viernes)                                                                                                        |  |
| CANTALEJO- CUELLAR: 7:00 horas.                                                                                                                            |  |
| COCA: 7:55; 9:50; 15:00 y 16:10 horas.                                                                                                                     |  |
| CUELLAR-CANTALEJO: 15:00 horas.                                                                                                                            |  |
| CUEVAS DE PROVANCO: 7:00 horas.                                                                                                                            |  |
| ESPIRDO: 9:15 horas (Sólo Jueves)                                                                                                                          |  |
| FUENTE DE SANTA CRUZ: 7:40 horas (Sólo Jueves)                                                                                                             |  |
| FUENTEMIZARRA: 6:45 horas (Lunes y Viernes)                                                                                                                |  |
| FUENTESAUCA: 7:30; 10:30 y 15:30 horas.                                                                                                                    |  |
| FUENTIDUEÑA: 7:00 horas.                                                                                                                                   |  |
| HOYUELOS: 9:00 horas.                                                                                                                                      |  |
| JUARRROS DE VOLTOYA: 8:00 horas.                                                                                                                           |  |
| LABAJOS: 7:35 horas (Lunes y Viernes) y 10:15 horas.                                                                                                       |  |
| LOS HUERTOS: 9:15 horas (Lunes, Jueves y Viernes)                                                                                                          |  |
| MUÑOPEDEDO: 7:45 Y 15:55 horas.                                                                                                                            |  |
| NAVA DE LA ASUNCION: 8:10; 10:10; 15:15 y 16:20 horas.                                                                                                     |  |
| NAVAS DE ORO: 7:55; 9:45 y 16:05 horas.                                                                                                                    |  |
| NAVAFRIA: 8:15 horas (cruce); 10:15 horas (pueblo) y 16:00 horas (cruce)                                                                                   |  |
| PALAZUELOS: 7:20; 8:05; 8:50; 9:35; 10:20; 11:05; 11:50; 12:35; 13:25; 14:05; 14:40; 15:40; 16:20; 17:05; 17:50; 18:35; 19:20; 20:05; 20:50 y 21:35 horas. |  |
| PEDRAZA: 7:30 horas.                                                                                                                                       |  |
| REBOLLO: 8:00 horas (Lunes, Jueves y Viernes)                                                                                                              |  |
| RIAZA: 7:30; 9:20 y 15:40 horas.                                                                                                                           |  |
| RIAZA-CANTALEJO: 6:45 horas.                                                                                                                               |  |
| SACRAMENIA: 7:10 y 10:00 horas.                                                                                                                            |  |
| SAMBOAL: 7:45 y 16:00 horas.                                                                                                                               |  |
| SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:25; 8:10; 9:20; 10:10; 11:45; 13:40; 14:40; 16:00; 17:15; 19:45; 21:00 y 21:25 horas.                                          |  |
| SAN ILDEFONSO: 7:20; 8:00; 8:30; 9:30; 11:00; 12:10; 14:00; 15:30; 16:30; 17:15; 18:00; 19:30; 21:00 y 22:00 horas.                                        |  |
| SANTA MARIA DE NIEVA: 8:20; 10:20; 15:25 y 16:30 horas.                                                                                                    |  |
| SANTIUSTE DE SAN JUAN BTA: 7:45; 10:00 y 15:00 h.                                                                                                          |  |
| TIZNEROS: 9:15 horas (Sólo Jueves)                                                                                                                         |  |
| TORRECABALLEROS: 7:15; 8:00; 9:10; 10:00; 11:35; 13:30; 15:50; 17:05; 19:35 y 20:50 horas.                                                                 |  |
| TUREGANO: 8:10; 9:40; 10:20; 15:10 y 18:20 h.                                                                                                              |  |
| VALSECA: 9:15 horas (Lunes, Jueves y Viernes)                                                                                                              |  |
| VALSAIN: 7:50; 8:15; 9:15; 12:00; 15:15; 16:15; 17:00; 17:45; 19:15; 20:45 horas.                                                                          |  |
| SÁBADOS LABORABLES                                                                                                                                         |  |
| ABADES: 10:50 horas.                                                                                                                                       |  |
| AREVALO: 7:15 horas.                                                                                                                                       |  |
| AYLLON: 9:00 horas.                                                                                                                                        |  |
| BERNARDOS: 9:20 horas.                                                                                                                                     |  |
| BOCEGUILLAS: 7:00 horas.                                                                                                                                   |  |
| COCA: 8:00 horas.                                                                                                                                          |  |
| FUENTESAUCA: 8:30 horas.                                                                                                                                   |  |
| LABAJOS: 7:40 y 10:15 horas.                                                                                                                               |  |
| NAVA DE LA ASUNCION: 8:10 y 9:00 horas.                                                                                                                    |  |
| NAVAS DE ORO: 9:05 horas.                                                                                                                                  |  |
| PALAZUELOS: 10:28; 12:48; 16:18 y 18:48 horas.                                                                                                             |  |
| PRADENA: 9:45 horas.                                                                                                                                       |  |
| RIAZA: 9:15 horas.                                                                                                                                         |  |
| SACRAMENIA: 8:00 horas.                                                                                                                                    |  |
| SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 10:10; 12:40; 16:10; 18:40 y 23:10 horas.                                                                                        |  |
| SANTA MARIA DE NIEVA: 8:20 y 9:30 horas.                                                                                                                   |  |
| SAN ILDEFONSO: 7, 20; 8,00; 8,30; 9,30; 11,00; 12,10; 14,00; 15,30; 16,30; 17,15; 18,00; 19,30; 21,00; 22,00.                                              |  |
| TORRECABALLEROS: 8:00; 10:00; 12:30; 16:00; 18:30 y 23:00h.                                                                                                |  |
| VALSAIN: 7:50; 8:15; 9:15; 12:00; 15:15; 16:15; 17:45; 19:15; 20:45 horas.                                                                                 |  |
| DOMINGOS Y FESTIVOS                                                                                                                                        |  |
| ABADES: 16:20 horas.                                                                                                                                       |  |
| AYLLON: 16:30 horas.                                                                                                                                       |  |
| COCA: 16:45 horas.                                                                                                                                         |  |
| FUENTESAUCA: 17:55 horas.                                                                                                                                  |  |
| LABAJOS: 15:45 horas.                                                                                                                                      |  |
| NAVA DE LA ASUNCION: 16:50 horas.                                                                                                                          |  |
| NAVAFRIA: 17:45 horas (por el cruce)                                                                                                                       |  |
| NAVAS DE ORO: 16:40 horas.                                                                                                                                 |  |
| NARROS DE CUELLAR: 16:30 horas.                                                                                                                            |  |
| PALAZUELOS: 12:15; 16:15; 20:15 horas.                                                                                                                     |  |
| RIAZA: 16:45 horas.                                                                                                                                        |  |
| SACRAMENIA: 17:30 horas.                                                                                                                                   |  |
| SAN ILDEFONSO: 11,00; 12,10; 15,30; 16,30; 18,00; 19,30; 21,00; 22,00 horas.                                                                               |  |
| SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 12:10; 16:10; 20:00 horas.                                                                                                       |  |
| SANTA MARIA DE NIEVA: 17:00 horas.                                                                                                                         |  |
| TORRECABALLEROS: 12:00 y 16:00 horas.                                                                                                                      |  |
| VALSAIN: 10:50; 15:15; 16:15; 17:45; 19:15; 20:45.                                                                                                         |  |







# ANUNCIOS BREVES

**921 46 12 12**

## EL ADELANTADO

C/ Morillo, 7. 40002 Segovia  
publicidad@eladelantado.com

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas

## POR TELÉFONO 921 46 12 12

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas

## POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD

Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

**TARIFA BREVES:** Cada palabra 0,48 € + 18 % IVA mínimo diez palabras

**TARIFA 1/2 MÓDULO:** (22 X 45 mm): 10,50 € + 18 % IVA

### TRABAJO



### DEPENDIENTE

- Experiencia en el sector construcción
- Informática nivel usuario
- Trabajo estable en Segovia
- Absoluta reserva a colocados

Enviar currículum vitae:

MAQUINARIA CALDERÓN  
Ctra. de Valladolid, 6  
40196 LA LASTRILLA (SEGOVIA)  
isanchez@maquinariacalderon.com

**JARDINEROS SIN** experiencia en Ayuntamientos. 983305096.

**OBRA PÚBLICA** precisa incorporar personal de diferentes gremios. Trabajo bien pagado. Interesados llamar al 983210400.

### SE PRECISA PERSONAL PARA AGENCIA DE VIAJES.

Imprescindible experiencia en el sector y trato con el público. Se guarda confidencialidad. Enviar Currículo Vital con foto Apartado de Correos 45 Segovia.

### VENTAS

**MECANICOS PARA** trabajar en talleres públicos. También personal de apoyo. Carnet en vigor. 983293157.

**VENDO LUMINOSO** atico en Torrecaballeros. Próximo a la iglesia. Con plaza de garaje. 686208139.

### IMPAGADOS

**COBROS EL Zorro.** Le deben dinero porque usted quiere. 983357611.

### ALQUILERES

**ALQUILO DISCOTECA** 300 m². Nueva. Para funcionar. En Carboneiro el Mayor. 699091468.

**SE ALQUILA** piso en Vicálvaro (Madrid). A 200 metros de la Universidad Rey Juan Carlos. Totalmente exterior, equipado. Dos dormitorios, aire acondicionado y jacuzzi en el baño. Recientemente reformado. Contactar con Javier 647790387.

**SE ALQUILA** piso zona Los Castillos. Tres dormitorios, calefacción y agua caliente central. 607516767.

**HABITACIONES PARA** estudiantes. Piso centrado. Calefacción, agua caliente central. 679624354.

### AGENCIAS MATRIMONIALES

**AGENCIA MATRIMONIAL** Cupido. Encontrarás pareja, fines serios. Plaza Mayor, 21. Valladolid. 983338688.

### TRASPASOS

**BAR DE COPAS** en la Calle Los Bares. Ocasión. 658936391.

**RESTAURANTE BAR:** Se traspasa completamente equipado. Oportunidad. La Granja. 658457931.

### RELAX

**ABSOLUTA DISCRECION.** Máxima seriedad. Deliciosa compañía. Señoritas. Renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

**SUPER NOVEDAD** Asiáticas 22, 24 años. Guapísimas, cariñosas. Completo. 675441812

**SEÑORITAS BRASILEÑAS.** Muy cariñosas. Ambiente muy agradable. 672542625. 672569706.

**RECIENTE DIVORCIADA.** Atractiva. Rica. Busco sexo. Pago yo. 636366297.

**NOVEDAD. CRISTAL,** rubia. 130 pecho. Francés natural, griego, besos. 633466045

### CONTACTOS

**VIUDA. 40 años.** Muy ardiente. Necesito sexo. No cobro. 608077712



**CONTACTOS REALES**  
803 423 507  
SOLO CHICOS

Precio Máximo: Red Fija 1,18 euro/min. Red Móvil 1,53 euro/min. IVA incluido. Mayores 18 años. ATS S.A. Apdo. de correos 18070 Madrid 28080



**Hazme vibrar**  
803 553 652

Precio Máximo: Red Fija 1,18 euro/min. Red Móvil 1,53 euro/min. IVA incluido. Mayores 18 años. ATS S.A. Apdo. de correos 18070 Madrid 28080

### TAROT



**Tarot de Analía**  
806 416 468  
902 884 526 Consulta 15€

Precio máximo: Red Fija 1,18 euro/min. Red Móvil 1,53 euro/min. IVA incluido. Mayores 18 años. ATS S.A. Apdo. de correos 18070 Madrid 28080

**NOTA:** El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

**ARCO**  
921471474

¡Toda clase de facilidades para hacer realidad sus sueños!

Visítenos, con la confianza de quien visita a unos amigos.

Juntos encontraremos la fórmula de pago y la financiación que mejor se adapte a su economía.

### FINANCIA

**caja segovia**

Euribor + 0,15

**EL 100%**  
y los gastos e impuestos



**VENDE**  
**LOCALES**  
**COMERCIALES**

**JUNTO CARRETERA**  
**NACIONAL CL-601**

**OPORTUNIDAD**  
**ÚNICA**

**INFÓRMATE Y GANA**  
**UN FANTÁSTICO VIAJE**



**CALIDAD**

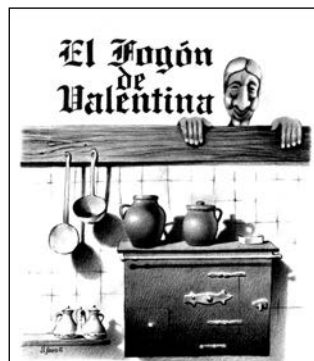
C/ Calandria, 8  
SAN ILDEFONSO  
arco-ramirez.com

## Guía de Servicios Profesionales y Salud

**921 46 12 12**

### EL ADELANTADO

C/ Morillo, 7. 40002 Segovia • De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas • publicidad@eladelantado.com



Calle la Sierra, 12. 40420  
Navas de Riofrío

### Menú Diario

Auténtica  
comida casera

**GRAN CARTA**  
y mucho más

Teléfonos de reserva:  
921 48 01 82  
658 93 63 91

### Residencia 3ª Edad

**Prádena Salud**  
Válidos y asistidos

Concertada con  
la Gerencia de Servicios Sociales de  
la Junta de Castilla y León

**PROMOCIONES  
ESPECIALES  
PARA EL VERANO**

tel: 921 507 385  
609 25 26 27 - 607 16 09 75  
c/Ferial 14 Prádena (Segovia)

### E. DEL PRADO

Mantenimiento

**¡TU AYUDA EN  
DOMICILIO!**

y ahora  
Baños • Cocinas  
Limpieza de Cristales

Más de 25 años de  
EXPERIENCIA 659 317 170

Este espacio para  
profesionales lo tienes en

guía de servicios  
profesionales  
y salud

**SE VENDE PISO EN LA LASTRILLA**  
**2 dormitorios. A estrenar**  
**390 €/mes**  
INCLUYE GASTOS DE REGISTRO Y DE NOTARIO  
**TELF. 607 59 06 32**

**COMO  
CASA**

Desayunos  
Especialidad en Empanada  
y Hornazo

Café + 3 Tostadas 1,99€

C/ Vía Roma, 26

Telf.: 921 43 82 59

**INMOBILIARIA**  
**MANSINO**

Símbolo de eficacia

**EN EXCLUSIVA**

**NUEVA PROMOCIÓN DE CHALETS**  
**INDIVIDUALES EN NAVAS DE RIOFRÍO**

**DESDE 353 M² CONSTRUIDOS**  
**DESPACHO-5 DORMITORIOS-SUITES**

**SALÓN 42 M²**  
**COCINA 23 M²**  
**5 CUARTOS DE BAÑO**  
**GARAJE PARA**  
**2 VEHÍCULOS**



### MEMORIA DE CALIDADES:

Dos chimeneas revestidas en piedra,  
Tarima flotante de madera natural,  
Mármol en baños, hall de entrada y pasillos,  
Bañeras de hidromasaje y encimeras de mármol con  
lavabo encastrado  
Persianas de aluminio térmico automatizadas,  
Aspiración centralizada,  
Domótica integrada,  
Alarma, instalación individual de seguridad,  
Videoportero, caja fuerte, etc...

**¡PARCELAS A PARTIR DE 1.000 M² CON PROYECTO  
DE JARDINERÍA Y PISCINA OPCIONAL!**

**¡LLAVE EN MANO Y EN CONSTRUCCIÓN!**

**TELF.: 921 44 30 31**



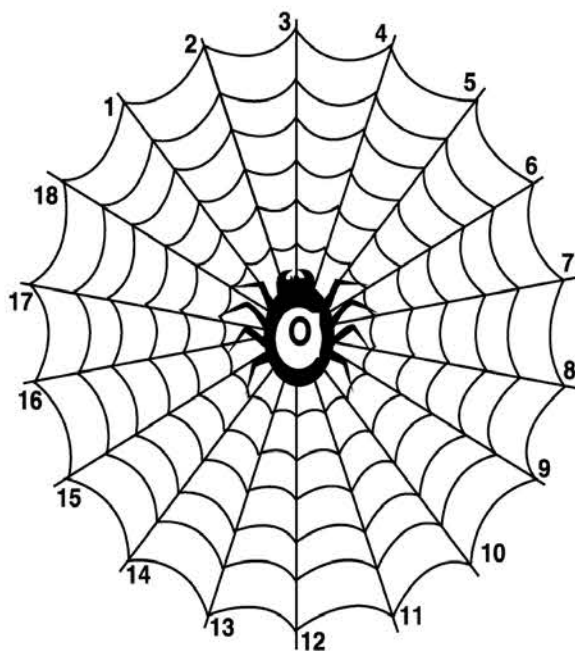
## SOPA DE LETRAS

REPHTRRGNAEGLAAVTOEOMALQCBUC  
 RRTOIGOCRUSCACOSYURLEBOTNTIM  
 INRTENTSEITOLIANOELETCCEPAANS  
 AUOIGAIALDALTOORIUIDEAGDGT  
 BAACSDRCSMVOIRERIVAPCTHOARN  
 AIASASAI BEACI APIARAOLAATFNAJ  
 CINTUUHOLTITAE OATJOROLNERVIL  
 ENCRISANTEMOE COELXSCNEIAAGSA  
 DEUAIRZLLSRTLTAIILTAIOOAOINA  
 ANECUZATRNRNOCOARFIMESA IUNEN  
 LESPAÑOGETE IUQLISEAFREBNOOTS  
 EODVCAMIRODCWHALVSNOLAEENRI  
 UNOCLLDCAA EAPCLONLSHOEODRSOP  
 PNRKRRLALAMJECVEBIASCLDREHHI  
 DAJSOSSGHRROVRPAFLORDEPASCUA  
 ERTNNA AOOUOARLAEOACC GGTGBABL

Buscar 20  
FLORES

## GRAN TELA DE ARAÑA

Deberá buscar en primer lugar las soluciones que corresponden a cada definición que viene dada desde las letras A hasta la Q. Cada una de estas soluciones se compone siempre de 4 letras. Una vez resueltas y combinando las cuatro letras resultantes y añadiendo a las mismas una última letra, que será siempre la O, obtendrá las soluciones correspondientes a las definiciones que del 1 al 18 le vienen dadas. Una vez finalizado y, leídas del 1 al 18 las letras por que comienzan cada solución, obtendremos el nombre de un Municipio Francés



## PROBLEMA NUMERICO

Las letras de la P a la Z representan los números del 0 al 9, aunque no necesariamente en dicho orden. Sumando los números que representan las letras de cada columna horizontal y verticalmente, habrán de obtenerse las sumas que aparecen al final de las mismas. Para orientación del lector se dan los valores atribuidos a dos de las letras

Y V U T X = 28  
 X U T P Q = 23  
 U V P Y T = 24  
 T P R X U = 19  
 Z T S U R = 13  
 29 22 11 27 18 = 107

Q  
5  
C  
L  
A  
V  
E

A: Pie delantero.- B: Hombre ignorante.- C: Antiguo.- D: Destrozada.- E: Disparatada.- F: Vomita.- G: Término, límite.- H: Aspera, sin suavidad.- I: Batracio.- J: Pegamento.- K: Apaciguo.- L: Recen.- M: Militar español.- N: Municipio granadino.- Ñ: Tela fuerte de algodón.- O: Engaño.- P: de el viento a una cosa refrescándola.- Q: Recipiente que sirve para beber

1: Casa de campo.- 2: Obelisco.- 3: Romo de nariz.- 4: Cabeza humana.- 5: Radical derivado de un ácido orgánico.- 6: Cierta especie de calabaza.- 7: Tranca.- 8: Rápido, violento.- 9: Planeta de nuestro sistema solar.- 10: Dureza en el pie.- 11: Espeso.- 12: Mes de año.- 13: Cántico de alabanza a Dios.- 14: Efectos de contrabando.- 15: Lanar.- 16: Lengua de tierra que une dos continentes.- 17: Fiero.- 18: Preposición, fuera de, excepto.

## SUDOKUS ENCADENADOS

|   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 |   | 7 | 2 | 6 |   |   | 5 |
|   | 5 |   | 7 |   |   | 4 |   |
| 3 |   |   | 4 |   | 1 |   |   |
| 4 |   | 1 |   | 2 |   |   | 9 |
|   | 8 |   | 6 | 9 |   | 3 |   |
| 6 |   |   | 5 |   | 4 |   | 8 |
|   |   | 4 |   | 5 | 6 | 8 |   |
|   | 3 | 6 |   | 4 | 2 |   |   |
| 8 |   |   | 7 | 3 | 9 | 4 |   |

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 |   | 4 | 3 |   | 7 | 6 |   | 9 |
|   | 6 |   | 1 | 4 |   |   | 5 |   |
|   |   | 9 |   |   | 8 |   |   | 3 |
| 6 |   |   | 4 | 3 | 7 |   |   |   |
|   | 4 |   |   | 9 |   | 8 | 6 |   |
| 9 |   | 5 |   | 2 |   |   |   | 4 |
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |

|   |   |   |   |   |   |   |   |  |
|---|---|---|---|---|---|---|---|--|
| 1 |   | 7 |   | 8 |   | 4 | 9 |  |
|   | 4 |   | 1 | 7 |   | 5 |   |  |
| 2 | 6 |   | 3 |   |   | 8 |   |  |
|   |   | 1 |   | 3 |   |   | 6 |  |
|   | 8 | 2 |   | 9 |   | 1 |   |  |
| 6 |   |   | 7 |   | 2 | 5 |   |  |
|   |   |   |   |   |   |   |   |  |
| 7 |   | 4 |   | 2 |   |   | 5 |  |
|   | 2 |   | 1 | 4 |   | 3 |   |  |
| 9 |   |   | 8 |   | 4 |   | 1 |  |

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 |   |   |   |   | 7 | 6 |   | 8 | 1 |   |   | 4 |   | 9 |
|   | 4 |   | 1 | 7 |   | 5 |   |   |   | 4 | 8 |   | 5 |   |
| 2 | 6 |   | 3 |   |   | 8 |   | 6 | 9 |   | 4 | 3 |   | 2 |
|   |   | 1 |   | 3 |   |   |   | 1 |   | 3 | 2 |   | 8 |   |
|   | 8 | 2 |   | 9 |   |   |   | 8 |   | 9 |   |   | 1 |   |
| 6 |   |   | 7 |   |   | 2 | 5 |   |   |   | 1 | 6 |   | 4 |
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |

|   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|--|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   | 4 |   | 1 | 7 |  | 5 |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 2 | 6 |   | 3 |   |  | 8 |   | 6 | 9 |   | 4 | 3 |   |   |
|   |   | 1 |   | 3 |  |   |   | 1 |   | 3 | 2 |   | 8 |   |
|   | 8 | 2 |   | 9 |  |   |   | 8 |   | 9 |   |   | 1 |   |
| 6 |   |   | 7 |   |  | 2 | 5 |   |   |   | 1 | 6 |   | 4 |
|   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |

|   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|--|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   | 4 |   | 1 | 7 |  | 5 |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 2 | 6 |   | 3 |   |  | 8 |   | 6 | 9 |   | 4 | 3 |   |   |
|   |   | 1 |   | 3 |  |   |   | 1 |   | 3 | 2 |   | 8 |   |
|   | 8 | 2 |   | 9 |  |   |   | 8 |   | 9 |   |   | 1 |   |
| 6 |   |   | 7 |   |  | 2 | 5 |   |   |   | 1 | 6 |   | 4 |
|   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |

|   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|--|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   | 4 |   | 1 | 7 |  | 5 |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 2 | 6 |   | 3 |   |  | 8 |   | 6 | 9 |   | 4 | 3 |   |   |
|   |   | 1 |   | 3 |  |   |   | 1 |   | 3 | 2 |   | 8 |   |
|   | 8 | 2 |   | 9 |  |   |   | 8 |   | 9 |   |   | 1 |   |
| 6 |   |   | 7 |   |  | 2 | 5 |   |   |   | 1 | 6 |   | 4 |
|   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |

|   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|--|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   | 4 |   | 1 | 7 |  | 5 |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 2 | 6 |   | 3 |   |  | 8 |   | 6 | 9 |   | 4 | 3 |   |   |
|   |   | 1 |   | 3 |  |   |   | 1 |   | 3 | 2 |   | 8 |   |
|   | 8 | 2 |   | 9 |  |   |   | 8 |   | 9 |   |   | 1 |   |
| 6 |   |   | 7 |   |  | 2 | 5 |   |   |   | 1 | 6 |   | 4 |
|   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |

|   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|--|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   | 4 |   | 1 | 7 |  | 5 |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 2 | 6 |   | 3 |   |  | 8 |   | 6 | 9 |   | 4 | 3 |   |   |
|   |   | 1 |   | 3 |  |   |   | 1 |   | 3 | 2 |   | 8 |   |
|   | 8 | 2 |   | 9 |  |   |   | 8 |   | 9 |   |   | 1 |   |
| 6 |   |   | 7 |   |  | 2 | 5 |   |   |   | 1 | 6 |   | 4 |
|   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |

|   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|--|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   | 4 |   | 1 | 7 |  | 5 |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 2 | 6 |   | 3 |   |  | 8 |   | 6 | 9 |   | 4 | 3 |   |   |
|   |   | 1 |   | 3 |  |   |   | 1 |   | 3 | 2 |   | 8 |   |
|   | 8 | 2 |   | 9 |  |   |   | 8 |   | 9 |   |   | 1 |   |
| 6 |   |   | 7 |   |  | 2 | 5 |   |   |   | 1 | 6 |   | 4 |
|   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |

|   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|--|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   | 4 |   | 1 | 7 |  | 5 |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 2 | 6 |   | 3 |   |  | 8 |   | 6 | 9 |   | 4 | 3 |   |   |
|   |   | 1 |   | 3 |  |   |   | 1 |   | 3 | 2 |   | 8 |   |
|   | 8 | 2 |   | 9 |  |   |   | 8 |   | 9 |   |   | 1 |   |
| 6 |   |   | 7 |   |  | 2 | 5 |   |   |   | 1 | 6 |   | 4 |
|   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |

|   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|--|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   | 4 |   | 1 | 7 |  | 5 |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 2 | 6 |   | 3 |   |  | 8 |   | 6 | 9 |   | 4 | 3 |   |   |
|   |   | 1 |   | 3 |  |   |   | 1 |   | 3 | 2 |   | 8 |   |
|   | 8 | 2 |   | 9 |  |   |   | 8 |   | 9 |   |   | 1 |   |
| 6 |   |   | 7 |   |  | 2 | 5 |   |   |   | 1 | 6 |   | 4 |
|   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |

|   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|--|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   | 4 |   | 1 | 7 |  | 5 |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 2 | 6 |   | 3 |   |  | 8 |   | 6 | 9 |   | 4 | 3 |   |   |
|   |   | 1 |   | 3 |  |   |   | 1 |   | 3 | 2 |   | 8 |   |
|   | 8 | 2 |   | 9 |  |   |   | 8 |   | 9 |   |   | 1 |   |
| 6 |   |   | 7 |   |  | 2 | 5 |   |   |   | 1 | 6 |   | 4 |
|   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |

|   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|--|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   | 4 |   | 1 | 7 |  | 5 |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 2 | 6 |   | 3 |   |  | 8 |   | 6 | 9 |   | 4 | 3 |   |   |
|   |   | 1 |   | 3 |  |   |   | 1 |   | 3 | 2 |   | 8 |   |
|   | 8 | 2 |   | 9 |  |   |   | 8 |   | 9 |   |   | 1 |   |
| 6 |   |   | 7 |   |  | 2 | 5 |   |   |   | 1 | 6 |   | 4 |
|   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |

|   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|--|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   | 4 |   | 1 | 7 |  | 5 |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 2 | 6 |   | 3 |   |  | 8 |   | 6 | 9 |   | 4 | 3 |   |   |
|   |   | 1 |   | 3 |  |   |   | 1 |   | 3 | 2 |   | 8 |   |
|   | 8 | 2 |   | 9 |  |   |   | 8 |   | 9 |   |   | 1 |   |
| 6 |   |   | 7 |   |  | 2 | 5 |   |   |   | 1 | 6 |   | 4 |
|   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |

|   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|--|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   | 4 |   | 1 | 7 |  | 5 |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 2 | 6 |   | 3 |   |  | 8 |   | 6 | 9 |   | 4 | 3 |   |   |
|   |   | 1 |   | 3 |  |   |   | 1 |   | 3 | 2 |   | 8 |   |
|   | 8 | 2 |   | 9 |  |   |   | 8 |   | 9 |   |   | 1 |   |
| 6 |   |   | 7 |   |  | 2 | 5 |   |   |   | 1 | 6 |   | 4 |
|   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |

|   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|--|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   | 4 |   | 1 | 7 |  | 5 |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 2 | 6 |   | 3 |   |  | 8 |   | 6 | 9 |   | 4 | 3 |   |   |
|   |   | 1 |   | 3 |  |   |   | 1 |   | 3 | 2 |   | 8 |   |
|   | 8 | 2 |   | 9 |  |   |   | 8 |   | 9 |   |   | 1 |   |
| 6 |   |   | 7 |   |  | 2 | 5 |   |   |   | 1 | 6 |   | 4 |
|   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |

|   |   |   |   |   |  |   |  |   |   |   |   |   |  |  |
|---|---|---|---|---|--|---|--|---|---|---|---|---|--|--|
| 1 |   |   |   |   |  |   |  |   |   |   |   |   |  |  |
|   | 4 |   | 1 | 7 |  | 5 |  |   |   |   |   |   |  |  |
| 2 | 6 |   | 3 |   |  | 8 |  | 6 | 9 |   | 4 | 3 |  |  |
|   |   | 1 |   | 3 |  |   |  | 1 |   | 3 | 2 |   |  |  |



**BONOLOTO**

Miércoles 22 de septiembre

|    |    |    |    |    |    |
|----|----|----|----|----|----|
| 10 | 12 | 15 | 32 | 37 | 44 |
|----|----|----|----|----|----|

Complem. **1** Reintegro **9**

**BONOLOTO**

Viernes 24 de septiembre

|    |    |    |    |    |    |
|----|----|----|----|----|----|
| 11 | 14 | 18 | 30 | 33 | 39 |
|----|----|----|----|----|----|

Complem. **19** Reintegro **3**

**LOTería PRIMITIVA**

Jueves 23 de septiembre

|   |    |    |    |    |    |
|---|----|----|----|----|----|
| 3 | 12 | 34 | 40 | 41 | 43 |
|---|----|----|----|----|----|

Complem. **22** Reintegro **3**

**LOTería PRIMITIVA**

Sábado 25 de septiembre

|   |    |    |    |    |    |
|---|----|----|----|----|----|
| 2 | 11 | 34 | 43 | 47 | 49 |
|---|----|----|----|----|----|

Complem. **41** Reintegro **6**

**GORDO PRIMITIVA**

Domingo 19 de septiembre

|    |    |    |    |    |
|----|----|----|----|----|
| 34 | 35 | 41 | 42 | 53 |
|----|----|----|----|----|

Nº Clave (Reintegro) **0**

**EUROMILLONES**

Viernes 24 de septiembre

|   |   |    |    |    |
|---|---|----|----|----|
| 1 | 4 | 16 | 40 | 48 |
|---|---|----|----|----|

Estrellas **1** **9**

**EL 7/39**

Jueves 23 de septiembre

|   |   |   |   |    |
|---|---|---|---|----|
| 2 | 3 | 4 | 7 | 18 |
|---|---|---|---|----|

Reintegro **0**

Domingo 19 de septiembre

|   |   |    |    |    |
|---|---|----|----|----|
| 1 | 9 | 11 | 25 | 27 |
|---|---|----|----|----|

Reintegro **5**

**ONCE**

Sábado 25 de septiembre

Serie: 007 **23784**

|           |                  |              |
|-----------|------------------|--------------|
| Viernes   | 24 de septiembre | <b>97641</b> |
| Jueves    | 23 de septiembre | <b>71368</b> |
| Miércoles | 22 de septiembre | <b>85553</b> |
| Martes    | 21 de septiembre | <b>39556</b> |
| Lunes     | 20 de septiembre | <b>82624</b> |
| Domingo   | 19 de septiembre | <b>60588</b> |

**SUPER ONCE DE LA ONCE**

Sábado 25 de septiembre

|    |    |    |    |    |
|----|----|----|----|----|
| 4  | 6  | 11 | 13 | 16 |
| 17 | 22 | 28 | 44 | 45 |
| 46 | 50 | 51 | 63 | 64 |
| 66 | 67 | 68 | 74 | 78 |

# EL TIEMPO



El sol sale a las **08:08** y se pone a las **20:07**

|       |            |       |           |
|-------|------------|-------|-----------|
| NUEVA | CRESCIENTE | LLENA | MENGUANTE |
| 07/10 | 14/10      | 23/10 | 01/10     |

## EN SEGOVIA

**CAMBIO CLIMÁTICO:** Si los gases de efecto invernadero no disminuyen..., la emisión de gases de efecto invernadero al ritmo actual o superior provocará un aumento todavía mayor de las temperaturas y seguirá provocando múltiples cambios en el clima durante el siglo XXI.

**Sam** Servicios Audiovisuales de Meteorología. [www.activamultimedia.com](http://www.activamultimedia.com)



### HOY

**20°** MÁX.  
**5°** MÍN.

#### Despejado

No habrá ni una nube durante todo el domingo. Temperaturas en moderado descenso. Los termómetros oscilarán entre 5°C de mínima y 20°C de máxima. Vientos flojos del noreste al principio, rolando a noroeste durante la tarde.



NIVELES DE LOS EMBALSES  
Últimos datos disponibles



### MAÑANA

#### Buen tiempo

**21°** MÁX.  
**12°** MÍN.

El cielo estará poco nuboso la mañana del lunes. Por la tarde el tiempo será bueno, y por la noche se apreciarán nubes altas. Ligera bajada de temperaturas. Los termómetros oscilarán entre 12°C de mínima y 21°C de máxima.



### MARTES

#### Algo nuboso

**21°** MÁX.  
**16°** MÍN.

Se apreciarán algunas nubes poco importantes a lo largo de la jornada del martes. Por la noche no habrá ni una nube. Ligera subida de temperaturas. Mínimas alrededor de 16°C, máximas en torno a 21°C.



|                   |                                      |                                    |
|-------------------|--------------------------------------|------------------------------------|
| VIENTO<br>16 km/h | RAYOS UV<br>Índice de radiación alto | SENSACIÓN TÉRMICA<br>13°           |
| DIRECCIÓN<br>Este | COTA DE NIEVE<br>2000 m              | POSIBILIDAD DE PRECIPITACIÓN<br>0% |

## EN ESPAÑA

### HOY

Los cielos estarán despejados en casi toda la península Ibérica. Únicamente aparecerán nubes en el Cantábrico y el Mediterráneo, con posibilidad de algunos chubascos en Cataluña, Baleares y sureste peninsular. Mañana fresca.



### MAÑANA

Situación meteorológica estable, a pesar de que aumentará la nubosidad de tipo alto y medio. Habrá nubes más compactas en Canarias y Baleares, con posibilidad de algún chaparrón. Heladas puntuales en el norte.

### MARTES

Los cielos se verán nubosos en la costa mediterránea y en Baleares, con riesgo de precipitaciones en el levante. En el resto del país dominará el cielo más despejado. Temperaturas sin grandes cambios.

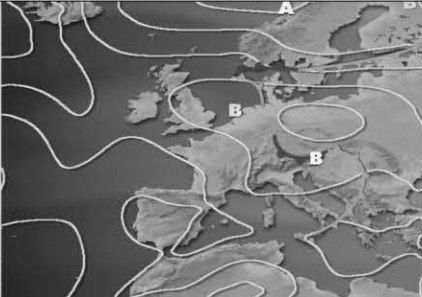
### TEMPERATURAS PREVISTAS PARA HOY

|           | MÁX | MÍN |             | MÁX | MÍN |             | MÁX | MÍN |          | MÁX | MÍN |               | MÁX | MÍN |
|-----------|-----|-----|-------------|-----|-----|-------------|-----|-----|----------|-----|-----|---------------|-----|-----|
| A Coruña  | 18° | 12° | Cáceres     | 29° | 11° | Guadalajara | 20° | 7°  | Madrid   | 20° | 11° | Pontevedra    | 19° | 11° |
| Albacete  | 22° | 11° | Cádiz       | 25° | 18° | Huelva      | 28° | 15° | Málaga   | 27° | 20° | S. Sebastián  | 17° | 12° |
| Alicante  | 27° | 19° | Castellón   | 23° | 17° | Huesca      | 21° | 8°  | Melilla  | 27° | 22° | Salamanca     | 21° | 7°  |
| Almería   | 26° | 19° | Ceuta       | 26° | 20° | Jaén        | 24° | 14° | Murcia   | 27° | 16° | S.C. Tenerife | 27° | 21° |
| Ávila     | 19° | 5°  | Ciudad Real | 25° | 11° | Las Palmas  | 26° | 22° | Ourense  | 26° | 7°  | Santander     | 18° | 9°  |
| Badajoz   | 29° | 11° | Córdoba     | 30° | 15° | León        | 18° | 5°  | Oviedo   | 18° | 10° | Segovia       | 20° | 5°  |
| Barcelona | 22° | 15° | Cuenca      | 20° | 8°  | Lleida      | 22° | 9°  | Palencia | 19° | 4°  | Sevilla       | 31° | 17° |
| Bilbao    | 19° | 12° | Girona      | 21° | 10° | Logroño     | 19° | 11° | Palma    | 23° | 18° | Soria         | 18° | 6°  |
| Burgos    | 16° | 5°  | Granada     | 25° | 12° | Lugo        | 18° | 8°  | Pamplona | 18° | 8°  | Tarragona     | 25° | 14° |

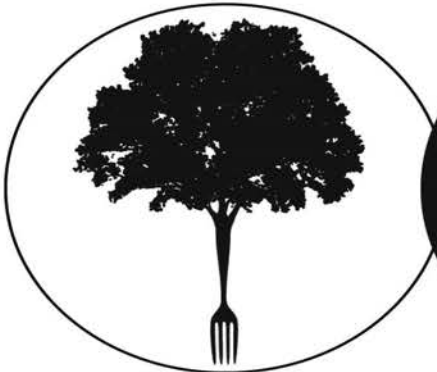
## EN EUROPA

### HOY

Un anticiclón estará centrado sobre las islas Británicas y también afectará a la Península con vientos del norte. Una borrasca se moverá por la Italia, Alpes y Balcanes dejando algunos chubascos y tormentas.



|           | MÁX | MÍN |
|-----------|-----|-----|
| Amsterdam | 15° | 9°  |
| Atenas    | 24° | 17° |
| Belgrado  | 21° | 18° |
| Berlín    | 18° | 14° |
| Berna     | 13° | 5°  |
| Bruselas  | 15° | 9°  |
| Bucarest  | 25° | 10° |
| Estocolmo | 7°  | 4°  |
| Londres   | 14° | 8°  |
| Moscú     | 18° | 9°  |
| París     | 15° | 11° |
| Praga     | 16° | 7°  |
| Roma      | 18° | 10° |
| Varsovia  | 21° | 16° |



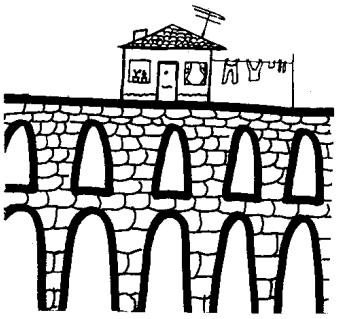
Contra  
el hambre,  
defiende  
la Tierra

**Manos Unidas**  
CAMPAÑA CONTRA EL HAMBRE



HAZTE SOCIO - HAZTE VOLUNTARIO  
**902 40 07 07**  
[www.manosunidas.org](http://www.manosunidas.org)





**EL ADOSADO**  
 CUANTOS MÁS ESTUDIOS TENGA UNO,  
 MÁS SE PASA DE ROSCA  
 (EL GITANO RAFAEL)

# DE EL ADELANTADO

DECANO DE LA PRENSA AMARILLA

DIRECTOR: El Conde de Vezoya — eladosado@yahoo.es

XV AÑO TRIUNFAL - 26 de septiembre de 2010 - nº 740

## ¡CÓMO ANDA EL PATIO!

# Así, NO

Despido más fácil y barato

No se crea empleo Temporalidad abusiva

Más poder a los empresarios

Congelación de las pensiones

Recortes salariales y sociales

# HUELGA GENERAL YO VOY!!

**29**  
SEPTIEMBRE



**CCOO**  
comisiones obreras  
de Castilla y León

JORNADAS  
FAMILIAS  
MONOMARENTALES  
**POLÍTICAS  
FAMILIARES Y  
MONOMARENTALIDAD**

**23-24 de septiembre**

INSTITUTO INTERNACIONAL  
(C/ Miguel Ángel, 8, Madrid)

**ENTRADA LIBRE**

(PREVIA INSCRIPCIÓN)

**INAUGURA**

Ilma. Sra. D.<sup>a</sup>  
**BIBIANA AÍDO ALMAGRO,**  
ministra de Igualdad

Para más información:

**91 310 36 55**

fams@federacionmadresolteras.org

red@federacionmadresolteras.org

Organizado por:



Subvencionado por:

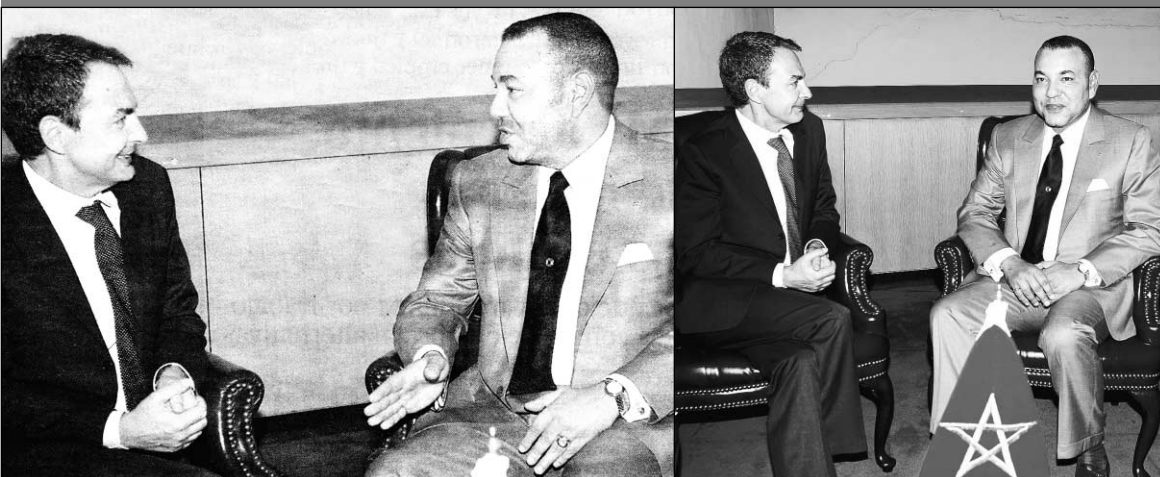


Ya sabíamos que el partido fundado por nuestro compatriota Javier Giráldez, era el enemigo a batir por el resto del espectro político nacional, pero que los sindicatos monten toda una huelga general sólo para combatir su pujanza, nos parece excesivo. Sobre todo, eso de achacarle la congelación. No señor, los langostinos que ofrece El Rancho en sus bodas son bien fresquitos.

Media transición aprediendo a decir monoparental en lugar de "madre soltera" o "le han dejao sólo como a los de Tudela" y ahora hay que usar monomarental. Así, con dos ovarios, u obarios o con lo que se le ocurra a esta señora que no es Excma. como el resto de sus compis de gabinete, sino Ilma., que es como toda la vida se ha denominado a los obispos u ovixpos o abispos o como ella nos diga que tenemos que decir.

## PASATIEMPOS

**PREGUNTA:** Aquí tenemos, sin trucar, las fotos de los líderes de dos países. A la vista de su expresión facial y corporal ¿cuál diría usted que es el que gobierna en el país más poderoso del que sin duda depende el otro? Considerando el emblema que aparece en primer plano en la imagen de la derecha ¿dónde cree que se celebró el encuentro? ¿En el país del señor de la izquierda, en el del de la derecha o en territorio neutral?



**RESPUESTA:** Está claro que no tiene remedio. Es bobo, bobo, bobo.

## De personas y cosas

### Una ocurrencia:

La enésima de este nuevo Adan que nos gobierna y que pretende haber creado el mundo. Ahora quiere crear un "ente gestor" que resuelva las disputas interautonómicas por las aguas y los ríos. Pues ya estaba inventado. Se llamaba Estado y funcionaba bastante bien antes de que este visionario con ayuda de sus antecesores (que todo hay que decirlo) lo desmontara.

### Otro "éxito":

De ese desastre de la política, ministro de gobierno y ojito derecho de su presidente llamado Miguel Sebastián. Lo sucedido con la ubicación del nuevo ATC habría hecho dimitir a cualquiera con algo de dignidad. ¿Pero que puede esperarse de alguien que acude descorbatado al lugar que representa la soberanía del pueblo español, pero no duda en ponerse para visitar una fábrica (¡y qué fábrica!) en China?.

### Un personaje:

La "Cospe". A la que algunos presuponieron ciertas virtudes basadas, aunque esté feo decirlo, en su apariencia física y cuidado vestuario. Pues ahí se ha quedado todo. Oportunismo, superficialidad y una ideología de quita y pon es lo que realmente hay tras esta señora de tan buen ver.

### Otro verano:

El que ha concluido sin poner coto a esa vergüenza de que un montón de personas utilicen para bañarse el embalse que recoge el agua que (teóricamente) bebemos, y como estercolero y servicios públicos sus orillas. Encima, para más inri, buena parte de esos usuarios provienen de Madrid, comunidad que no les permite tamaña guarrería en sus pantanos.

### Un cuidado:

El que vamos a tener para elegir el adjetivo adecuado. Allá va: hay que ser realmente tonto para promover "El día europeo sin coches" en el recinto amurallado en un momento en el que los promotores de la idea son los mismos que lo han convertido en un galimatías intransitable, incluso para los peatones. Sí, definitivamente fue cosa de tontos.

### Una comparación:

¿Qué pensaría usted de un tipo que pierde su paga engañado por unos trileros, y que en vez de irse a casa con la lección aprendida, vuelve una y otra vez para seguir palmando? Pues aquí tenemos el timo del minibús eléctrico. Apenas funciona, cuando lo hace no resuelve y nos cuesta 6.000 fijos al mes, más una pasta gansa en repuestos y averías. ¿Por qué no se lo vendemos, perdiendo lo que sea, alguna de las ciudades en las que aparentemente funciona y acabamos con esta sangría estúpida, fruto de la cabezonería?

### Un rumor:

El que cita a *Mudito* Santamaría como relevo de Don Atilone en la Caja. No nos extrañaría. Ya se sabe que en determinadas sociedades (muy honorables, por supuesto) el no abrir la boca equivale a varios masters.

### Una curiosidad:

¿Sabían que ese retranqueo que pedíamos de Las Oblatas, fue ofrecido por la propiedad al ayuntamiento y este lo rechazó? ¡Qué finos estuvieron exigiendo el respeto a la fina piel de la manzana, mientras permitían a los gusanos devorar por dentro hasta las pepitas! Por cierto, entre jubilaciones, enfermedades y crisis de ansiedad, actualmente no hay NADIE a cargo de vigilar lo que allí sigue cociendo la gusanera.

### Un culebrón:

Las puñaladas en el Patronato de la Fundación Real Ingenio que junto a los retrasos (perfectamente suposibles cuando nombraron al supuesto) están mosqueando, y lo que es peor aburriendo al personal.



**Necesitamos  
tu  
Sangre**

*Vente a donar*

**HERMANDAD DE  
DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA**  
Calle Rafael Alberti nº 17 (Nueva Segovia)

**921 46 14 39**

## |LOS CINCO MÁS VISTOS DEL VIERNES|

La película *El castigador* lideró el viernes la franja de *prime time* tras seducir a 2,9 millones de espectadores con un magnífico 18,5 por ciento de audiencia.

| PROGRAMA                | ESPECTADORES | SHARE | CADENA |
|-------------------------|--------------|-------|--------|
| 1. CINE (EL CASTIGADOR) | 2.900.000    | 18,5% | TVE 1  |
| 2. AMAR EN TIEMPOS...   | 2.671.000    | 20,1% | TVE 1  |
| 3. EL TIEMPO 1          | 2.670.000    | 19,2% | TVE 1  |
| 4. TELEDIARIO 1         | 2.625.000    | 19,3% | TVE 1  |
| 5. EL TIEMPO 2          | 2.471.000    | 15,6% | TVE 1  |

| **SHARE** |

20,1%

## AMAR EN TIEMPOS...

En cuanto a la cuota de pantalla, el *share* de la jornada fue para la sobremesa de La 1 de TVE con la serie de la posguerra *Amar en tiempos revueltos*, que sigue estando en lo más alto.



## DESTACADOS Y BREVES



*CyLTV ofrece el partido de balonmano del Valladolid*

La Ocho de CyLTV ofrece en directo para toda la Comunidad el partido del BM Valladolid en Minsk frente al KC Dinamo. Los de Juan Carlos Pastor intentarán ganar a los bielorrusos en el debut de la Liga de Campeones. **CYL 8. 16,00 HORAS**

*El 'Doctor Mateo' no deja indiferente a nadie en el pueblo*

Mateo Sancristóbal (Gonzalo de Castro) desde que dejó Nueva York y se afincó en el pueblo donde veraneaba de pequeño -San Martín del Sella- su vida ha dado un giro radical pero está muy feliz en Asturias. **ANTENA 3, 22.00 HORAS**

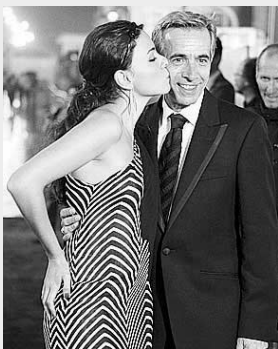


*Belén Esteban es  
sínónimo de audiencia*

Expertos en comunicación, periodistas y asesores políticos coinciden en que Belén Esteban es un fenómeno social y mediático de primer orden. El director de contenidos de Telecinco, Manuel Villanueva, afirmó que «solo un suicida retiraría a Belén de la parrilla».

## Los Alcántara promocionan la serie en San Sebastián

La familia más famosa de la televisión, los Alcántara, promocionaron la nueva temporada de *Cuéntame cómo pasó* en el festival de cine de San Sebastián. La primera entrega de la duodécima temporada podrá verse en La 1 de TVE este otoño.



## tve1

|              |                                                                             |
|--------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| <b>06:00</b> | Noticias 24 horas                                                           |
| <b>07:50</b> | Los Lunnis.                                                                 |
| <b>12:10</b> | Cine para todos<br><i>Desayuno con Einstein</i>                             |
| <b>13:35</b> | España entre<br>el cielo y la tierra                                        |
| <b>14:30</b> | Corazón                                                                     |
| <b>15:00</b> | Telediario 1                                                                |
| <b>15:50</b> | El tiempo                                                                   |
| <b>16:00</b> | Sesión de tarde.<br><i>Sweet Home Alabama</i>                               |
| <b>17:40</b> | Sesión de tarde.<br><i>La rival</i>                                         |
| <b>19:10</b> | España directo                                                              |
| <b>21:00</b> | Telediario 2                                                                |
| <b>22:05</b> | El tiempo                                                                   |
| <b>22:15</b> | La película de la semana.<br><i>S.W.A.T. (Los hombres<br/>de Harrelson)</i> |
| <b>00:05</b> | Especial cine.<br><i>La isla de los condenados</i>                          |
| <b>01:50</b> | Ley y orden                                                                 |
| <b>02:30</b> | Estudio estadio                                                             |
| <b>03:45</b> | TVE es música                                                               |

## tve2

|              |                                                |
|--------------|------------------------------------------------|
| <b>09:10</b> | Islam hoy                                      |
| <b>10:25</b> | Testimonio                                     |
| <b>10:30</b> | El día del Señor                               |
| <b>11:30</b> | Pueblo de Dios                                 |
| <b>12:00</b> | Babel en TVE                                   |
| <b>12:30</b> | En lengua de signos                            |
| <b>13:00</b> | Acción directa                                 |
| <b>13:50</b> | El escarabajo verde.<br>Sorteo Gordo Primitiva |
| <b>14:25</b> | Otros pueblos                                  |
| <b>15:20</b> | Las riberas del océano                         |
| <b>16:10</b> | Grandes documentales                           |
| <b>17:05</b> | La casa encendida                              |
| <b>17:30</b> | Programa de mano                               |
| <b>18:00</b> | Archivos antología                             |
| <b>19:00</b> | Ramón y Cajal                                  |
| <b>20:00</b> | Resumen Miradas 2                              |
| <b>20:30</b> | Tres 14                                        |
| <b>21:00</b> | Reportero de la historia                       |
| <b>21:00</b> | Redes 2.0                                      |
| <b>22:00</b> | El perdón                                      |
| <b>23:00</b> | Cine. <i>Obaba</i>                             |
| <b>00:45</b> | Metrópolis                                     |
| <b>01:15</b> | Cine. <i>Invisibles</i>                        |



**07:45** Mi mundo y yo  
**08:45** Megatrix. Incluye  
*Pelo Pico Pata,*  
*Zoorprendente, Zoey*  
*y H2O*  
**12:00** Impacto total  
Entretenimiento  
**13:00** La cara divertida  
**14:00** Los Simpson. *La odisea*  
*de Homer y 2 noches en*  
*cada garaje, 13 ojos en*  
*cada pez.*  
**15:00** Antena 3 Noticias 1  
**15:45** Multicine.  
*Coraje*  
**17:45** Multicine.  
*Carolina Moon*  
**19:45** Multicine. *Cielo negro*  
**21:00** Antena 3 Noticias 2  
**22:00** Doctor Mateo.  
Nuevo capítulo  
**23:45** Aquí no hay quien viva.  
Serie  
**02:30** Se estrena

cuatro<sup>o</sup>

|              |                                                 |
|--------------|-------------------------------------------------|
| <b>06:55</b> | Todo el mundo odia a Chris                      |
| <b>07:35</b> | Crossing Jordan                                 |
| <b>09:00</b> | El zapping de Surferos                          |
| <b>10:55</b> | El encantador de perros.<br>Entretenimiento     |
| <b>13:55</b> | Noticias Cuatro                                 |
| <b>14:50</b> | Deportes Cuatro                                 |
| <b>15:40</b> | Home Cinema.<br><i>El peque se va de marcha</i> |
| <b>17:40</b> | Home Cinema.<br><i>De jungla a jungla</i>       |
| <b>19:45</b> | El zapping de Surferos                          |
| <b>20:00</b> | Deportes Cuatro                                 |
| <b>20:30</b> | Noticias Cuatro                                 |
| <b>21:10</b> | Deportes Cuatro                                 |
| <b>21:30</b> | Pekin Express.<br>La ruta del dragón<br>Estreno |
| <b>23:50</b> | Cuarto Milenio.<br>Misterio                     |
| <b>02:10</b> | Millennium. Serie                               |
| <b>03:45</b> | Maestros del terror                             |
| <b>04:40</b> | Cuatro Astros                                   |
| <b>06:25</b> | Shopping                                        |



|              |                                                                                                                                             |
|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>07:35</b> | Las supernenas Z                                                                                                                            |
| <b>07:55</b> | Beyblade metal                                                                                                                              |
| <b>08:20</b> | Hero 108                                                                                                                                    |
| <b>08:40</b> | Bakugan                                                                                                                                     |
| <b>09:00</b> | Ben 10 Alien Force                                                                                                                          |
| <b>09:45</b> | Patito feo                                                                                                                                  |
| <b>11:30</b> | Más que coches GT                                                                                                                           |
| <b>12:00</b> | I love TV                                                                                                                                   |
| <b>13:00</b> | Vuélveme loca                                                                                                                               |
| <b>15:00</b> | Informativos Telecinco                                                                                                                      |
| <b>16:00</b> | Cine en familia.<br><i>Spy game, juego de espías</i>                                                                                        |
| <b>18:15</b> | La princesa del pueblo<br>El documental                                                                                                     |
| <b>20:55</b> | Informativos Telecinco<br>Con José Ribagorda                                                                                                |
| <b>22:00</b> | Aída.<br><i>El padre de la novia</i><br><i>Una jaula de grillos</i><br><i>Los trilocos</i><br><i>Tendero blanco soltero</i><br><i>busca</i> |
| <b>02:30</b> | Locos por ganar                                                                                                                             |
| <b>03:30</b> | Nosólo música                                                                                                                               |



|              |                                                               |
|--------------|---------------------------------------------------------------|
| <b>07:15</b> | La Sexta en concierto                                         |
| <b>08:30</b> | Doc. <i>Crash test</i>                                        |
| <b>09:25</b> | Doc.<br><i>El puerto americano</i>                            |
| <b>10:30</b> | Doc. <i>Nuevas megaestructuras</i>                            |
| <b>11:30</b> | Doc. <i>Destruído en segundo</i>                              |
| <b>12:00</b> | Mundial Fórmula 1 2010                                        |
| <b>14:00</b> | Mundial Fórmula 1 2010<br>Carrera                             |
| <b>16:30</b> | La Sexta Noticias                                             |
| <b>17:30</b> | ¿Quién vive ahí?                                              |
| <b>18:30</b> | Minuto y resultado<br>Liga 2010/2011.<br>Espacio futbolístico |
| <b>20:20</b> | La Sexta Noticias.<br>Espacio informativo                     |
| <b>20:55</b> | La Sexta Deportes                                             |
| <b>21:15</b> | La Sexta Meteo                                                |
| <b>21:25</b> | Salvados                                                      |
| <b>22:20</b> | Bones<br>Serie policiaca que ofrece cinco capítulos           |
| <b>02:45</b> | Astro TV                                                      |

## cyl7

|              |                                                                 |
|--------------|-----------------------------------------------------------------|
| <b>08:00</b> | Redifusión                                                      |
| <b>11:15</b> | Las aventuras de Simbad                                         |
| <b>12:00</b> | Rex                                                             |
| <b>13:30</b> | Made in Castilla y León                                         |
| <b>14:00</b> | Nuestras cortes                                                 |
| <b>14:30</b> | CYL 7 Noticias.<br>Informativo                                  |
| <b>15:30</b> | Cine.<br><i>Verónica</i>                                        |
| <b>18:30</b> | Rex.<br>Serie                                                   |
| <b>19:15</b> | Silvestria Castilla y León                                      |
| <b>19:40</b> | Siete días.<br>Reportajes de actualidad                         |
| <b>20:30</b> | Castilla y León en 25.<br>Concurso presentado<br>por Ana Cuesta |
| <b>21:00</b> | CYL 7 Noticias.<br>Con Antonio Renedo y<br>Carmen Ibáñez        |
| <b>22:00</b> | Cine. <i>El mapa<br/>del corazón humano</i>                     |
| <b>23:45</b> | Siete días                                                      |
| <b>00:30</b> | Made in Castilla y León                                         |

## cyl8

|              |                                                        |
|--------------|--------------------------------------------------------|
| <b>07:30</b> | Vídeos musicales                                       |
| <b>08:00</b> | Documental                                             |
| <b>08:30</b> | La zona que mola.<br>Espacio infantil                  |
| <b>11:00</b> | Misa.<br>Desde Soria                                   |
| <b>12:00</b> | Noche sensacional                                      |
| <b>14:00</b> | Documental                                             |
| <b>14:30</b> | Documental                                             |
| <b>15:00</b> | Deportes de aventura                                   |
| <b>15:30</b> | Al trote                                               |
| <b>16:00</b> | Balonmano<br>KC Dinamo- BM Valladolid                  |
| <b>17:50</b> | Tiempo de viajar                                       |
| <b>18:50</b> | La zona que mola                                       |
| <b>19:15</b> | AZ Motor                                               |
| <b>20:00</b> | Un país en la mochila                                  |
| <b>21:00</b> | Zapéame                                                |
| <b>21:30</b> | Documental                                             |
| <b>22:00</b> | Teknópolis.<br>Divulgación científica y<br>tecnológica |
| <b>22:30</b> | Cine                                                   |
| <b>00:30</b> | Programación de noche                                  |



|              |                                                                                         |
|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>08:00</b> | Documental                                                                              |
| <b>09:00</b> | Valores en alza                                                                         |
| <b>11:00</b> | Boletín                                                                                 |
| <b>11:10</b> | Alguien tenía que decirlo                                                               |
| <b>11:30</b> | Vivir de cine                                                                           |
| <b>12:00</b> | Boletín                                                                                 |
| <b>12:10</b> | Azúcar Glass                                                                            |
| <b>12:30</b> | Así es Asia                                                                             |
| <b>13:00</b> | Boletín                                                                                 |
| <b>13:10</b> | Documental                                                                              |
| <b>14:10</b> | El mundo en guerra                                                                      |
| <b>15:00</b> | Crónica 1. Espacio informativo                                                          |
| <b>16:00</b> | Tardes de cine.                                                                         |
| <b>18:00</b> | Tardes de cine.                                                                         |
| <b>20:00</b> | Los clones                                                                              |
| <b>20:30</b> | Crónica 2. Espacio informativo                                                          |
| <b>21:00</b> | Lista de bodas                                                                          |
| <b>23:00</b> | Punto pelota. Espacio de debate sobre temas futbolísticos presentado por Josep Pedrerol |
| <b>01:30</b> | Ganatodo.es                                                                             |

## tdp

|              |                                                                                                         |
|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>09:15</b> | Hockey patines.<br>España-Suiza                                                                         |
| <b>10:30</b> | Balonmano.<br>Barcelona-Rhein                                                                           |
| <b>12:00</b> | Gimnasia rítmica. Directo.<br>Campeonato del mundo.<br>Final aparatos y aros<br>Desde Moscú             |
| <b>12:40</b> | Padel pro tour                                                                                          |
| <b>13:00</b> | Gimnasia rítmica. Directo.<br>Campeonato del mundo.<br>Final aparatos, cintas y<br>cuerdas. Desde Moscú |
| <b>13:40</b> | Carreras de caballos                                                                                    |
| <b>14:40</b> | Karting                                                                                                 |
| <b>14:50</b> | Paralímpicos. Reportaje                                                                                 |
| <b>15:00</b> | Tenis. Directo.<br>ATP 250 Metz                                                                         |
| <b>16:45</b> | Balonmano. Directo.<br>Fraikin Granollers-<br>Amaya Sport                                               |
| <b>18:45</b> | Padel pro tour                                                                                          |
| <b>19:00</b> | Automovilismo. Directo                                                                                  |
| <b>22:45</b> | Estudio Estadio                                                                                         |



**07:05** Madrid, ritmo salvaje  
**07:30** V's motor  
**08:20** Duval et Moretti  
**09:15** El guardián III.  
Serie  
**11:05** Rex.  
Serie  
**14:00** Telenoticias.  
Presentadas por  
Vicente Gil y Laura Gómez  
**15:00** Deportes  
**15:30** El tiempo  
**15:45** Cine: una de aventuras.  
*Men in black*  
**17:35** Cine de tarde.  
*Héroe por accidente*  
**20:00** Fútbol es fútbol  
**20:55** Telenoticias  
**21:30** Deportes  
**21:45** El tiempo  
**22:00** Cien por cien cine.  
*Million dollar baby*  
**00:25** Cine: una de acción. *Closer  
cedados por el deseo*

## veo7

|              |                                           |
|--------------|-------------------------------------------|
| <b>06:00</b> | Veo tendencias                            |
| <b>06:30</b> | Animalia                                  |
| <b>07:00</b> | Récords breakers                          |
| <b>07:30</b> | En el espacio                             |
| <b>08:00</b> | Animalia                                  |
| <b>08:15</b> | Crimen S.A.                               |
| <b>08:30</b> | Así son las mañanas                       |
| <b>10:00</b> | Planeta salvaje                           |
| <b>11:00</b> | New York Undercover                       |
| <b>12:00</b> | Cine                                      |
| <b>14:00</b> | El marcador<br>Primer tiempo              |
| <b>14:30</b> | 7 Noticias<br>Informativo                 |
| <b>15:30</b> | Cine.<br><i>Encubridora</i>               |
| <b>17:30</b> | Cine.<br><i>El detective y la doctora</i> |
| <b>19:30</b> | El marcador<br>Segundo tiempo             |
| <b>21:00</b> | 7 Noticias                                |
| <b>22:00</b> | La vuelta al mundo                        |
| <b>02:30</b> | Call TV                                   |
| <b>05:00</b> | Bellas y ambiciosas                       |

\*Los horarios y contenidos de las diferentes cadenas de televisión podrían sufrir modificaciones -ajenas a nuestra responsabilidad- debido a los cambios de programación de última hora.



Más que una librería... mucho más que libros...  
más fácil que nunca...y en Segovia.

Ven a vernos y  
te contaremos más...

www.ong-aida.org  
C/Marqués del Arco 26 (frente al enlosado de la Catedral)  
Email: aidabooks@ong-aida.org Teléfono: 921462268

películas

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★★ Muy Buena

butaca de cine

|     |                              |       |           |                 |
|-----|------------------------------|-------|-----------|-----------------|
| ★★★ | Verónica                     | 15:30 | CYL 7     | Suspense        |
| ★★  | De jungla a jungla           | 17:40 | Cuatro    | Comedia         |
| ★★  | Spy game, juego de espías    | 16:00 | Telecinco | Thriller        |
| ★★  | La rival                     | 17:40 | TVE 1     | Thriller        |
| ★★★ | El mapa del corazón humano   | 22:00 | CYL 7     | Drama           |
| ★★★ | S.W.A.T. (Los hombres de...) | 22:15 | TVE 1     | Acción/Thriller |
| ★★★ | Obaba                        | 23:00 | TVE 2     | Drama           |

17:40 De jungla a jungla (CUATRO) ★★



**Estados Unidos, año 1997. 100 min. Director: John Pasquin. Reparto: Tim Allen, Leelee Sobieski, Lolita Davidovich.**  
Michael, un agresivo ejecutivo de Wall Street, está a punto de casarse con Charlotte, pero antes debe conseguir su divorcio. Para ello, abandona a su hiperactivo socio Richard y marcha a la selva amazónica en busca de su ex esposa, una antropóloga que vive allí desde que lo abandonó.

22:00 El mapa del corazón humano (CYL 7) ★★★

**Estados Unidos, año 1992. 194 min. Director: Vincent Ward. Reparto: Jason Scott Lee, Jeanne Moreau, Matt Holland**  
Durante un viaje a Montreal, Avik, un joven esquimal enfermo de tuberculosis conoce a una hermosa niña llamada Albertine. Desde ese momento, ella se convierte en una obsesión para él, pero la joven, de origen mestizo, está obsesionada con casarse con un hombre blanco, a pesar de que la atracción es mutua.



22:15 Obaba (TVE 2) ★★

**España, 2005. 100 minutos. Director: Montxo Armendariz. Reparto: Bárbara Lennie, Juan Diego Botto, Pilar López De Ayala, Eduard Fernández.**  
Lourdes, con apenas 25 años, emprende un viaje hacia los territorios de Obaba. En su equipaje lleva una pequeña cámara de vídeo. Con ella quiere atrapar la realidad de Obaba, de su mundo, de sus gentes. Quiere captar el presente, mostrarlo tal como es. Pero Obaba no es el lugar que Lourdes ha imaginado.

series

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★★ Muy Buena

butaca de ficción

|      |                               |       |           |             |
|------|-------------------------------|-------|-----------|-------------|
| ★★   | Crossing Jordan               | 07:35 | Cuatro    | Drama       |
| ★★★★ | Los Simpson                   | 14:00 | Antena 3  | Animación   |
| ★★★  | España entre el cielo y la... | 13:35 | TVE 1     | Divulgativa |
| ★★★  | Aída                          | 22:00 | Telecinco | Comedia     |
| ★★★  | Doctor Mateo                  | 22:00 | Antena 3  | Drama       |
| ★★★  | Bones                         | 22:20 | La Sexta  | Suspense    |
| ★★★  | Aquí no hay quien viva        | 23:45 | Antena 3  | Comedia     |

22:00 Aída (TELECINCO) ★★★



Ser confundido con el padre de su novia durante una salida de la pareja lleva a Chema a tomar una drástica decisión: rejuvenecer su imagen. Sin embargo, sus cambios estéticos no lograrán el efecto deseado, en este nuevo capítulo. Además, Luisma y Mauricio compiten por montar un locutorio. Abrir el primer locutorio telefónico en el barrio es el negocio que Luisma planea poner en marcha próximamente. Tras conocer el plan empresarial del hermano de Aída, Mauricio decide adelantarse.

infantil

butaca de niños

|             |       |                |
|-------------|-------|----------------|
| Los Lunnis  | 07:50 | TVE 1          |
| Megatrix    | 08:45 | Antena 3       |
| Patito Feo  | 09:45 | Telecinco      |
| Bob Esponja | 14:50 | Clan tv        |
| Casper      | 18:25 | Disney Channel |



deporte

butaca deportiva

|                                                       |       |             |
|-------------------------------------------------------|-------|-------------|
| Fórmula Uno. Gran Premio de Singapur. Carrera         | 14:00 | La Sexta    |
| Tenis. Torneo ATP 250 de Metz. Final                  | 15:00 | Teledeporte |
| Balonmano. KC Dinamo-BM Valladolid                    | 16:00 | CYL8        |
| Balonmano. Liga Asobal. Granollers-San Antonio        | 16:45 | Teledeporte |
| Fútbol. Primera División. Atlético de Madrid-Zaragoza | 21:00 | Canal +     |
| Fútbol. Estudio estadio. Programa                     | 22:45 | Teledeporte |

14:00 Fórmula Uno. Gran Premio de Singapur. Carrera (LA SEXTA)



Después de la cita en Spa-Francorchamps, en la que Fernando Alonso no puntuó, parecía imposible que el asturiano ganara el Mundial en su estreno con Ferrari. Sin embargo, un fin de semana perfecto en Monza, en el que el ovetense cosechó la pole, la victoria y la vuelta rápida, ha cambiado totalmente el panorama. Ahora, el representante patrio se encuentra a una distancia asumible de los dos hombres que le sacan ventaja en la clasificación general: el australiano de Red Bull Mark Webber y el inglés de McLaren Lewis Hamilton. De cualquier modo, el piloto patrio sabe que necesita más resultados positivos para proclamarse campeón. La prueba de hoy se celebra en Singapur.

21:00 Fútbol. Primera División. Atlético de Madrid-Zaragoza (CANAL +)

El Atlético de Madrid parece empeñado en demostrar a sus aficionados que va en serio en la presente temporada. Pese a que perdió en el Vicente Calderón contra el Barcelona, se recuperó pronto y sacó un valioso empate ante el Valencia en Mestalla. Liderados por un inspirado David de Gea, los rojiblancos confían en batir esta noche al Zaragoza.

entretenimiento

butaca de programas

|                         |               |           |
|-------------------------|---------------|-----------|
| Más que coches GT       | 11:30         | Telecinco |
| Impacto total           | 12:00         | Antena 3  |
| Vuélveme loca           | 13:00         | Telecinco |
| Made in Castilla y León | 13:30 y 00:30 | CYL 7     |
| España directo          | 19:10         | TVE 1     |
| Pekín Express           | 21:30         | Cuatro    |
| Salvados                | 21:25         | La Sexta  |
| Cuarto Milenio          | 23:50         | Cuatro    |

21:25 Salvados (LA SEXTA)



Jordi Évole, *El Follonero*, sigue de gira por Norteamérica. Después de colarse en Wall Street y dar la campanada en la sesión inaugural, se desplaza al profundo sur de los Estados Unidos para conocer de cerca los efectos de la polémica ley de Arizona que considera delincuentes a los inmigrantes que cruzan la frontera de forma ilegal. Allí, Jordi vigilará la frontera con México acompañado de unos jubilados armados que, en vez de mirar obras, controlan que se no cuele ningún sin papeles y patrullará la valla fronteriza con un veterano de la guerra de Iraq.

21:30 Pekín Express (CUATRO)

Más de 40.000 parejas se presentaron al casting de esta tercera edición de *Pekín Express*. Pero sólo 10 podrán ver cumplido su sueño: participar en la Ruta del Dragón. Raquel Sánchez Silva se pone una vez más al frente de este aventura, la más dura y difícil de este concurso. La Ruta del Dragón arranca dando un vuelco a la carrera. Por primera vez, comienza sin que los concursantes vean a la directora de la carrera, Raquel Sánchez Silva. En la primera etapa, las 10 parejas que inician la ruta recorrerán los 539 kilómetros que separan la ciudad de Hanoi, capital de Vietnam, de Vinh. Para llegar hasta la meta deberán pasar por la Bahía de Halong.



cuartos de baño  
fontanería  
calefacción  
azulejos  
pavimentos



C/Guadarrama, 21. Pol. Ind. 'El Cerro'  
40006 SEGOVIA

sanitarios



FINANCIACIÓN  
6 GRATUITA  
meses

SUJETO A AUTORIZACIÓN BANCARIA



CALVO & MUNAR  
DESDE 1902

Telfs. 921 41 24 11 / 921 413602  
• Fax 921 41 36 00  
www.calvoymunar.com





DE PUEBLOS DURUELO

# Con esperanza

Tomás Sanz Casla, alcalde de Duruelo, asegura que no tirará la toalla hasta conseguir en el término un buen servicio de transporte público y conexión a Internet de banda ancha

## DATOS DE INTERÉS

### FICHA:

**Población:** 182 habitantes  
**Altitud:** 1.014 metros  
**Superficie:** 17,30 Km<sup>2</sup>  
**Distancia de la capital:** 70 Km  
**Comarca:** Tierras de Sepúlveda  
**Pedánias:** Los Cortos  
**Fiestas:** Virgen de las Flores (último domingo de mayo),  
Natividad de Nuestra Señora (8 septiembre), Santa Águeda (5 febrero) y San Isidro Labrador (15 mayo)  
**Lugares de Interés:**  
Iglesia parroquial la Natividad de Nuestra Señora y ruinas de la ermita de San Roque



Diputación de Segovia

"Nuestros Pueblos son Nuestro Trabajo"

SARA SUÁREZ VELASCO  
DURUELO

La principal preocupación del actual equipo de Gobierno de la localidad segoviana de Duruelo es la mejora en el transporte público. "Es un compromiso que tengo desde antes de comenzar como alcalde, hace siete años, ya que es necesario en el municipio un servicio de autobuses regulares, puesto que no hay ninguna línea que pase por el pueblo. Es cierto, que gracias al servicio de transportes a la demanda se ha mejorado mucho esta problemática, pero no del todo puesto que no podemos comunicarnos con capitales como Segovia o Madrid", explica Tomás Sanz, alcalde de Duruelo.

"Es decir, con este servicio nos podemos desplazar hasta Sepúlveda, pero cuando queremos llegar las otras líneas ya han salido por lo que es imposible. Lo ideal sería que pasaría una línea por el término, una o varias veces a la semana o poder disponer de un minibus que con una frecuencia determinadas nos acercada a otras localidades, como Cerezo de Abajo, donde poder enlazar con otra línea", añade.

Conseguir una conexión a Internet de banda ancha es otro

de los problemas a los que se enfrentan los vecinos de Duruelo. "A día de hoy no disponemos de este servicio tan necesario, ya que no se puede estar tan obsoleto en un tema tan prioritario en esta era tecnológica en la que vivimos. Así que, aunque soy consciente de que es muy complicado no tiraré la toalla hasta conseguirlo", asegura Sanz.

**"El arreglo de la travesía del pueblo ha sido una mejora muy necesaria para todo el pueblo"**

El arreglo de la travesía del pueblo, la construcción de un almacén-garaje, la ampliación de dos salones en el edificio contiguo al Ayuntamiento, pavimentar la plaza del municipio y eliminar las barreras arquitectónicas del casco urbano del término son alguno de los proyectos que han llevado a cabo durante estos años de la presente legislatura. Y además hay que destacar que siguen trabajando en numerosos compromisos como en la necesaria ampliación de las sepulturas del cementerio municipal, cuyas obras ya han sido adjudicadas a una empresa privada.



Travesía recientemente acondicionada (Izq.), Casa Consistorial (arriba) y ampliación del Ayuntamiento (abajo). / F. BLANCO



Acondicionado parque infantil de Duruelo / F. BLANCO



CON EL ALCALDE

TOMÁS SANZ CASLA



## Pueblo de tradiciones

Tras siete años, casi dos legislaturas consecutivas, al frente de la Alcaldía del pueblo del que es natural, Duruelo, Tomás Sanz Casla asegura que se siente muy orgulloso del trabajo desempeñado y cada día más satisfecho por el cariño que siente de sus vecinos, pero que aún no puede asegurar si continuará o no en la siguiente legislatura.

"La experiencia de ser alcalde de mi pueblo ha sido muy gratificante a nivel personal, ya que he aprendido mucho de diversos temas y me ha reconfortado y alegrado conseguir mejoras, por pequeñas que fueran, para mi pueblo, con la finalidad última de mejorar la calidad de vida de mis vecinos. Por quienes me siento cada día más respaldado y apoyado. Pero a pesar de lo bien que me siento no puede asegurar si continuaré o no porque es una decisión que debo pensar tranquilamente", explica Sanz.

### ¿Qué destaca del municipio?

He de destacar que Duruelo es un pueblo pequeño pero con mucha vida, ya que afortunadamente tenemos gente joven en el pueblo y somos de los pocos municipios de la provincia de Segovia que hemos incrementado el número de habitantes, lo que se debe a que las dos urbanizaciones en construcción que hay en el término están generando puestos de trabajo y esto hace que muchas personas instalen en el término su vivienda.

Por otro lado, he de resaltar la excelente ubicación en la que nos encontramos, a una hora de Madrid, cercanos al entorno de la Pinilla, Sepúlveda y Pedraza, próximos a la capital segoviana con un entorno inmejorable al pie de la sierra. Y a nivel de monumentos la iglesia parroquial de Natividad de Nuestra Señora.

Y por último destacaría la gran colaboración vecinal que hay en el término, tanto a la hora de participar y asistir como de organizar, lo que nos permite disfrutar de unos días de diversión y desconexión en el mes de mayo, para honrar a la Virgen de las Flores y en septiembre en honor a Nuestra patrona. Duruelo es un pueblo de tradiciones y costumbres por lo que se sigue celebrando desde hace bastantes años un taller de verano, con dos monitores que enseñan y entretienen a los más pequeños durante todas las mañanas de 10.00 horas a 14.00 horas y una matanza popular en invierno.



# Ayuntamiento de Duruelo

